

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2001 Nr. 172

A. TITEL

1. *Verdrag tot herziening van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa;*
2. *Protocol inzake nationale plafonds voor bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele wapensystemen;*
3. *Protocol inzake territoriale plafonds voor bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele wapensystemen;*
4. *Protocol inzake bekendmaking en uitwisseling van informatie, met Bijlage;*
5. *Protocol inzake inspectie;
Istanboel, 19 november 1999*

B. TEKST¹⁾

Agreement on Adaptation of the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe

The Republic of Armenia, the Republic of Azerbaijan, the Republic of Belarus, the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, Canada, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the French Republic, Georgia, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Republic of Hungary, the Republic of Iceland, the Italian Republic, the Republic of Kazakhstan, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Moldova, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Norway, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Russian Federation, the Slovak Republic, the Kingdom of Spain, the Republic of Turkey, Ukraine, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, hereinafter referred to as the States Parties,

¹⁾ De Duitse, de Franse, de Italiaanse, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet afgedrukt.

Conscious of the fundamental changes that have occurred in Europe since the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe was signed in Paris on 19 November 1990, hereinafter referred to as the Treaty,

Determined to sustain the key role of the Treaty as the cornerstone of European security,

Noting the fulfilment of the objective of the original Treaty of ensuring that the numbers of conventional armaments and equipment limited by the Treaty within the area of application of the Treaty would not exceed 40,000 battle tanks, 60,000 armoured combat vehicles, 40,000 pieces of artillery, 13,600 combat aircraft and 4,000 attack helicopters,

Have agreed as follows:

Article 1

The Preamble of the Treaty shall be deleted and replaced by:

“The Republic of Armenia, the Republic of Azerbaijan, the Republic of Belarus, the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, Canada, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the French Republic, Georgia, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Republic of Hungary, the Republic of Iceland, the Italian Republic, the Republic of Kazakhstan, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Moldova, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Norway, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Russian Federation, the Slovak Republic, the Kingdom of Spain, the Republic of Turkey, Ukraine, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, hereinafter referred to as the States Parties,

Guided by the Mandate for Negotiation on Conventional Armed Forces in Europe of 10 January 1989,

Guided by the objectives and the purposes of the Organization for (formerly Conference on) Security and Co-operation in Europe, within the framework of which the negotiation of this Treaty was conducted in Vienna,

Recalling their obligation to refrain in their mutual relations, as well as in their international relations in general, from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any State, or in any other manner inconsistent with the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Conscious of the need to prevent any military conflict in Europe,

Conscious of the common responsibility which they all have for seeking to achieve greater stability and security in Europe, and bearing in mind their right to be or not to be a party to treaties of alliance,

Striving to develop further and consolidate a new pattern of security relations among all the States Parties based on peaceful cooperation and thereby to contribute to establishing a common and indivisible security space in Europe,

Committed to the objectives of establishing maintaining a secure, and stable and balanced overall level of conventional armed forces in Europe lower than heretofore, of eliminating disparities prejudicial to stability and security and of eliminating the capability for launching surprise attack and for initiating large-scale offensive action in Europe,

Affirming that this Treaty is not intended to affect adversely the security interests of any State,

Having taken note of the Final Act of the Conference of the States Parties to the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe held in Istanbul from 17 to 19 November 1999, as well as of the statements made by certain States Parties concerning their political commitments referred to therein,

Affirming their commitment to continue the conventional arms control process including negotiations, taking into account the opening of the Treaty for accession by other participating States of the Organization for Security and Co-operation in Europe with territory in the geographic area between the Atlantic Ocean and the Urals Mountains as well as future requirements for European stability and security in the light of political developments in Europe,

Have agreed as follows:”

Article 2

Article I of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article I

1. Each State Party shall carry out the obligations set forth in this Treaty in accordance with its provisions, including those obligations relating to the following five categories of conventional armed forces: battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and combat helicopters.

2. Each State Party shall also carry out the other measures set forth in this Treaty designed to ensure security and stability.

3. Conventional armaments and equipment of a State Party in the categories limited by the Treaty shall only be present on the territory of another State Party in conformity with international law, the explicit consent of the host State Party, or a relevant resolution of the United Nations Security Council. Explicit consent must be provided in advance, and must continue to be in effect as provided for in Article XIII, paragraph 1 *bis*.

4. This Treaty incorporates the Protocol on Existing Types of Conventional Armaments and Equipment, hereinafter referred to as the Protocol on Existing Types, with an Annex thereto; the Protocol on National Ceilings for Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe, hereinafter referred to

as the Protocol on National Ceilings; the Protocol on Territorial Ceilings for Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe, hereinafter referred to as the Protocol on Territorial Ceilings; the Protocol on Procedures Governing the Reclassification of Specific Models or Versions of Combat-Capable Trainer Aircraft into Unarmed Trainer Aircraft, hereinafter referred to as the Protocol on Aircraft Reclassification; the Protocol on Procedures Governing the Reduction of Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe, hereinafter referred to as the Protocol on Reduction; the Protocol on Procedures Governing the Categorisation of Combat Helicopters and the Recategorisation of Multi-purpose Attack Helicopters, hereinafter referred to as the Protocol on Helicopter Recategorisation; the Protocol on Notification and Exchange of Information, hereinafter referred to as the Protocol on Information Exchange, with an Annex on the Format for the Exchange of Information, hereinafter referred to as the Annex on Format; the Protocol on Inspection; and the Protocol on the Joint Consultative Group.

Each of these documents constitutes an integral part of this Treaty.”

Article 3

1. In Article II of the Treaty, paragraph 1, subparagraphs (A) and (G) shall be deleted.

2. In Article II of the Treaty, paragraph 1, subparagraph (B) shall be deleted and replaced by the following:

“(B) The term “area of application” means the entire land territory of the States Parties in Europe from the Atlantic Ocean to the Ural Mountains, which includes all the European island territories of the States Parties, including the Faroe Islands of the Kingdom of Denmark, Svalbard including Bear Island of the Kingdom of Norway, the islands of Azores and Madeira of the Portuguese Republic, the Canary Islands of the Kingdom of Spain and Franz Josef Land and Novaya Zemlya of the Russian Federation.

In the case of the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation, the area of application includes all territory lying west of the Ural River and the Caspian Sea.

In the case of the Republic of Turkey, the area of application includes the territory of the Republic of Turkey north and west of a line extending from the point of intersection of the Turkish border with the 39th parallel to Muradiye, Patnos, Karayazi, Tekman, Kemaliye, Feke, Ceyhan, Dogankent, Gözne and thence to the sea.”

3. In Article II of the Treaty, paragraph 1, subparagraph (H) shall be deleted and replaced by the following:

“(H) The term “designated permanent storage site” means a place with a clearly defined physical boundary containing conventional armaments and equipment limited by the Treaty which are counted within national ceilings but which are not subject to limitations on conventional armaments and equipment limited by the Treaty in active units.”

4. In Article II of the Treaty, paragraph 1, subparagraph (J) shall be deleted and replaced by the following:

“(J) The term “conventional armaments and equipment limited by the Treaty” means battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters subject to the numerical limitations set forth in Articles IV, V, VII, the Protocol on National Ceilings and the Protocol on Territorial Ceilings.”

5. In Article II of the Treaty, paragraph 1, subparagraph (U) shall be deleted and replaced by the following:

“(U) The term “reduction liability” means the number in each category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty that a State Party commits itself to reduce pursuant to the provisions of the Treaty, in order to ensure compliance with Article IV.”

Article 4

In Article III of the Treaty, paragraph 1 shall be deleted and replaced by the following:

“1. For the purposes of this Treaty, the States Parties shall apply the following counting rules:

All battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters, as defined in Article II, within the area of application shall be subject to the numerical limitations and other provisions set forth in Articles IV, V, VII, and in the Protocol on National Ceilings and the Protocol on Territorial Ceilings, with the exception of those which in a manner consistent with a State Party’s normal practices:

A) Are in the process of manufacture, including manufacturing-related testing;

B) Are used exclusively for the purposes of research and development;

C) Belong to historical collections;

D) Are awaiting disposal, having been decommissioned from service in accordance with the provisions of Article IX;

E) Are awaiting, or being refurbished for, export or re-export and are temporarily retained within the area of application. Such battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters shall be located elsewhere than at sites declared under the terms of Section V of the Protocol on Information Exchange or at no more than

10 such declared sites which shall have been notified in the previous year's annual information exchange. In the latter case, they shall be separately distinguishable from conventional armaments and equipment limited by the Treaty;

F) Are, in the case of armoured personnel carriers, armoured infantry fighting vehicles (AIFVs), heavy armament combat vehicles (HACVs) or multi-purpose attack helicopters, held by organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions; or

G) Are in transit through the area of application from a location outside the area of application to a final destination outside the area of application, and are in the area of application for no longer than a total of seven days.”

Article 5

Article IV of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article IV

1. Within the area of application, each State Party shall limit and, as necessary, reduce its battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters so that the numbers do not exceed the national ceiling, the subceiling for active units and the subceiling for sub-categories established in accordance with this Article and the Protocol on National Ceilings for that State Party. The subceiling for active units shall establish the maximum number of battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery that a State Party may hold in active units within the area of application. The subceiling for active units shall be equal to the national ceiling unless otherwise specified by the Protocol on National Ceilings. Any battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery under a national ceiling in any category in excess of the corresponding subceiling for active units shall be located in designated permanent storage sites. The subceiling for sub-categories shall establish the maximum aggregate number of armoured infantry fighting vehicles and heavy armament combat vehicles and the maximum number of heavy armament combat vehicles that a State Party may hold within the area of application in the category of armoured combat vehicles.

2. Within the area of application all conventional armaments and equipment in the categories limited by the Treaty: shall be accounted for and controlled by a State Party; shall, in accordance with the provisions in Article III, be counted against the national ceiling of a State Party; shall in the area of application be transferred only to other States Parties as provided for in this Treaty; and shall be subject to the provisions of the Protocol on Information Exchange. In the case that a State Party is unable to exercise its authority in this respect, any State Party can raise

the matter in accordance with the provisions in Article XVI and Article XXI with a view to addressing the situation and ensuring full observance of Treaty provisions with respect to such conventional armaments and equipment in the categories limited by the Treaty. The inability of a State Party to exercise its authority in respect of the above mentioned conventional armaments and equipment in the categories limited by the Treaty shall not in itself release a State Party from any Treaty obligations.

3. Each State Party shall have the right to change its national ceiling, its subceiling for active units and its subceiling for sub-categories as follows:

A) Each State Party shall have the right, in accordance with paragraphs 4 and 6 of this Article, to increase its national ceiling, its subceiling for active units and its subceiling for sub-categories in any category or sub-category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty. Any such increase shall be preceded or accompanied by a corresponding decrease in the national ceiling, the subceiling for active units or the subceiling for sub-categories of one or more other States Parties in the same category or sub-category, except as provided for in paragraph 6 of this Article. The State Party or States Parties undertaking the corresponding decrease in their national ceiling, subceiling for active units or subceiling for sub-categories shall notify all States Parties of their consent to the corresponding increase in the national ceiling, subceiling for active units or subceiling for sub-categories of another State Party. No national ceiling for a State Party with territory in the area of application shall exceed that State Party's territorial ceiling in the same category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty.

B) Each State Party shall have the right to decrease unilaterally its national ceiling, subceiling for active units or subceiling for sub-categories in any category or sub-category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty. A unilateral decrease in the national ceiling, subceiling for active units or subceiling for sub-categories of a State Party shall by itself confer no right on any other State Party to increase its national ceiling, subceiling for active units or subceiling for sub-categories.

4. Within each five-year period between conferences of States Parties held in accordance with Article XXI, paragraph 1, each State Party shall have the right to increase its national ceiling or subceiling for active units:

A) In the categories of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery by no more than 40 battle tanks, 60 armoured combat vehicles and 20 pieces of artillery or 20 percent of the national ceiling established for that State Party in the Protocol on National Ceilings for battle tanks, armoured combat vehicles and artillery, whichever is greater, but in no case exceeding 150 battle tanks, 250 armoured combat vehicles and 100 pieces of artillery;

B) In the categories of combat aircraft and attack helicopters by no more than 30 combat aircraft and 25 attack helicopters.

Each State Party shall have the right to increase its national ceiling or subceiling for active units in excess of the levels set forth in paragraph 4, subparagraphs (A) and (B) above, subject to the consent of all other States Parties.

5. A State Party intending to change its national ceiling, subceiling for active units or subceiling for sub-categories shall provide notification to all other States Parties at least 90 days in advance of the date, specified in the notification, on which such a change is to take effect. For increases subject to the consent of all other States Parties, the change shall take effect on the date specified in the notification provided that no State Party, within 60 days of the notification, objects to the change and notifies its objection to all other States Parties. A national ceiling, a subceiling for active units or a subceiling for sub-categories shall remain in effect until a change to that ceiling or subceiling takes effect.

6. In addition to the provisions of paragraph 4, any State Party with a subceiling for active units lower than its national ceiling in the categories of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery shall have the right to increase that subceiling, provided that:

A) The increase in the subceiling for active units is accompanied by a decrease in its national ceiling in the same category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty;

B) For each battle tank, armoured combat vehicle or piece of artillery by which a State Party increases its subceiling for active units, that State Party will decrease its national ceiling by four in the same category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty;

C) The resultant subceiling for active units does not exceed the new national ceiling achieved through the decrease mandated by subparagraph (B) above.”

Article 6

Article V of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article V

1. Within the area of application, as defined in Article II, each State Party shall limit the total number of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery on its territory and of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery of other States Parties that it permits to be present on its territory and each State Party shall limit its battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery present on the territory of other States Parties so that the overall numbers do not exceed the territorial ceilings and the territorial subceilings established in accordance

with this Article and the Protocol on Territorial Ceilings, except as otherwise provided for in Article VII.

2. Battle tanks, armoured combat vehicles and artillery present on the territory of a State Party for an operation in support of peace conducted under and consistent with a resolution or a decision of the United Nations Security Council or the Organization for Security and Co-operation in Europe shall be exempt from that State Party's territorial ceiling or territorial subceiling. The duration of the presence of these battle tanks, armoured combat vehicles and artillery on the territory of a State Party shall be consistent with such a resolution or decision.

Battle tanks, armoured combat vehicles and artillery present on the territory of a State Party for an operation in support of peace pursuant to this paragraph shall be subject to notification in accordance with the Protocol on Information Exchange.

3. Battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in transit shall be exempt from the territorial ceilings of transited States Parties and from territorial subceilings without prejudice to the exemption from counting rules under Article III, paragraph 1, subparagraph G), provided that:

A) Battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in transit to a location within the area of application do not cause the territorial ceiling of the State Party of final destination to be exceeded, except as otherwise provided for in Article VII. For battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in transit to a location outside the area of application there shall be no numerical limit;

B) Battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in transit do not remain on the territory of the transited States Parties in the area of application longer than a total of 42 days; and

C) Battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in transit do not remain on the territory of any single transited State Party, or on a territory with a territorial subceiling, in the area of application longer than 21 days.

Battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in transit under this paragraph shall be subject to notification in accordance with Section XII of the Protocol on Information Exchange. Any State Party may request clarification in the Joint Consultative Group with regard to a notified transit. The States Parties involved shall respond within seven days of the request.

4. Each State Party shall have the right to change its territorial ceiling or territorial subceiling as follows:

A) Each State Party shall have the right, in accordance with paragraph 5 of this Article, to increase its territorial ceiling or territorial subceiling for battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in any category. Any such increase shall be preceded or accompanied by a corresponding decrease in the same category in the territorial ceiling or territorial subceiling of one or more other States Parties, subject to the pro-

visions of the Protocol on Territorial Ceilings regarding relevant territorial ceilings and territorial subceilings. The State Party or States Parties undertaking the corresponding decrease in their territorial ceiling or territorial subceiling shall notify all States Parties of their consent to the corresponding increase in the territorial ceiling or territorial subceiling of another State Party.

B) Each State Party shall have the right to decrease unilaterally its territorial ceiling or territorial subceiling for battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in any category; however, no territorial ceiling in any category shall be at any time lower than the corresponding national ceiling. A unilateral decrease in the territorial ceiling or territorial subceiling of a State Party shall by itself confer no right on any other State Party to increase its territorial ceiling or territorial subceiling. Any decrease in a national ceiling under the provisions of Article IV, paragraph 6, shall result in a decrease of the corresponding territorial ceiling by an amount equal to the decrease in the national ceiling.

5. Subject to the provisions above, within each five-year period between conferences of States Parties held in accordance with Article XXI, paragraph 1, each State Party shall have the right to increase its territorial ceiling or territorial subceiling by no more than 40 battle tanks, 60 armoured combat vehicles and 20 pieces of artillery or 20 percent of the territorial ceiling or territorial subceiling established for that State Party in the Protocol on Territorial Ceilings for battle tanks, armoured combat vehicles and artillery, whichever is greater, but in no case not exceeding 150 battle tanks, 250 armoured combat vehicles and 100 pieces of artillery.

Each State Party shall have the right to increase its territorial ceiling or territorial subceiling in excess of the levels set forth in this paragraph, subject to the consent of all other States Parties.

6. A State Party intending to change its territorial ceiling or territorial subceiling in any category shall provide notification to all other States Parties at least 90 days in advance of the date, specified in the notification, on which such a change is to take effect. For increases subject to the consent of all other States Parties, the change shall take effect on the date specified in the notification provided that no State Party, within 60 days of the notification, objects to the change and notifies its objection to all other States Parties. A territorial ceiling, a subceiling for active units or a territorial subceiling for subcategories shall remain in effect until a change to that ceiling or subceiling takes effect.”

Article 7

Article VI of the Treaty shall be deleted.

Article 8

Article VII of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article VII

1. Each State Party shall have the right to exceed on a temporary basis, for military exercises and temporary deployments, the territorial ceilings and territorial subceilings established in the Protocol on Territorial Ceilings, subject to the provisions of this Article.

A) Military exercises:

- (1) Each State Party shall have the right to host on its territory military exercises which cause its territorial ceiling to be exceeded, and, for States Parties with a territorial subceiling, to conduct or host exercises which cause its territorial subceiling to be exceeded in accordance with the Protocol on Territorial Ceilings;
- (2) The number of battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery present on the territory of a State Party in excess of its territorial ceiling or territorial subceiling for a military exercise, alone or in combination with any other military exercise or any temporary deployment on that territory, shall not exceed the number of battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery specified for each State Party in subparagraph B), sub-subparagraph (1), of this paragraph and in the Protocol on Territorial Ceilings;
- (3) A military exercise or successive military exercises notified in accordance with the Protocol on Information Exchange, that result in a territorial ceiling or a territorial subceiling being exceeded for more than 42 days shall thereafter be considered a temporary deployment as long as the territorial ceiling or territorial subceiling continues to be exceeded.

B) Temporary deployments:

- (1) Each State Party shall have the right to host on its territory temporary deployments in excess of its territorial ceiling, and, for States Parties with a territorial subceiling, to conduct or host temporary deployments in excess of their territorial subceiling. For this purpose, territorial ceilings and territorial subceilings may be exceeded, on a temporary basis, by no more than 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles and 140 pieces of artillery, unless otherwise set forth in the relevant provisions of the Protocol on Territorial Ceilings. In exceptional circumstances and unless otherwise set forth in the relevant provisions of the Protocol on Territorial Ceilings, a territorial ceiling may be exceeded, on a temporary basis, by no more than 459 battle tanks, 723 armoured combat vehicles and 420 pieces of artillery.
- (2) Upon notification of a temporary deployment exceeding a territorial ceiling by more than 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles, and 140 pieces of artillery, the Depositary

shall convene a conference of the States Parties in accordance with Article XXI, paragraph 1 *bis*.

2. Should a military exercise, in conjunction with a temporary deployment taking place simultaneously on the territory of the same State Party, cause the territorial ceiling to be exceeded by more than 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles or 140 pieces of artillery, any State Party shall have the right to request the Depositary to convene a conference of the States Parties in accordance with Article XXI, paragraph 1 *bis*.

For exercises and temporary deployments pursuant to paragraph 1, subparagraphs A) and B), of this Article, an explanatory report shall be provided to the Joint Consultative Group by the States Parties involved. In the case of temporary deployments, the report shall be submitted as soon as possible and in any case no later than the notification foreseen in Section XVIII, paragraph 4, subparagraph A), sub-subparagraph (2), and subparagraph B), sub-subparagraph (2), of the Protocol on Information Exchange. Subsequent updates shall be provided every two months until the territorial ceiling or the territorial subceiling is no longer exceeded.”

Article 9

Article VIII of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article VIII

1. Any battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters in excess of the numerical limitations set forth in Article IV and in the Protocol on National Ceilings shall be eliminated only by means of reduction in accordance with the Protocol on Reduction, the Protocol on Helicopter Recategorisation, the Protocol on Aircraft Reclassification, the footnote to Section I, paragraph 2, subparagraph A), of the Protocol on Existing Types and the Protocol on Inspection. In the case of accession, any reductions by the acceding State as well as the time limit within which they shall be carried out shall be specified in accordance with the provisions of the Agreement on Accession.

2. The categories of conventional armaments and equipment subject to reductions are battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters. The specific types are listed in the Protocol on Existing Types.

A) Battle tanks and armoured combat vehicles shall be reduced by destruction, conversion for non-military purposes, placement on static display, use as ground targets, or, in the case of armoured personnel carriers, modification in accordance with the footnote to Section 1, paragraph 2, subparagraph A), of the Protocol on Existing Types.

B) Artillery shall be reduced by destruction or placement on static display, or, in the case of self-propelled artillery, by use as ground targets.

C) Combat aircraft shall be reduced by destruction, placement on static display, use for ground instructional purposes, or, in the case of specific models or versions of combat-capable trainer aircraft, reclassification into unarmed trainer aircraft.

D) Specialised attack helicopters shall be reduced by destruction, placement on static display, or use for ground instructional purposes.

E) Multi-purpose attack helicopters shall be reduced by destruction, placement on static display, use for ground instructional purposes, or recategorisation.

3. Conventional armaments and equipment limited by the Treaty shall be deemed to be reduced upon execution of the procedures set forth in the Protocols listed in paragraph 1 of this Article and upon notification as required by these Protocols. Armaments and equipment so reduced shall no longer be counted against the numerical limitations set forth in Articles IV, V, the Protocol on National Ceilings and the Protocol on Territorial Ceilings.

4. Reduction of conventional armaments and equipment limited by the Treaty shall be carried out at reduction sites, unless otherwise specified in the Protocols listed in paragraph 1 of this Article, within the area of application. Each State Party shall have the right to designate as many reduction sites as it wishes, to revise without restriction its designation of such sites and to carry out reduction and final conversion simultaneously at a maximum of 20 sites. States Parties shall have the right to share or co-locate reduction sites by mutual agreement.

5. Any reductions, including the results of the conversion of conventional armaments and equipment limited by the Treaty for non-military purposes, shall be subject to inspection, without right of refusal, in accordance with the Protocol on Inspection.”

Article 10

Article IX of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article IX

1. In the case of removal from service by decommissioning of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters, within the area of application:

A) Such conventional armaments and equipment limited by the Treaty shall be decommissioned and awaiting disposal at no more than eight sites which shall be notified as declared sites in accordance with the Protocol on Information Exchange and shall be identified in such notifica-

tions as holding areas for decommissioned conventional armaments and equipment limited by the Treaty. If sites containing conventional armaments and equipment limited by the Treaty decommissioned from service also contain any other conventional armaments and equipment subject to the Treaty, the decommissioned conventional armaments and equipment limited by the Treaty shall be separately distinguishable; and

B) The numbers of such decommissioned conventional armaments and equipment limited by the Treaty shall not exceed, in the case of any individual State Party, one percent of its notified holdings of conventional armaments and equipment limited by the Treaty, or a total of 250, whichever is greater, of which no more than 200 shall be battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery, and no more than 50 shall be attack helicopters and combat aircraft.

2. Notification of decommissioning shall include the number and type of conventional armaments and equipment limited by the Treaty decommissioned and the location of decommissioning and shall be provided to all other States Parties in accordance with Section X, paragraph 1, subparagraph B), of the Protocol on Information Exchange.”

Article 11

1. In Article X of the Treaty, paragraph 4 shall be deleted and replaced by the following:

“4. Conventional armaments and equipment limited by the Treaty located within designated permanent storage sites shall be counted as conventional armaments and equipment limited by the Treaty not in active units, including when they are temporarily removed in accordance with paragraphs 7, 8 and 10 of this Article.

Conventional armaments and equipment limited by the Treaty in storage other than in designated permanent storage sites shall be counted as conventional armaments and equipment limited by the Treaty in active units.”

2. In Article X of the Treaty, paragraph 9 shall be deleted.

3. In Article X of the Treaty, paragraph 10 shall be deleted and replaced by the following:

“10. Conventional armaments and equipment limited by the Treaty removed from designated permanent storage sites pursuant to paragraph 8 of this Article shall be returned to designated permanent storage sites no later than 42 days after their removal, except for those items of conventional armaments and equipment limited by the Treaty removed for industrial rebuild.

Such items shall be returned to designated permanent storage sites immediately on completion of the rebuild.”

Article 12

Article XI of the Treaty shall be deleted.

Article 13

Article XII of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article XII

1. Armoured infantry fighting vehicles held by organisations of a State Party designed and structured to perform in peacetime internal security functions are not limited by this Treaty.

2. The foregoing notwithstanding, in order to enhance the implementation of this Treaty and to provide assurance that the number of such armaments held by such organisations of a State Party shall not be used to circumvent the provisions of this Treaty, any such armaments in excess of the levels set forth in subparagraphs A), B) or C) of this paragraph, whichever is greater, shall constitute a portion of the permitted levels in the category of armoured combat vehicles, as established in Articles IV and V and in the Protocol on National Ceilings and the Protocol on Territorial Ceilings, and changed in accordance with Articles IV and V:

A) Holdings of armoured infantry fighting vehicles held, within the area of application, by organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions, present on the territory of the State Party as notified pursuant to the information exchange effective as of 19 November 1990; or

B) Five percent of the national ceiling established for the State Party in the Protocol on National Ceilings in the category of armoured combat vehicles, as changed in accordance with Article IV; or

C) 100 such armoured infantry fighting vehicles.

In the case of acceding States, the numbers shall be established in the Agreement on Accession.

3. Each State Party shall further ensure that organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions refrain from the acquisition of combat capabilities in excess of those necessary for meeting internal security requirements.

4. A State Party that intends to reassign battle tanks, artillery, armoured infantry fighting vehicles, combat aircraft and attack helicopters in service with its conventional armed forces to any organisation of that State Party not a part of its conventional armed forces shall notify all other States Parties no later than the date such reassignment takes effect.

Such notification shall specify the effective date of the reassignment, the date such equipment is physically transferred, as well as the numbers, by type, of the conventional armaments and equipment limited by the Treaty being reassigned.”

Article 14

1. In Article XIII of the Treaty, paragraph 1 shall be deleted and replaced by the following:

“1. For the purpose of ensuring verification of compliance with the provisions of this Treaty, each State Party shall provide notifications and exchange information pertaining to its conventional armaments and equipment and to the conventional armaments and equipment of other States Parties that it permits to be present on its territory, in accordance with the Protocol on Information Exchange.”

2. In Article XIII of the Treaty, the following paragraph 1 *bis* shall be added:

“1. *bis* The presence of conventional armaments and equipment of a State Party on the territory of another State Party as set forth in Article V, paragraph 1, for transit as set forth in Article V, paragraph 3, for military exercises as set forth in Article VII, paragraph 1, subparagraph (A), and for temporary deployment as set forth in Article VII, paragraph 1, subparagraph B), shall be in accordance with Article I, paragraph 3. Consent of the host State Party shall be reflected through the appropriate notifications in accordance with the Protocol on Information Exchange.”

Article 15

Article XIV of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article XIV

1. For the purpose of ensuring verification of compliance with the provisions of this Treaty, each State Party shall have the right to conduct, and the obligation to accept, within the area of application, inspections in accordance with the provisions of the Protocol on Inspection.

2. The purpose of such inspections shall be:

A) To verify, on the basis of the information provided pursuant to the Protocol on Information Exchange, the compliance of States Parties with the numerical limitations set forth in Articles IV, V, and VII, the Protocol on National Ceilings and the Protocol on Territorial Ceilings;

B) To monitor any reductions of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters carried out at reduction sites in accordance with Article VIII and the Protocol on Reduction;

C) To monitor the certification of recategorised multi-purpose attack helicopters and reclassified combat-capable trainer aircraft carried out in accordance with the Protocol on Helicopter Recategorisation and the Protocol on Aircraft Reclassification, respectively.

3. No State Party shall exercise the rights set forth in paragraphs 1 and 2 of this Article in order to elude the objectives of the verification regime.

4. In the case of an inspection conducted jointly by more than one State Party, one of them shall be responsible for the execution of the provisions of this Treaty.

5. The number of inspections pursuant to Sections VII and VIII of the Protocol on Inspection which each State Party shall have the right to conduct and the obligation to accept during each specified time period shall be determined in accordance with the provisions of Section II of that Protocol.

6. The number of inspections, pursuant to Section IX of the Protocol on Inspection, that each State Party shall have the right to conduct and the State Party whose territorial ceiling or territorial subceiling is temporarily exceeded shall have the obligation to accept shall be determined in accordance with the provisions of that Section.

7. Each State Party which carries out disposal of conventional armaments and equipment limited by the Treaty in excess of reduction liabilities shall provide for confirmation of the results of the disposal either by inviting an observation team or through the use of cooperative measures, in accordance with the provisions of Section XII of the Protocol on Inspection.”

Article 16

In Article XVI of the Treaty, paragraph 2 shall be deleted and replaced by the following:

“2. Within the framework of the Joint Consultative Group, the States Parties shall:

A) Address questions relating to compliance with or possible circumvention of the provisions of this Treaty;

B) Seek to resolve ambiguities and differences of interpretation that may become apparent in the way this Treaty is implemented;

C) Consider and, if possible, agree on measures to enhance the viability and effectiveness of this Treaty;

D) Address, upon the request of any State Party, questions concerning the intention of any State Party to revise its national ceiling upwards under Article IV, paragraph 4, or its territorial ceiling under Article V, paragraph 5;

E) Receive and consider the explanatory report, and any subsequent updates, provided in accordance with Article VII, paragraph 2;

F) Update the lists contained in the Protocol on Existing Types, as required by Article II, paragraph 2;

G) Consider measures of cooperation to enhance the verification regime of the Treaty, including through the appropriate utilisation of results of aerial inspections;

H) Resolve technical questions in order to seek common practices among the States Parties in the way this Treaty is implemented;

I) Work out or revise, as necessary, rules of procedure, working methods, the scale of distribution of expenses of the Joint Consultative Group and of conferences convened under this Treaty and the distribution of costs of inspections between or among States Parties;

J) Consider and work out appropriate measures to ensure that information obtained through exchanges of information among the States Parties or as a result of inspections pursuant to this Treaty is used solely for the purposes of this Treaty, taking into account the particular requirements of each State Party in respect of safeguarding information which that State Party specifies as being sensitive;

K) Consider, upon the request of any State Party, any matter that a State Party wishes to propose for examination by any conference to be convened in accordance with Article XXI; such consideration shall not prejudice the right of any State Party to resort to the procedures set forth in Article XXI;

L) Consider any request to accede to this Treaty, pursuant to Article XVIII, by acting as the body through which the States Parties may establish, and recommend approval of, the terms under which a requesting State accedes to the Treaty;

M) Conduct any future negotiations, if the States Parties so decide; and

N) Consider matters of dispute arising out of the implementation of this Treaty.”

Article 17

Article XVII of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article XVII

The States Parties shall transmit information and notifications required by this Treaty in written form.

They shall use diplomatic channels or other official channels designated by them, including and in particular, the OSCE Communications Network.”

Article 18

Article XVIII of the Treaty shall be deleted and replaced by the following:

“Article XVIII

1. Any participating State of the Organization for Security and Co-operation in Europe whose land territory lies in Europe within the geographic area between the Atlantic Ocean and the Ural Mountains may submit to the Depositary a written request to accede to this Treaty.

2. The requesting State shall include in its request the following information:

A) The designation of its existing types of conventional armaments and equipment;

B) Its proposed national and territorial ceilings and the related sub-ceilings for each category of armaments and equipment limited by the Treaty; and

C) Any other information deemed relevant by the requesting State.

3. The Depositary shall notify all States Parties of the request and of the information provided by the requesting State.

4. The requesting State may modify or supplement this information. Any State Party may request additional information.

5. States Parties shall, beginning no later than 21 days after the notification pursuant to paragraph 3 of this Article, hold meetings of the Joint Consultative Group at which the States Parties shall address the request, conduct negotiations and establish the terms for accession. The requesting State may be invited to attend meetings of the Joint Consultative Group if the States Parties so decide.

6. Each request shall be considered individually by the States Parties in an expeditious manner. Any decision shall be taken by consensus.

7. The agreed terms for accession shall be enshrined in an Agreement on Accession between the States Parties and the requesting State, which shall be circulated to all States Parties and the requesting State by the Depositary and deposited in the archives of the Depositary.

8. Upon the receipt of confirmation of approval of the Agreement on Accession by all States Parties, the Depositary shall so inform all States Parties and the requesting State. The requesting State may then, subject to ratification in accordance with its constitutional procedures, submit an instrument of accession to the Treaty that shall acknowledge the terms and conditions of the Agreement on Accession.

9. This Treaty shall enter into force for the requesting State 10 days after the deposit of its instrument of accession to the Treaty with the Depositary, at which time the requesting State shall become a State Party to the Treaty.”

Article 19

In Article XXI of the Treaty, paragraphs 1 and 2 shall be deleted and replaced by the following:

“1. Forty-six months after entry into force of this Treaty, and at five-year intervals thereafter, the Depositary shall convene a conference of the States Parties to conduct a review of the operation of this Treaty, to include, *inter alia*, a review of the operation and the levels of national ceilings, territorial ceilings and territorial

subceilings, and related commitments, together with other Treaty elements, taking into account the need to ensure that the security of no State Party is diminished.

1. *bis* Upon notification of a temporary deployment exceeding a territorial ceiling by more than 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles, or 140 pieces of artillery, or upon request by a State Party pursuant to Article VII, paragraph 2, the Depositary shall convene a conference of the States Parties at which the hosting and deploying States Parties shall explain the nature of the circumstances which have given rise to the temporary deployment. The conference shall be convened without delay but no later than seven days after the notification and shall continue for up to 48 hours unless otherwise agreed by all States Parties. The Chairman of the Joint Consultative Group shall inform the Permanent Council and the Forum for Security Co-operation of the Organization for Security and Co-operation in Europe of the situation.

2. The Depositary shall convene an extraordinary conference of the States Parties if requested to do so by any State Party which considers that exceptional circumstances relating to this Treaty have arisen. In order to enable the other States Parties to prepare for this conference, the request shall include the reason why that State Party deems an extraordinary conference to be necessary. The conference shall consider the circumstances set forth in the request and their effect on the operation of this Treaty. The conference shall open no later than 15 days after receipt of the request and, unless it decides otherwise, shall last no longer than three weeks.”

Article 20

1. In Article XXII of the Treaty, paragraph 1 shall be deleted and replaced by the following:

“1. This Treaty shall be subject to ratification by each State Party in accordance with its constitutional procedures; it shall be open for accession by States pursuant to Article XVIII. Instruments of ratification and, in the case of accession, instruments of accession shall be deposited with the Government of the Kingdom of the Netherlands, hereby designated the Depositary.”

2. In Article XXII of the Treaty, paragraph 3 shall be deleted and replaced by the following:

“3. The Depositary shall promptly inform all States Parties of:
 A) The deposit of each instrument of ratification or accession;
 B) The entry into force of this Treaty;
 C) Any withdrawal in accordance with Article XIX and its effective date;
 D) The text of any amendment proposed in accordance with Article XX;
 E) The entry into force of any amendment to this Treaty;

- F) Any request to accede to the Treaty pursuant to Article XVIII;
 G) Any request to convene a conference in accordance with Article XXI;
 H) The convening of a conference pursuant to Article XXI; and
 I) Any other matter of which the Depositary is required by this Treaty to inform the States Parties.”

Article 21

The following Protocol on National Ceilings for Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe shall be added:

“Protocol on National Ceilings for Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe

The States Parties hereby agree upon the following national ceilings, subceilings for active units and subceilings for sub-categories pursuant to Article IV of the Treaty.

State Party	Battle tanks	Armoured combat vehicles			Pieces of artillery	Combat aircraft	Attack Helicopters
		Total	of which AIFVs and HACVs	of which HACVs			
The Republic of Armenia	220	220	135	11	285	100	50
The Republic of Azerbaijan	220	220	135	11	285	100	50
The Republic of Belarus (1)	1,800	2,600	1,590	130	1,615	294	80
The Kingdom of Belgium	300	989	600	237	288	209	46
The Republic of Bulgaria	1,475	2,000	1,100	100	1,750	235	67
Canada	77	263	263	0	32	90	13
The Czech Republic (2)	957	1,367	954	69	767	230	50
The Kingdom of Denmark	335	336	210	17	446	82	18
The French Republic	1,226	3,700	1,983	535	1,192	800	374
Georgia	220	220	135	11	285	100	50

The Federal Republic of Germany	3,444	3,281	3,281	80	2,255	765	280
The Hellenic Republic	1,735	2,498	1,599	70	1,920	650	65
The Republic of Hungary (3)	835	1,700	1,020	85	840	180	108
The Republic of Iceland	0	0	0	0	0	0	0
The Italian Republic	1,267	3,172	1,970	0	1,818	618	142
The Republic of Kazakhstan	50	200	0	0	100	15	20
The Grand Duchy of Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0
The Republic of Moldova	210	210	130	10	250	50	50
The Kingdom of the Netherlands	520	864	718	0	485	230	50
The Kingdom of Norway	170	275	181	0	491	100	24
The Republic of Poland (4)	1,730	2,150	1,700	107	1,610	460	130
The Portuguese Republic	300	430	267	77	450	160	26
Romania	1,375	2,100	552	72	1,475	430	120
The Russian Federation (5)	6,350	11,280	7,030	574	6,315	3,416	855
The Slovak Republic (6)	478	683	476	34	383	100	40
The Kingdom of Spain	750	1,588	1,228	191	1,276	310	80
The Republic of Turkey	2,795	3,120	1,993	93	3,523	750	130
Ukraine (7)	4,080	5,050	3,095	253	4,040	1,090	330
The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	843	3,017	1,335	200	583	855	350
The United States of America	1,812	3,037	2,372	0	1,553	784	396

(1) Of which no more than 1,525 battle tanks, 2,175 armoured combat vehicles/ACVs and 1,375 pieces of artillery in active units.

(2) Of which no more than 754 battle tanks, 1,223 armoured combat vehicles/ACVs and 629 pieces of artillery in active units.

(3) Of which no more than 658 battle tanks, 1,522 armoured combat vehicles/ACVs and 688 pieces of artillery in active units.

(4) Of which no more than 1,362 battle tanks, 1,924 armoured combat vehicles/ACVs and 1,319 pieces of artillery in active units.

(5) Of which no more than 5,575 battle tanks and 5,505 pieces of artillery in active units.

(6) Of which no more than 376 battle tanks, 611 armoured combat vehicles (ACVs) and 314 pieces of artillery in active units.

(7) Of which no more than 3,130 battle tanks, 4,350 armoured combat vehicles (ACVs) and 3,240 pieces of artillery in active units.”

Article 22

The following Protocol on Territorial Ceilings for Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe shall be added:

“Protocol on Territorial Ceilings for Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe

The States Parties hereby agree upon the following territorial ceilings and territorial subceilings pursuant to Article V of the Treaty.

State Party	Battle tanks	Armoured combat vehicles	Pieces of artillery
The Republic of Armenia (3)(4)	220	220	285
The Republic of Azerbaijan (3)(4)	220	220	285
The Republic of Belarus (5)	1,800	2,600	1,615
The Kingdom of Belgium (5)	544	1,505	497
The Republic of Bulgaria (3)(4)	1,475	2,000	1,750
The Czech Republic (5)	957	1,367	767
The Kingdom of Denmark (5)	335	336	446
The French Republic (5)	1,306	3,820	1,292
Georgia (3)(4)	220	220	285
The Federal Republic of Germany (5)	4,704	6,772	3,407
The Hellenic Republic (3)(4)	1,735	2,498	1,920
The Republic of Hungary (5)	835	1,700	840

State Party	Battle tanks	Armoured combat vehicles	Pieces of artillery
The Republic of Iceland (3)(4)	0	0	0
The Italian Republic (5)	1,642	3,805	2,062
The Republic of Kazakhstan (5)	50	200	100
The Grand Duchy of Luxembourg (5)	143	174	47
The Republic of Moldova (3)(4)	210	210	250
The Kingdom of the Netherlands (5)	809	1,220	651
The Kingdom of Norway (3)(4)	170	282	557
The Republic of Poland (5)	1,730	2,150	1,610
The Portuguese Republic (5)	300	430	450
Romania (3)(4)	1,375	2,100	1,475
The Russian Federation (5) – of which (1)(3)(4)	6,350 1,300	11,280 2,140	6,315 1,680
The Slovak Republic (5)	478	683	383
The Kingdom of Spain (5)	891	2,047	1,370
The Republic of Turkey (3)(4)	2,795	3,120	3,523
Ukraine (5) – of which (2)(3)(4)	4,080 400	5,050 400	4,040 350
The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (5)	843	3,029	583

(1) In the Leningrad Military District, excluding the Pskov oblast; and in the North Caucasus Military District, excluding: the Volgograd oblast; the Astrakhan oblast; that part of the Rostov oblast east of the line extending from Kushchevskaya to Volgodonsk to the Volgograd oblast border, including Volgodonsk; and Kushchevskaya and a narrow corridor in Krasnodar kray leading to Kushchevskaya. This territorial subceiling shall not be exceeded pursuant to Article VII for military exercises and temporary deployments in the category of armoured combat vehicles.

(2) In the Odessa oblast.

(3) States Parties which shall increase their territorial ceilings or territorial subceilings

pursuant to Article V, paragraph 5, only in conjunction with a corresponding decrease, pursuant to Article V, paragraph 4, subparagraph a), in the territorial ceilings or territorial subceilings of other States Parties, as identified by this footnote.

(4) States Parties which shall not exceed their territorial ceilings or territorial subceilings pursuant to Article VII by more than 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles and 140 pieces of artillery.

(5) States Parties which shall not exceed their territorial ceilings or territorial subceilings pursuant to Article VII by more than 459 battle tanks, 723 armoured combat vehicles and 420 pieces of artillery in excess of their territorial ceilings.”

Article 23

In the Protocol on Procedures Governing the Reclassification of Specific Models or Versions of Combat-Capable Trainer Aircraft into Unarmed Trainer Aircraft:

1. In Section I, paragraphs 1 and 2 shall be deleted and replaced by the following:

“1. Each State Party shall have the right to remove from the numerical limitations on combat aircraft in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings only those specific models or versions of combat-capable trainer aircraft listed in Section II, paragraph 1, of this Protocol in accordance with the procedures set forth in this Protocol.

A) Each State Party shall have the right to remove from the numerical limitations on combat aircraft in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings individual aircraft of the specific models or versions listed in Section II, paragraph 1, of this Protocol that have any of the components set forth in Section III, paragraphs 1 and 2, of this Protocol only by total disarming and certification.

B) Each State Party shall have the right to remove from the numerical limitations on combat aircraft in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings individual aircraft of the specific models or versions listed in Section II, paragraph 1, of this Protocol that do not have any of the components set forth in Section III, paragraphs 1 and 2, of this Protocol by certification alone.

2. Models or versions of combat-capable trainer aircraft listed in Section II of this Protocol may be disarmed and certified, or certified alone, within 40 months after entry into force of the Treaty. Such aircraft shall count against the numerical limitations on combat aircraft in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings until such aircraft have been certified as unarmed in accordance with the procedures set forth in Section IV of this Protocol. Each State Party shall have the right to remove from the numerical limitations on combat aircraft in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings no more than 550 such aircraft, of which no more than 130 shall be of the MiG-25U model or version.”

2. In Section II, paragraph 1 shall be deleted and replaced by the following:

“1. Each State Party shall have the right to remove from the numerical limitations on combat aircraft in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings in accordance with the provisions of this Protocol only the following specific models or versions of combat-capable trainer aircraft:

SU-15U
SU-17U
MiG-15U
MiG-21U
MiG-23U
MiG-25U
UIL-28”

3. Section IV shall be deleted and replaced by the following:

“SECTION IV. PROCEDURES FOR CERTIFICATION

1. Each State Party that intends to disarm and certify, or certify alone, models or versions of combat-capable trainer aircraft shall comply with the following certification procedures in order to ensure that such aircraft do not possess any of the components listed in Section III, paragraphs 1 and 2, of this Protocol.

2. Each State Party shall notify all other States Parties in accordance with Section X, paragraph 3, of the Protocol on Inspection of each certification. In the event of the first certification of an aircraft that does not require total disarming, the State Party that intends to conduct the certification shall provide to all other States Parties the information required in Section III, paragraph 3, subparagraphs a), b) and c), of this Protocol for an armed model or version of the same aircraft type.

3. Each State Party shall have the right to inspect the certification of combat-capable trainer aircraft in accordance with Section X of the Protocol on Inspection.

4. The process of total disarming and certification, or certification alone, shall be deemed completed when the certification procedures set forth in this Section have been completed regardless of whether any State Party exercises the certification inspection rights described in paragraph 3 of this Section and Section X of the Protocol on Inspection, provided that within 30 days of receipt of the notification of completion of the certification and reclassification provided pursuant to paragraph 5 of this Section no State Party has notified all other States Parties that it considers that there is an ambiguity relating to the certification and reclassification process. In the event of such an ambiguity being raised, such reclassification shall not be deemed complete until the matter relating to the ambiguity is resolved.

5. The State Party conducting the certification shall notify all other States Parties in accordance with Section X of the Protocol on Inspection of completion of the certification.

6. Certification shall be conducted within the area of application. States Parties shall have the right to share locations for certification.”

Article 24

In the Protocol on Procedures Governing the Reduction of Conventional Armaments and Equipment Limited by the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe:

1. In Section VIII, paragraphs 2 and 10 shall be deleted and replaced by the following:

“2. Each State Party shall determine the number of battle tanks and armoured combat vehicles it will convert. This number shall not exceed:

- A) For battle tanks, 5.7 percent (not to exceed 750 battle tanks) of the national ceiling established for that State Party in the Protocol on National Ceilings, or 150 items, whichever is greater; and
- B) For armoured combat vehicles, 15 percent (not to exceed 3,000 armoured combat vehicles) of the national ceiling established for that State Party in the Protocol on National Ceilings, or 150 items, whichever is greater.”

“10. If, having completed the procedures specified in paragraph 6 of this Section on a given vehicle, it is decided not to proceed with final conversion, then the vehicle shall be destroyed in accordance with the appropriate procedures set forth elsewhere in this Protocol.”

2. In Section IX, paragraph 1 shall be deleted and replaced by the following:

“1. Each State Party shall have the right to reduce its reduction liability for each category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty in the event of destruction by accident by an amount no greater than 1.5 percent of the national ceiling established for that State Party in the Protocol on National Ceilings in that category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty.”

3. In Section X, paragraph 2 shall be deleted and replaced by the following:

“2. No State Party shall use static display to reduce more than one percent of the national ceiling established for that State Party in the Protocol on National Ceilings in each category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty, or eight items, whichever is the greater number.”

4. In Section XI, paragraph 2 shall be deleted and replaced by the following:

“2. No State Party shall reduce by use as ground targets numbers of battle tanks or armoured combat vehicles greater than 2.5 percent of the national ceiling established for that State Party in the Protocol on National Ceilings in each of those two categories of conventional armaments and equipment limited by the Treaty. In addition, no State Party shall have the right to reduce by use as ground targets more than 50 self-propelled pieces of artillery.”

5. In Section XII, paragraph 2 shall be deleted and replaced by the following:

“2. No State Party shall reduce by use for ground instructional purposes numbers of combat aircraft or attack helicopters greater than five percent of the national ceiling established for that State Party in the Protocol on National Ceilings in each of those two categories of conventional armaments and equipment limited by the Treaty.”

Article 25

In the Protocol on Procedures Governing the Categorisation of Combat Helicopters and the Recategorisation of Multi-Purpose Attack Helicopters:

1. In Section I, paragraph 3 shall be deleted and replaced by the following:

“3. Notwithstanding the provisions in paragraph 2 of this Section, and as a unique exception to that paragraph, the Republic of Armenia, the Republic of Azerbaijan, the Republic of Belarus, Georgia, the Republic of Kazakhstan, the Republic of Moldova, the Russian Federation and Ukraine shall have the right to hold an aggregate total not to exceed 100 Mi-24R and Mi-24K helicopters equipped for reconnaissance, spotting, or chemical/biological/radiological sampling which shall not be subject to the limitations on attack helicopters in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings. Such helicopters shall be subject to exchange of information in accordance with the Protocol on Information Exchange and to internal inspections in accordance with Section VI, paragraph 33, of the Protocol on Inspection.

Mi-24R and Mi-24K helicopters in excess of the following limits:

Republic of Armenia: 4;

Republic of Azerbaijan: 4;

Republic of Belarus: 16;

Georgia: 4;

Republic of Kazakhstan: 0;

Republic of Moldova: 4;

Russian Federation: 50;

Ukraine: 18,

shall be categorised as specialised attack helicopters regardless of

how they are equipped and shall count against the limitations on attack helicopters in Article IV of the Treaty and in the Protocol on National Ceilings. The provisions of Article IV, paragraph 3, and Article IV, paragraph 5, of the Treaty shall apply, *mutatis mutandis*, in respect of any changes to the above limits.”

2. Section IV shall be deleted and replaced by the following:

“SECTION IV. PROCEDURES FOR CERTIFICATION

1. Each State Party that is recategorising multi-purpose attack helicopters shall comply with the following certification procedures, in order to ensure that such helicopters do not possess any of the features listed in Section III, paragraph 1 of this Protocol.

2. Each State Party shall notify all other States Parties of each certification in accordance with Section X, paragraph 3, of the Protocol on Inspection.

3. Each State Party shall have the right to inspect the certification of helicopters in accordance with Section X of the Protocol on Inspection.

4. The process of recategorisation shall be deemed complete when the certification procedures set forth in this Section have been completed regardless of whether any State Party exercises the certification inspection rights described in paragraph 3 of this Section and Section X of the Protocol on Inspection, provided that within 30 days of receipt of the notification of completion of the certification and recategorisation provided pursuant to paragraph 5 of this Section no State Party has notified all other States Parties that it considers that there is an ambiguity relating to the certification and recategorisation process. In the event of such an ambiguity being raised, such recategorisation shall not be deemed complete until the matter relating to the ambiguity is resolved.

5. The State Party conducting the certification shall notify all other States Parties in accordance with Section X of the Protocol on Inspection of completion of the certification and recategorisation.

6. Certification shall be conducted within the area of application. States Parties shall have the right to share locations for certification.”

Article 26

The Protocol on Notification and Exchange of Information, with an Annex on the Format for the Exchange of Information, shall be deleted and replaced by the following:

“**Protocol on Notification and Exchange of Information**

The States Parties hereby agree on procedures and provisions regarding notification and exchange of information pursuant to Article XIII of the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe.

SECTION I. INFORMATION ON THE STRUCTURE OF EACH STATE PARTY'S LAND FORCES AND AIR AND AIR DEFENCE AVIATION FORCES WITHIN THE AREA OF APPLICATION

1. Each State Party shall provide to all other States Parties the following information about the structure of its land forces and air and air defence aviation forces within the area of application:

A) The command organisation of its land forces, specifying the designation and subordination of all combat, combat support and combat service support formations and units at each level of command down to the level of brigade/regiment or equivalent level, including air defence formations and units subordinated at or below the military district or equivalent level. Independent units at the next level of command below the brigade/regiment level directly subordinate to formations above the brigade/regiment level (i.e., independent battalions) shall be identified, with the information indicating the formation or unit to which such units are subordinated;

B) The command organisation of its air and air defence aviation forces, specifying the designation and subordination of formations and units at each level of command down to wing/air regiment or equivalent level. Independent units at the next level of command below the wing/air regiment level directly subordinate to formations above the wing/air regiment level (i.e., independent squadrons) shall be identified, with the information indicating the formation or unit to which such units are subordinated; and

C) The designation and subordination of military installations as specified in Section III, paragraph 3, subparagraphs A) and B), of this Protocol.

SECTION II. INFORMATION ON THE OVERALL HOLDINGS IN EACH CATEGORY OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT LIMITED BY THE TREATY AND ON THE OVERALL HOLDINGS OF CERTAIN CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT SUBJECT TO THE TREATY

1. Each State Party shall provide to all other States Parties information on:

A) Overall numbers and numbers by type of its holdings in each category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty and subject to the numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings;

B) Overall numbers and numbers by type of its holdings of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery by States Parties' territory and territory with a subceiling as countable against the numerical limitations set forth in the Protocol on Territorial Ceilings;

C) Overall numbers and numbers by type of its holdings of combat aircraft and attack helicopters by States Parties' territory as countable against the numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings; and

D) Overall numbers and numbers by type of its holdings of the following conventional armaments and equipment subject to the Treaty:

- (1) Armoured vehicle launched bridges;
- (2) Armoured infantry fighting vehicles held by organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions;
- (3) Battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters having been decommissioned and awaiting disposal; and
- (4) Mi-24R and Mi-24K helicopters.

SECTION III. INFORMATION ON THE LOCATION, NUMBERS AND TYPES OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT IN SERVICE WITH THE CONVENTIONAL ARMED FORCES OF THE STATES PARTIES

1. For each of its formations and units notified pursuant to Section I, paragraph 1, subparagraphs A) and B), of this Protocol, as well as separately located battalions/squadrons or equivalents subordinate to those formations and units, each State Party shall provide to all other States Parties the following information:

A) The designation and peacetime location of its formations and units at which conventional armaments and equipment limited by the Treaty in the following categories are held, including headquarters, specifying the geographic name and coordinates:

- (1) Battle tanks;
- (2) Armoured combat vehicles;
- (3) Artillery;
- (4) Combat aircraft; and
- (5) Attack helicopters;

B) The holdings of its formations and units notified pursuant to subparagraph (A) of this paragraph, giving numbers (by type in the case of formations and units at the level of division or equivalent and below) of the conventional armaments and equipment listed in subparagraph (A) of this paragraph, and of:

- (1) Combat support helicopters;
- (2) Unarmed transport helicopters;
- (3) Armoured vehicle launched bridges;
- (4) Armoured infantry fighting vehicle look-alikes;
- (5) Armoured personnel carrier look-alikes;
- (6) Primary trainer aircraft;
- (7) Reclassified combat-capable trainer aircraft; and

(8) Mi-24R and Mi-24K helicopters not subject to the numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings¹);

C) The designation and peacetime location of its formations and units, other than those notified pursuant to subparagraph (A) of this paragraph, at which the following categories of conventional armaments and equipment, as defined in Article II of the Treaty, specified in the Protocol on Existing Types, or enumerated in the Protocol on Aircraft Reclassification, are held, including headquarters, specifying the geographic name and coordinates:

- (1) Combat support helicopters;
- (2) Unarmed transport helicopters;
- (3) Armoured vehicle launched bridges;
- (4) Armoured infantry fighting vehicle look-alikes;
- (5) Armoured personnel carrier look-alikes;
- (6) Primary trainer aircraft;
- (7) Reclassified combat-capable trainer aircraft; and
- (8) Mi-24R and Mi-24K helicopters not subject to the numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings²);

D) The holdings of its formations and units notified pursuant to subparagraph C) of this paragraph giving numbers (by type in the case of formations and units at the level of division or equivalent and below) in each category specified above.

2. Each State Party shall provide to all other States Parties information on conventional armaments and equipment in service with its conventional armed forces but not held by its land forces or air or air defence aviation forces, specifying:

A) The designation and peacetime location of its formations and units down to the level of brigade/regiment, wing/air regiment or equivalent as well as units at the next level of command below the brigade/regiment, wing/air regiment level which are separately located or are independent (i.e., battalions/squadrons or equivalent) at which conventional armaments and equipment limited by the Treaty in the following categories are held, including headquarters, specifying the geographic name and coordinates:

- (1) Battle tanks;
- (2) Armoured combat vehicles;
- (3) Artillery;
- (4) Combat aircraft; and
- (5) Attack helicopters; and

B) The holdings of its formations and units notified pursuant to subparagraph A) of this paragraph, giving numbers (by type in the case of

¹) Pursuant to Section I, paragraph 3 of the Protocol on Helicopter Recategorisation.

²) Pursuant to Section I, paragraph 3 of the Protocol on Helicopter Recategorisation.

formations and units at the level of division or equivalent and below) of conventional armaments and equipment listed in subparagraph (A) of this paragraph, and of:

- (1) Combat support helicopters;
- (2) Unarmed transport helicopters;
- (3) Armoured vehicle launched bridges;
- (4) Armoured infantry fighting vehicle look-alikes;
- (5) Armoured personnel carrier look-alikes;
- (6) Primary trainer aircraft;
- (7) Reclassified combat-capable trainer aircraft; and
- (8) Mi-24R and Mi-24K helicopters not subject to the numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings.¹⁾

3. Each State Party shall provide to all other States Parties the following information:

A) The location of its designated permanent storage sites, specifying geographic name and coordinates, and the numbers and types of conventional armaments and equipment in the categories listed in paragraph 1, subparagraphs A) and B), of this Section held at such sites;

B) The location of its military storage sites not organic to formations and units identified as objects of verification, independent repair and maintenance units, military training establishments and military airfields, specifying geographic name and coordinates, at which conventional armaments and equipment in the categories listed in paragraph 1, subparagraphs A) and B), of this Section are held or routinely present, giving the holdings by type in each category at such locations; and

C) The location of its sites at which the reduction of conventional armaments and equipment limited by the Treaty will be undertaken pursuant to the Protocol on Reduction, specifying the location by geographic name and coordinates, the holdings by type in each category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty awaiting reduction at such locations, and indicating that it is a reduction site.

SECTION IV. INFORMATION ON THE LOCATION AND NUMBERS OF BATTLE TANKS, ARMoured COMBAT VEHICLES, ARTILLERY, COMBAT AIRCRAFT AND ATTACK HELICOPTERS WITHIN THE AREA OF APPLICATION BUT NOT IN SERVICE WITH CONVENTIONAL ARMED FORCES

1. Each State Party shall provide information to all other States Parties on the location and numbers of its battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters within the area of application not in service with its conventional armed forces but of potential military significance.

¹⁾ Pursuant to Section I, paragraph 3 of the Protocol on Helicopter Recategorisation.

A) Accordingly, each State Party shall provide the following information:

- (1) In respect of its battle tanks, artillery, combat aircraft and specialised attack helicopters, as well as armoured infantry fighting vehicles as specified in Article XII of the Treaty, held by organisations down to the independent or separately located battalion or equivalent level designed and structured to perform in peacetime internal security functions, the location, including geographic name and coordinates, of sites at which such armaments and equipment are held and the numbers and types of conventional armaments and equipment in these categories held by each such organisation;
- (2) In respect of its armoured personnel carriers, heavy armament combat vehicles and multi-purpose attack helicopters held by organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions, the aggregate numbers in each category of such armaments and equipment in each administrative region or division;
- (3) In respect of its battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters awaiting disposal having been decommissioned in accordance with the provisions of Article IX of the Treaty, the location, including geographic name and coordinates, of sites at which such armaments and equipment are held and the numbers and types at each site;
- (4) In respect of its battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters which are awaiting or are being refurbished for export or re-export and are temporarily retained within the area of application, each State Party shall provide to all other States Parties, following entry into force of the Treaty and coincident with each annual exchange of information pursuant to Section VII, paragraph 1, of this Protocol, an identifiable location of each site at which there are normally more than a total of 15 battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery or more than five combat aircraft or more than 10 attack helicopters which are, pursuant to Article III, paragraph 1, subparagraph E), of the Treaty, awaiting or are being refurbished for export or re-export and are temporarily retained within the area of application.

Each State Party shall provide to all other States Parties, following entry into force of the Treaty and coincident with each exchange of information pursuant to Section VII, paragraph 1, of this Protocol:

- a) The numbers of such battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters as of 1 January of the following year; and

- b) The total number by type of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters removed from the “awaiting export” category during the previous 12 months and their disaggregation by disposition: reassigned to the conventional armed forces or to internal security forces, transferred to the category “decommissioned and awaiting disposal”, disposed of or transferred outside of the area of application.

The States Parties shall, within the framework of the Joint Consultative Group, agree as to the form in which the information on the numbers shall be provided pursuant to this provision;

- (5) In respect of its battle tanks and armoured combat vehicles which have been reduced and are awaiting conversion pursuant to Section VIII of the Protocol on Reduction, the location, including geographic name and coordinates, of each site at which such armaments and equipment are held and the numbers and types at each site; and
- (6) In respect of its battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters used exclusively for the purpose of research and development pursuant to Article III, paragraph 1, subparagraph B), of the Treaty, each State Party shall provide to all other States Parties following entry into force of the Treaty and coincident with each exchange of information pursuant to Section VII, paragraph 1, of this Protocol the aggregate numbers in each category of such conventional armaments and equipment.

SECTION V. INFORMATION ON OBJECTS OF VERIFICATION AND DECLARED SITES

1. Each State Party shall provide to all other States Parties information specifying its objects of verification, including the total number and the designation of each object of verification, and enumerating its declared sites, as defined in Section I of the Protocol on Inspection, providing the following information on each site:

A) The site’s designation and location, including geographic name and coordinates;

B) The designation of all objects of verification, as specified in Section I, paragraph 1, subparagraph I), of the Protocol on Inspection, at that site, it being understood that subordinate elements at the next level of command below the brigade/regiment or wing/air regiment level located in the vicinity of each other or of the headquarters immediately superior to such elements may be deemed as not separately located, if the distance between such separately located battalions/squadrons or equivalent or to their headquarters does not exceed 15 kilometres;

C) The overall numbers by type of conventional armaments and equipment in each category specified in Section III of this Protocol held at that site and by each object of verification, as well as those belonging to any object of verification located at another declared site, specifying the designation of each such object of verification;

D) In addition, for each such declared site, the number of conventional armaments and equipment not in service with its conventional armed forces, indicating those that are:

- (1) Battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters awaiting disposal having been decommissioned in accordance with the provisions of Article IX of the Treaty or reduced and awaiting conversion pursuant to the Protocol on Reduction; and
- (2) Battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters held by organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions;

E) Declared sites that hold battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft or attack helicopters awaiting or being refurbished for export or re-export and temporarily retained within the area of application or used exclusively for research and development shall be identified as such, and the aggregate numbers in each category at that site shall be provided; and

F) Point(s) of entry/exit associated with each declared site, with geographic name and coordinates, including at least one commercial airport, if possible operating international flights.

2. Each State Party shall notify all other States Parties of its passive declared site inspection quota calculated in accordance with Section II, paragraph 10, of the Protocol on Inspection.

SECTION VI. INFORMATION ON THE LOCATION OF SITES FROM WHICH CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT HAVE BEEN WITHDRAWN

1. Each State Party shall provide annually to all other States Parties, coincident with the annual exchange of information provided pursuant to Section VII, paragraph 1, subparagraph B), of this Protocol, information about the locations of sites which have been notified previously as declared sites from which all conventional armaments and equipment in the categories listed in Section III, paragraph 1, of this Protocol have been withdrawn since the signature of the Treaty if such sites continue to be used by the conventional armed forces of that State Party. The locations of these sites shall be notified for three years following such withdrawal.

SECTION VII. TIMETABLE FOR THE PROVISION OF INFORMATION IN SECTIONS I TO V OF THIS PROTOCOL

1. Each State Party shall provide to all other States Parties the information pursuant to Sections I to V of this Protocol as follows:

A) 30 days following entry into force of the Agreement on Adaptation of the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe, with information effective as of the date of entry into force, unless entry into force occurs within 60 days of the 15th day of December, in which case:

(1) If entry into force occurs subsequent to the 15th day of December, the annual exchange that took place on the 15th day of December shall be considered the information exchange pursuant to paragraph 1, subparagraph A) above, and may be supplemented, in accordance with the provisions of this Protocol, as agreed by the States Parties; or

(2) If entry into force occurs prior to the 15th day of December, the exchange of information scheduled for the 15th day of December shall take place 30 days after entry into force of the Agreement on Adaptation, unless the States Parties otherwise agree, pursuant to the provisions of this Protocol; and

B) Thereafter on the 15th day of December of every year, with the information effective as of the first day of January of the following year.

2. No later than the first day of July of each year, the Russian Federation shall provide information equal to that in the annual information exchange on its forces in the geographic area subject to being reported on in the additional information provided by the Russian Federation as of 1 July 1999.

SECTION VIII. INFORMATION ON CHANGES IN ORGANISATIONAL STRUCTURES OR HOLDINGS OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT LIMITED BY THE TREATY

1. Each State Party shall notify all other States Parties of:

A) Any permanent change in the organisational structure of its conventional armed forces within the area of application as notified pursuant to Section I of this Protocol, including separately located units which are identified as objects of verification; any change in the designation or any change of the location of formations or units as notified pursuant to Sections I and III of this Protocol; any creation of an object of verification or of a declared site; and any redesignation or relocation of an object of verification as notified pursuant to Section V of this Protocol. Such notification shall be given at least 42 days in advance; and

B) Any change of 10 percent or more, calculated on the basis of the most recent update of the annual exchange of information, including the most recent applicable notification of a change in holdings of 10 percent

or more, in any one of the categories of conventional armaments and equipment limited by the Treaty assigned to any of its combat, combat support or combat service support formations and units down to the brigade/regiment, wing/air regiment, independent or separately located battalion/squadron or equivalent level as notified in Section III, paragraph 1, subparagraphs A) and B), and paragraph 2, subparagraphs A) and B), of this Protocol or permanently present at or assigned to any of its installations notified pursuant to Section III, paragraph 3, subparagraphs A) and B), which are identified as objects of verification.

Such notification shall be given no later than five working days after such a change occurs and shall include the actual holdings after the notified change. The closure of an object of verification shall be indicated. The notification shall include information about the source of armaments and equipment added, including but not limited to new production, import, transfer from conventional armed forces, transfer from forces other than the conventional armed forces, or relocation from outside the area of application. If the armaments and equipment have been transferred from another unit or installation identified as an object of verification within the area of application, the notification shall include the designation, unit record number and the location of the losing unit or installation identified as an object of verification if there has been a 10 percent or greater change in that losing unit or installation identified as an object of verification. The notification shall also include information about the disposition of the armaments and equipment withdrawn, including but not limited to decommissioning, disposal, withdrawal from the area of application, transfer to conventional armed forces, transfer to forces other than conventional armed forces or awaiting export. If the armaments and equipment have been transferred to another unit or installation identified as an object of verification within the area of application, the notification shall include the designation, the unit record number and the location of the gaining unit or installation identified as an object of verification if there has been a 10 percent or greater change in that gaining unit or installation identified as an object of verification. For a source or destination outside of the area of application, only that fact shall be noted.

2. Ukraine shall provide information for changes of five percent or more in any one of the categories of conventional armaments and equipment limited by the Treaty assigned to any of its combat, combat support or combat service support formations and units down to the brigade/regiment, wing/air regiment, independent or separately located battalion/squadron or equivalent level as notified in Section III, paragraph 1, subparagraphs A) and B), and paragraph 2, subparagraphs A) and B), of this Protocol in respect of its assigned holdings within the Odessa oblast reported in the annual information exchange. Such notification shall be given no later than five working days after such a change occurs and shall include the actual holdings after the notified change.

SECTION IX. INFORMATION ON THE LOCATION OF BATTLE TANKS, ARMoured COMBAT VEHICLES AND ARTILLERY LIMITED BY THE TREATY WHICH ARE NOT ON THE TERRITORY OF THE STATE PARTY THAT IS DECLARED AS THEIR PEACETIME LOCATION AS OF 1 JANUARY

1. Each State Party shall notify all other States Parties by 21 January each year, with information effective as of 1 January, about its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery which are, as of 1 January, not situated on the territory of the State Party or the territory with a subceiling that is declared as their peacetime location, as reported pursuant to the annual exchange of information:

A) The notified peacetime location, by State Party and territory with a subceiling, the designation of formation or unit, the unit record number, if applicable, and the number of its absent battle tanks, armoured combat vehicles and artillery by types; and

B) The actual location of such armaments and equipment as of 1 January, unless located as part of the unit to which they are assigned in which case the actual location of the unit by geographic coordinates by State Party and territory with a subceiling shall be reported, or unless the actual location is a declared site, in which case the location of the declared site, its record number and site name shall be reported.

2. Each State Party shall notify all other States Parties by 21 January each year, with information effective as of 1 January, about its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery which have been moved from outside of the area of application onto the territory of a State Party in the area of application or territory with a subceiling and were not reported pursuant to the annual exchange of information at their actual location. The notification shall include the number of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery by types; and the actual location of such armaments and equipment as of 1 January, unless located as part of the unit to which they are assigned in which case the actual location of the unit by geographic coordinates by State Party and territory with a subceiling shall be reported, or unless the actual location is a declared site, in which case the location of the declared site, its record number and site name shall be reported.

SECTION X. INFORMATION ON THE ENTRY INTO AND REMOVAL FROM SERVICE WITH THE CONVENTIONAL ARMED FORCES OF A STATE PARTY OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT LIMITED BY THE TREATY

1. Each State Party shall provide to all other States Parties following entry into force of the Treaty and coincident with each annual exchange

of information provided pursuant to Section VII, paragraph 1, subparagraph B), of this Protocol:

A) Aggregate information on the numbers and types of conventional armaments and equipment limited by the Treaty which entered into service with its conventional armed forces within the area of application during the previous 12 months, and their disaggregation by source, including but not limited to new production, import or transfer from outside the area of application, resubordination from internal security forces; and

B) Aggregate information on the numbers and types of conventional armaments and equipment limited by the Treaty which:

- (1) Have been removed from service with its conventional armed forces within the area of application during the previous 12 months, their last reported location and their disaggregation by disposition, including but not limited to decommissioning, resubordination to internal security forces, awaiting export, disposal through destruction/modification, withdrawal from the area of application; and
- (2) Have been withdrawn from the “decommissioned and awaiting disposal” category during the previous 12 months and their disaggregation by disposition, including but not limited to reassignment to internal security forces, placement in the category of awaiting export, recommissioning, disposal through destruction/modification, withdrawal from the area of application.

SECTION XI. INFORMATION ON ENTRY INTO AND EXIT FROM THE AREA OF APPLICATION OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT LIMITED BY THE TREATY IN SERVICE WITH THE CONVENTIONAL ARMED FORCES OF THE STATES PARTIES

1. Each State Party shall provide annually to all other States Parties following entry of the force of the Treaty and coincident with each annual exchange of information provided pursuant to Section VII, paragraph 1, subparagraph B), of this Protocol:

A) Aggregate information on the numbers and types of each category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty in service with its conventional armed forces that have entered the area of application within the last 12 months and whether any of these armaments and equipment were organised in a formation or unit;

B) Aggregate information on the numbers and types of each category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty in service with its conventional armed forces that have been removed from, and remain outside of, the area of application within the last 12 months and the last reported locations within the area of application of such conventional armaments and equipment; and

C) Conventional armaments and equipment limited by the Treaty in service with its conventional armed forces within the area of application which exit and re-enter the area of application, including for purposes such as training or military activities, within a seven-day period shall not be subject to the reporting provisions in this Section.

SECTION XII. CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT IN TRANSIT THROUGH OR WITHIN THE AREA OF APPLICATION

1. Conventional armaments and equipment in the categories specified in Section III of this Protocol which entered the area of application in transit shall be reported pursuant to this Protocol only if they remain within the area of application for a period longer than seven days.

2. In the case of transit of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in accordance with Article V of the Treaty, each State Party undertaking such transit shall provide to all other States Parties the following information no later than the day the conventional armaments and equipment in transit enter the territory of the first transited State Party or a territory with a subceiling:

- A) Start date of the transit;
- B) Mode of transportation;
- C) First State Party transited;
- D) The categories of armaments and equipment in transit; and
- E) The State Party or the territory with a subceiling into which the conventional armaments and equipment in transit entered the area of application; or
- F) The State Party or the territory with a subceiling of origin of the conventional armaments and equipment in transit, as applicable.

3. Each State Party undertaking such transit shall provide to all other States Parties the following information as soon as possible, but no later than five days after the conventional armaments and equipment in transit enter the territory of the first transited State Party or a territory with a subceiling:

- A) Start date of the transit;
- B) Mode of transportation;
- C) The States Parties or territories with subceilings to be transited;
- D) The State Party of final destination, if applicable;
- E) The expected duration of the transit through the territory of each transited State Party or the territory with subceilings;
- F) The total numbers of battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery in transit; and
- G) Additional information, to include related notifications.

4. Each transited State Party shall provide to all other States Parties the following information no later than five days after the date the battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in transit enter its territory:

- A) The total numbers of battle tanks, armoured combat vehicles or pieces of artillery involved;
- B) The expected duration of the transit through its territory; and
- C) Additional information, to include related notifications.

5. If the final destination is within the area of application, the State Party of final destination shall notify all other States Parties that the transit is over not later than five days after the conventional armaments and equipment arrive on its territory.

6. Each State Party undertaking transit of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery shall notify all other States Parties no later than five days after the conventional armaments and equipment in transit entered the territory of the State Party or the territory with a subceiling of final destination or departed the area of application of the following information:

- A) Reference to the notifications issued pursuant to paragraphs 2 and 3 of this Section;
- B) Start and end dates of the transit;
- C) The State Party or the territory with a subceiling where transit began;
- D) The total numbers of battle tanks, armoured combat vehicles or artillery involved;
- E) The States Parties or territories with subceilings that were transited;
- F) The territory of the State Party or the territory with a subceiling of final destination or the territory of the State Party or the territory with a subceiling transited prior to departure from the area of application, as applicable; and
- G) Additional information, to include notifications resulting from the arrival of the conventional armaments and equipment in transit at its final destination, if it is in the area of application.

SECTION XIII. QUARTERLY INFORMATION ON BATTLE TANKS, ARMoured COMBAT VEHICLES AND ARTILLERY ACTUALLY PRESENT IN THE AREA OF APPLICATION AND ON THE TERRITORY OF A STATE PARTY

1. Each State Party shall notify all other States Parties of the total numbers of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery actually present in the area of application by territory of a State Party and territory with a subceiling as countable against the numerical limitations set forth in the Protocol on Territorial Ceilings.

2. Each State Party with territory within the area of application shall notify all other States Parties of the total number of its and the total number of any other State Party's battle tanks, armoured combat vehicles and artillery actually present on its territory and on territory with a subceiling as countable against its numerical limitations set forth in the Protocol on Territorial Ceilings.

3. The information pursuant to paragraphs 1 and 2 of this Section shall be provided on each 31 January, with the information effective as of 1 January; on each 30 April, with the information effective as of 1 April; on each 31 July, with the information effective as of 1 July; and on each 31 October, with the information effective as of 1 October.

SECTION XIV. QUARTERLY INFORMATION ON COMBAT AIRCRAFT AND ATTACK HELICOPTERS ACTUALLY PRESENT IN THE AREA OF APPLICATION WITHIN THE TERRITORY OF A STATE PARTY

1. Each State Party shall notify all other States Parties of the total numbers of its combat aircraft and attack helicopters actually present in the area of application and countable against its numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings, including the numbers by States Parties' territory where assigned.

The information shall be provided on each 31 January, with the information effective as of 1 January; on each 30 April, with the information effective as of 1 April; on each 31 July, with the information effective as of 1 July; and on each 31 October, with the information effective as of 1 October.

SECTION XV. INFORMATION ON CHANGES IN THE NUMBER OF BATTLE TANKS, ARMOURED COMBAT VEHICLES, OR ARTILLERY PRESENT ON THE TERRITORY OF A STATE PARTY OR IN A TERRITORY WITH A SUBCEILING

1. Each State Party shall, subject to the provisions of Section XI, paragraph 1, subparagraph C), of this Protocol and excluding armaments and equipment which have been notified pursuant to Sections XII, XVIII and XX of this Protocol, notify all other States Parties of changes, in any territory or territory with a subceiling, to the levels in the most recent notification provided pursuant to Section XIII of this Protocol and subsequent notifications provided pursuant to this paragraph, whenever the level of change equals or exceeds 30 battle tanks or 30 armoured combat vehicles or 10 pieces of artillery. The notifications shall contain the following information:

- A) The previously notified levels of holdings, by territory of a State Party or territory with a subceiling;
- B) The amount by which the notified levels have been changed;
- C) The new levels of holdings, by territory of a State Party or territory with a subceiling; and
- D) The effective date of the change.

2. Notifications pursuant to this Section shall be given no later than five working days after the previously notified levels have been exceeded.

SECTION XVI. INFORMATION RELATING TO CERTAIN EVENTS INVOLVING COMBAT AIRCRAFT AND ATTACK HELICOPTERS

1. Each State Party with territory in the area of application shall, subject to the provisions of Section XI, paragraph 1, subparagraph C), of this Protocol, notify all other States Parties of changes in the total number of its combat aircraft and of its attack helicopters countable against numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings, whenever the level of change equals or exceeds 18 combat aircraft or 18 attack helicopters above the levels in the most recent notification provided pursuant to:

- A) Section II, paragraph 1, subparagraph A), of this Protocol and subsequent notifications provided pursuant to this paragraph; or
- B) Section XIV of this Protocol and subsequent notifications provided pursuant to this paragraph if these levels exceed the levels notified under subparagraph A) above.

2. Each State Party without territory in the area of application shall, subject to the provisions of Section XI, paragraph 1, subparagraph C), of this Protocol, notify all other States Parties of changes in the total number of its combat aircraft and of its attack helicopters countable against numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings whenever the level of change equals or exceeds 18 combat aircraft or 18 attack helicopters above or below the levels in the most recent notification provided pursuant to either:

- A) Section II, paragraph 1, subparagraph A), of this Protocol and subsequent notifications provided pursuant to this paragraph; or
- B) Section XIV of this Protocol and subsequent notifications provided pursuant to this paragraph.

3. Notifications pursuant to this Section shall be given no later than five working days after each such change occurs and shall include:

- A) The previously notified levels of holdings;
- B) The amount by which the notified levels have changed;
- C) The new levels of holdings; and
- D) The effective date of the change.

SECTION XVII. INFORMATION ON AUTHORISATION TO MAKE
USE OF A STATE PARTY'S HEADROOM

1. Each State Party with territory in the area of application shall notify all other States Parties of the entitlement authorised for use by another State Party of the headroom between its national holdings of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery on its territory and its territorial ceiling in those categories. Such notification shall be provided no later than the effective date of the authorisation and shall specify the maximum headroom authorised for use by a State Party, the start date and the effective duration of the authorisation. The notifying State Party shall update its notification if it modifies the authorisation.

2. The total number of battle tanks, armoured combat vehicles or artillery set out in an authorisation shall not exceed, in any of these categories, the amount of headroom not already taken up by all extant authorisations for any period of time.

SECTION XVIII. INFORMATION WHEN A TERRITORIAL CEILING OR A TERRITORIAL SUBCEILING IS TEMPORARILY EXCEEDED

1. Each State Party with territory within the area of application shall notify all other States Parties whenever its territorial ceiling or territorial subceiling is temporarily exceeded in accordance with Article VII of this Treaty.

2. Each State Party which participates with its battle tanks, armoured combat vehicles or artillery in an activity that results in exceeding either another State Party's territorial ceiling or territorial subceiling or its own territorial subceiling shall notify all other States Parties.

3. Where a territorial ceiling or a territorial subceiling is exceeded as a result of a military exercise:

A) The State Party on whose territory the military exercise is to be conducted shall notify all other States Parties no later than 42 days in advance of the date a territorial ceiling or a territorial subceiling is to be exceeded of the following: the designation and the general purpose of the exercise; the participating States Parties; the date of the start of the exercise and its estimated duration; the total number of battle tanks, armoured combat vehicles or artillery involved in the exercise and the total number of battle tanks, armoured combat vehicles or artillery in excess of a territorial ceiling or a territorial subceiling; the dates of the beginning and of the end of that stage of the exercise during which a territorial ceiling or a territorial subceiling will remain exceeded; and the area of the exercise defined by geographic coordinates;

B) Each State Party which participates in the exercise with its battle tanks, armoured combat vehicles or artillery shall notify all other States Parties no later than 42 days in advance of the date a territorial ceiling

or territorial subceiling is to be exceeded of the total number of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery involved in the military exercise; where applicable, the location of the objects of verification of origin, the command element of origin, the designation of formations and units and unit record numbers; the area of deployment, defined by geographic coordinates, and estimated dates of arrival and departure of its battle tanks, armoured combat vehicles or artillery; and additional explanatory information;

C) No later than the date a territorial ceiling or a territorial subceiling is exceeded, the notifications pursuant to subparagraphs A) and B) of this paragraph shall be updated if there is any change to the data notified 42 days in advance;

D) Where a State Party exceeds its own territorial subceiling, all notifications pursuant to this paragraph shall be provided by that State Party;

E) If a territorial ceiling or a territorial subceiling is to remain exceeded for more than 42 days, as soon as possible but no later than on day 43 after a territorial ceiling or a territorial subceiling has been exceeded:

- (1) The State Party whose territorial ceiling or territorial subceiling is exceeded shall provide notification of the purpose and estimated duration of the exceeding; the States Parties involved in the exceeding; the total number of battle tanks, armoured combat vehicles or artillery in excess of a territorial ceiling or a territorial subceiling; and the area of deployment defined by geographic coordinates; and
- (2) Each State Party which participates in the temporary deployment with its battle tanks, armoured combat vehicles or artillery shall provide notification of the total number of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery and the area of deployment defined by geographic coordinates;

(F) Each State Party shall provide notification whenever a cumulative increase of 30 battle tanks, 30 armoured combat vehicles, or 10 pieces of artillery to the numbers previously notified pursuant to subparagraph A) or B) of this paragraph occurs. Such notification shall be given no later than five days after such an increase occurs.

4. Where a territorial ceiling or a territorial subceiling is exceeded as a result of temporary deployment:

A) The State Party whose territorial ceiling or territorial subceiling is exceeded shall provide notification to all other States Parties:

- (1) No later than the date a territorial ceiling or a territorial subceiling is exceeded, the date of exceeding; the designation of the operation, its purpose and estimated duration; the States Parties involved; the total number of battle tanks, armoured combat vehicles or artillery in excess of a territorial ceiling or a territorial subceiling; and the area of deployment;
- (2) No later than 21 days after the date a territorial ceiling or a

territorial subceiling is exceeded a notification to update the information pursuant to sub-subparagraph (1) of this paragraph including the area of deployment defined by geographic coordinates shall be issued; and

- (3) Whenever the numbers of temporarily deployed battle tanks, armoured combat vehicles or artillery in excess of the corresponding territorial ceiling exceed the levels of 153 battle tanks or 241 armoured combat vehicles or 140 pieces of artillery;

B) The State Party which deploys battle tanks, armoured combat vehicles or artillery in excess of a territorial ceiling or a territorial subceiling shall notify all other States Parties:

- (1) No later than the date a territorial ceiling or a territorial subceiling is exceeded, of the total number of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery in excess of a territorial ceiling or a territorial subceiling and the area of deployment; and
- (2) No later than 21 days after the date a territorial ceiling or a territorial subceiling is exceeded, of the purpose and anticipated duration of the temporary deployment, the total number of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery involved, the area of deployment defined by geographic coordinates, and where applicable, the objects of verification, their locations and the command element of origin, and the designation of formations and units and unit record numbers;

C) Subsequent updates shall be provided every 90 days until a territorial ceiling or a territorial subceiling is no longer exceeded;

D) Each State Party shall provide notification whenever a cumulative increase of 30 battle tanks, 30 armoured combat vehicles, or 10 pieces of artillery occurs in addition to the numbers previously notified by that State Party pursuant to subparagraph A), B) or C) of this paragraph. Such notification shall be given no later than five days after such an increase occurs;

E) Where a State Party exceeds its own territorial subceiling, all notifications pursuant to this paragraph shall be provided by that State Party.

5. The State Party whose territorial ceiling or territorial subceiling has been exceeded as a result of a military exercise or as a result of a temporary deployment shall notify all other States Parties whenever the numbers of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery present on its territory no longer exceed its territorial ceiling or territorial subceiling.

6. If a territorial ceiling is exceeded at or below the levels of 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles or 140 pieces of artillery, such armaments and equipment shall not be subject to information exchange pursuant to paragraph 4, subparagraph A), sub-subparagraph (2), paragraph 4, subparagraph B), sub-subparagraph (2), and paragraph 4, sub-

paragraph C), of this Section if all of those armaments and equipment are properly declared at their actual temporary location on the territory of another State Party in the information exchange pursuant to Section VII, paragraph (1), subparagraph A), of this Protocol and thereafter in each annual information exchange.

SECTION XIX. INFORMATION ON ARMoured PERSONNEL CARRIER AMBULANCES

1. Without prejudice to the principle that armoured ambulances shall not be subject to Treaty limitations, annually each State Party shall provide, on the 15th day of December, all other States Parties with information on the overall holdings of armoured personnel carrier ambulances and locations containing more than 18 armoured personnel carrier ambulances.

SECTION XX. INFORMATION IN THE CASE OF AN OPERATION IN SUPPORT OF PEACE

1. Each State Party which deploys battle tanks, armoured combat vehicles or artillery on the territory of another State Party for an operation in support of peace in accordance with Article V, paragraph 2, of the Treaty shall, no later than five days after the start of the deployment of its battle tanks, armoured combat vehicles or artillery, provide information on the mandate, anticipated duration and designation of the operation, the total number of its battle tanks, armoured combat vehicles and artillery involved in the operation and the command authority under which they operate; the objects of verification and command element of origin, where applicable; and the intended territory of destination of the armaments and equipment within the area of application.

2. Subsequent updates shall be provided by each State Party issuing notification pursuant to paragraph 1 of this Section every 90 days until the end of the operation and the complete withdrawal of the armaments and equipment involved.

SECTION XXI. FORMAT FOR THE PROVISION OF INFORMATION

1. Each State Party shall provide to all other States Parties the information specified in this Protocol in accordance with the procedures set forth in Article XVII of the Treaty and the Annex on Format. In accordance with Article XVI, paragraph 5, of the Treaty, changes to the Annex on Format shall be deemed improvements to the viability and effectiveness of the Treaty relating only to minor matters of a technical nature.

SECTION XXII. OTHER NOTIFICATIONS PURSUANT TO THE TREATY

1. The Joint Consultative Group shall develop a document relating to notifications required by the Treaty. Such document shall list all such notifications, specifying those that shall be made in accordance with Article XVII of the Treaty, and shall include appropriate formats, as necessary, for such notifications. In accordance with Article XVI, paragraph 5, of the Treaty, changes to this document, including any formats, shall be deemed to be improvements to the viability and effectiveness of the Treaty relating only to minor matters of a technical nature.

Annex on the format for the exchange of information

1. Each State Party shall provide to all other States Parties information pursuant to the Protocol on Information Exchange, hereinafter referred to as the Protocol, in accordance with the formats specified in this Annex. The information in each data listing shall be provided in written form supplemented by an electronic data version on diskette in the agreed format. The written text in one of the six official languages of the Organization for Security and Co-operation in Europe shall be the official version. In each table (column a), each data entry shall be assigned a sequential line number.

2. Each set of listings shall begin with a cover page showing the name of the State Party providing the listings, the language in which the listings are being provided, the date on which the listings are to be exchanged and the effective date of the information set forth in the listings. The cover page shall be followed by a table of contents, a list of abbreviations used, an index showing the relation between unit record number, Chart and page, Charts I to VI as specified in this Annex, a list of annual notifications, a list of standing diplomatic clearance numbers, complete updated list of inspectors and transport crew members, if applicable, and additional related information to include a list of officially recognised holidays.

SECTION I. INFORMATION ON THE STRUCTURE OF LAND FORCES AND AIR AND AIR DEFENCE AVIATION FORCES WITHIN THE AREA OF APPLICATION

1. Pursuant to Section I of the Protocol, each State Party shall provide information on the command organisation of its land forces, including air defence formations and units subordinated at or below the military district or equivalent level, and air and air defence aviation forces

in the form of two separate hierarchical data listings as set forth in Chart I.

2. The data listings shall be provided beginning at the highest level and proceeding through each level of command down to the level of brigade/regiment, independent battalion, and wing/air regiment, independent squadron or their equivalent. Each designated permanent storage site, military storage site, independent repair and maintenance unit, military training establishment and military airfield shall be included. For example, a military district/army/corps could be followed by any subordinate independent regiments, independent battalions, depots, training establishments, then each subordinate division with its regiments/independent battalions. After all the subordinate organisations are listed, entries shall begin for the next military district/army/corps. An identical procedure shall be followed for air and air defence aviation forces.

A) Each organisation shall be identified (column b) by a unique designator (i.e., formation or unit record number) which shall be used on subsequent listings with that organisation and for all subsequent information exchanges; its national designation (i.e., name) (column c); and, in the case of divisions, brigades/regiments, independent battalions, and wings/air regiments, independent squadrons or equivalent organisations, where appropriate, the formation or unit type (e.g., infantry, tank, artillery, fighter, bomber, supply); and

B) For each organisation, the two levels of command within the area of application immediately superior to that organisation shall be designated (columns d and e).

CHART I: COMMAND ORGANISATION OF THE LAND FORCES AND AIR AND AIR DEFENCE AVIATION FORCES OF (State Party) VALID AS OF (date)

SECTION II. INFORMATION ON THE OVERALL HOLDINGS IN EACH CATEGORY OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT LIMITED BY THE TREATY AND ON THE OVERALL HOLDINGS OF CERTAIN CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT SUBJECT TO THE TREATY

1. Pursuant to Section II, paragraph 1, subparagraphs A) and B), of the Protocol, each State Party shall provide data on its overall holdings by type of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery (Chart IIA) subject to the numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings, and the number by types of those overall holdings countable against any of the limits set forth in the Protocol on Territorial Ceilings (column b), and on its overall holdings by type of combat

aircraft and attack helicopters (Chart IIB) subject to the numerical limitations set forth in the Protocol on National Ceilings) (column b) and pursuant to Section II, paragraph 1, subparagraph C), the number of those holdings located on the territory of each State Party.

2. Data on armoured combat vehicles shall include the total numbers of heavy armament combat vehicles, armoured infantry fighting vehicles and armoured personnel carriers, and their number (column f/e) and type (column e/d) in each of these sub-categories (column d/c).

3. In the case of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery stored in accordance with Article X of the Treaty, the total of such armaments and equipment in designated permanent storage sites shall be specified (column g).

4. Pursuant to Section II, paragraph 1, subparagraph D), of this Protocol, each State Party shall provide data (Chart IIC) on its overall holdings by type of:

A) Armoured vehicle launched bridges (columns a to d);

B) Armoured infantry fighting vehicles held by organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions (columns a to d);

C) Battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters having been decommissioned and awaiting disposal (columns a to d); and

D) Mi-24R and Mi-24K helicopters (columns a to d).

CHART IIA: OVERALL HOLDINGS OF BATTLE TANKS, ARMoured COMBAT VEHICLES AND ARTILLERY SUBJECT TO NUMERICAL LIMITATION OF (State Party) VALID AS OF (date)

CHART IIB: OVERALL HOLDINGS OF COMBAT AIRCRAFT AND ATTACK HELICOPTERS SUBJECT TO NUMERICAL LIMITATION OF (State Party) VALID AS OF (date)

CHART IIC: OVERALL HOLDINGS OF CERTAIN CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT SUBJECT TO THE TREATY OF (State Party) VALID AS OF (date)

CHART IID: INFORMATION ON AGGREGATE NUMBER OF PERSONNEL PROVIDED IN ACCORDANCE WITH SECTION IV, PARAGRAPH 1 OF THE CONCLUDING ACT OF THE NEGOTIATION ON PERSONNEL STRENGTH OF CONVENTIONAL ARMED FORCES IN EUROPE OF (State Party) VALID AS OF (date)

SECTION III. INFORMATION ON THE LOCATION, NUMBERS
AND TYPES OF CONVENTIONAL ARMAMENTS
AND EQUIPMENT IN SERVICE WITH THE CON-
VENTIONAL ARMED FORCES

1. Each State Party shall provide a hierarchical data listing of all its land forces' and air and air defence aviation forces' organisations reported pursuant to Section III, paragraph 1, of the Protocol, formations and units reported pursuant to Section III, paragraph 2, of the Protocol and installations at which conventional armaments and equipment are held as specified in Section III, paragraph 3, of the Protocol.

2. For each organisation and installation, the information shall reflect:

A) The formation or unit record number (column b) and designation of the organisation (column c) reported in Chart I. Separately located battalions/squadrons specified pursuant to paragraph 1 of this Section, formations and units reported pursuant to Section III, paragraph 2, of the Protocol and installations listed in accordance with Section III, paragraph 3, of the Protocol shall also be given a unique formation or unit record number (column b), and their national designation (i.e., name) (column c) shall be provided. Their position on the listing shall reflect their subordination with the exception of formations and units reported pursuant to Section III, paragraph 2, of the Protocol, which shall be specified together at the conclusion of the listing:

- (1) Designated permanent storage sites shall be identified with the notation "DPSS" following the national designation; and
- (2) Reduction sites shall be identified with the notation "reduction" following the national designation;

B) Location (column d), including the State Party and territory with a subceiling, geographic name and coordinates accurate to the nearest 10 seconds;

C) For each level of command from the highest down to the division/air division level, the overall total of conventional armaments and equipment in each category (columns f to m/1). For example, the overall total held by a division would be the sum of the holdings of all its subordinate organisations; and

D) For each level of command at the division level and below as specified in paragraph 1 of this Section, the number of conventional armaments and equipment by type under the headings specified in Charts IIIA and IIIB (columns f to m/n). In the armoured combat vehicle column in Chart IIIA (column g), the sub-categories (i.e., armoured personnel carriers, armoured infantry fighting vehicles, heavy armament combat vehicles) shall be presented separately. In the attack helicopter column (column k/i), the sub-categories (i.e., specialised attack, multi-purpose attack) shall be presented separately. The column (1) labelled "other" in Chart IIIB shall include battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry

fighting vehicle look-alikes, and armoured vehicle launched bridges, if any, in service with the air and air defence aviation forces.

CHART IIIA. INFORMATION ON THE LOCATION, NUMBERS AND TYPES OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT PROVIDED PURSUANT TO SECTION III OF THE PROTOCOL ON INFORMATION EXCHANGE OF (State Party) VALID AS OF (date)

CHART IIIB: INFORMATION ON THE LOCATION, NUMBERS AND TYPES OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT PROVIDED PURSUANT TO SECTION III OF THE PROTOCOL ON INFORMATION EXCHANGE OF (State Party) VALID AS OF (date)

SECTION IV. INFORMATION ON CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT NOT IN SERVICE WITH THE CONVENTIONAL ARMED FORCES PROVIDED PURSUANT TO SECTION IV OF THE PROTOCOL ON INFORMATION EXCHANGE

1. Pursuant to Section IV of the Protocol, each State Party shall provide information on the location, number and type of its battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft and attack helicopters within the area of application but not in service with its conventional armed forces.

2. For each location, the information shall reflect:

A) The provision of Section IV of the Protocol pursuant to which the information is being provided (column b);

B) The location (column c):

(1) In respect of conventional armaments and equipment reported pursuant to Section IV, paragraph 1, subparagraph A), sub-subparagraphs (1), (3) and (5), of the Protocol, the geographic name and coordinates accurate to the nearest 10 seconds of sites containing such armaments and equipment; and

(2) In respect of conventional armaments and equipment reported pursuant to Section IV, paragraph 1, subparagraph A), sub-subparagraph (2), of the Protocol, and the national designation of the administrative region or division containing such armaments and equipment;

C) In respect of conventional armaments and equipment reported pursuant to Section IV, paragraph 1, subparagraph A), sub-subparagraphs (1) and (2), of the Protocol, the national-level designation of organisations holding the armaments and equipment specified (column c); and

D) For each location, the number by type under the headings specified in Chart IV (columns d to i), except as follows:

In respect of conventional armaments and equipment reported pursuant to Section IV, paragraph 1, subparagraph A), sub-subparagraph (2), of the Protocol, only the numbers in each category shall be provided solely for the administrative region or division specified (column c).

CHART IV: INFORMATION ON THE LOCATION OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT PROVIDED PURSUANT TO SECTION IV OF THE PROTOCOL ON INFORMATION EXCHANGE OF (State Party) VALID AS OF (date)

SECTION V. INFORMATION ON OBJECTS OF VERIFICATION AND DECLARED SITES

1. Pursuant to Section V of the Protocol, each State Party shall provide a listing of its objects of verification and declared sites, as defined in Section I of the Protocol on Inspection. Declared sites (Chart V) shall be listed in alphabetical order and by State Party and, where applicable, by territory with a subceiling.

2. Information about each declared site shall include:

A) A unique designator (i.e., declared site record number) (column b) which shall be used with that site for all subsequent information exchanges;

B) The site's name and location using geographic name and coordinates accurate to the nearest 10 seconds (column c);

C) The point(s) of entry/exit associated with the declared site (column d);

D) A unique sequential number and the designation and formation or unit record number of all objects of verification stationed at the declared site as specified in Section III of this Annex (column e). Unique sequential numbers shall be assigned such that the number assigned to the last object of verification appearing in the listing shall equal the State Party's total number of objects of verification; and

E) The overall number of conventional armaments and equipment in each category specified in Section III of the Protocol held at the declared site and by each object of verification (columns f to p) and specifying, in addition:

(1) Conventional armaments and equipment held in each category on the declared site belonging to an object of verification located at another declared site, specifying the designation and formation or unit record number of each such object of verification (column e); and

(2) Conventional armaments and equipment not belonging to an object of verification shall be identified with the following notations immediately following/below each such entry in columns f to p:

- a) Armaments and equipment held by organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions, with the notation “security”;
- b) Decommissioned armaments and equipment, with the notation “decommissioned”;
- c) Armaments and equipment awaiting or being refurbished for export or re-export, with the notation “export”;
- d) Reduced armaments and equipment awaiting conversion, with the notation “reduced”; and
- e) Armaments and equipment used exclusively for research and development, with the notation “research.”

3. The last entry in Chart V shall indicate the passive declared sites inspection quota of the State Party for the following Treaty year.

CHART V: INFORMATION ON OBJECTS OF VERIFICATION AND DECLARED SITES OF (State Party) VALID AS OF (date)

4. Each State Party shall provide a listing of points of entry/exit (Chart VI). The listing shall assign a unique sequential numerical designator (column b) which shall be used to indicate the point(s) of entry/exit for each site provided pursuant to paragraph 2, subparagraph C), of this Section. The location shall include the geographic name (column c) and coordinates accurate to the nearest 10 seconds (column d). The type(s) of transportation acceptable – ‘air,’ ‘sea,’ ‘ground’ for each point of entry/exit also shall be specified (column e).

CHART VI: POINTS OF ENTRY/EXIT (POE) OF (State Party) VALID AS OF (date)

CHART I: COMMAND ORGANISATION OF THE LAND FORCES AND AIR AND AIR DEFENCE AVIATION FORCES OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	Formation or Unit Record Number	Designation of Formation or Unit	Subordination		Peacetime Location*	Number of Personnel*
			1st Higher Echelon	2nd Higher Echelon		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)

* Pursuant to Section IV, paragraph 1 of the Concluding Act of the Negotiation on Personnel Strength of Conventional Armed Forces in Europe

CHART IIA: OVERALL HOLDINGS OF BATTLE TANKS, ARMoured COMBAT VEHICLES AND ARTILLERY SUBJECT TO NUMERICAL LIMITATION OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	Territory of a State Party and Territory with a Subceiling if Applicable	Category	Sub-category	Type	Overall Number (including in DPSSs)	Number in DPSSs
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)

CHART IIB: OVERALL HOLDINGS OF COMBAT AIRCRAFT AND ATTACK HELICOPTERS SUBJECT TO NUMERICAL LIMITATION OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	Territory	Category	Sub-category	Type	Overall Number
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(e)

CHART IIC: OVERALL HOLDINGS OF CERTAIN CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT SUBJECT TO THE TREATY OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	Category	Type	Overall Number
(a)	(b)	(c)	(d)

CHART IID: INFORMATION ON AGGREGATE NUMBER OF PERSONNEL PROVIDED IN ACCORDANCE WITH SECTION IV, PARAGRAPH 1 OF THE CONCLUDING ACT OF THE NEGOTIATION ON PERSONNEL STRENGTH OF CONVENTIONAL ARMED FORCES IN EUROPE OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	Category	Sub-category	Overall Number
(a)	(b)	(c)	(d)

CHART IIIA: INFORMATION ON THE LOCATION, NUMBERS AND TYPES OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT PROVIDED PURSUANT TO SECTION III OF THE PROTOCOL ON INFORMATION EXCHANGE OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	Formation or Unit Record Number	Designation of Formation or Unit	Peace-time Location	Number of Personnel*	Battle Tanks	Armoured Combat Vehicles	APC & AIFV Look-alikes	Artillery	AVLBs	Attack Helicopters	Combat Support Helicopters	Unarmed Transport Helicopters	Equipment Type
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)

* Pursuant to Section IV, paragraph 1 of the Concluding Act of the Negotiation on Personnel Strength of Conventional Armed Forces in Europe

CHART IIIB: INFORMATION ON THE LOCATION, NUMBERS AND TYPES OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT PROVIDED PURSUANT TO SECTION III OF THE PROTOCOL ON INFORMATION EXCHANGE OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	Formation or Unit Record Number	Designation of Formation or Unit	Peace-time Location	Number of Personnel*	Combat Aircraft	Reclassified CCT Aircraft	Primary Trainer Aircraft	Attack Helicopters	Combat Support Helicopters	Unarmed Transport Helicopters	Other	Equipment Type
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)

* Pursuant to Section IV, paragraph 1 of the Concluding Act of the Negotiation on Personnel Strength of Conventional Armed Forces in Europe

CHART IV: INFORMATION ON THE LOCATION OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT PROVIDED PURSUANT TO SECTION IV OF THE PROTOCOL ON INFORMATION EXCHANGE OF (State Party) VALID AS OF (date)

172

Line Number	Protocol Reference	Location	Battle Tanks	Armoured Combat Vehicles	Artillery	Attack Helicopters	Combat Aircraft	Equipment Type	Number of Personnel*
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)

* Pursuant to Section IV, paragraph 1 of the Concluding Act of the Negotiation on Personnel Strength of Conventional Armed Forces in Europe

60

CHART V: INFORMATION ON OBJECTS OF VERIFICATION AND DECLARED SITES OF (State Party)
 VALID AS OF (date)

Line Number	Record Number	Location of Declared Site	Point of Entry/Exit	Object of Verification	Battle Tanks	Armoured Combat Vehicles	APC & AIFV Look-alikes	Artillery	AVLBs	Attack Helicopters	Combat Support Helicopters	Unarmed Transport Helicopters	Combat Aircraft	Reclassified CCT Aircraft	Primary Trainer Aircraft	Equipment Type
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)

CHART VI: POINTS OF ENTRY/EXIT (POE) OF (State Party) VALID AS OF (date)

Line Number	POE Record Number	Name of POE	Location	Type(s)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)

Article 27

The Protocol on Inspection shall be deleted and replaced by the following:

“Protocol on Inspection

The States Parties hereby agree on procedures and other provisions governing the conduct of inspections as provided for in Article XIV of the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe.

SECTION I. DEFINITIONS

1. For the purposes of the Treaty:

(A) The term “inspected State Party” means a State Party on whose territory an inspection is carried out in compliance with Article XIV of the Treaty:

- (1) In the case of inspection sites where conventional armaments and equipment limited by the Treaty of only one State Party are present, that State Party shall exercise, in compliance with the provisions of this Protocol, the rights and obligations of the inspected State Party as set forth in this Protocol for the duration of the inspection within that inspection site where its conventional armaments and equipment limited by the Treaty are located; and
- (2) In the case of inspection sites containing conventional armaments and equipment limited by the Treaty of more than one State Party, each such State Party shall exercise, in compliance with the provisions of this Protocol, each in respect of its

own conventional armaments and equipment limited by the Treaty, the rights and obligations of the inspected State Party as set forth in this Protocol for the duration of the inspection within that inspection site where its conventional armaments and equipment limited by the Treaty are located;

B) The term “host State Party” means a State Party receiving on its territory within the area of application conventional armaments and equipment in service with the conventional armed forces of another State Party;

C) The term “inspecting State Party” means a State Party which requests and is therefore responsible for carrying out an inspection;

D) The term “inspector” means an individual designated by one of the States Parties to carry out an inspection and who is included on that State Party’s accepted list of inspectors in accordance with the provisions of Section III of this Protocol;

E) The term “transport crew member” means an individual who performs duties related to the operation of a transportation means and who is included on a State Party’s accepted list of transport crew members in accordance with the provisions of Section III of this Protocol;

F) The term “inspection team” means a group of inspectors from one or more States Parties led by a representative of the inspecting State Party to conduct a particular inspection;

G) The term “escort team” means a group of individuals assigned by an inspected State Party to accompany and to assist inspectors conducting a particular inspection, as well as to assume other responsibilities as set forth in this Protocol. In the case of an inspection of the conventional armaments and equipment limited by the Treaty of one State Party that is on the territory of another State Party, each of the two States Parties shall designate individuals that shall be included in the escort team, unless otherwise agreed between them;

H) The term “inspection site” means an area, location or facility where an inspection is carried out;

I) The term “object of verification” means:

- (1) Any formation or unit at the organisational level of brigade/regiment, wing/air regiment, independent battalion/artillery battalion, independent squadron or equivalent as well as any separately located battalion/squadron or equivalent unit at the next level of command below the brigade/regiment, wing/air regiment level holding conventional armaments and equipment limited by the Treaty at a location notified pursuant to Section III, paragraph 1, subparagraph A), of the Protocol on Information Exchange;
- (2) Any designated permanent storage site, military storage site not organic to formations and units referred to in subparagraph (1) of this subparagraph, independent repair or maintenance unit, military training establishment or military airfield at which conventional armaments and equipment lim-

ited by the Treaty are notified pursuant to Section III, paragraph 3, subparagraphs A) and B), of the Protocol on Information Exchange as being permanently or routinely present;

- (3) A reduction site for conventional armaments and equipment limited by the Treaty as notified pursuant to Section III, paragraph 3, subparagraph C), of the Protocol on Information Exchange;
- (4) In the case of units below the level of battalion holding conventional armaments and equipment limited by the Treaty that are directly subordinate to a unit or formation above the level of brigade/regiment or equivalent, that unit or formation to which the units below the level of battalion are subordinated shall be considered an object of verification, if it has no subordinate unit or formation at the level of brigade/regiment or equivalent; and
- (5) A formation or unit holding conventional armaments and equipment subject to the Treaty, but not in service with the conventional armed forces of a State Party shall not be considered an object of verification;

J) The term “military airfield” means a permanent military complex, not otherwise containing an object of verification, at which the frequent operation, i.e., launch and recovery, of at least six combat aircraft or combat helicopters limited by the Treaty or subject to internal inspection is routinely performed;

K) The term “military training establishment” means a facility, not otherwise containing an object of verification, at which a military unit or subunit using at least 30 conventional armaments and equipment limited by the Treaty or more than 12 of any single category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty is organised to train military personnel;

L) The term “military storage site” not organic to formations and units identified as objects of verification means any storage site, other than designated permanent storage sites or sites subordinate to organisations designed and structured for internal security purposes, holding conventional armaments and equipment limited by the Treaty without respect to organisational or operational status. Conventional armaments and equipment limited by the Treaty contained in such sites shall constitute a portion of the permitted holdings counted in active units pursuant to the Protocol on National Ceilings;

M) The term “declared site” means a facility or precisely delineated geographic location which contains one or more objects of verification. A declared site shall consist of all territory within its man-made or natural outer boundary or boundaries as well as associated territory comprising firing ranges, training areas, maintenance and storage areas, helicopter airfields and railroad loading facilities at which battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters, combat aircraft, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-

alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges are permanently or routinely present;

N) The term “specified area” means an area anywhere on the territory of a State Party within the area of application other than a site inspected pursuant to Section VII, X or XI of this Protocol within which a challenge inspection is conducted pursuant to Section VIII of this Protocol. A specified area shall not exceed 65 square kilometres. No straight line between any two points in that area shall exceed 16 kilometres;

O) The term “designated area” means a single area on the territory of a State Party within the area of application within which an inspection pursuant to Section IX of this Protocol is conducted.

In the case of an inspection pursuant to Section IX, paragraph 3, of this Protocol, the size of a designated area shall not exceed either twice the area notified pursuant to Section XVIII, paragraph 3, of the Protocol on Information Exchange or 10,000 square kilometres, whichever is smaller, but shall not be smaller than 1,000 square kilometres. If the size of the notified area is less than or equal to 5,000 square kilometres, the designated area shall include the entire notified area. If the size of the notified area is greater than 5,000 square kilometres, at least half of the designated area shall overlap with the notified area. The designated area shall be configured so that no straight line between any two points within the area exceeds 350 kilometres unless the configuration of the area notified pursuant to Section XVIII, paragraph 3, of the Protocol on Information Exchange permits a straight line of maximum length between any two points within the notified area to exceed 350 kilometres, in which case the designated area may be configured to contain a straight line that falls along the maximum length straight line in the notified area and shall be of no greater length;

In the case of an inspection pursuant to Section IX, paragraphs 4 and 5, of this Protocol the size of a designated area shall not exceed 10,000 square kilometres. At least 25 percent of the designated area shall overlap with the notified area. The designated area shall be configured so that no straight line between any two points within the area exceeds 350 kilometres unless the configuration of the area notified pursuant to Section XVIII, paragraph 4, of the Protocol on Information Exchange permits a straight line of maximum length between any two points within the notified area to exceed 350 kilometres, in which case the designated area may be configured to contain a straight line that falls along the maximum length straight line in the notified area and shall be of no greater length;

P) The term “sensitive point” means any equipment, structure or location which has been designated to be sensitive by the inspected State Party or the State Party exercising the rights and obligations of the inspected State Party through the escort team and to which access or overflight may be delayed, limited or refused;

Q) The term “point of entry/exit” means a point designated by a State Party on whose territory an inspection is to be carried out, through which

inspection teams and transport crews arrive on the territory of that State Party and through which they depart from the territory of that State Party;

R) The term “in-country period” means the total time spent continuously on the territory of the State Party where an inspection is carried out by an inspection team for inspections pursuant to Sections VII and VIII of this Protocol from arrival of the inspection team at the point of entry/exit until the return of the inspection team to a point of entry/exit after completion of that inspection team’s last inspection;

S) The term “passive declared site inspection quota” means the total number of inspections of objects of verification pursuant to Section VII of this Protocol that each State Party shall be obliged to receive within a Treaty year at inspection sites where its objects of verification are located;

T) The term “passive challenge inspection quota” means the maximum number of challenge inspections within specified areas pursuant to Section VIII of this Protocol that each State Party with territory within the area of application shall be obliged to receive within a Treaty year;

U) The term “active inspection quota” means the total number of inspections pursuant to Sections VII and VIII of this Protocol that each State Party shall be entitled to conduct within a Treaty year;

V) The term “certification site” means a clearly designated location where the certification of recategorised multi-purpose attack helicopters and reclassified combat-capable trainer aircraft in accordance with the Protocol on Helicopter Recategorisation and the Protocol on Aircraft Reclassification takes place;

W) The term “calendar reporting period” means a period of time defined in days during which the intended reduction of the planned number of items of conventional armaments and equipment limited by the Treaty in accordance with Article VIII of the Treaty is to be carried out.

SECTION II. GENERAL OBLIGATIONS

1. For the purpose of ensuring verification of compliance with the provisions of the Treaty, each State Party shall facilitate inspections pursuant to this Protocol.

2. In the case of conventional armaments and equipment in service with the conventional armed forces of a State Party in the area of application on the territory of another State Party, such States Parties shall, in fulfilment of their respective responsibilities, cooperatively ensure compliance with the relevant provisions of this Protocol. Each State Party shall be fully responsible for compliance with the Treaty obligations in respect of its conventional armaments and equipment in service with its conventional armed forces on the territory of another State Party.

3. The escort team shall be placed under the responsibility of the inspected State Party:

A) In the case of inspection sites at which conventional armaments and equipment limited by the Treaty only of a State Party other than the State Party on whose territory the inspection is being carried out are present, and are under the command of that State Party only, the escort team shall be placed under the responsibility of a representative of that State Party for the duration of the inspection within that inspection site where the State Party's conventional armaments and equipment limited by the Treaty are located;

B) In the case of inspection sites containing conventional armaments and equipment limited by the Treaty of both the State Party on whose territory the inspection is being carried out and another State Party, the escort team shall be composed of representatives from both States Parties when conventional armaments and equipment limited by the Treaty of the other State Party are actually inspected. During the inspection within that inspection site, the State Party on whose territory the inspection is being carried out shall exercise the rights and obligations of the inspected State Party with the exception of those rights and obligations related to the inspection of the conventional armaments and equipment limited by the Treaty of the other State Party, which shall be exercised by that State Party;

C) With the agreement of the State Party on whose territory an inspection is to be carried out in respect of conventional armaments and equipment limited by the Treaty of another State Party, that State Party shall assist the host State Party in the provision of security protection to both the inspection team and the escort team for the duration of the inspection.

4. If an inspection team requests access to a structure or premises utilised by another State Party by agreement with the inspected State Party, such other State Party shall, in cooperation with the inspected State Party and to the extent consistent with the agreement on utilisation, exercise the rights and obligations set forth in this Protocol with respect to inspections involving equipment or materiel of the State Party utilising the structure or premises.

5. Structures or premises utilised by another State Party by agreement with the inspected State Party shall be subject to inspection only when that other State Party's representative is on the escort team.

6. Inspection teams and sub-teams shall be under the control and responsibility of the inspecting State Party.

7. No more than one inspection team conducting an inspection pursuant to Section VII or VIII of this Protocol may be present at the same time at any one inspection site.

8. Subject to the other provisions of this Protocol, the inspecting State Party shall decide for how long each inspection team will stay on the

territory of the State Party where an inspection is to be carried out, and at how many and at which inspection sites it will conduct inspections during the in-country period.

9. Travel expenses of an inspection team to the point of entry/exit prior to conducting an inspection and from the point of entry/exit after completion of the last inspection shall be borne by the inspecting State Party.

10. Each Treaty year each State Party shall be obliged to receive a number of inspections pursuant to Section VII or VIII of this Protocol not to exceed its passive declared site inspection quota. The passive declared site inspection quota shall be equal to 20 percent, rounded to the nearest whole number, of that State Party's objects of verification notified pursuant to Section V of the Protocol on Information Exchange.

11. Each State Party with territory within the area of application shall be obliged to accept a number of challenge inspections up to 23 percent, rounded to the nearest whole number, of the number of inspections of declared sites which that State Party is obliged to receive on its territory of its own objects of verification and of objects of verification belonging to other States Parties.

12. Notwithstanding any other limitations in this Section, each State Party shall be obliged to accept a minimum of one inspection each Treaty year of its objects of verification pursuant to Section VII of this Protocol, and each State Party with territory within the area of application shall be obliged to accept a minimum of one inspection each Treaty year within a specified area pursuant to Section VIII of this Protocol.

13. The cost of inspections conducted pursuant to Sections VII and VIII of this Protocol shall be covered as follows:

A) A number of inspections equal to 75 percent of the passive declared site inspection quota, rounded to the nearest whole number but not less than one inspection pursuant to Section VII and one inspection pursuant to Section VIII of this Protocol shall be conducted at the expense of the inspected State Party; and

B) A number of inspections equal to 25 percent of the passive declared site inspection quota, rounded to the nearest whole number, shall be conducted at the expense of the inspecting States Parties. The modalities for such payment shall be decided by the Joint Consultative Group.

14. The inspections pursuant to Section IX shall be conducted at the expense of the inspected State Party.

15. Each Treaty year the Russian Federation shall accept in addition to its passive declared site inspection quota calculated pursuant to paragraph 10 of this Section, up to a total of 10 supplementary declared site inspections conducted at the expense of the inspecting States Parties, allocated as follows:

A) Up to four inspections to the area consisting of the Pskov oblast; the Volgograd oblast; the Astrakhan oblast; that part of the Rostov oblast east of the line extending from Kushchevskaya to Volgodonsk to the Volgograd oblast border, including Volgodonsk; and Kushchevskaya and a narrow corridor in Krasnodar kray leading to Kushchevskaya;

B) Up to six inspections to the area consisting of the Leningrad Military District and North Caucasus Military District, excluding the area described in subparagraph A) of this paragraph.

16. Each Treaty year Ukraine shall accept in addition to its passive declared site inspection quota calculated pursuant to paragraph 10 of this Section, up to one supplementary declared site inspection in the Odessa oblast conducted at the expense of the inspecting State Party.

17. The number of supplementary declared site inspections conducted at declared sites pursuant to paragraph 15 or 16 of this Section shall not exceed the number of declared site passive quota inspections conducted at declared sites located in the areas specified in paragraphs 15 and 16 of this Section in the course of the same Treaty year.

18. Inspection pursuant to Section VII of this Protocol of one object of verification at an inspection site shall count as one inspection against the passive declared site inspection quota of that State Party whose object of verification is inspected.

19. The proportion of inspections pursuant to Section VII of this Protocol on the territory of a State Party used to inspect objects of verification belonging to another State Party shall be no greater than the proportion which that State Party's objects of verification constitute of the total number of objects of verification located on the territory of that host State Party.

20. The number of inspections pursuant to Section VII of this Protocol of objects of verification on any State Party's territory shall be calculated as a percentage of the total number of objects of verification present on that State Party's territory.

21. Inspection pursuant to Section VIII of this Protocol within one specified area shall count as one inspection against the passive challenge inspection quota and one inspection against the passive declared site inspection quota of the State Party on whose territory the inspection is conducted.

22. Unless otherwise agreed between the escort team and the inspection team, an inspection team's in-country period shall, up to a total of 10 days, not exceed the total number of hours calculated according to the following formula:

A) 48 hours for the first inspection of an object of verification or within a specified area; plus

B) 36 hours for each sequential inspection of an object of verification or within a specified area.

23. Subject to the limitations in paragraph 22 of this Section, an inspection team conducting an inspection pursuant to Section VII or VIII of this Protocol shall spend no more than 48 hours at a declared site and no more than 24 hours in inspection within a specified area.

24. The inspected State Party shall ensure that the inspection team travels to a sequential inspection site by the most expeditious means available. If the time between completion of one inspection and arrival of the inspection team at a sequential inspection site exceeds nine hours, or if the time between completion of the last inspection conducted by an inspection team on the territory of the State Party where an inspection is carried out and the arrival of that inspection team at the point of entry/exit exceeds nine hours, such excess time shall not count against that inspection team's in-country period.

25. Each State Party shall be obliged to accept on its territory within the area of application simultaneously no more than two inspection teams conducting inspections pursuant to Sections VII, VIII and IX of this Protocol.

26. Each State Party shall be obliged to accept simultaneously no more than two inspection teams conducting inspections of its conventional armed forces pursuant to Sections VII, VIII and IX of this Protocol.

27. No State Party shall be obliged to accept inspections pursuant to Sections VII and VIII of this Protocol representing more than 50 percent of its passive declared site inspection quota in a Treaty year from the same State Party.

28. Each State Party shall have the right to conduct inspections within the area of application on the territory of other States Parties. Each State Party shall notify to all other States Parties its active inspection quota for each Treaty year, no later than 15th day of January.

29. Without prejudice to the right to conduct inspections and to the principle that the verification of compliance is a national prerogative, as a general practice inspections may be multinational in character. The States Parties may coordinate their inspection activities as they deem appropriate. The States Parties shall ensure equal treatment of the inspectors regardless of their nationality and gender.

30. Each State Party shall provide all other States Parties no later than the 15th day of December each year with a list of its officially recognised holidays for the subsequent calendar year.

SECTION III. PRE-INSPECTION REQUIREMENTS

1. Inspections conducted pursuant to the Treaty shall be carried out by inspectors designated in accordance with paragraphs 3 to 7 of this Section.

2. Inspectors shall be nationals of the inspecting State Party or other States Parties.

3. Within 90 days after signature of the Treaty, each State Party shall provide to all other States Parties a list of its proposed inspectors and a list of its proposed transport crew members, containing the full names of inspectors and transport crew members, their gender, date of birth, place of birth and passport number. No list of proposed inspectors provided by a State Party shall contain at any time more than 400 individuals, and no list of proposed transport crew members provided by a State Party shall contain at any time more than 600 individuals.

4. Each State Party shall review the lists of inspectors and transport crew members provided to it by other States Parties and, within 30 days after receipt of each list, shall provide notification to the State Party providing that list of any individual whose name it wishes to be deleted from that list.

5. Subject to paragraph 7 of this Section, inspectors and transport crew members for whom deletion has not been requested within the time interval specified in paragraph 4 of this Section shall be considered as accepted for the purposes of issuing visas and any other documents in accordance with paragraph 8 of this Section.

6. Each State Party shall have the right to amend its lists within one month after entry into force of the Treaty. Thereafter, twice every year, if possible by the first day of April and the first day of October, each State Party may propose additions to or deletions from its lists of inspectors and transport crew members provided that such amended lists do not exceed the numbers specified in paragraph 3 of this Section. Proposed additions shall be reviewed in accordance with paragraphs 4 and 5 of this Section. Each State Party shall provide all other States Parties annually, no later than the 15th day of December, with a consolidated list of inspectors and transport crew members, which shall include all changes highlighted that have been notified and accepted since the submission of the previous consolidated list. Notifications to correct typing errors may be provided at any time.

7. A State Party may request, without right of refusal, deletion of any individual it wishes from lists of inspectors and transport crew members provided by any other State Party.

8. The State Party on whose territory an inspection is conducted shall provide to the inspectors and transport crew members accepted in accordance with paragraph 5 of this Section visas and any other documents as required to ensure that these inspectors and transport crew members may enter and remain in the territory of that State Party for the purpose of carrying out inspection activities in accordance with the provisions of this Protocol. Such visas and any other necessary documents shall be provided either:

A) Within 30 days after the acceptance of the lists or subsequent changes in such lists, in which case the visa shall be valid for a period of no less than 24 months; or

B) Within one hour after the arrival of the inspection team and transport crew members at the point of entry/exit, in which case the visa shall be valid for the duration of their inspection activities.

9. Each year no later than 15th day of December, each State Party shall provide notification to all other States Parties of the standing diplomatic clearance numbers for their transportation means of transporting inspectors and equipment necessary for an inspection into and out of the territory of the State Party in which such an inspection is conducted. Routings to and from the designated point(s) of entry/exit shall be along established international airways or other routes that are agreed upon by the States Parties concerned as the basis for such diplomatic clearance. Inspectors may use commercial flights for travel to those points of entry/exit that are served by airlines. The provisions of this paragraph relating to diplomatic clearance numbers shall not apply to such flights.

10. Each State Party shall indicate in the notification provided pursuant to Section V of the Protocol on Information Exchange a point or points of entry/exit in respect of each declared site with its objects of verification. Such points of entry/exit may be ground border crossing points, airports or seaports which must have the capacity to receive the transportation means of the inspecting State Party. At least one commercial airport, if possible operating international flights, shall be notified as a point of entry/exit associated with each declared site. The location of any point of entry/exit notified as associated with a declared site shall be such as to allow access to that declared site within the time specified in Section VII, paragraph 8, of this Protocol. Each State Party may designate additional points of entry/exit to facilitate the conduct of inspections.

11. Each State Party shall have the right to change the point or points of entry/exit to its territory by notifying all other States Parties no less than 90 days before such a change becomes effective.

12. Within 90 days after signature of the Treaty, each State Party shall provide notification to all other States Parties of the official language or languages of the Organization for Security and Co-operation in Europe to be used by inspection teams conducting inspections of its conventional armed forces.

SECTION IV. NOTIFICATION OF INTENT TO INSPECT

1. The inspecting State Party shall notify the inspected State Party of its intention to carry out an inspection provided for in Article XIV of the Treaty.

In the case of inspection pursuant to Section VII of this Protocol of conventional armed forces of a State Party other than the State Party on whose territory the inspection is to be carried out, that State Party shall also be notified, regardless of whether it will be the first or a sequential inspection.

In the case of inspection pursuant to Section IX of this Protocol, the inspecting State Party shall notify the host State Party.

In the case of inspection of certification or reduction procedures carried out by a State Party on the territory of another State Party, the inspecting State Party shall simultaneously notify the host State Party and the other State Party.

2. For inspections conducted pursuant to Sections VII and VIII of this Protocol, such notifications shall be made in accordance with Article XVII of the Treaty no less than 36 hours in advance of the estimated time of arrival of the inspection team at the point of entry/exit on the territory of the State Party where an inspection is to be carried out and shall include:

- A) The point of entry/exit to be used;
- B) The estimated time of arrival at the point of entry/exit;
- C) The means of arrival at the point of entry/exit;
- D) A statement of whether the first inspection shall be conducted pursuant to Section VII or VIII of this Protocol and whether the inspection will be conducted on foot, by cross-country vehicle, by helicopter or by any combination of these;
- E) The time interval between the arrival at the point of entry/exit and the designation of the first inspection site;
- F) The language to be used by the inspection team, which shall be a language designated in accordance with Section III, paragraph 12, of this Protocol;
- G) The language to be used for the inspection report prepared in accordance with Section XIV of this Protocol;
- H) The full names of inspectors and transport crew members, their gender, date of birth, place of birth, nationality and passport number;
- I) The likely number of sequential inspections; and
- J) Whether the inspection is to be at the expense of the inspected State Party.

3. For inspections conducted pursuant to Section IX of this Protocol, such notifications shall be made in accordance with Article XVII of the Treaty no less than 36 hours in advance of the estimated time of arrival of the inspection team at the point of entry/exit on the territory of the State Party where an inspection is to be carried out and shall include:

- A) The designated point of entry/exit nearest to or within the designated area capable of receiving the inspecting State Party's chosen means of transportation;
- B) The estimated time of arrival at the point of entry/exit;
- C) The means of arrival at the point of entry/exit;

D) A statement of whether the inspection will be conducted on foot, by cross-country vehicle, by helicopter or by any combination of these;

E) The time interval between the arrival at the point of entry/exit and the designation of the designated area;

F) The language to be used by the inspection team, which shall be a language designated in accordance with Section III, paragraph 12, of this Protocol;

G) The language to be used for the inspection report prepared in accordance with Section XIV of this Protocol;

H) The full names of inspectors and transport crew members, their gender, date of birth, place of birth, nationality and passport number.

4. For inspections conducted pursuant to Sections X and XI of this Protocol, such notifications shall be made in accordance with Article XVII of the Treaty no less than 96 hours in advance of the estimated time of arrival of the inspection team at the designated point of entry/exit on the territory of the State Party where an inspection is to be carried out and shall include:

A) The point of entry/exit to be used;

B) The estimated time of arrival at the point of entry/exit;

C) The means of arrival at the point of entry/exit;

D) For each inspection at a reduction or certification site, reference to the notification provided pursuant to Section X, paragraph 3, or Section XI, paragraph 5, of this Protocol;

E) The language to be used by the inspection team, which shall be a language designated in accordance with Section III, paragraph 12, of this Protocol;

F) The language to be used for the inspection report prepared in accordance with Section XIV of this Protocol; and

G) The full names of inspectors and transport crew members; their gender, date of birth, place of birth, nationality and passport number.

5. The States Parties notified pursuant to paragraph 1 of this Section shall acknowledge in accordance with Article XVII of the Treaty receipt of notification within three hours. Subject to the provisions set forth in this Section, the inspection team shall be permitted to arrive at the point of entry/exit at the estimated time of arrival notified pursuant to paragraph 2, subparagraph B), or paragraph 3, subparagraph B), of this Section.

6. An inspected State Party receiving a notification of intent to inspect shall immediately upon its receipt notify all other States Parties in accordance with Article XVII of the Treaty of the type of the inspection requested and the estimated time of arrival of the inspection team at the point of entry/exit. In the case of inspection pursuant to Section VII or VIII of this Protocol the available passive declared site inspection quota, the likely number of sequential inspections and the State Party covering the cost of each inspection shall be included.

7. If the State Party on whose territory an inspection is to be carried out is unable to allow the entry of the inspection team at the estimated time of arrival, the inspection team shall be permitted to enter the territory of that State Party within two hours before or after the notified estimated time of arrival. In such a case, the State Party on whose territory an inspection is to be carried out shall notify the inspecting State Party of the new time of arrival no later than 24 hours following the issuance of the original notification.

8. If the inspection team finds itself delayed more than two hours beyond the notified estimated time of arrival or beyond the new time of arrival communicated pursuant to paragraph 6 of this Section, the inspecting State Party shall inform the States Parties notified pursuant to paragraph 1 of this Section of:

A) A new estimated time of arrival, which in no case shall be more than six hours beyond the initial estimated time of arrival or beyond the new time of arrival communicated pursuant to paragraph 6 of this Section; and

B) If the inspecting State Party desires, a new time interval between arrival at the point of entry/exit and the designation of the inspection site.

9. In the event non-commercial flights are used to transport the inspection team to the point of entry/exit, no less than 10 hours before the planned time of entry into the air space of the State Party on whose territory the inspection is to be carried out, the inspecting State Party shall provide that State Party with a flight plan in accordance with Article XVII of the Treaty. The International Civil Aviation Organization regulated Aeronautical Fixed Telecommunication Network shall be considered one of the official channels for submission of the flight plans. The flight plan shall be filed in accordance with the procedures of the International Civil Aviation Organization applicable to civil aircraft. The inspecting State Party shall include in the remarks Section of each flight plan the standing diplomatic clearance number and the notation: "CFE inspection aircraft. Priority clearance processing required".

10. No more than three hours following the receipt of a flight plan that has been filed in accordance with paragraph 9 of this Section, the State Party on whose territory an inspection is to be carried out shall ensure that the flight plan is approved so that the inspection team may arrive at the point of entry/exit at the estimated time of arrival.

11. If an inspection team travelling by means of ground transportation to or from the territory of the inspected State Party intends to transit through the territory of another State Party, the transited State Party shall be provided well in advance with the information relevant to its obligations pursuant to paragraph 5, subparagraph A), of Section XV of this Protocol. As a minimum, such information should include the cross-border points, the estimated time of crossing each border, the means of

transportation to be used by the inspection team, the names of the inspectors and drivers, their nationalities and passport numbers.

SECTION V. PROCEDURES UPON ARRIVAL AT POINT OF ENTRY/EXIT

1. The escort team shall meet the inspection team and transport crew members at the point of entry/exit upon their arrival.

2. A State Party which utilises structures or premises by agreement with the inspected State Party will designate a liaison officer to the escort team who will be available as needed at the point of entry/exit to accompany the inspection team at any time as agreed with the escort team.

3. Times of arrival at and return to a point of entry/exit shall be agreed and recorded by both the inspection team and the escort team.

4. The State Party on whose territory an inspection is to be carried out shall ensure that luggage, equipment and supplies of the inspection team are exempt from all customs duties and are expeditiously processed at the point of entry/exit.

5. Equipment and supplies that the inspecting State Party brings into the territory of the State Party where an inspection is to be carried out shall be subject to examination each time they are brought into that territory. This examination shall be completed prior to the departure of the inspection team from the point of entry/exit to the inspection site. Such equipment and supplies shall be examined by the escort team in the presence of the inspection team members.

6. If the escort team determines upon examination that an item of equipment or supplies brought by inspectors is capable of performing functions inconsistent with the inspection requirements of this Protocol or does not meet the requirements set forth in Section VI, paragraph 18 of this Protocol, then the escort team shall have the right to deny permission to use that item and to impound it at the point of entry/exit. The inspecting State Party shall remove such impounded equipment or supplies from the territory of the State Party where an inspection is to be carried out at the earliest opportunity at its own discretion, but no later than the time when the inspection team which brought that impounded equipment or supplies leaves the country.

7. If a State Party has not participated during examination of equipment of an inspection team at the point of entry/exit, that State Party shall be entitled to exercise the rights of the escort team pursuant to paragraphs 5 and 6 of this Section prior to inspection at a declared site at which its conventional armed forces are present or of a structure or premises it utilises by agreement with the inspected State Party.

8. Throughout the period in which the inspection team and transport crew remain on the territory of the State Party where the inspection site

is located, the inspected State Party shall provide or arrange for the provision of meals, lodging, work space, transportation and, as necessary, medical care or any other emergency assistance.

9. The State Party on whose territory an inspection is carried out shall provide accommodation, security protection, servicing and fuel for the transportation means of the inspecting State Party at the point of entry/exit.

SECTION VI. GENERAL RULES FOR CONDUCTING INSPECTIONS

1. Inspections may be delayed in cases of force majeure. In case the inspected State Party or the State Party exercising the rights and obligations of the inspected State Party delays an inspection on grounds of force majeure, it shall, in written form, explain the reasons for this delay in detail and the estimated duration of the delay, as follows:

A) If force majeure is declared prior to the arrival of the inspection team, through the answer to the relevant notification of intent to inspect;

B) If force majeure is declared after the arrival of the inspection team at the point of entry/exit, the explanation should be presented to the inspection team and as soon as possible through diplomatic channels or other official channels to all States Parties.

2. In case of a delay due to force majeure, the provisions of Section XIII, paragraph 2, of this Protocol shall apply.

3. An inspection team may include inspectors from States Parties other than the inspecting State Party.

4. For inspections conducted in accordance with Sections VII, VIII, X and XI of this Protocol, an inspection team shall consist of up to nine inspectors and may divide itself into up to three sub-teams.

5. For inspections conducted in accordance with Section IX of this Protocol, an inspection team shall consist of up to 20 inspectors or of five inspectors from the inspecting State Party plus one inspector from each of the remaining States Parties interested in participating in such inspection, whichever is greater. No State Party shall have more than nine inspectors in an inspection team. An inspection team may divide itself into up to four sub-teams.

6. Inspectors and escort team members shall wear some clear identification of their respective roles.

7. An inspector shall be deemed to have assumed his or her duties upon arrival at the point of entry/exit on the territory of the State Party where an inspection is to be carried out and shall be deemed to have ceased performing those duties after leaving the territory of that State Party through the point of entry/exit.

8. The number of transport crew members shall not exceed 10.

9. Without prejudice to their privileges and immunities, inspectors and transport crew members shall respect the laws and regulations of the State Party on whose territory an inspection is carried out and shall not interfere in the internal affairs of that State Party. Inspectors and transport crew members shall also respect regulations at an inspection site, including safety and administrative procedures. In the event that the inspected State Party determines that an inspector or transport crew member has violated such laws and regulations or other conditions governing the inspection activities set forth in this Protocol, it shall so notify the inspecting State Party, which upon the request of the inspected State Party shall immediately delete the name of the individual from the list of inspectors or transport crew members. If the individual is on the territory of the State Party where an inspection is carried out, the inspecting State Party shall promptly remove that individual from that territory.

10. The inspected State Party shall be responsible for ensuring the safety of the inspection team and transport crew members from the time they arrive at the point of entry/exit until the time they leave the point of entry/exit to depart the territory of that State Party.

11. The escort team shall assist the inspection team in carrying out its functions. At its discretion, the escort team may exercise its right to accompany the inspection team from the time it enters the territory of the State Party where an inspection is to be carried out until the time it departs that territory.

12. The inspecting State Party shall ensure that the inspection team and each sub-team have the necessary linguistic ability to communicate freely with the escort team in the language notified in accordance with Section IV, paragraph 2, subparagraph F), paragraph 3, subparagraph F), and paragraph 4, subparagraph E), of this Protocol. The inspected State Party shall ensure that the escort team has the necessary linguistic ability to communicate freely in this language with the inspection team and each sub-team. Inspectors and members of the escort team may also communicate in other languages.

13. No information obtained during inspections shall be publicly disclosed without the express consent of the inspecting State Party.

14. Throughout their presence on the territory of the State Party where an inspection is to be carried out, inspectors shall have the right to communicate with the embassy or consulate of the inspecting State Party located on that territory, using appropriate telecommunications means provided by the inspected State Party. The inspected State Party shall also provide means of communication between the sub-teams of an inspection team.

15. The inspected State Party shall transport the inspection team to, from and between inspection sites by a means and route selected by the inspected State Party. The inspecting State Party may request a variation

in the selected route. The inspected State Party shall if possible grant such a request. Whenever mutually agreed, the inspecting State Party will be permitted to use its own land vehicles.

16. If an emergency arises that necessitates travel of inspectors from an inspection site to a point of entry/exit or to the embassy or consulate of the inspecting State Party on the territory of the State Party where an inspection is carried out, the inspection team shall so notify the escort team, which shall promptly arrange such travel, and if necessary, shall provide appropriate means of transportation.

17. The inspected State Party shall provide for the exclusive use by the inspection team at the inspection site an administrative area for storage of equipment and supplies, report writing, rest breaks and meals.

18. The inspection team shall be permitted to bring such documents as needed to conduct the inspection, in particular its own maps and charts. Inspectors shall be permitted to bring and use portable passive night vision devices, binoculars, video and still cameras, dictaphones, tape measures, flashlights, magnetic compasses and lap-top computers. The inspectors shall be permitted to use other equipment, subject to the approval of the inspected State Party. Throughout the in-country period, the escort team shall have the right to observe the equipment brought by inspectors, but shall not interfere with the use of equipment that has been approved by the escort team in accordance with Section V, paragraphs 5 to 7, of this Protocol.

19. In the case of an inspection conducted pursuant to Section VII, VIII or IX of this Protocol, the inspection team shall specify on each occasion it designates the inspection site to be inspected whether the inspection will be conducted on foot, by cross-country vehicle, by helicopter or by any combination of these. Unless otherwise agreed, the inspected State Party shall provide and operate the appropriate cross-country vehicles at the inspection site for each sub-team.

20. Whenever possible, subject to the safety requirements and flight regulations of the inspected State Party and subject to the provisions of paragraphs 18 to 21 of this Section, the inspection team shall have the right to conduct helicopter overflights of the inspection site, using a helicopter provided and operated by the inspected State Party, during inspections conducted pursuant to Section VII, VIII or IX of this Protocol.

21. The inspected State Party shall not be obliged to provide a helicopter at any inspection site that is less than 20 square kilometres in area.

22. The inspected State Party shall have the right to delay, limit or refuse helicopter overflights above sensitive points, but the presence of sensitive points shall not prevent helicopter overflight of the remaining areas of the inspection site. Photography of or above sensitive points during helicopter overflights shall be permitted only with the approval of the escort team.

23. The duration of such helicopter overflights at an inspection site shall not exceed a cumulative total of one hour in the case of an inspection pursuant to Section VII or VIII and seven hours in the case of an inspection pursuant to Section IX of this Protocol, unless otherwise agreed between the inspection team and the escort team.

24. Any helicopter provided by the inspected State Party shall be large enough to carry at least two members of the inspection team and at least one member of the escort team. Inspectors shall be allowed to take and use on overflights of the inspection site any of the equipment specified in paragraph 18 of this Section. The inspection team shall advise the escort team during inspection flights whenever it intends to take photographs. A helicopter shall afford the inspectors a constant and unobstructed view of the ground.

25. In discharging their functions, inspectors shall not interfere directly with ongoing activities at the inspection site and shall avoid unnecessarily hampering or delaying operations at the inspection site or taking actions affecting safe operation.

26. Except as provided for in paragraphs 27 to 32 of this Section, during an inspection of an object of verification or within a specified area or within a designated area, inspectors shall be permitted access, entry and unobstructed inspection:

A) In the case of a specified area, within the entire area excluding declared sites within the boundary of the area, if any; or

B) In the case of a designated area, within the entire area including declared sites within the boundary of the area; or

C) In the case of an object of verification, within the entire territory of the declared site except within those areas delineated on the site diagram as belonging exclusively to another object of verification which the inspection team has not designated for inspection.

27. During an inspection of an object of verification or within a specified area or within a designated area pursuant to Section VII, VIII or IX of this Protocol and subject to the provisions of paragraph 28 of this Section, inspectors shall have the right, within the areas cited in paragraph 26 of this Section, to enter any location, structure or area within a structure in which battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters, combat aircraft, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges are permanently or routinely present. Inspectors shall not have the right to enter other structures or areas within structures the entry points to which are physically accessible only by personnel doors not exceeding two metres in width and to which access is denied by the escort team.

28. During an inspection of an object of verification or within a specified area or a designated area pursuant to Section VII, VIII or IX of this Protocol, inspectors shall have the right to look into a hardened aircraft

shelter to confirm visually whether any battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters, combat aircraft, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges are present and, if so, their number and type, model or version. Notwithstanding the provisions of paragraph 27 of this Section, inspectors shall enter the interior of such hardened aircraft shelters only with the approval of the escort team. If such approval is denied and if the inspectors so request, any battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters, combat aircraft, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges in such hardened aircraft shelters shall be displayed outside.

29. During an inspection of an object of verification or within a specified area or a designated area pursuant to Section VII, VIII or IX of this Protocol, except as provided in paragraphs 30 to 36 of this Section, inspectors shall have the right to have access to conventional armaments and equipment only in so far as is necessary to confirm visually their number and type, model or version.

30. The inspected State Party shall have the right to shroud individual sensitive items of equipment.

31. The escort team shall have the right to deny access to sensitive points, the number and extent of which should be as limited as possible, to shrouded objects and to containers any dimension (width, height, length or diameter) of which is less than two metres. Whenever a sensitive point is designated, or shrouded objects or containers are present, the escort team shall declare whether the sensitive point, shrouded object or container holds any battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters, combat aircraft, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges and, if so, their number and type, model or version.

32. If the escort team declares that a sensitive point, shrouded object or container does contain any of the conventional armaments and equipment specified in paragraph 31 of this Section, then the escort team shall display or declare such conventional armaments and equipment to the inspection team and shall take steps to satisfy the inspection team that no more than the declared number of such conventional armaments and equipment are present.

33. If, during an inspection of an object of verification or within a specified area pursuant to Section VII or VIII of this Protocol, a helicopter of a type that is or has been on the multi-purpose attack helicopter list in the Protocol on Existing Types is present at an inspection site and is declared by the escort team to be a combat support helicopter, or if an Mi-24R or Mi-24K helicopter is present at an inspection site and

is declared by the escort team to be limited pursuant to Section I, paragraph 3, of the Protocol on Helicopter Recategorisation, such a helicopter shall be subject to internal inspection in accordance with Section X, paragraphs 4 to 6, of this Protocol.

34. If, during an inspection of an object of verification or within a specified area pursuant to Section VII or VIII of this Protocol, an aircraft of a specific model or version of combat-capable trainer aircraft listed in Section II of the Protocol on Aircraft Reclassification is present at an inspection site and is declared by the escort team to have been certified as unarmed in accordance with the Protocol on Aircraft Reclassification, such an aircraft shall be subject to internal inspection in accordance with Section X, paragraphs 4 and 5, of this Protocol.

35. If, during an inspection of an object of verification or within a specified area or within a designated area pursuant to Section VII, VIII or IX of this Protocol, an armoured vehicle declared by the escort team to be an armoured personnel carrier look-alike or an armoured infantry fighting vehicle look-alike is present at an inspection site, the inspection team shall have the right to determine that such vehicle cannot permit the transport of a combat infantry squad. Inspectors shall have the right to require the doors and/or hatches of the vehicle to be opened so that the interior can be visually inspected from outside the vehicle. Sensitive equipment in or on the vehicle may be shrouded.

36. If, during an inspection of an object of verification or within a specified area pursuant to Section VII or VIII of this Protocol, armaments and equipment declared by the escort team to have been reduced in accordance with the provisions in the Protocol on Reduction are present at an inspection site, the inspection team shall have the right to inspect such armaments and equipment to confirm that they have been reduced in accordance with the procedures specified in Sections III to XII of the Protocol on Reduction. If, during an inspection within a designated area pursuant to Section IX of this Protocol, battle tanks, armoured combat vehicles or artillery declared by the escort team to have been reduced in accordance with the provisions in the Protocol on Reduction are present at an inspection site, the inspection team shall have the right to inspect such battle tanks, armoured combat vehicles or artillery to confirm that they have been reduced in accordance with the procedures specified in Sections III to XII of the Protocol on Reduction.

37. Inspectors shall have the right to take photographs, including video, for the purpose of recording the presence of conventional armaments and equipment subject to the Treaty, including within designated permanent storage sites, or other storage sites containing more than 50 such conventional armaments and equipment. Still cameras shall be limited to 35 mm cameras and to cameras capable of producing instantly developed photographic prints. The inspection team shall advise the

escort team in advance whether it plans to take photographs. The escort team shall cooperate with the inspection team's taking of photographs.

38. Photography of sensitive points shall be permitted only with the approval of the escort team.

39. Except as provided for in paragraph 41 of this Section, photography of interiors of structures other than storage sites specified in paragraph 37 of this Section shall be permitted only with the approval of the escort team.

40. Inspectors shall have the right to take measurements to resolve ambiguities that might arise during inspections. Such measurements recorded during inspections shall be confirmed by a member of the inspection team and a member of the escort team immediately after they are taken. Such confirmed data shall be included in the inspection report.

41. States Parties shall, whenever possible, resolve during an inspection any ambiguities that arise regarding factual information. Whenever inspectors request the escort team to clarify such an ambiguity, the escort team shall promptly provide the inspection team with clarifications. If inspectors decide to document an unresolved ambiguity with photographs, the escort team shall, subject to the provision in paragraph 38 of this Section, cooperate with the inspection team's taking of appropriate photographs using a camera capable of producing instantly developed photographic prints. If an ambiguity cannot be resolved during the inspection, then the question, relevant clarifications and any pertinent photographs shall be included in the inspection report in accordance with Section XIV of this Protocol.

42. For inspections conducted pursuant to Sections VII, VIII and IX of this Protocol, the inspection shall be deemed to have been completed once the inspection report has been signed and countersigned.

43. No later than completion of an inspection at a declared site or within a specified area, the inspection team shall inform the escort team whether the inspection team intends to conduct a sequential inspection. If the inspection team intends to conduct a sequential inspection, the inspection team shall designate at that time the next inspection site. In such cases, subject to the provisions in Section VII, paragraphs 6 and 20, and Section VIII, paragraph 6, subparagraph A), of this Protocol, the inspected State Party shall ensure that the inspection team arrives at the sequential inspection site as soon as possible after completion of the previous inspection. The time-limits specified in Section VII, paragraph 8, or Section VIII, paragraph 6, subparagraph B), of this Protocol, whichever is applicable, shall apply. If the inspection team does not intend to conduct a sequential inspection, then the provisions in paragraphs 45 and 46 of this Section shall apply.

44. An inspection team shall have the right to conduct a sequential inspection, subject to the provisions of Sections VII and VIII of this Pro-

toocol, on the territory of the State Party on which that inspection team has conducted the preceding inspection:

A) At any declared site associated with the same point of entry/exit as the preceding inspection site or the same point of entry/exit at which the inspection team arrived; or

B) Within any specified area for which the point of entry/exit at which the inspection team arrived is the nearest point of entry/exit notified pursuant to Section V of the Protocol on Information Exchange; or

C) At any location within 200 kilometres of the preceding inspection site within the same military district; or

D) At the location which the inspected State Party claims, pursuant to Section VII, paragraph 12, subparagraph A), of this Protocol, is the temporary location of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters or combat aircraft which were absent during inspection of an object of verification at the preceding inspection site, if such conventional armaments and equipment constitute more than 15 percent of the number of such conventional armaments and equipment notified in the most recent notification pursuant to the Protocol on Information Exchange; or

E) At the declared site which the inspected State Party claims, pursuant to Section VII, paragraph 12, subparagraph B), of this Protocol, is the site of origin for battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters or combat aircraft at the preceding inspection site which are in excess of the number provided in the most recent notification pursuant to the Protocol on Information Exchange as being present at that preceding inspection site, if such conventional armaments and equipment exceed by 15 percent the number of such conventional armaments and equipment so notified.

45. After completion of an inspection at a declared site or within a specified area, if no sequential inspection has been declared, or after completion of an inspection within a designated area, the inspection team shall be transported to the appropriate point of entry/exit as soon as possible and shall depart the territory of the State Party where the inspection was carried out within 24 hours.

46. The inspection team shall leave the territory of the State Party where it has been conducting inspections from the same point of entry/exit at which it entered, unless otherwise agreed. If an inspection team chooses to proceed to a point of entry/exit on the territory of another State Party for the purpose of conducting inspections, it shall have the right to do so provided that the inspecting State Party has provided the necessary notification in accordance with Section IV, paragraph 1, of this Protocol.

47. In the case of inspections conducted pursuant to Section VII and/or VIII of this Protocol, the inspected State Party shall, not later than 72 hours after the departure of the inspection team upon completion of the inspection or inspections, notify all other States Parties of the

number of inspections conducted, of the declared sites and objects of verification or specified areas that have been inspected, the State Party covering the cost of each inspection, its remaining passive declared site inspection quota as a total number and the number of inspections to be conducted at the expense of the inspecting State Party.

In the case of an inspection conducted pursuant to Section IX, the State Party on whose territory the inspection was conducted shall notify all other States Parties not later than 72 hours after the departure of the inspection team of the designated area that has been inspected.

SECTION VII. DECLARED SITE INSPECTION

1. Inspection of a declared site pursuant to this Protocol shall not be refused. Such inspections may be delayed only in cases of force majeure or in accordance with Section II, paragraphs 7, 25 and 26, of this Protocol. In the case of force majeure the provisions of Section VI, paragraph 1, of this Protocol shall apply.

2. Except as provided for in paragraph 3 of this Section, an inspection team shall arrive on the territory of the State Party where an inspection is to be carried out through a point of entry/exit associated under Section V of the Protocol on Information Exchange with the declared site it plans to designate as the first inspection site pursuant to paragraph 7 of this Section.

3. If an inspecting State Party desires to use a ground border crossing point or seaport as a point of entry/exit and the inspected State Party has not previously notified a ground border crossing point or seaport as a point of entry/exit pursuant to Section V of the Protocol on Information Exchange as associated with the declared site the inspecting State Party desires to designate as the first inspection site pursuant to paragraph 7 of this Section, the inspecting State Party shall indicate in the notification provided pursuant to Section IV, paragraph 2, of this Protocol the desired ground border crossing point or seaport as point of entry/exit. The inspected State Party shall indicate in its acknowledgement of receipt of notification, as provided for in Section IV, paragraph 5, of this Protocol, whether this point of entry/exit is acceptable or not. In the latter case, the inspected State Party shall notify the inspecting State Party of another point of entry/exit which shall be as near as possible to the desired point of entry/exit and which may be an airport notified pursuant to Section V of the Protocol on Information Exchange, a seaport or a ground border crossing point through which the inspection team and transport crew members may arrive on its territory.

4. If an inspecting State Party notifies its desire to use a ground border crossing point or seaport as a point of entry/exit pursuant to paragraph 3 of this Section, it shall determine prior to such notification that there is reasonable certainty that its inspection team can reach the first

declared site where that State Party desires to carry out an inspection within the time specified in paragraph 8 of this Section using ground transportation means.

5. If an inspection team and transport crew arrive pursuant to paragraph 3 of this Section on the territory of the State Party on which an inspection is to be carried out through a point of entry/exit other than a point of entry/exit that was notified pursuant to Section V of the Protocol on Information Exchange as being associated with the declared site it desires to designate as the first inspection site, the inspected State Party shall facilitate access to this declared site as expeditiously as possible, but shall be permitted to exceed, if necessary, the time limit specified in paragraph 8 of this Section.

6. The inspected State Party shall have the right to utilise up to six hours after designation of a declared site to prepare for the arrival of the inspection team at that site.

7. At the number of hours after arrival at the point of entry/exit notified pursuant to Section IV, paragraph 2, subparagraph E), of this Protocol, which shall be no less than one hour and no more than 16 hours after arrival at the point of entry/exit, the inspection team shall designate the first declared site to be inspected.

8. The inspected State Party shall ensure that the inspection team travels to the first declared site by the most expeditious means available and arrives as soon as possible but no later than nine hours after the designation of the site to be inspected, unless otherwise agreed between the inspection team and the escort team, or unless the inspection site is located in mountainous terrain or terrain to which access is difficult. In such case, the inspection team shall be transported to the inspection site no later than 15 hours after designation of that inspection site. Travel time in excess of nine hours shall not count against that inspection team's in-country period.

9. Immediately upon arrival at the declared site, as defined in Section I, paragraph 1, subparagraph M), of this Protocol the inspection team shall be escorted to a briefing facility where it shall be provided with a diagram of the declared site. The diagram of the declared site, provided upon arrival at the declared site, in addition to the elements described in the definition of the declared site, shall contain an accurate depiction of:

A) A reference point within the boundary of the declared site which is accessible within the inspection site, showing its geographic coordinates, rounded up to the nearest 10 seconds, with an indication of true north;

B) The scale used in the site diagram, which should be large enough to allow an accurate depiction of its elements listed in this Section;

C) A clear indication of the perimeter of the declared site and its area in square kilometres;

D) Precisely delineated boundaries of those areas belonging exclusively to each object of verification at the declared site, indicating also the relevant formation or unit record number of each object of verification to which each such area belongs and including those separately located areas where battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft, combat helicopters, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges belonging to each object of verification are permanently assigned;

E) The major buildings and roads on the declared site;

F) The entrances to the declared site;

G) The location of the administrative area, medical and mess facilities, and helicopter landing site, if applicable, to be used by the inspection team; and

H) Any additional information deemed useful by the inspected State Party.

10. Within one half-hour after receiving the diagram of the declared site, the inspection team shall designate the object of verification to be inspected. The inspection team shall then be given a pre-inspection briefing which shall last no more than one hour and shall include the following elements:

A) Safety and administrative procedures at the inspection site;

B) Modalities of transportation and communication for inspectors at the inspection site;

C) Holdings and locations at the inspection site, including within the common areas of the declared site, of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft, combat helicopters, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes and armoured vehicle launched bridges, including those belonging to separately located subordinate elements belonging to the same object of verification to be inspected; and

D) Information pursuant to Section VI, paragraph 2, of the Concluding Act of the Negotiation on Personnel Strength of Conventional Armed Forces in Europe.

11. At the discretion of the inspected State Party the pre-inspection briefing may allow for a separate diagram of the area of the object of verification subject to inspection or an elaboration of the declared site diagram to be provided to the inspection team. That diagram shall depict the following elements:

A) All the territory belonging to the declared site with an outline clearly indicating the boundaries of those areas belonging exclusively to the object of verification subject to inspection, including all separately located territory where battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft, combat helicopters, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fight-

ing vehicle look-alikes and armoured vehicle launched bridges belonging to it and present at the inspection site are located;

- B) True north;
- C) The scale used, which should be large enough to allow an accurate depiction of the elements listed in this Section;
- D) All roads and major buildings, highlighting also:
 - (1) The location of all conventional armaments and equipment subject to the Treaty present at the inspection site;
 - (2) Those buildings with doors wider than two metres; and
 - (3) The barracks and mess facilities used by personnel of the object of verification subject to inspection and by all other units located in common areas of the declared site;
- E) All entrances to the object of verification subject to inspection, including those permanently or temporarily inaccessible; and
- F) Any additional information deemed useful by the inspected State Party.

12. The pre-inspection briefing shall include an explanation of any differences between the numbers of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft or combat helicopters present at the inspection site and the corresponding numbers provided in the most recent notification pursuant to the Protocol on Information Exchange, in accordance with the following provisions:

A) If the numbers of such conventional armaments and equipment present at the inspection site are less than the numbers provided in that most recent notification, such explanation shall include the temporary location, the date of departure and the expected date of return of such conventional armaments and equipment; and

B) If the numbers of such armaments and equipment present at the inspection site exceed the numbers provided in that most recent notification, such explanation shall include specific information on the origin, departure times from origin, time of arrival and projected stay at the inspection site of such additional conventional armaments and equipment.

13. In addition, the pre-inspection briefing shall include information on the total number of armoured personnel carrier ambulances present at the inspection site.

14. Notwithstanding the provisions of Section VI, paragraph 44, subparagraph D), of this Protocol, if the conventional armaments and equipment reported under paragraph 12, subparagraph (A) above, absent from the object of verification constitute more than 30 conventional armaments and equipment limited by the Treaty or more than 12 of any single category, the inspection team shall have the right, as part of the same inspection of that object of verification, to visit one of the locations within the territory of the inspected State Party which the inspected State Party claims is the temporary location of such battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters or combat aircraft in order

to inspect the armaments and equipment if that location is within 60 kilometres of the inspection site. The travel time shall not count against that inspection team's in-country period.

The provision of this paragraph shall not apply when a territorial ceiling or a territorial subceiling has been exceeded as a result of a military exercise or a temporary deployment when such a location is either in an area notified pursuant to Section XVIII, paragraph 3 or 4, of the Protocol on Information Exchange or in a designated area declared pursuant to Section IX, paragraph 12, of this Protocol.

15. When an inspection team designates an object of verification to be inspected, the inspection team shall have the right, as part of the same inspection of that object of verification, to inspect all territory delineated on the site diagram as belonging to that object of verification, including those separately located areas on the territory of the same State Party where conventional armaments and equipment subject to the Treaty belonging to that object of verification are permanently assigned.

16. The inspection of one object of verification at a declared site shall permit the inspection team access, entry and unobstructed inspection within the entire territory of the declared site except within those areas delineated on the site diagram as belonging exclusively to another object of verification which the inspection team has not designated for inspection. During such inspections, the provisions of Section VI of this Protocol shall apply.

17. If the escort team informs the inspection team that battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat helicopters, combat aircraft, reclassified combat-capable trainer aircraft, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges that have been notified as being held by one object of verification at a declared site are present within an area delineated on the site diagram as belonging exclusively to another object of verification, then the escort team shall ensure that the inspection team, as part of the same inspection, has access to such conventional armaments and equipment.

18. If conventional armaments and equipment limited by the Treaty are present within areas of a declared site not delineated on the site diagram as belonging exclusively to one object of verification, the escort team shall inform the inspection team to which object of verification such conventional armaments and equipment belong.

19. Each State Party shall be obliged to account for the aggregate total of any category of conventional armaments and equipment limited by the Treaty notified pursuant to Section III of the Protocol on Information Exchange, at the organisational level above brigade/regiment or equivalent, if such an accounting is requested by another State Party.

20. If, during an inspection at a declared site, the inspection team decides to conduct at the same declared site an inspection of an object

of verification that had not been previously designated, the inspection team shall have the right to commence such inspection within three hours of that designation. In such case, the inspection team shall be given a briefing on the object of verification designated for the next inspection in accordance with paragraphs 10 and 12 of this Section.

SECTION VIII. CHALLENGE INSPECTION WITHIN A SPECIFIED AREA

1. Each State Party shall have the right to conduct challenge inspections within specified areas in accordance with this Protocol.

2. If the inspecting State Party intends to conduct a challenge inspection within a specified area as the first inspection after arrival at a point of entry/exit:

A) It shall include in its notification pursuant to Section IV of this Protocol the designated point of entry/exit nearest to or within that specified area capable of receiving the inspecting State Party's chosen means of transportation; and

B) At the number of hours after arrival at the point of entry/exit notified pursuant to Section IV, paragraph 2, subparagraph E), of this Protocol, which shall be no less than one hour and no more than 16 hours after arrival at the point of entry/exit, the inspection team shall designate the first specified area it wishes to inspect. Declared sites located within the boundaries of a specified area shall not be subject to inspection in accordance with this Section. Whenever a specified area is designated, the inspection team shall, as part of its inspection request, provide to the escort team a geographic description delineating the outer boundaries of area. The inspection team shall have the right, as part of that request, to identify any structure or facility it wishes to inspect.

3. The State Party on whose territory a challenge inspection is requested shall, immediately upon receiving a designation of a specified area, inform other States Parties which utilise structures or premises by agreement with the inspected State Party of that specified area, including its geographic description delineating the outer boundaries.

4. The inspected State Party shall have the right to refuse challenge inspections within specified areas.

5. The inspected State Party shall inform the inspection team within two hours after the designation of a specified area whether the inspection request will be granted.

6. If access to a specified area is granted:

A) The inspected State Party shall have the right to use up to six hours after it accepts the inspection to prepare for the arrival of the inspection team at the specified area;

B) The inspected State Party shall ensure that the inspection team travels to the first specified area by the most expeditious means available and arrives as soon as possible after the designation of the site to be inspected, but no later than nine hours from the time such an inspection is accepted, unless otherwise agreed between the inspection team and the escort team, or unless the inspection site is located in mountainous terrain or terrain to which access is difficult. In such case, the inspection team shall be transported to the inspection site no later than 15 hours after such an inspection is accepted. Travel time in excess of nine hours shall not count against that inspection team's in-country period; and

C) The provisions of Section VI of this Protocol shall apply. Within such specified area the escort team may delay access to or overflight of particular parts of that specified area. If the delay exceeds more than four hours the inspection team shall have the right to cancel the inspection. The period of delay shall not count against the in-country period or the maximum time allowed within a specified area.

7. If an inspection team requests access to a structure or premises which another State Party utilises by agreement with the inspected State Party, the inspected State Party shall immediately inform that State Party of such a request. The escort team shall inform the inspection team that the other State Party, by agreement with the inspected State Party, shall, in cooperation with the inspected State Party and to the extent consistent with the agreement on utilisation, exercise the rights and obligations set forth in this Protocol with respect to inspections involving equipment or materiel of the State Party utilising the structure or premises.

8. If the inspected State Party so wishes, the inspection team may be briefed on arrival at the specified area. This briefing is to last no more than one hour. Safety procedures and administrative arrangements may also be covered in this briefing.

9. If access to a specified area is denied:

A) The inspected State Party or the State Party exercising the rights and obligations of the inspected State Party shall provide all reasonable assurance that the specified area does not contain conventional armaments and equipment limited by the Treaty. If such armaments and equipment are present and assigned to organisations designed and structured to perform in peacetime internal security functions, the inspected State Party or the State Party exercising the rights and obligations of the inspected State Party shall allow visual confirmation of their presence, unless precluded from so doing by force majeure, in which case visual confirmation shall be allowed as soon as practicable; and

B) No inspection quota shall be counted, and the time between the designation of the specified area and its subsequent refusal shall not count against the in-country period. The inspection team shall have the right to designate another specified area or declared site for inspection or to declare the inspection concluded.

SECTION IX. INSPECTION WITHIN A DESIGNATED AREA

1. An inspection in a designated area shall be in response to the notification of an exceeded territorial ceiling or a territorial subceiling as a result of a military exercise or a temporary deployment. Thus, notwithstanding the provisions of Section VI, paragraphs 27, 28 and 29, of this Protocol, battle tanks, armoured combat vehicles and artillery shall be the subject of this inspection; but observation of combat aircraft and attack helicopters shall be permitted.

2. An inspection within a designated area shall not be refused. Such inspection shall have priority over any inspection notified subsequently to be conducted in the same area pursuant to Section VII or VIII of this Protocol, which shall be carried out after the completion of the inspection within the designated area. In cases of force majeure, the provisions of Section VI, paragraph 1, of this Protocol shall apply.

3. When, as a result of a military exercise:

A) A territorial ceiling or a territorial subceiling of a State Party is exceeded on a temporary basis for more than 21 days, that State Party shall accept one inspection within a designated area. The inspection may take place no earlier than seven days after a territorial ceiling or a territorial subceiling was notified to be exceeded and may be conducted no later than seven days following the notification provided pursuant to Section XVIII, paragraph 5, of the Protocol on Information Exchange; and

B) A territorial ceiling or a territorial subceiling of a State Party continues to be exceeded on a temporary basis for more than 42 days, that exercise shall be considered a temporary deployment and shall be subject to an additional inspection no earlier than 60 days after a territorial ceiling or a territorial subceiling was notified to be exceeded. Any subsequent inspections shall take place not earlier than day 150 of the exceeding of a territorial ceiling or a territorial subceiling and thereafter every 90 days.

4. When a territorial ceiling or a territorial subceiling of a State Party has been temporarily exceeded as a result of temporarily deployed battle tanks, armoured combat vehicles or artillery at or below the level of 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles or 140 pieces of artillery:

A) That State Party shall accept one inspection within a designated area not earlier than day 30 of the exceeding of a territorial ceiling or a territorial subceiling;

B) If the exceeding of a territorial ceiling or a territorial subceiling continues, that State Party shall accept a second inspection within a designated area no earlier than day 90 of the exceeding of a territorial ceiling or territorial subceiling; and

C) If the exceeding of a territorial ceiling or a territorial subceiling continues, that State Party shall accept a third inspection within a des-

ignated area no earlier than day 180 of the exceeding of a territorial ceiling or territorial subceiling, and thereafter one additional inspection within a designated area after every 90 days.

5. When a territorial ceiling of a State Party has been temporarily exceeded as a result of temporarily deployed battle tanks, armoured combat vehicles or artillery above the level of 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles or 140 pieces of artillery:

A) That State Party shall accept one inspection within a designated area not earlier than day 27 of the exceeding of a territorial ceiling;

B) If the exceeding of the territorial ceiling continues, that State Party shall accept a second inspection within a designated area no earlier than day 75 of the exceeding of the territorial ceiling; and

C) If the exceeding of the territorial ceiling continues, that State Party shall accept a third inspection within a designated area no earlier than day 180 of the exceeding of the territorial ceiling and thereafter one additional inspection within a designated area after every 90 days.

6. Notwithstanding the provisions of paragraph 4 above, if a territorial ceiling is exceeded at or below the levels of 153 battle tanks, 241 armoured combat vehicles or 140 pieces of artillery the armaments and equipment shall not create an inspection obligation pursuant to this Section, if all of these armaments and equipment are properly declared at their actual temporary location on the territory of another State Party in the information exchange pursuant to Section VII, paragraph 1, subparagraph A), of the Protocol on Information Exchange and thereafter in each annual information exchange.

7. Each State Party shall have the right to participate in an inspection within a designated area except the State Party whose territorial ceiling or subceiling is temporarily exceeded and the States Parties having conventional armaments and equipment subject to the Treaty on the territory of that State Party. As a general rule, the inspection team shall be multinational. One of the States Parties participating in the inspection team shall assume the responsibilities of the inspecting State Party in accordance with this Protocol.

8. The States Parties intending to participate in an inspection within a designated area shall cooperate in its planning.

9. In the case of inspection pursuant to paragraph 3, subparagraph A), of this Section the following procedure shall apply:

A) Each State Party interested in participating in an inspection shall notify all other States Parties no later than one day after the date of the exceeding of a territorial ceiling or territorial subceiling as notified pursuant to Section XVIII, paragraph 3, subparagraph A) or C), of the Protocol on Information Exchange. If a State Party is interested in assuming the obligations of the inspecting State Party this should be indicated in its notification. Copies of this notification shall be provided simultane-

ously to all delegations to the Joint Consultative Group and to the Chairman of the Joint Consultative Group;

B) Thereafter, the States Parties which have given notification of their interest in participating in an inspection shall consult within one day in the framework of the Joint Consultative Group, unless they decide otherwise, to determine:

- (1) The inspecting State Party;
- (2) The composition of the inspection team, taking into consideration the provisions of Section VI, paragraph 5, of this Protocol; and
- (3) Any other modalities of the inspection which they deem appropriate.

10. In the case of inspection pursuant to paragraph 4 or 5 of this Section the following procedure shall apply:

A) Each State Party interested in participating in an inspection pursuant to paragraph 4, subparagraph A), or paragraph 5, subparagraph A), of this Section shall notify all other States Parties no later than nine days after the date of the exceeding of a territorial ceiling or a territorial sub-ceiling as notified pursuant to Section XVIII, paragraph 4, subparagraph A), of the Protocol on Information Exchange. If a State Party is interested in assuming the obligations of the inspecting State Party this should be indicated in its notification. Copies of this notification shall be provided simultaneously to all delegations to the Joint Consultative Group and to the Chairman of the Joint Consultative Group;

B) In the event of consequent inspection pursuant to paragraph 4, subparagraph B) or C), or to paragraph 5, subparagraph B) or C), or to paragraph 3, subparagraph B), of this Section, each State Party interested in participating in such an inspection shall notify all other States Parties no later than the nine days prior to the date when the obligation to accept such a consequent inspection is effective;

C) Thereafter, the States Parties which have given notification, pursuant to paragraph A) or B) above, of their interest in participating in an inspection shall consult within three days in the framework of the Joint Consultative Group, unless they decide otherwise, to determine:

- (1) The inspecting State Party;
- (2) The composition of the inspection team, taking into consideration the provisions of Section VI, paragraph 5, of this Protocol; and
- (3) Any other modalities of the inspection which they deem appropriate.

11. An inspection team conducting an inspection pursuant to this Section shall spend no more than 72 hours within the designated area.

12. At the number of hours after arrival at the point of entry/exit notified pursuant to Section IV, paragraph 3, subparagraph E), of this Protocol, which shall be no less than one hour and no more than 16 hours after arrival at the point of entry/exit, the inspection team shall designate

a designated area it wishes to inspect. Whenever a designated area is designated, the inspection team shall, as part of its inspection request, provide the escort team with a geographic description delineating the outer boundaries of the area. The inspection team shall have the right, as part of that request, to identify any structure or facility it wishes to inspect.

13. The State Party on whose territory an inspection within a designated area is requested shall, immediately upon receiving a designation of a designated area, inform all other States Parties which have forces or utilise structures or premises by agreement with the inspected State Party of that designated area, including its geographic description delineating the outer boundaries.

A) The inspected State Party shall have the right to use up to six hours after the designation of the designated area to prepare for the inspection;

B) The inspected State Party shall ensure that the inspection team travels to the designated area by the most expeditious means available and arrives as soon as possible after the designation of the site to be inspected, but no later than nine hours after the designation of the designated area, unless otherwise agreed between the inspection team and the escort team, or unless the inspection site is located in mountainous terrain or terrain to which access is difficult. In such cases, the inspection team shall be transported to the inspection site no later than 15 hours after the designation of the site to be inspected.

14. On arrival at the designated area the inspection team shall be escorted to a briefing facility and shall be provided with a map (scale no larger than 1:250,000) and a geographic description of the designated area, to include declared site locations, areas in which conventional armaments and equipment limited by the Treaty and subject to this inspection are deployed and their estimated numbers, helicopter landing sites and the location of the briefing facility and the administrative area for the inspectors.

15. Within one half-hour after arrival at the briefing facility in the designated area the inspection team shall be given a pre-inspection briefing which shall last no more than one hour and shall include the following elements:

A) Safety and administrative procedures at the inspection site;

B) Modalities of transportation, helicopter landing sites and communication for inspectors at the inspection site;

C) The latest available information on the total numbers, by States Parties, of battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery actually present on the territory of the inspected State Party or a territory with a subceiling, as follows:

(1) Declared in the annual information exchange at locations on the territory of the inspected State Party or its territory with a subceiling and actually present;

- (2) Not declared in the annual information exchange at locations on the territory of the inspected State Party or its territory with a subceiling, but actually present and within the corresponding territorial ceiling or territorial subceiling;
- (3) Not declared in the annual information exchange at locations on the territory of the inspected State Party or territory with a subceiling but actually present in excess of the corresponding territorial ceiling or territorial subceiling.

The pre-inspection briefing shall include an explanation of any differences between the numbers of battle tanks, armoured combat vehicles or pieces of artillery actually present in excess of a territorial ceiling or a territorial subceiling and the corresponding numbers provided pursuant to Section XVIII, paragraphs 3 or 4, of the Protocol on Information Exchange;

D) The latest available information on the total numbers, by States Parties, of battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery actually present in the designated area, as follows:

- (1) Declared in the annual information exchange at locations within the designated area and actually present in the designated area;
- (2) Declared in the annual information exchange at locations on the territory of the inspected State Party that are not within the designated area, but actually present in the designated area;
- (3) Not declared in the annual information exchange at locations on the territory of the inspected State Party but actually present in the designated area;

E) The latest available information on the holdings at each declared site within the designated area of battle tanks, armoured combat vehicles and artillery notified as of 1 January, reflecting any updating notification, and actually present; and

F) Additional information that might facilitate the inspection team to conduct the inspection.

16. After the pre-inspection briefing, the inspection team shall declare the plan for the conduct of the inspection. This is without prejudice to the right of the inspection team to alter the initially declared plan in the course of the inspection.

17. During the inspection the inspection team may be provided with additional information to include briefings, charts and maps in order to facilitate the conduct of the inspection.

18. In the event that the inspection team wishes to inspect a declared site, the escort team shall, at the request of the inspection team, provide for a briefing about that declared site.

19. Within the designated area the escort team may delay access to or overflight of particular parts of that designated area. If the delay exceeds

more than four hours, the time of delay in excess of four hours shall not count against the maximum time allowed within the designated area.

20. If an inspection team requests access to a structure or premises which another State Party utilises by agreement with the inspected State Party, the inspected State Party shall immediately inform that State Party of such a request. The escort team shall inform the inspection team that the other State Party, by agreement with the inspected State Party, shall, in cooperation with the inspected State Party and to the extent consistent with the agreement on utilisation, exercise the rights and obligations set forth in this Protocol with respect to inspections involving equipment or materiel of the State Party utilising the structure or premises.

SECTION X. INSPECTION OF CERTIFICATION

1. Each State Party shall have the right to inspect, without right of refusal, the certification of recategorised multi-purpose attack helicopters and reclassified combat-capable trainer aircraft in accordance with the provisions of this Section, the Protocol on Helicopter Recategorisation and the Protocol on Aircraft Reclassification. Such inspections shall not count against the quotas established in Section II of this Protocol. Inspection teams conducting such inspections may be composed of representatives of different States Parties. The inspected State Party shall not be obliged to accept more than one inspection team at a time at each certification site.

2. In conducting an inspection of certification in accordance with this Section, an inspection team shall have the right to spend up to two days at a certification site, unless otherwise agreed.

3. No less than 15 days before the certification of recategorised multi-purpose attack helicopters or reclassified combat-capable trainer aircraft, the State Party conducting the certification shall provide to all other States Parties notification of:

- A) The site at which the certification is to take place, including geographic coordinates;
- B) The scheduled dates of the certification process;
- C) The estimated number and type, model or version of helicopters or aircraft to be certified;
- D) The manufacturer's serial number for each helicopter or aircraft;
- E) The unit or location to which the helicopters or aircraft were previously assigned;
- F) The unit or location to which the certified helicopters or aircraft will be assigned in the future;
- G) The point of entry/exit to be used by an inspection team; and
- H) The date and time by which an inspection team shall arrive at the point of entry/exit in order to inspect the certification.

4. Inspectors shall have the right to enter and inspect visually the helicopter or aircraft cockpit and interior to include checking the manufacturer's serial number, without right of refusal on the part of the State Party conducting the certification.

5. If requested by the inspection team, the escort team shall remove, without right of refusal, any access panels covering the position from which components and wiring were removed in accordance with the provisions of the Protocol on Helicopter Recategorisation or the Protocol on Aircraft Reclassification.

6. Inspectors shall have the right to request and observe, with the right of refusal on the part of the State Party conducting the certification, the activation of any weapon system component in multi-purpose attack helicopters being certified or declared to have been recategorised.

7. At the conclusion of each inspection of certification, the inspection team shall complete an inspection report in accordance with the provisions of Section XIV of this Protocol.

8. Upon completion of an inspection at a certification site, the inspection team shall have the right to depart the territory of the inspected State Party or to conduct a sequential inspection at another certification site or at a reduction site if the appropriate notification has been provided by the inspection team in accordance with Section IV, paragraph 3, of this Protocol. The inspection team shall notify the escort team of its intended departure from the certification site and, if appropriate, of its intention to proceed to another certification site or to a reduction site at least 24 hours before the intended departure time.

9. Within seven days after completion of the certification, the State Party responsible for the certification shall notify all other States Parties of the completion of the certification. Such notification shall specify the number, types, models or versions and manufacturer's serial numbers of certified helicopters or aircraft, the certification site involved, the actual dates of the certification, and the units or locations to which the recategorised helicopters or reclassified aircraft will be assigned.

SECTION XI. INSPECTION OF REDUCTION

1. Each State Party shall have the right to conduct inspections, without the right of refusal by the inspected State Party, of the process of reduction carried out pursuant to Sections I to VIII and X to XII of the Protocol on Reduction in accordance with the provisions of this Section. Such inspections shall not count against the quotas established in Section II of this Protocol. Inspection teams conducting such inspections may be composed of representatives of different States Parties. The inspected State Party shall not be obliged to accept more than one inspection team at a time at each reduction site.

2. The inspected State Party shall have the right to organise and implement the process of reduction subject only to the provisions set forth in Article VIII of the Treaty and in the Protocol on Reduction. Inspections of the process of reduction shall be conducted in a manner that does not interfere with the ongoing activities at the reduction site or unnecessarily hamper, delay or complicate the implementation of the process of reduction.

3. If a reduction site notified pursuant to Section III of the Protocol on Information Exchange is used by more than one State Party, inspections of the reduction process shall be conducted in accordance with schedules of such use provided by each State Party using the reduction site.

4. Each State Party that intends to reduce conventional armaments and equipment limited by the Treaty shall notify all other States Parties which conventional armaments and equipment are to be reduced at each reduction site during a calendar reporting period. Each such calendar reporting period shall have a duration of no more than 90 days and no less than 30 days. This provision shall apply whenever reduction is carried out at a reduction site, without regard to whether the reduction process is to be carried out on a continuous or intermittent basis.

5. No less than 15 days before the initiation of reduction for a calendar reporting period, the State Party intending to implement reduction procedures shall provide to all other States Parties the calendar reporting period notification. Such notification shall include the designation of the reduction site with geographic coordinates, the scheduled date for initiation of reduction and the scheduled date for completion of the reduction of conventional armaments and equipment identified for reduction during the calendar reporting period. In addition, the notification shall identify:

A) The estimated number and type of conventional armaments and equipment to be reduced;

B) The object or objects of verification from which the items to be reduced have been withdrawn;

C) The reduction procedures to be used, pursuant to Sections III to VIII and Sections X to XII of the Protocol on Reduction, for each type of conventional armaments and equipment to be reduced;

D) The point of entry/exit to be used by an inspection team conducting an inspection of reduction notified for that calendar reporting period; and

E) The date and time by which an inspection team must arrive at the point of entry/exit in order to inspect the conventional armaments and equipment before the initiation of their reduction.

6. Except as specified in paragraph 11 of this Section, an inspection team shall have the right to arrive at or depart from a reduction site at any time during the calendar reporting period, including three days

beyond the end of a notified calendar reporting period. In addition, the inspection team shall have the right to remain at the reduction site throughout one or more calendar reporting periods provided that these periods are not separated by more than three days. Throughout the period that the inspection team remains at the reduction site, it shall have the right to observe all the reduction procedures carried out in accordance with the Protocol on Reduction.

7. In accordance with the provisions set forth in this Section, the inspection team shall have the right to freely record factory serial numbers from the conventional armaments and equipment to be reduced or to place special marks on such equipment before reduction and to record subsequently such numbers or marks at the completion of the reduction process. Parts and elements of reduced conventional armaments and equipment as specified in Section II, paragraphs 1 and 2, of the Protocol on Reduction or, in the case of conversion, the vehicles converted for non-military purposes shall be available for inspection for at least three days after the end of the notified calendar reporting period, unless inspection of those reduced elements has been completed earlier.

8. The State Party engaged in the process of reducing conventional armaments and equipment limited by the Treaty shall establish at each reduction site a working register in which it shall record the factory serial numbers of each item undergoing reduction as well as the dates on which the reduction procedures were initiated and completed. This register shall also include aggregate data for each calendar reporting period. The register shall be made available to the inspection team for the period of inspection.

9. At the conclusion of each inspection of the reduction process, the inspection team shall complete a standardised report which shall be signed by the inspection team leader and a representative of the inspected State Party. The provisions of Section XIV of this Protocol shall apply.

10. Upon completion of an inspection at a reduction site, the inspection team shall have the right to depart the territory of the inspected State Party or to conduct a sequential inspection at another reduction site or at a certification site if the appropriate notification has been provided in accordance with Section IV, paragraph 4, of this Protocol. The inspection team shall notify the escort team of its intended departure from the reduction site and, if appropriate, of its intention to proceed to another reduction site or to a certification site at least 24 hours before the intended departure time.

11. Each State Party shall be obliged to accept up to 10 inspections each year to validate the completion of conversion of conventional armaments and equipment into vehicles for non-military purposes pur-

suant to Section VIII of the Protocol on Reduction. Such inspections shall be conducted in accordance with the provisions of this Section with the following exceptions:

A) The notification pursuant to paragraph 5, subparagraph (E), of this Section shall identify only the date and time by which an inspection team must arrive at the point of entry/exit in order to inspect the armaments and equipment at the completion of their conversion into vehicles for non-military purposes; and

B) The inspection team shall have the right to arrive at or depart from the reduction site only during the three days beyond the end of the notified completion date of conversion.

12. Within seven days after the completion of the process of reduction for a calendar reporting period, the State Party responsible for reductions shall notify all other States Parties of the completion of reduction for that period. Such notification shall specify the number and types of conventional armaments and equipment reduced, the reduction site involved, the reduction procedures employed and the actual dates of the initiation and completion of the reduction process for that calendar reporting period. For conventional armaments and equipment reduced pursuant to Sections X, XI and XII of the Protocol on Reduction, the notification shall also specify the location at which such conventional armaments and equipment will be permanently located. For conventional armaments and equipment reduced pursuant to Section VIII of the Protocol on Reduction, the notification shall specify the reduction site at which final conversion will be carried out or the storage site to which each item designated for conversion will be transferred.

SECTION XII. DISPOSAL OF CONVENTIONAL ARMAMENTS AND EQUIPMENT LIMITED BY THE TREATY IN EXCESS OF REDUCTION LIABILITIES THROUGH DESTRUCTION/MODIFICATION

1. Each State Party intending to carry out disposal of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft or attack helicopters in excess of reduction liabilities through destruction/modification shall provide notification to all other States Parties no later than 15 days before the initiation of disposal. Such notification shall include information on the designation of the disposal site with geographic coordinates, the scheduled dates for initiation and for completion of the disposal, the estimated number and type of each item of equipment to be destroyed/modified, the method of destruction/modification, the suggested way of confirming the results of the process of destruction/modification as specified in paragraphs 4 and 11 of this Section.

2. The State Party which carried out a disposal through destruction/modification shall provide notification to all other States Parties no later than seven days after the completion of the disposal. Such notification

shall specify the designation of the disposal site with geographic coordinates, the actual dates of the initiation and completion of the disposal process, the number of armaments and equipment disposed of, including the type and factory serial numbers of each item of equipment disposed of, and the method of destruction/modification.

3. Each State Party which carries out disposal shall provide for the confirmation of the results of the disposal, either by:

A) Inviting an observation team in accordance with the provisions of paragraph 4 of this Section, or

B) The use of cooperative measures in accordance with the provisions of paragraph 11 of this Section for the destruction of conventional armaments and equipment under procedures that provide sufficient visible evidence which confirms that they have been destroyed or rendered militarily unusable.

4. Each State Party which carries out a disposal shall have the right to choose one of the following modalities for an observation visit in the case of disposal of battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft or attack helicopters in excess of reduction liabilities through destruction/modification:

A) An immediate observation visit at the time of completion of each disposal process;

B) Postponed observation visit to cover two or more disposal processes which took place within 90 days after a notification pursuant to paragraph 2 of this Section has been issued. In this case the State Party which carried out disposal through destruction/modification shall retain the destroyed/modified armaments and equipment from all disposal processes until the date of the observation visit;

C) Invitation of an observation team to conduct an inspection to observe the disposal. Such an inspection shall be conducted in accordance with the provisions of Section VII or VIII of this Protocol, except as provided for in this Section, and shall not count as an inspection under any of the quotas established under Section II of this Protocol. Only the disposed armaments and equipment notified pursuant to paragraphs 1 and 2 of this Section shall be subject to such an inspection.

5. In the case of an observation visit the specified time for the observation visit and the point of entry/exit to be used by the observation team shall be included in the notification pursuant to paragraph 1 of this Section. The observation team shall arrive at or depart from a disposal site during the period of time specified by the inviting State Party.

6. The State Party that intends to conduct an observation visit shall notify the inviting State Party no less than seven days in advance of the estimated time of arrival of the observation team at the suggested point of entry/exit. Such notification shall include:

A) The point of entry/exit to be used;

B) The estimated time of arrival at the point of entry/exit;

C) The means of arrival at the point of entry/exit;

D) The language to be used by the observation team, which shall be a language designated in accordance with Section III, paragraph 12, of this Protocol;

E) The full names of observers and transport crew members, their gender, date of birth, place of birth, nationality and passport number. Unless otherwise agreed the observers and transport crew members shall be drawn from the lists of inspectors and transport crew members, provided pursuant to Section III, paragraph 6, of this Protocol.

7. The State Party receiving the notification of an intended observation visit will, upon its receipt, send copies of such notification to all other States Parties.

8. The State Party which carries out disposal will provide an opportunity for observation of the final results of the process of disposal through destruction/modification by the observation team. During the observation visit, the observation team shall have the right to record the factory serial numbers of each item of equipment that has been destroyed/modified.

9. An observation visit and inspections pursuant to paragraph 4, subparagraph C), of this Section shall be conducted at the expense of the observing State Party. The modalities for such payment will be decided on by the Joint Consultative Group.

10. Without delay the observing State Party shall inform all other States Parties about the results of the visit.

11. In the case of cooperative measures for the provision of sufficient visible evidence of the destruction of conventional armaments and equipment, the following procedures shall apply:

A) Each item of equipment to be disposed of shall be displayed in complete assembly in a clearly delineated area where the disposal is to take place, no later than 14 days before the initiation of the actual destruction; and

B) After destruction, the parts of each complete assembly shall be displayed in the same delineated area for a period of 14 days after the completion of the actual destruction.

SECTION XIII. CANCELLATION OF INSPECTIONS

1. If an inspection team finds itself unable to arrive at the point of entry/exit within six hours after the initial estimated time of arrival or after the new time of arrival communicated pursuant to Section IV, paragraph 7, of this Protocol, the inspecting State Party shall so inform the States Parties notified pursuant to Section IV, paragraph 1, of this Protocol. In such a case, the notification of intent to inspect shall lapse and the inspection shall be cancelled.

2. In the case of delay, due to circumstances beyond the control of the inspecting State Party, occurring after the inspection team has arrived at the point of entry/exit and which has prevented the inspection team from arriving at the designated inspection site within the time specified in Section VI, paragraph 43, or Section VII, paragraph 8, or Section VIII, paragraph 6, subparagraph B), or Section IX, paragraph 12, of this Protocol, the inspecting State Party shall have the right to cancel the inspection. If an inspection pursuant to Section VII or VIII is cancelled under such circumstances, it shall not be counted against any quotas provided for in the Treaty.

SECTION XIV. INSPECTION REPORTS

1. In order to complete an inspection carried out in accordance with Section VII, VIII, IX, X or XI of this Protocol, and before leaving the inspection site:

A) The inspection team shall provide the escort team with a written report; and

B) The escort team shall have the right to include its written comments in the inspection report and shall countersign the report within one hour after having received the report from the inspection team, unless an extension has been agreed between the inspection team and the escort team.

2. The report shall be signed by the inspection team leader and receipt acknowledged in writing by the leader of the escort team.

3. The report shall be factual and standardised. Formats for each type of inspection shall be agreed by the Joint Consultative Group.

4. Reports of inspections conducted pursuant to Sections VII and VIII of this Protocol shall include:

A) The inspection site;

B) The date and time of arrival of the inspection team at the inspection site;

C) The date and time of departure of the inspection team from the inspection site; and

D) The number and type, model or version of any battle tanks, armoured combat vehicles, artillery, combat aircraft, combat helicopters, armoured personnel carrier look-alikes, armoured infantry fighting vehicle look-alikes or armoured vehicle launched bridges that were observed during the inspection, including, if appropriate, an indication of the object of verification to which they belonged.

5. Reports of inspections conducted pursuant to Section IX of this Protocol shall include:

A) The designated area defined by geographic coordinates;

B) The date and time of arrival of the inspection team at the designated area;

C) The date and time of departure of the inspection team from the designated area;

D) The number and type, model or version of battle tanks, armoured combat vehicles and pieces of artillery that were observed during the inspection as a total and by States Parties.

6. Reports of inspections conducted pursuant to Sections X and XI of this Protocol shall include:

A) The reduction or certification site at which the reduction or certification procedures were carried out;

B) The dates the inspection team was present at the site;

C) The number and type, model or version of conventional armaments and equipment for which the reduction or certification procedures were observed;

D) A list of any serial numbers recorded during the inspections;

E) In the case of reductions, the particular reduction procedures applied or observed; and

F) In the case of reductions, if an inspection team was present at the reduction site throughout the calendar reporting period, the actual dates on which the reduction procedures were initiated and completed.

7. The inspection report shall be written in the official language of the Organization for Security and Co-operation in Europe designated by the inspecting State Party in accordance with Section IV, paragraph 2, subparagraph G), or paragraph 3, subparagraph F), of this Protocol.

8. The inspecting State Party and the inspected State Party shall each retain one copy of the report. The inspecting State Party shall make the inspection report available to each State Party upon request.

9. Any State Party whose conventional armaments and equipment subject to the Treaty have been inspected shall in particular:

A) Have the right to include written comments related to the inspection of its conventional armed forces; and

B) Retain one copy of the inspection report in the case of inspection of its conventional armed forces.

SECTION XV. PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF INSPECTORS AND TRANSPORT CREW MEMBERS

1. To exercise their functions effectively, for the purpose of implementing the Treaty and not for their personal benefit, inspectors and transport crew members shall be accorded the privileges and immunities enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 29; Article 30, paragraph 2; Article 31, paragraphs 1, 2 and 3; and Articles 34 and 35 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961.

2. In addition, inspectors and transport crew members shall be accorded the privileges enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 36, paragraph 1, subparagraph (b) of the Vienna Convention on Diplo-

matic Relations of April 18, 1961. They shall not be permitted to bring into the territory of the State Party where the inspection is to be carried out articles the import or export of which is prohibited by law or controlled by quarantine regulations of that State Party.

3. The transportation means of the inspection team shall be inviolable, except as otherwise provided for in the Treaty.

4. The inspecting State Party may waive the immunity from jurisdiction of any of its inspectors or transport crew members in those cases when it is of the opinion that immunity would impede the course of justice and that it can be waived without prejudice to the implementation of the provisions of the Treaty. The immunity of inspectors and transport crew members who are not nationals of the inspecting State Party may be waived only by the States Parties of which those inspectors are nationals. Waiver must always be express.

5. The privileges and immunities provided for in this Section shall be accorded to inspectors and transport crew members:

A) While transiting through the territory of any State Party for the purpose of conducting an inspection on the territory of another State Party;

B) Throughout their presence on the territory of the State Party where the inspection is carried out; and

C) Thereafter with respect to acts previously performed in the exercise of official functions as an inspector or transport crew member.

6. If the inspected State Party considers that an inspector or transport crew member has abused his or her privileges and immunities, then the provisions set forth in Section VI, paragraph 9 of this Protocol shall apply. At the request of any of the States Parties concerned, consultations shall be held between them in order to prevent a repetition of such an abuse.”

Article 28

1. In the Protocol on the Joint Consultative Group, paragraph 3 shall be deleted and replaced by the following:

“3. The Joint Consultative Group shall meet for regular sessions to be held two times per year, unless it decides otherwise.”

2. In the Protocol on the Joint Consultative Group, paragraph 11 shall be deleted and replaced by the following:

“11. The scale of distribution for the common expenses associated with the operation of the Joint Consultative Group shall be applied, unless otherwise decided by the Joint Consultative Group, as follows:

10.73% for the French Republic, for the Federal Republic of Germany, for the Italian Republic, for the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

and for the United States of America;
 9.00% for the Russian Federation;
 6.49% for Canada;
 5.15% for the Kingdom of Spain;
 4.23% for the Kingdom of Belgium and for the Kingdom
 of the Netherlands;
 2.47% for the Kingdom of Denmark and for the Kingdom
 of Norway;
 1.75% for Ukraine;
 1.72% for the Republic of Poland;
 1.20% for the Republic of Turkey;
 0.84% for the Hellenic Republic, for the Republic of Hun-
 gary and for Romania;
 0.81% for the Czech Republic;
 0.70% for the Republic of Belarus;
 0.67% for the Republic of Bulgaria, for the Grand Duchy
 of Luxembourg and for the Portuguese Republic;
 0.40% for the Slovak Republic;
 0.20% for the Republic of Armenia, for the Republic of
 Azerbaijan, for Georgia, for the Republic of Ice-
 land, for the Republic of Kazakhstan and for the
 Republic of Moldova.”

3. In the Protocol on the Joint Consultative Group, paragraph 12 shall be deleted.

Article 29

The Protocol on the Provisional Application of Certain Provisions of the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe shall be repealed.

Article 30

1. Changes to maximum levels for holdings, notified under the provisions of the Treaty during the period between signature and entry into force of the Agreement on Adaptation of the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe, hereinafter referred to as the Agreement on Adaptation, shall also be considered changes to the levels specified in the Protocol on National Ceilings and, if the State Party concerned so requests, to the Protocol on Territorial Ceilings, provided that:

A) Such changes are consistent with the limitations set forth in Article IV, paragraphs 3 and 4, and Article V, paragraphs 4 and 5, of the Treaty, and

B) The numerical limits set forth in Article IV, paragraph 4, and Article V, paragraph 5, of the Treaty are applied in proportion to the time

that has elapsed between signature and entry into force of the Agreement on Adaptation.

2. In the case where such changes would require the consent of all other States Parties as set forth in Article IV, paragraph 4, and Article V, paragraph 5, of the Treaty, such changes shall be considered changes to the levels specified in the Protocol on National Ceilings, provided that no State Party provides a written objection to such changes within 60 days of entry into force of the Agreement on Adaptation.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 and 2 of this Article, notified changes shall not be considered changes to the Protocol on National Ceilings and the Protocol on Territorial Ceilings where a State Party is notifying a unilateral decrease in its maximum levels for holdings, unless that State Party so requests.

Article 31

1. This Agreement on Adaptation shall be subject to ratification by each State Party in accordance with its constitutional procedures.

2. Instruments of ratification shall be deposited with the Depositary.

3. This Agreement on Adaptation shall enter into force 10 days after instruments of ratification have been deposited by all States Parties listed in the Preamble, after which time the Treaty shall exist only in its amended form.

4. Upon entry into force of this Agreement on Adaptation, the numerical levels set forth in Article IV, paragraph 4, and Article V, paragraph 5, of the Treaty shall be reduced in proportion to the time remaining between the date of entry into force and the next review conference pursuant to Article XXI, paragraph 1.

5. The original of this Agreement on Adaptation, of which the English, French, German, Italian, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited in the archives of the Depositary. Duly certified copies of this Agreement on Adaptation shall be transmitted by the Depositary to all States Parties.

6. This Agreement on Adaptation shall be registered by the Depositary pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

IN WITNESS THEREOF, the undersigned duly authorised have signed this Agreement on Adaptation.

DONE at Istanbul, this nineteenth day of November nineteen hundred and ninety-nine, in the English, French, German, Italian, Russian and Spanish languages.

Het Verdrag is op 19 november 1999 ondertekend voor:

de Bondsrepubliek Duitsland
de Verenigde Staten van Amerika
Armenië
Azerbeidzjan
Wit-Rusland
België
Bulgarije
Canada
Denemarken
Spanje
Frankrijk
Georgië
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland
Griekenland
Hongarije
IJsland
Italië
Kazachstan
Luxemburg
Moldavië
Noorwegen
het *Koninkrijk der Nederlanden*
Polen
Portugal
Roemenië
de Russische Federatie
Slowakije
Tsjechië
Turkije
Oekraïne

C. VERTALING

Verdrag tot herziening van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa

De Republiek Armenië, de Republiek Azerbeidzjan, het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, Canada, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, Georgië, de Helleense Republiek, de Republiek Hongarije, de Republiek IJsland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Kazachstan, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Moldavië, het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk Noorwegen, Oekraïne, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Russische Federatie, de Slowaakse Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Tsjechische Republiek, de Republiek Turkije, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, de Verenigde Staten van Amerika en de Republiek Wit-Rusland, hierna te noemen de Partijen,

Zich bewust van de fundamentele veranderingen die zich in Europa hebben voltrokken sinds de ondertekening van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa te Parijs op 19 november 1990, hierna te noemen het Verdrag,

Vastbesloten de sleutelrol van het Verdrag als hoeksteen van de Europese veiligheid te handhaven,

Gelet op de verwezenlijking van het doel van het oorspronkelijke Verdrag, namelijk te verzekeren dat de aantallen bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen binnen het toepassingsgebied van het Verdrag niet meer zouden omvatten dan 40.000 gevechtstanks, 60.000 pantsergevechtsvoertuigen, 40.000 stukken artillerie, 13.600 gevechtsvliegtuigen en 4.000 aanvalshelikopters,

Zijn overeengekomen als volgt:

Artikel 1

De Preambule van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:
„De Republiek Armenië, de Republiek Azerbeidzjan, het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, Canada, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, Georgië, de Helleense Republiek, de Republiek Hongarije, de Republiek IJsland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Kazachstan, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Moldavië, het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk Noorwegen, Oekraïne, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Russische Federatie, de Slowaakse Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Tsjechische Republiek, de Republiek Turkije, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, de Verenigde Staten van Amerika en de Republiek Wit-Rusland, hierna te noemen de Partijen,

Geleid door het Mandaat voor onderhandelingen over conventionele strijdkrachten in Europa van 10 januari 1989,

Geleid door de doelstellingen van de Organisatie voor (voorheen Conferentie over) Veiligheid en Samenwerking in Europa, in het kader waarvan de onderhandelingen over dit Verdrag te Wenen werden gevoerd,

Herinnerend aan hun verplichting zich in hun onderlinge betrekkingen, alsook in hun internationale betrekkingen in het algemeen, te onthouden van de dreiging met of het gebruik van geweld tegen de territoriale integriteit of politieke onafhankelijkheid van een Partij, of enige andere vorm van dreiging met of gebruik van geweld die onverenigbaar is met de doelstellingen en beginselen van het Handvest der Verenigde Naties,

Zich bewust van de noodzaak militaire conflicten in Europa te voorkomen,

Zich bewust van de door hen allen gedeelde verantwoordelijkheid om te streven naar de verwezenlijking van grotere stabiliteit en veiligheid in Europa, en indachtig hun recht al dan niet Partij te zijn bij verdragen van bondgenootschap,

Ernaar strevend een nieuw patroon van veiligheidsbetrekkingen tussen alle Partijen, gebaseerd op vreedzame samenwerking, verder te ontwikkelen en te consolideren en aldus bij te dragen aan het scheppen van een gemeenschappelijke en ondeelbare veiligheidsruimte in Europa,

Strevend naar verwezenlijking van de doelstellingen een veilig, stabiel en evenwichtig niveau van conventionele strijdkrachten in Europa te handhaven op een lager niveau dan tot dusverre, de ongelijkheden weg te nemen die schadelijk zijn voor de stabiliteit en veiligheid, en het vermogen om een verrassingsaanval te ondernemen en tot een groot-scheepse offensieve actie over te gaan in Europa, uit te sluiten,

Bevestigend dat met dit Verdrag niet wordt beoogd de veiligheidsbelangen van een Partij te schaden,

In acht nemende de Slotakte van de Conferentie van Partijen bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa, gehouden te Istanboel van 17 tot en met 19 november 1999, alsook de verklaringen van sommige Partijen met betrekking tot de daarin genoemde door hen aangegane politieke verplichtingen,

Bevestigend hun inzet tot voortzetting van het proces van conventionele wapenbeheersing, met inbegrip van onderhandelingen, waarbij rekening wordt gehouden met de openstelling van het Verdrag voor toetreding door andere deelnemende Staten van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa met grondgebied in het geografische gebied tussen de Atlantische Oceaan en het Oeralgebergte, alsmede met de toekomstige eisen voor de Europese stabiliteit en veiligheid in het licht van de politieke ontwikkelingen in Europa,

Zijn overeengekomen als volgt:”

Artikel 2

Artikel I van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel I

1. Elke Partij vervult de verplichtingen die zijn vervat in dit Verdrag, zulks overeenkomstig de bepalingen daarvan, met inbegrip van de verplichtingen betreffende de volgende vijf categorieën conventionele strijdkrachten: gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en gevechtshelikopters.

2. Elke Partij voert ook de andere in dit Verdrag vervatte maatregelen uit die gericht zijn op het verzekeren van veiligheid en stabiliteit.

3. Conventionele wapensystemen van een Partij in de bij het Verdrag beperkte categorieën kunnen uitsluitend op het grondgebied van een andere Partij aanwezig zijn overeenkomstig het internationale recht, de uitdrukkelijke instemming van de ontvangende Partij, of een desbetreffende resolutie van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Uitdrukkelijke instemming moet van tevoren worden gegeven, en moet nog in werking zijn, zoals bepaald in artikel XIII, eerste lid, *bis*.

4. Dit Verdrag omvat mede het Protocol inzake bestaande typen conventionele wapensystemen, hierna te noemen het Protocol inzake bestaande typen, met een Bijlage daarbij; het Protocol inzake nationale plafonds voor conventionele wapensystemen beperkt bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa, hierna te noemen het Protocol inzake nationale plafonds; het Protocol inzake territoriale plafonds voor conventionele wapensystemen beperkt bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa, hierna te noemen het Protocol inzake territoriale plafonds; het Protocol inzake procedures betreffende de reclassificering van bepaalde modellen of versies van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit als onbewapende lesvliegtuigen, hierna te noemen het Protocol inzake de reclassificering van vliegtuigen; het Protocol inzake procedures betreffende de vermindering van conventionele wapensystemen beperkt bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa, hierna te noemen het Protocol inzake vermindering; het Protocol inzake procedures betreffende de categorisering van gevechtshelikopters en de recategorisering van algemeen inzetbare aanvalshelikopters, hierna te noemen het Protocol inzake de recategorisering van helikopters; het Protocol inzake bekendmaking en uitwisseling van informatie, hierna te noemen het Protocol inzake informatie-uitwisseling, met een Bijlage inzake vormvoorschriften voor de uitwisseling van informatie, hierna te noemen de Bijlage inzake vormvoorschriften; het Protocol inzake inspectie; en het Protocol inzake het Gemengd Overlegorgaan.

Elk van deze documenten maakt een integrerend deel uit van dit Verdrag.”

Artikel 3

1. In artikel II van het Verdrag worden in het eerste lid, letters A en G geschrapt.
2. In artikel II van het Verdrag wordt het eerste lid, letter B geschrapt en vervangen door:

„B. wordt onder „toepassingsgebied” verstaan het gehele landgebied van de Partijen in Europa van de Atlantische Oceaan tot het Oeralgebergte, dat mede alle Europese eilandgebieden van de Partijen omvat, met inbegrip van de Faeröereilanden van het Koninkrijk Denemarken, Spitsbergen met inbegrip van Bereneiland van het Koninkrijk Noorwegen, de Azoren en Madeira van de Portugese Republiek, de Canarische Eilanden van het Koninkrijk Spanje en Franz-Josefland en Nova Zembla van de Russische Federatie.
Wat de Republiek Kazachstan en de Russische Federatie betreft, omvat het toepassingsgebied alle grondgebied ten westen van de rivier de Oeral en de Kaspische Zee.
Wat de Republiek Turkije betreft omvat het toepassingsgebied het grondgebied van de Republiek Turkije ten noorden en ten westen van een lijn vanaf het snijpunt van de Turkse grens met de 39ste breedtegraad tot Muradiye, Patnos, Karayazi, Tekman, Kemaliye, Feke, Ceyhan, Dogankent, Gözne en vandaar tot aan de zee.”
3. In artikel II van het Verdrag wordt het eerste lid, letter H geschrapt en vervangen door:

„H. wordt onder „aangewezen permanente opslagplaats” verstaan een plaats binnen een duidelijk omschreven begrenzing waar zich bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen bevinden die worden meegeteld voor de nationale plafonds, maar die niet zijn onderworpen aan beperkingen op bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen in actieve eenheden.”
4. In artikel II van het Verdrag wordt het eerste lid, letter J geschrapt en vervangen door:

„J. wordt onder „bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen” verstaan gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters onderworpen aan de getalsmatige beperkingen vervat in de artikelen IV, V, VII, in het Protocol inzake nationale plafonds en in het Protocol inzake territoriale plafonds.”
5. In artikel II van het Verdrag wordt het eerste lid, letter U geschrapt en vervangen door:

„U. wordt onder „verminderingsverplichting” verstaan het aantal in elke categorie bij het Verdrag beperkte conventionele

wapensystemen tot de vermindering waarvan een Partij zich verplicht ingevolge de bepalingen van het Verdrag, teneinde naleving van artikel IV te verzekeren.”

Artikel 4

In artikel III van het Verdrag wordt het eerste lid geschrapt en vervangen door:

„1. Voor de toepassing van dit Verdrag passen de Partijen de volgende telregels toe:

Alle gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters zoals omschreven in artikel II die zich binnen het toepassingsgebied bevinden, zijn onderworpen aan de getalsmatige beperkingen en andere bepalingen vervat in de artikelen IV, V, VII, in het Protocol inzake nationale plafonds en in het Protocol inzake territoriale plafonds, met uitzondering van die welke in overeenstemming met de normale gebruiken van een Partij:

A. in productie zijn, dan wel met de productie samenhangende beproeving ondergaan;

B. uitsluitend worden gebruikt voor onderzoeks- en ontwikkelingsdoeleinden;

C. behoren tot historische verzamelingen;

D. in afwachting zijn van een andere bestemming, na uit dienst te zijn gesteld in overeenstemming met de bepalingen van artikel IX;

E. in afwachting zijn van of worden opgeknapt voor uitvoer of wederuitvoer en tijdelijk binnen het toepassingsgebied worden gehouden. Zulke gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters worden op andere plaatsen ondergebracht dan op uit hoofde van Titel V van het Protocol inzake informatie-uitwisseling opgegeven plaatsen, of op niet meer dan 10 van dergelijke opgegeven plaatsen die zijn bekendgemaakt in de jaarlijkse informatie-uitwisseling van het voorgaande jaar. In het laatste geval moeten zij als zodanig te onderscheiden zijn van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen;

F. in het geval van gepantserde personeelsvoertuigen, pantserinfanteriegevechtsvoertuigen, zwaarbewapende gevechtsvoertuigen of algemeen inzetbare aanvalshelikopters in het bezit van organisaties die qua opzet en structuur zijn bedoeld om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten; of

G. door het toepassingsgebied worden overgebracht van een plaats buiten het toepassingsgebied naar een eindbestemming buiten het toepassingsgebied en in totaal niet langer dan zeven dagen in het toepassingsgebied zijn”.

Artikel 5

Artikel IV van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel IV

1. Binnen het toepassingsgebied beperkt en, voor zover nodig, vermindert elke Partij haar aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, stukken artillerie, gevechtsvliegtuigen, en aanvalshelikopters zodat de aantallen niet groter zijn dan het in overeenstemming met dit artikel en met het Protocol inzake nationale plafonds voor die Partij vastgestelde nationale plafond, het subplafond voor actieve eenheden en het subplafond voor subcategorieën. Het subplafond voor actieve eenheden bepaalt het maximumaantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie dat een Partij mag hebben in actieve eenheden binnen het toepassingsgebied. Het subplafond voor actieve eenheden is gelijk aan het nationale plafond, tenzij in het Protocol inzake nationale plafonds anders is bepaald. Alle gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie waarop in ongeacht welke categorie een nationaal plafond van toepassing is, worden, indien deze het overeenkomstige subplafond voor actieve eenheden overschrijden, geplaatst in aangewezen permanente opslagplaatsen. Het subplafond voor subcategorieën bepaalt het maximum totale aantal pantserinfanteriegevechtsvoertuigen en zwaarbewapende gevechtsvoertuigen en het maximumaantal zwaarbewapende gevechtsvoertuigen dat een Partij mag hebben binnen het toepassingsgebied in de categorie pantsergevechtsvoertuigen.

2. Binnen het toepassingsgebied worden alle conventionele wapensystemen in de bij het Verdrag beperkte categorieën: bijgehouden en gecontroleerd door een Partij; in overeenstemming met de bepalingen van artikel III, meegeteld voor de nationale plafonds van een Partij; in het toepassingsgebied uitsluitend naar andere Partijen overgebracht zoals in dit Verdrag bepaald; en onderworpen aan de bepalingen van het Protocol inzake informatie-uitwisseling. Indien een Partij niet bij machte is zijn gezag in dezen uit te oefenen, kan elke Partij de zaak in overeenstemming met de bepalingen van artikel XVI en artikel XXI ter sprake brengen teneinde de situatie te beoordelen en de volledige naleving van de verdragsbepalingen te verzekeren ten aanzien van dergelijke conventionele wapensystemen in de bij het Verdrag beperkte categorieën. Het feit dat een Partij niet in staat is haar gezag uit te oefenen ten aanzien van de bovengenoemde conventionele wapensystemen in de bij het Verdrag beperkte categorieën ontheft op zichzelf een Partij niet van de verplichtingen van het Verdrag.

3. Elke Partij heeft het recht haar nationale plafond, haar subplafond voor actieve eenheden en haar subplafond voor subcategorieën als volgt te wijzigen:

A. elke Partij heeft, in overeenstemming met het vierde en zesde lid van dit artikel, het recht haar nationale plafond, haar plafond voor actieve eenheden en haar subplafond voor subcategorieën in elke categorie of subcategorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen te verhogen. Zulk een verhoging wordt voorafgegaan door of

gaat vergezeld van een overeenkomstige verlaging van het nationale plafond, het subplafond voor actieve eenheden of het subplafond voor subcategorieën van een of meer andere Partijen in dezelfde categorie of subcategorie, behoudens het bepaalde in het zesde lid van dit artikel. De Partij of Partijen die overgaan tot de overeenkomstige verlaging van hun nationale plafond, subplafond voor actieve eenheden of subplafond voor subcategorieën, geven alle Partijen kennis van hun instemming met de overeenkomstige verhoging van het nationale plafond, subplafond voor actieve eenheden of subplafond voor subcategorieën van een andere Partij. Geen enkel nationaal plafond voor een Partij met grondgebied in het toepassingsgebied mag hoger zijn dan het territoriale plafond van die Partij in dezelfde categorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen.

B. elke Partij heeft het recht eenzijdig haar nationale plafond, subplafond voor actieve eenheden of subplafond voor subcategorieën te verlagen in elke categorie of subcategorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen. Een eenzijdige verlaging van het nationale plafond, subplafond voor actieve eenheden of subplafond voor subcategorieën door een Partij, verleent op zichzelf een andere Partij niet het recht haar nationale plafond, subplafond voor actieve eenheden of subplafond voor subcategorieën te verhogen.

4. Binnen elke vijfjaarlijkse periode tussen de in overeenstemming met artikel XXI, eerste lid, belegde conferenties van Partijen, heeft elke Partij het recht haar nationale plafond of subplafond voor actieve eenheden te verhogen:

A. in de categorieën gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie met niet meer dan 40 gevechtstanks, 60 pantsergevechtsvoertuigen en 20 stukken artillerie of 20 procent van het voor die Partij in het Protocol inzake nationale plafonds voor gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie vastgestelde nationale plafond, naargelang welk het hoogst is, maar in geen geval met meer dan 150 gevechtstanks, 250 pantsergevechtsvoertuigen en 100 stukken artillerie;

B. in de categorieën gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters met niet meer dan 30 gevechtsvliegtuigen en 25 aanvalshelikopters.

Elke Partij heeft het recht haar nationale plafond of subplafond voor actieve eenheden met meer dan de hierboven in het vierde lid, letters A en B, bedoelde niveaus te verhogen, mits alle andere Partijen hiermee instemmen.

5. Een Partij die voornemens is haar nationale plafond, subplafond voor actieve eenheden of subplafond voor subcategorieën te wijzigen, maakt aan de andere Partijen ten minste 90 dagen van tevoren de, in de bekendmaking vermelde, datum bekend waarop een dergelijke wijziging van kracht wordt. Ten aanzien van verhogingen waarvoor de instemming van alle andere Partijen vereist is, wordt de wijziging van kracht op de in de bekendmaking vermelde datum, mits geen enkele andere Partij, binnen 60 dagen na de bekendmaking, tegen de wijziging bezwaar

maakt en van haar bezwaar kennis geeft aan alle andere Partijen. Een nationaal plafond, een subplafond voor actieve eenheden of een subplafond voor subcategorieën blijft van kracht totdat een wijziging van dat plafond of subplafond van kracht wordt.

6. In aanvulling op de bepalingen van het vierde lid heeft elke Partij met een lager subplafond voor actieve eenheden dan haar nationale plafond in de categorieën gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie, het recht dat subplafond te verhogen, mits:

A. de verhoging van het subplafond voor actieve eenheden vergezeld gaat van een verlaging van haar nationale plafond in dezelfde categorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen;

B. voor elke gevechtstank, elk pantsergevechtsvoertuig of elk stuk artillerie waarmee een Partij haar subplafond voor actieve eenheden verhoogt, deze Partij haar nationale plafond verlaagt met een viervoud in dezelfde categorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen;

C. het resulterende subplafond voor actieve eenheden het nieuwe nationale plafond dat door middel van de ingevolge letter B opgelegde verlaging wordt bereikt, niet overschrijdt.”

Artikel 6

Artikel V van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel V

1. Binnen het toepassingsgebied zoals omschreven in artikel II beperkt elke Partij het totale aantal van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie op haar grondgebied en van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie van andere Partijen waarvan zij de aanwezigheid op haar grondgebied toelaat en beperkt elke Partij haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie op het grondgebied van andere Partijen zodanig dat de totale aantallen de in overeenstemming met dit artikel en met het Protocol inzake territoriale plafonds vastgestelde territoriale plafonds en territoriale subplafonds niet overschrijden, tenzij in artikel VII anders is bepaald.

2. Gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die aanwezig zijn op het grondgebied van een Partij voor een vredesondersteunende operatie uitgevoerd op grond van en in overeenstemming met een resolutie of besluit van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties of de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa, worden niet meegerekend bij het territoriale plafond of territoriale subplafond van die Partij. De duur van de aanwezigheid van deze gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie op het grondgebied van een Partij dient in overeenstemming te zijn met een dergelijke resolutie of een dergelijk besluit.

Gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie aanwezig op het grondgebied van een Partij voor een vredesondersteunende operatie ingevolge dit lid, zijn onderworpen aan bekendmaking in overeenstemming met het Protocol inzake informatie-uitwisseling.

3. Gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die worden overgebracht, worden, onverminderd de vrijstelling van telregels ingevolge artikel III, eerste lid, letter G, niet meegerekend bij de territoriale plafonds van de Partijen via welke zij worden overgebracht en bij territoriale subplafonds, mits:

A. gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die worden overgebracht naar een plaats binnen het toepassingsgebied geen overschrijding veroorzaken van het territoriale plafond van de Partij van eindbestemming, tenzij in artikel VII anders is bepaald. Voor gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die worden overgebracht naar een plaats buiten het toepassingsgebied, geldt geen getalsmatige beperking;

B. gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die worden overgebracht niet langer verblijven op het grondgebied van de Partijen binnen het toepassingsgebied via welke zij worden overgebracht dan in totaal 42 dagen; en

C. gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die worden overgebracht niet langer verblijven op het grondgebied van een enkele Partij via welke zij worden overgebracht, of op een grondgebied met een territoriaal subplafond, in het toepassingsgebied dan 21 dagen.

Gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die worden overgebracht ingevolge dit lid, zijn onderworpen aan bekendmaking in overeenstemming met Titel XII van het Protocol inzake informatie-uitwisseling. Elke Partij kan in het Gemengd Overlegorgaan om opheldering verzoeken ten aanzien van een overbrenging die is bekendgemaakt. De betrokken Partijen antwoorden binnen zeven dagen volgend op het verzoek.

4. Elke Partij heeft het recht haar territoriale plafond of territoriale subplafond als volgt te wijzigen:

A. elke Partij heeft het recht, in overeenstemming met het vijfde lid van dit artikel, haar territoriale plafond of territoriale subplafond voor gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie in elke categorie te verhogen. Elk van deze verhogingen wordt voorafgegaan door of gaat vergezeld van een overeenkomstige verlaging in dezelfde categorie van het territoriale plafond of territoriale subplafond van een of meer andere Partijen, behoudens het ten aanzien van de desbetreffende territoriale plafonds en territoriale subplafonds bepaalde in het Protocol inzake territoriale plafonds. De Partij of Partijen die overgaan tot de overeenkomstige verlaging van hun territoriale plafond of territoriale subplafond, doen alle Partijen kennisgeving van hun instemming met de overeenkomstige verhoging van het territoriale plafond of territoriale subplafond van een andere Partij.

B. elke Partij heeft het recht eenzijdig haar territoriale plafond of territoriale subplafond voor gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie in elke categorie te verlagen; geen enkel territoriaal plafond in ongeacht welke categorie mag echter op enig tijdstip lager zijn dan het overeenkomstige nationale plafond. Een eenzijdige verlaging van het territoriale plafond of territoriale subplafond van een Partij verleent op zichzelf geen enkele andere Partij het recht haar territoriale plafond of territoriale subplafond te verhogen. Elke verlaging van een nationaal plafond ingevolge de bepalingen van artikel IV, zesde lid, heeft een verlaging tot gevolg van het overeenkomstige territoriale plafond met een aantal dat gelijk is aan de verlaging van het nationale plafond.

5. Onverminderd het hierboven bepaalde heeft elke Partij het recht, binnen elke vijfjaarlijkse periode tussen de in overeenstemming met artikel XXI, eerste lid, belegde conferenties van Partijen, haar territoriale plafond of territoriale subplafond te verhogen met maximaal 40 gevechtstanks, 60 pantsergevechtsvoertuigen en 20 stukken artillerie of 20 procent van het voor die Partij in het Protocol inzake territoriale plafonds voor gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie vastgestelde territoriale plafond of territoriale subplafond, naargelang welk het hoogst is, maar in geen geval met meer dan 150 gevechtstanks, 250 pantsergevechtsvoertuigen en 100 stukken artillerie;

Elke Partij heeft het recht haar territoriale plafond of territoriale subplafond met meer dan de in dit lid bedoelde niveaus te verhogen, mits alle andere Partijen hiermee instemmen.

6. Een Partij die voornemens is haar territoriale plafond of territoriale subplafond in enige categorie te wijzigen, maakt aan de andere Partijen ten minste 90 dagen van tevoren de, in de bekendmaking vermelde, datum bekend waarop een dergelijke wijziging van kracht wordt. Ten aanzien van verhogingen waarvoor de instemming van alle andere Partijen vereist is, wordt de wijziging van kracht op de in de bekendmaking vermelde datum, mits geen enkele andere Partij, binnen 60 dagen na de bekendmaking, tegen de wijziging bezwaar maakt en van haar bezwaar kennis geeft aan alle andere Partijen. Een territoriaal plafond of territoriaal subplafond blijft van kracht totdat een wijziging van dat plafond of subplafond van kracht wordt.”

Artikel 7

Artikel VI van het Verdrag wordt geschrapt.

Artikel 8

Artikel VII van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel VII

1. Elke Partij heeft het recht ten behoeve van militaire oefeningen en een tijdelijke inzet de in het Protocol inzake territoriale plafonds vastgestelde territoriale plafonds en territoriale subplafonds tijdelijk te overschrijden, onder voorbehoud van de bepalingen van dit artikel.

A. Militaire oefeningen:

1. elke Partij heeft het recht op haar grondgebied militaire oefeningen te ontvangen die een overschrijding van haar territoriale plafond veroorzaken, en, wat betreft Partijen met een territoriaal subplafond, oefeningen te houden of te ontvangen die een overschrijding van hun territoriale subplafond veroorzaken overeenkomstig het Protocol inzake territoriale plafonds;
2. het aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie dat op het grondgebied van een Partij voor een militaire oefening aanwezig is boven haar territoriale plafond of territoriale subplafond, alleen of in combinatie met een andere militaire oefening of tijdelijke inzet op dat grondgebied, mag niet meer bedragen dan het aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie dat voor elke Partij is vermeld in letter B, eerste paragraaf, van dit lid en in het Protocol inzake territoriale plafonds;
3. een militaire oefening of achtereenvolgende militaire oefeningen, bekendgemaakt in overeenstemming met het Protocol inzake informatie-uitwisseling, die tot gevolg heeft/hebben dat een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond gedurende meer dan 42 dagen wordt overschreden, wordt/worden daarna beschouwd als tijdelijke inzet zolang de overschrijding van het territoriale plafond of territoriale subplafond voortduurt.

B. Tijdelijke inzet:

1. elke Partij heeft het recht op haar grondgebied een tijdelijke inzet te ontvangen die een overschrijding van haar territoriale plafond veroorzaken, en, wat betreft Partijen met een territoriaal subplafond, een tijdelijke inzet te verrichten of te ontvangen die een overschrijding van hun territoriale subplafond veroorzaken. Hiertoe mogen territoriale plafonds en territoriale subplafonds op tijdelijke basis worden overschreden met niet meer dan 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen en 140 stukken artillerie, tenzij anders is bepaald in het Protocol inzake territoriale plafonds. In uitzonderlijke omstandigheden en tenzij anders is bepaald in het Protocol inzake territoriale plafonds, mag een territoriaal plafond op tijdelijke basis worden overschreden met niet meer dan 459 gevechtstanks, 723 pantsergevechtsvoertuigen en 420 stukken artillerie.
2. zodra een tijdelijke inzet wordt bekendgemaakt die een territoriaal plafond overschrijdt met meer dan 153 gevechtstanks, 241

pantsergevechtsvoertuigen en 140 stukken artillerie, belegt de Depositaris een conferentie van Partijen overeenkomstig artikel XXI, eerste lid, *bis*.

2. Indien een militaire oefening, in combinatie met een tegelijkertijd plaatsvindende tijdelijke inzet op het grondgebied van een en dezelfde Partij een overschrijding van het territoriale plafond veroorzaakt met meer dan 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen of 140 stukken artillerie, heeft elke Partij het recht de Depositaris te verzoeken een conferentie van Partijen te beleggen overeenkomstig artikel XXI, eerste lid, *bis*.

Omtrent oefeningen en een tijdelijke inzet overeenkomstig het eerste lid, letters A en B, van dit artikel, wordt door de betrokken Partijen een toelichtend verslag overgelegd aan het Gemengd Overlegorgaan. In geval van een tijdelijke inzet wordt het verslag zo snel mogelijk overgelegd en in elk geval niet later dan de in Titel XVIII, vierde lid, letter A, paragraaf 2, en letter B, paragraaf 2, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling bedoelde bekendmaking. Vervolgens worden elke twee maanden bijgewerkte verslagen overgelegd totdat het territoriale plafond of het territoriale subplafond niet langer wordt overschreden.”

Artikel 9

Artikel VIII van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel VIII

1. Gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die een overschrijding vormen van de in artikel IV en in het Protocol inzake nationale plafonds bedoelde getalsmatige beperkingen, worden uitsluitend verwijderd door middel van de vermindering in overeenstemming met het Protocol inzake vermindering, het Protocol inzake de recategorisering van helikopters, het Protocol inzake de reclassificering van vliegtuigen, de voetnoot bij Titel 1, paragraaf 2, letter A, van het Protocol inzake bestaande typen en het Protocol inzake inspectie. In geval van toetreding worden de verminderingen door de toetredende Partij alsook het tijdvak waarbinnen deze moeten plaatsvinden, vastgesteld in overeenstemming met de bepalingen van de toetredingsovereenkomst.

2. De categorieën conventionele wapensystemen die zijn onderworpen aan vermindering zijn gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters. De desbetreffende typen zijn vermeld in het Protocol inzake bestaande typen.

A. gevechtstanks en pantsergevechtsvoertuigen worden verminderd door middel van vernietiging, conversie voor niet-militaire doeleinden, tentoonstelling, gebruik als schietdoelen of, in het geval van gepantserde personeelsvoertuigen, aanpassing in overeenstemming met de voetnoot bij Titel 1, paragraaf 2, letter A, van het Protocol inzake bestaande typen.

B. artillerie wordt verminderd door middel van vernietiging of tentoonstelling, of in geval van gemechaniseerde vuurmonden, door middel van gebruik als schietdoelen.

C. gevechtsvliegtuigen worden verminderd door middel van vernietiging, tentoonstelling, gebruik voor instructiedoeleinden op de grond of, in het geval van bepaalde modellen of versies van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, reclassificering als onbewapende lesvliegtuigen.

D. gespecialiseerde aanvalshelikopters worden verminderd door middel van vernietiging, tentoonstelling of gebruik voor instructiedoeleinden op de grond.

E. algemeen inzetbare aanvalshelikopters worden verminderd door middel van vernietiging, tentoonstelling, gebruik voor instructiedoeleinden op de grond of recategorisering.

3. Bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen worden geacht te zijn verminderd na voltooiing van de procedures uiteengezet in de in het eerste lid van dit artikel genoemde Protocollen en na bekendmaking zoals voorgeschreven in die Protocollen. Aldus verminderde wapensystemen tellen niet meer mee voor de getalsmatige beperkingen genoemd in de artikelen IV, V, in het Protocol inzake nationale plafonds en in het Protocol inzake territoriale plafonds.

4. De vermindering van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen geschiedt op verminderingsplaatsen binnen het toepassingsgebied, tenzij in de in het eerste lid van dit artikel genoemde Protocollen anders is bepaald. Elke Partij heeft het recht zoveel verminderingsplaatsen aan te wijzen als zij wenst, de aanwijzing van deze plaatsen onbeperkt te herzien en de vermindering en de definitieve conversie tegelijkertijd uit te voeren op maximaal 20 plaatsen. De Partijen hebben het recht, in onderlinge overeenstemming gezamenlijk gebruik te maken van verminderingsplaatsen of deze op één punt te situeren.

5. Het verminderingproces, met inbegrip van de resultaten van de conversie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen voor niet-militaire doeleinden, is onderworpen aan inspectie, zonder recht van weigering, in overeenstemming met het Protocol inzake inspectie.”

Artikel 10

Artikel IX van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel IX

1. In geval van afvoer binnen het toepassingsgebied van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters door middel van uitdienststelling:

A. worden deze bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen uit dienst gesteld en wachten zij een andere bestemming af op

ten hoogste acht plaatsen, die bekend worden gemaakt als opgegeven plaatsen in overeenstemming met het Protocol inzake informatie-uitwisseling en die in die bekendmakingen worden aangeduid als verzamelplaatsen voor bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die uit dienst zijn gesteld. Indien verzamelplaatsen behalve bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die uit dienst zijn gesteld tevens andere conventionele wapensystemen bevatten waarop het Verdrag van toepassing is, moeten de bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die uit dienst zijn gesteld, als zodanig te onderscheiden zijn; en

B. mogen de aantallen van deze bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die uit dienst zijn gesteld niet groter zijn, in het geval van een afzonderlijke Partij, dan één procent van haar bekendgemaakte aantallen bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen, of niet groter dan in totaal 250, naargelang van welk aantal het grootst is, waaronder ten hoogste 200 gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie en ten hoogste 50 aanvalshelikopters en gevechtsvliegtuigen.

2. De bekendmaking van uitdienststelling omvat het aantal en het type van de bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die uit dienst worden gesteld, alsmede de plaats van de uitdienststelling, en deze bekendmaking wordt aan alle andere Partijen toegezonden in overeenstemming met Titel X, paragraaf 1, letter B, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling.”

Artikel 11

1. In artikel X van het Verdrag wordt het vierde lid geschrapt en vervangen door:

„4. Bij dit Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die zich bevinden in aangewezen permanente opslagplaatsen worden geteld als bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die niet in actieve eenheden zijn, zelfs wanneer zij tijdelijk worden verwijderd in overeenstemming met het zevende, achtste en tiende lid van dit artikel.

Bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die zijn opgeslagen in andere plaatsen dan aangewezen permanente opslagplaatsen worden geteld als bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen in actieve eenheden.”

2. In artikel X van het Verdrag wordt het negende lid geschrapt.

3. In artikel X van het Verdrag wordt het tiende lid geschrapt en vervangen door:

„10. Bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die uit aangewezen permanente opslagplaatsen zijn verwijderd ingevolge het achtste lid van dit artikel, worden uiterlijk 42 dagen na verwijdering naar aangewezen permanente opslagplaatsen terugge-

bracht, met uitzondering van de bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die zijn verwijderd voor revisie in de fabriek.

Deze wapensystemen worden onmiddellijk na voltooiing van de revisie naar aangewezen permanente opslagplaatsen teruggebracht.”

Artikel 12

Artikel XI van het Verdrag wordt geschrapt.

Artikel 13

Artikel XII van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel XII

1. Pantserinfanteriegevechtsvoertuigen in het bezit van organisaties van een Partij die qua opzet en structuur bedoeld zijn om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten, worden niet beperkt door dit Verdrag.

2. Desondanks, teneinde de uitvoering van dit Verdrag te verbeteren en te verzekeren dat het aantal voertuigen dat bedoelde organisaties in bezit hebben niet wordt gebruikt om de bepalingen van dit Verdrag te omzeilen, maken alle pantserinfanteriegevechtsvoertuigen boven de in letters A, B, of C van dit lid genoemde aantallen, naargelang van welk aantal het grootst is, deel uit van de toegestane aantallen pantsergevechtsvoertuigen zoals vastgesteld in de artikelen IV en V en in het Protocol inzake nationale plafonds en het Protocol inzake territoriale plafonds, en gewijzigd in overeenstemming met de artikelen IV en V:

A. pantserinfanteriegevechtsvoertuigen binnen het toepassingsgebied, in het bezit van organisaties die qua opzet en structuur bedoeld zijn om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten, die op het grondgebied van een Partij aanwezig zijn zoals bekendgemaakt overeenkomstig de informatie-uitwisseling die van kracht is vanaf 19 november 1990; of

B. vijf procent van het voor de Partij vastgestelde nationale plafond in het Protocol inzake nationale plafonds in de categorie pantsergevechtsvoertuigen, zoals gewijzigd in overeenstemming met artikel IV; of

C. 100 van deze pantserinfanteriegevechtsvoertuigen.

In geval van toetredende Staten, worden de aantallen vastgelegd in de toetredingsovereenkomst.

3. Elke Partij verzekert voorts dat organisaties die qua opzet en structuur bedoeld zijn om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten zich onthouden van de verwerving van meer gevechtscapaciteit dan nodig is om te voorzien in de behoeften op het gebied van de binnenlandse veiligheid.

4. Een Partij die voornemens is gevechtstanks, artillerie, pantserinfanteriegevechtsvoertuigen, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters in dienst van haar conventionele strijdkrachten over te dragen aan een organisatie van die Partij die geen deel uitmaakt van haar conventionele strijdkrachten, maakt dit bekend aan alle andere Partijen, zulks uiterlijk op de datum waarop de overdracht ingaat.

In de bekendmaking worden de ingangsdatum van de overdracht en de datum waarop deze wapensystemen feitelijk worden overgebracht vermeld, alsook de aantallen, per type, van de bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die worden overgedragen.”

Artikel 14

1. In artikel XIII van het Verdrag wordt het eerste lid geschrapt en vervangen door:

„1. Teneinde de naleving van de bepalingen van dit Verdrag te kunnen verifiëren, geeft elke Partij bekendmakingen af en wisselt zij informatie uit omtrent haar conventionele wapensystemen en omtrent de conventionele wapensystemen van andere Partijen waarvan zij de aanwezigheid op haar grondgebied toelaat, in overeenstemming met het Protocol inzake informatie-uitwisseling.

2. In artikel XIII van het Verdrag wordt het volgende lid 1 *bis* toegevoegd:

„1. *bis* De aanwezigheid van conventionele wapensystemen van een Partij op het grondgebied van een andere Partij zoals bedoeld in artikel V, eerste lid, ter overbrenging zoals bedoeld in artikel V, derde lid, voor militaire oefeningen zoals bedoeld in artikel VII, eerste lid, letter A, en voor tijdelijke inzet zoals bedoeld in artikel VII, eerste lid, letter B, dient in overeenstemming te zijn met artikel I, derde lid. De instemming van de ontvangende Partij wordt vermeld in de bekendmakingen in overeenstemming met het Protocol inzake informatie-uitwisseling.”

Artikel 15

Artikel XIV van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel XIV

1. Teneinde de naleving van de bepalingen van dit Verdrag te kunnen verifiëren, heeft elke Partij het recht binnen het toepassingsgebied inspecties te houden en de plicht deze te dulden, zulks in overeenstemming met het Protocol inzake inspectie.

2. Deze inspecties hebben tot doel:

A. te verifiëren, op basis van de ingevolge het Protocol inzake informatie-uitwisseling verstrekte informatie, of de Partijen de getals-

matige beperkingen genoemd in de artikelen IV, V, VII, in het Protocol inzake nationale plafonds en in het Protocol inzake territoriale plafonds in acht nemen;

B. toe te zien op het proces van vermindering van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters, uitgevoerd op verminderingsplaatsen in overeenstemming met artikel VIII en het Protocol inzake vermindering;

C. toe te zien op de certificering van gerecategoriseerde algemeen inzetbare aanvalshelikopters en de gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, uitgevoerd in overeenstemming met het Protocol inzake de recategorisering van helikopters, respectievelijk het Protocol inzake de reclassificering van vliegtuigen.

3. Een Partij oefent de in het eerste en tweede lid van dit artikel genoemde rechten niet uit met het oogmerk zich aan de doelstellingen van het verificatieregime te onttrekken.

4. In geval van een inspectie die gezamenlijk wordt gehouden door twee Partijen of meer, is één van hen verantwoordelijk voor de uitvoering van de bepalingen van dit Verdrag.

5. Het aantal inspecties ingevolge de Titels VII en VIII van het Protocol inzake inspectie dat elke Partij het recht heeft te houden en de plicht heeft te dulden gedurende elk gegeven tijdvak, wordt vastgesteld in overeenstemming met de bepalingen van Titel II van dat Protocol.

6. Het aantal inspecties, ingevolge Titel IX van het Protocol inzake inspectie, dat elke Partij het recht heeft te houden en de Partij waarvan het territoriale plafond of territoriale subplafond tijdelijk wordt overschreden, de plicht heeft te dulden, wordt bepaald in overeenstemming met de bepalingen van die Titel.

7. Elke Partij die meer bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen verwijdert dan de verplichte vermindering, draagt zorg voor bevestiging van de resultaten van de verwijdering hetzij door het uitnodigen van een waarnemingsteam hetzij door gebruikmaking van samenwerkingsmaatregelen, in overeenstemming met de bepalingen van Titel XII van het Protocol inzake inspectie.”

Artikel 16

In artikel XVI van het Verdrag wordt het tweede lid geschrapt en vervangen door:

„2. In het kader van het Gemengd Overlegorgaan zullen de Partijen:

A. vraagstukken behandelen betreffende de naleving of de mogelijke omzeiling van bepalingen van dit Verdrag;

B. trachten een oplossing te vinden voor onduidelijkheden en verschillen van interpretatie die aan het licht treden bij de toepassing van dit Verdrag;

C. maatregelen overwegen en, indien mogelijk, overeenkomen ter verbetering van de uitvoerbaarheid en de doeltreffendheid van dit Verdrag;

D. op verzoek van een Partij vraagstukken behandelen betreffende het voornemen van een Partij om haar nationale plafond ingevolge artikel IV, vierde lid, of haar territoriale plafond ingevolge artikel V, vijfde lid, naar boven bij te stellen;

E. het toelichtend verslag en bijgewerkte versies hiervan ontvangen en bestuderen, in overeenstemming met artikel VII, tweede lid;

F. de lijsten vervat in het Protocol inzake bestaande typen bijwerken, zoals is voorgeschreven in artikel II, tweede lid;

G. samenwerkingsmaatregelen overwegen ter verbetering van het verificatieregime van het Verdrag, met inbegrip van gepaste gebruikmaking van de resultaten van luchtinspecties;

H. een oplossing vinden voor technische vraagstukken, teneinde te streven naar gemeenschappelijke praktijken van de Partijen bij de toepassing van dit Verdrag;

I. een reglement van orde, werkwijzen en de verdeelsleutel voor de kosten van het Gemengd Overlegorgaan en krachtens dit Verdrag belegde conferenties, alsmede de verdeling van de kosten van inspecties tussen Partijen, vaststellen of, indien nodig, herzien;

J. passende maatregelen bestuderen en uitwerken teneinde te verzekeren dat de informatie verkregen door middel van uitwisseling van informatie tussen de Partijen of ten gevolge van inspecties ingevolge dit Verdrag, uitsluitend wordt gebruikt voor de doeleinden van dit Verdrag, rekening houdend met de bijzondere vereisten van elke Partij met betrekking tot de beveiliging van informatie die die Partij aanmerkt als vertrouwelijk;

K. zich op verzoek van een Partij buigen over elke aangelegenheid die een Partij ter bestudering wenst voor te leggen aan een in overeenstemming met artikel XXI te beleggen conferentie; dit laat het recht van een Partij om haar toevlucht te nemen tot de procedures vervat in artikel XXI onverlet;

L. verzoeken tot toetreding tot dit Verdrag ingevolge artikel XVIII in overweging nemen, door op te treden als lichaam dat de voorwaarden waaronder een verzoekende Partij tot het Verdrag toetreedt, vaststelt en goedkeuring daarvan aanbeveelt;

M. toekomstige onderhandelingen voeren, indien de Partijen daartoe besluiten; en

N. zich buigen over geschilpunten die voortvloeien uit de toepassing van dit Verdrag.”

Artikel 17

Artikel XVII van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel XVII

De Partijen doen de bij dit Verdrag voorgeschreven informatie en bekendmakingen in schriftelijke vorm toekomen.

Zij doen zulks langs diplomatieke weg of andere door hen aan te wijzen officiële kanalen, waaronder met name het OVSE-communicatienetwerk.”

Artikel 18

Artikel XVIII van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door:

„Artikel XVIII

1. Elke deelnemende Staat van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa wiens grondgebied in Europa ligt binnen het geografische gebied tussen de Atlantische Oceaan en het Oeralgebergte kan bij de Depositaris een schriftelijk verzoek tot toetreding tot dit Verdrag indienen.

2. De verzoekende Staat neemt in zijn verzoek de volgende informatie op:

A. de vermelding van zijn bestaande typen conventionele wapensystemen;

B. de door hem voorgestelde nationale en territoriale plafonds en de daarmee samenhangende subplafonds voor elke categorie bij het Verdrag beperkte wapensystemen; en

C. alle door de verzoekende Staat relevant geachte overige informatie.

3. De Depositaris doet alle Partijen kennisgeving van het door de verzoekende Staat gedane verzoek en van de door hem verschaft informatie.

4. De verzoekende Staat kan deze informatie wijzigen of aanvullen. Elke Partij kan om aanvullende informatie verzoeken.

5. Uiterlijk 21 dagen na de kennisgeving ingevolge het derde lid van dit artikel, houden de Partijen zittingen van het Gemengd Overlegorgaan waarbij de Partijen het verzoek behandelen, onderhandelingen voeren en de voorwaarden voor toetreding vaststellen. Indien de Partijen daartoe besluiten, kan de verzoekende Staat worden uitgenodigd de zittingen van het Gemengd Overlegorgaan bij te wonen.

6. Elk verzoek wordt onverwijld door de Partijen afzonderlijk bestudeerd. Alle besluiten worden genomen op basis van consensus.

7. De overeengekomen voorwaarden voor toetreding worden vastgelegd in een toetredingsovereenkomst tussen de Partijen en de verzoekende Staat, die door de Depositaris wordt toegezonden aan alle Partijen en aan de verzoekende Staat en wordt nedergelegd in de archieven van de Depositaris.

8. Zodra de Depositaris de bevestiging van goedkeuring van de toetredingsovereenkomst van alle Partijen heeft ontvangen, brengt hij alle Partijen en de verzoekende Staat daarvan op de hoogte. De verzoekende Staat kan vervolgens, onder voorbehoud van bekrachtiging in overeenstemming met zijn constitutionele procedures, een akte van toetreding tot het Verdrag neerleggen waarin de voorwaarden van de toetredingsovereenkomst worden aanvaard.

9. Dit Verdrag treedt ten aanzien van de verzoekende Staat in werking 10 dagen na de nederlegging van zijn akte van toetreding tot het Verdrag bij de Depositaris, waarmee de verzoekende Staat op dat moment Partij bij het Verdrag wordt.

Artikel 19

In artikel XXI van het Verdrag worden het eerste en tweede lid geschrapt en vervangen door:

- „1. Zesenvestig maanden na de inwerkingtreding van dit Verdrag, en daarna om de vijf jaar, belegt de Depositaris een conferentie van Partijen teneinde de werking van dit Verdrag te bezien, met onder meer een toetsing van de werking en de niveaus van nationale plafonds, territoriale plafonds en territoriale subplafonds, en daarmee samenhangende verplichtingen, alsook andere onderdelen van het Verdrag, waarbij rekening wordt gehouden met de noodzaak te verzekeren dat de veiligheid van geen enkele Partij wordt verminderd.
 1. *bis* Zodra een tijdelijke inzet wordt bekendgemaakt die een territoriaal plafond overschrijdt met meer dan 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen of 140 stukken artillerie, of op verzoek van een Partij ingevolge artikel VII, tweede lid, belegt de Depositaris een conferentie van Partijen waarbij de ontvangende en inzetende Partijen uitleg geven over de aard en omstandigheden die aanleiding hebben gegeven tot de tijdelijke inzet. De Conferentie wordt onverwijld belegd, doch niet later dan zeven dagen na de bekendmaking en wordt gedurende maximaal 48 uur voortgezet, tenzij door alle Partijen anders wordt overeengekomen. De voorzitter van het Gemengd Overlegorgaan brengt de Permanente Raad en het Forum voor veiligheidssamenwerking van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa van de situatie op de hoogte.
 2. De Depositaris belegt een buitengewone conferentie van Partijen indien daarom wordt verzocht door een Partij die van oordeel is dat uitzonderlijke omstandigheden met betrekking tot dit Verdrag zijn ontstaan. Teneinde de andere Partijen in staat te stellen deze conferentie voor te bereiden, dient het verzoek de redenen te omvatten waarom die Partij een buitengewone conferentie noodzakelijk acht. De Conferentie bestudeert de in het verzoek uiteengezette omstandigheden en de gevolgen daarvan voor de werking van dit Verdrag. De Conferentie vangt uiterlijk 15 dagen na de ont-

vangst van het verzoek aan en duurt, tenzij zij anders besluit, niet langer dan drie weken.

Artikel 20

1. In artikel XXII van het Verdrag wordt het eerste lid geschrapt en vervangen door:

„1. Dit Verdrag dient door elke Partij te worden bekrachtigd in overeenstemming met haar constitutionele procedures; het staat open voor toetreding door Staten ingevolge artikel XVIII. De akten van bekrachtiging, en, in geval van toetreding, de akten van toetreding, worden nedergelegd bij de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden, die hierbij wordt aangewezen als Depositaris.”

2. In artikel XXII van het Verdrag wordt het derde lid geschrapt en vervangen door:

„3. De Depositaris stelt alle Partijen onmiddellijk in kennis van:
 A. de nederlegging van elke akte van bekrachtiging of toetreding;
 B. de inwerkingtreding van dit Verdrag;
 C. elke terugtrekking in overeenstemming met artikel XIX en de datum waarop deze van kracht wordt;
 D. de tekst van een wijziging die is voorgesteld in overeenstemming met artikel XX;
 E. de inwerkingtreding van elke wijziging op dit Verdrag;
 F. elk verzoek tot toetreding tot dit Verdrag ingevolge artikel XVIII;
 G. elk verzoek een conferentie te beleggen in overeenstemming met artikel XXI;
 H. het beleggen van een conferentie ingevolge artikel XXI; en
 I. elke andere aangelegenheid waarover de Depositaris de Partijen op grond van dit Verdrag dient in te lichten.”

Artikel 21

Het volgende Protocol inzake nationale plafonds voor bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele wapensystemen wordt toegevoegd:

„Protocol inzake nationale plafonds voor bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele wapensystemen

Hierbij komen de Partijen de volgende nationale plafonds, subplafonds voor actieve eenheden en subplafonds voor subcategorieën ingevolge artikel IV van het Verdrag overeen.

Partij	Gevechts-tanks	Pantsergevechtsvoertuigen			Stukken artillerie	Gevechts-vliegtui-gen	Aanvals-helikop-ters
		Totaal	waarvan pantser-infante-rieges-voertui-gen en zwaarbe-wapende gevechts-voertui-gen	waarvan zwaarbe-wapende gevechts-voertui-gen			
De Republiek Armenië	220	220	135	11	285	100	50
De Republiek Azerbeidjan	220	220	135	11	285	100	50
Het Koninkrijk België	300	989	600	237	288	209	46
De Republiek Bulgarije	1.475	2.000	1.100	100	1.750	235	67
Canada	77	263	263	0	32	90	13
Het Koninkrijk Denemarken	335	336	210	17	446	82	18
De Bondsrepubliek Duitsland	3.444	3.281	3.281	80	2.255	765	280
De Franse Republiek	1.226	3.700	1.983	535	1.192	800	374
Georgië	220	220	135	11	285	100	50
De Helleense Republiek	1.735	2.498	1.599	70	1.920	650	65
De Republiek Hongarije (3)	835	1.700	1.020	85	840	180	108
De Republiek IJsland	0	0	0	0	0	0	0
De Italiaanse Republiek	1.267	3.172	1.970	0	1.818	618	142
De Republiek Kazachstan	50	200	0	0	100	15	20
Het Groothertog-dom Luxemburg	0	0	0	0	0	0	0
De Republiek Moldavië	210	210	130	10	250	50	50
Het Koninkrijk der Nederlanden	520	864	718	0	485	230	50
Het Koninkrijk Noorwegen	170	275	181	0	491	100	24
Oekraïne (7)	4.080	5.050	3.095	253	4.040	1.090	330

De Republiek Polen (4)	1.730	2.150	1.700	107	1.610	460	130
De Portugese Republiek	300	430	267	77	450	160	26
Roemenië	1.375	2.100	552	72	1.475	430	120
De Russische Federatie (5)	6.350	11.280	7.030	574	6.315	3.416	855
De Slowaakse Republiek (6)	478	683	476	34	383	100	40
Het Koninkrijk Spanje	750	1.588	1.228	191	1.276	310	80
De Tsjechische Republiek (2)	957	1.367	954	69	767	230	50
De Republiek Turkije	2.795	3.120	1.993	93	3.523	750	130
Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	843	3.017	1.335	200	583	855	350
De Verenigde Staten van Amerika	1.812	3.037	2.372	0	1.553	784	396
De Republiek Wit-Rusland (1)	1.800	2.600	1.590	130	1.615	294	80

(1) Waarvan niet meer dan 1525 gevechtstanks, 2175 pantsergevechtsvoertuigen en 1375 stukken artillerie in actieve eenheden.

(2) Waarvan niet meer dan 754 gevechtstanks, 1223 pantsergevechtsvoertuigen en 629 stukken artillerie in actieve eenheden.

(3) Waarvan niet meer dan 658 gevechtstanks, 1522 pantsergevechtsvoertuigen en 688 stukken artillerie in actieve eenheden.

(4) Waarvan niet meer dan 1362 gevechtstanks, 1924 pantsergevechtsvoertuigen en 1319 stukken artillerie in actieve eenheden.

(5) Waarvan niet meer dan 5575 gevechtstanks en 5505 stukken artillerie in actieve eenheden.

(6) Waarvan niet meer dan 376 gevechtstanks, 611 pantsergevechtsvoertuigen en 314 stukken artillerie in actieve eenheden.

(7) Waarvan niet meer dan 3130 gevechtstanks, 4350 pantsergevechtsvoertuigen en 3240 stukken artillerie in actieve eenheden."

Artikel 22

Het volgende Protocol inzake territoriale plafonds voor bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele wapensystemen wordt toegevoegd:

**„Protocol inzake territoriale plafonds voor bij het Verdrag inzake
conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele
wapensystemen**

Hierbij komen de Partijen de volgende territoriale plafonds en territoriale subplafonds ingevolge artikel V van het Verdrag overeen.

Partij	Gevechtstanks	Baandergevechts- voertuigen	Stukken artillerie
De Republiek Armenië (3)(4)	220	220	285
De Republiek Azerbeidjan (3) (4)	220	220	285
Het Koninkrijk België (5)	544	1.505	497
De Republiek Bulgarije (3)(4)	1.475	2.000	1.750
Het Koninkrijk Denemarken (5)	335	336	446
De Bondsrepubliek Duitsland (5)	4.704	6.772	3.407
De Franse Republiek (5)	1.306	3.820	1.292
Georgië (3)(4)	220	220	285
De Helleense Republiek (3)(4)	1.735	2.498	1.920
De Republiek Hongarije (5)	835	1.700	840
De Republiek IJsland (3)(4)	0	0	0
De Italiaanse Republiek (5)	1.642	3.805	2.062
De Republiek Kazachstan (5)	50	200	100
Het Groothertogdom Luxemburg (5)	143	174	47
De Republiek Moldavië (3)(4)	210	210	250
Het Koninkrijk der Nederlanden (5)	809	1.220	651

Partij	Gevechtstanks	Baandergevechtsvoertuigen	Stukken artillerie
Het Koninkrijk Noorwegen (3)(4)	170	282	557
Oekraïne (5) - waarvan (2)(3)(4)	4.080 400	5.050 400	4.040 350
De Republiek Polen (5)	1.730	2.150	1.610
De Portugese Republiek (5)	300	430	450
Roemenië (3)(4)	1.375	2.100	1.475
De Russische Federatie (5) - waarvan (1)(3)(4)	6.350 1.300	11.280 2.140	6.315 1.680
De Slowaakse Republiek (5)	478	683	383
Het Koninkrijk Spanje (5)	891	2.047	1.370
De Tsjechische Republiek (5)	957	1.367	767
De Republiek Turkije (3)(4)	2.795	3.120	3.523
Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (5)	843	3.029	583
De Republiek Wit-Rusland (5)	1.800	2.600	1.615

(1) In het militaire district Leningrad, met uitzondering van de oblast Pskov; en in het militaire district Noord-Kaukasus, met uitzondering van: de oblast Volgograd; de oblast Astrachan; het gedeelte van de oblast Rostov gelegen ten oosten van de lijn lopend van Koesjtsjevskaja tot Volgodonsk tot aan de grens van de oblast Volgograd, met inbegrip van Volgodonsk; en Koesjtjevskaja en een smalle corridor door de „krai“ Krasnodar tot aan Koesjtsjevskaja. Dit territoriale subplafond mag niet worden overschreden ingevolge artikel VII voor militaire oefeningen en tijdelijke inzetten in de categorie pantsergevechtsvoertuigen.

(2) In de oblast Odessa.

(3) Partijen die hun territoriale plafonds of territoriale subplafonds ingevolge artikel V, vijfde lid, uitsluitend mogen verhogen in combinatie met een overeenkomstige verlaging, ingevolge artikel V, vierde lid, letter A, van de territoriale plafonds of territoriale subplafonds van andere Partijen, zoals bedoeld in deze voetnoot.

(4) Partijen die hun territoriale plafonds of territoriale subplafonds ingevolge artikel VII met niet meer dan 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen en 140 stukken artillerie mogen overschrijden.

(5) Partijen die hun territoriale plafonds of territoriale subplafonds ingevolge artikel VII met niet meer dan 459 gevechtstanks, 723 pantsergevechtsvoertuigen en 420 stukken artillerie mogen overschrijden.”

Artikel 23

In het Protocol inzake procedures betreffende de reclassificering van bepaalde modellen of versies van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit als onbepende lesvliegtuigen:

1. Worden in Titel I het eerste en tweede lid geschrapt en vervangen door:

„1. Elke Partij heeft het recht uit de getalsmatige beperkingen voor gevechtsvliegtuigen in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds, slechts die bepaalde modellen of versies van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit te lichten die zijn genoemd in Titel II, paragraaf 1, van dit Protocol, zulks in overeenstemming met de in dit Protocol vervatte procedures.

A. elke Partij heeft het recht uit de getalsmatige beperkingen voor gevechtsvliegtuigen in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds de in Titel II, paragraaf 1, van dit Protocol genoemde bepaalde modellen of versies van vliegtuigen te lichten die onderdelen bevatten zoals omschreven in Titel III, paragrafen 1 en 2, van dit Protocol, zulks slechts door totale ontwapening en certificering.

B. elke Partij heeft het recht uit de getalsmatige beperkingen voor gevechtsvliegtuigen in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds de in Titel II, paragraaf 1, van dit Protocol genoemde bepaalde modellen of versies van vliegtuigen te lichten die geen onderdelen bevatten zoals omschreven in Titel III, paragrafen 1 en 2, van dit Protocol, zulks door alleen certificering.

2. Modellen of versies van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit genoemd in Titel II van dit Protocol kunnen worden ontwapend en gecertificeerd of alleen gecertificeerd binnen 40 maanden na de inwerkingtreding van het Verdrag. Deze vliegtuigen worden meegerekend voor de getalsmatige beperkingen voor gevechtsvliegtuigen in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds totdat deze vliegtuigen zijn gecertificeerd als onbewapend in overeenstemming met de procedures vervat in Titel IV van dit Protocol. Elke Partij heeft het recht uit de getalsmatige beperkingen voor gevechtsvliegtuigen in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds niet meer dan 550 van deze vliegtuigen te lichten, waarvan er niet meer dan 130 van het model of de versie MiG-25U mogen zijn.”

2. Wordt in Titel II, het eerste lid geschrapt en vervangen door:

„1. Elke Partij heeft het recht uit de getalsmatige beperkingen voor gevechtsvliegtuigen in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds, in overeenstemming met de bepalingen van dit Protocol slechts de volgende bepaalde modellen of versies van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit te lichten:

SU-15U
 SU-17U
 MiG-15U
 MiG-21U
 MiG-23U

MiG-25U
UIL-28”

3. Titel IV wordt geschrapt en vervangen door:

„TITEL IV. PROCEDURES VOOR CERTIFICERING

1. Elke Partij die voornemens is modellen of versies van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit te ontwapenen en te certificeren of alleen te certificeren, neemt de onderstaande certificeringsprocedure in acht, ten einde te verzekeren dat deze vliegtuigen geen van de in Titel III, paragrafen 1 en 2, van dit Protocol genoemde onderdelen bevatten.

2. In overeenstemming met Titel X, paragraaf 3, van het Protocol inzake inspectie maakt elke Partij elke certificering bekend aan alle andere Partijen. Bij de eerste certificering van een vliegtuig waarvoor geen algehele ontwapening vereist is, verstrekt de Partij die voornemens is de certificering te verrichten alle andere Partijen de in Titel III, paragraaf 3, letters A, B en C, van dit Protocol de voor een bewapend model of bewapende versie van hetzelfde type vliegtuig voorgeschreven informatie.

3. Elke Partij heeft het recht de certificering van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit te inspecteren in overeenstemming met Titel X van het Protocol inzake inspectie.

4. Het proces van algehele ontwapening en certificering of van alleen certificering wordt geacht te zijn voltooid wanneer de certificeringsprocedures vervat in deze Titel zijn vervuld, ongeacht of een Partij de rechten met betrekking tot inspectie van de certificering beschreven in paragraaf 3 van deze Titel en Titel X van het Protocol inzake inspectie uitoefent, mits binnen 30 dagen na ontvangst van de bekendmaking van voltooiing van de certificering en reclassificering ingevolge paragraaf 5 van deze Titel geen Partij aan alle andere Partijen heeft bekendgemaakt dat zij van mening is dat er sprake is van een onduidelijkheid met betrekking tot het certificerings- en reclassificeringsproces. Ingeval er wordt gesteld dat er sprake is van een onduidelijkheid, wordt deze reclassificering niet geacht te zijn voltooid totdat de kwestie aangaande de onduidelijkheid is opgelost.

5. De Partij die de certificering verricht, maakt aan alle andere Partijen de voltooiing van de certificering bekend in overeenstemming met Titel X van het Protocol inzake inspectie.

6. De certificering wordt verricht in het toepassingsgebied. Partijen hebben het recht gezamenlijk gebruik te maken van plaatsen voor certificering.”

Artikel 24

In het Protocol inzake procedures betreffende de vermindering van conventionele wapensystemen beperkt bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa:

1. Worden in Titel VIII, paragraaf 2 en 10 geschrapt en vervangen door:

„2. Elke Partij bepaalt het aantal gevechtstanks en pantsergevechtsvoertuigen dat zij zal converteren. Dit aantal mag niet groter zijn dan:

A. wat gevechtstanks betreft, 5,7 procent (niet meer dan 750 gevechtstanks) van het voor die Partij in het Protocol inzake nationale plafonds vastgestelde nationale plafond, of 150 stuks, naar gelang welk aantal het grootst is; en

B. wat pantsergevechtsvoertuigen betreft, 15 procent (niet meer dan 3000 pantsergevechtsvoertuigen) van het voor die Partij in het Protocol inzake nationale plafonds vastgestelde nationale plafond, of 150 stuks, naar gelang welk aantal het grootst is.”

„10. Indien, na voltooiing van de procedures aangegeven in paragraaf 6 van deze Titel voor een bepaald voertuig, wordt besloten niet over te gaan tot definitieve conversie, wordt het voertuig vernietigd in overeenstemming met de desbetreffende procedures elders in dit Protocol.”

2. Wordt in Titel IX, paragraaf 1 geschrapt en vervangen door:

„1. Elke Partij heeft het recht haar verminderingverplichting voor elke categorie bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen te verminderen in geval van vernietiging door een ongeval, zulks met een aantal niet groter dan 1,5 procent van het nationale plafond dat voor die Partij is vastgesteld in het Protocol inzake nationale plafonds voor die categorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen.”

3. Wordt in Titel X, paragraaf 2 geschrapt en vervangen door:

„2. Een Partij mag ten hoogste één procent of acht exemplaren, naargelang welk aantal het grootst is, van het nationale plafond dat voor die Partij is vastgesteld in het Protocol inzake nationale plafonds voor elke categorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen, verminderen door middel van tentoonstelling.”

4. Wordt in Titel XI, paragraaf 2 geschrapt en vervangen door:

„2. Een Partij mag aantallen gevechtstanks of pantsergevechtsvoertuigen tot ten hoogste 2,5 procent van het nationale plafond dat voor die Partij is vastgesteld in het Protocol inzake nationale plafonds in elk van beide categorieën van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen, verminderen door gebruik als gronddoelen. Daarnaast heeft geen enkele Partij het recht meer dan

50 stukken gemechaniseerde artillerie te verminderen door gebruik als gronddoelen.”

5. Wordt in Titel XII, paragraaf 2 geschrapt en vervangen door:
 „2. Een Partij mag aantallen gevechtsvliegtuigen of aanvalshelikopters tot ten hoogste vijf procent van het nationale plafond dat voor die Partij is vastgesteld in het Protocol inzake nationale plafonds in elk van beide categorieën van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen, verminderen door gebruik voor instructiedoeleinden op de grond.”

Artikel 25

In het Protocol inzake procedures betreffende de categorisering van gevechtshelikopters en de recategorisering van algemeen inzetbare aanvalshelikopters:

1. Wordt in Titel I het derde lid geschrapt en vervangen door:
 „3. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 2 van deze Titel en als enige uitzondering op die paragraaf kunnen de Republiek Armenië, de Republiek Azerbeidzjan, Georgië, de Republiek Kazachstan, de Republiek Moldavië, Oekraïne, de Russische Federatie en de Republiek Wit-Rusland in totaal ten hoogste 100 Mi-24R en Mi-24K helikopters bezitten, die zijn uitgerust voor het verkennen, lokaliseren of het nemen van chemische, biologische of radiologische monsters, welke niet zijn onderworpen aan de beperkingen voor aanvalshelikopters in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds. Deze helikopters zijn onderworpen aan uitwisseling van informatie in overeenstemming met het Protocol inzake informatie-uitwisseling en aan inwendige inspectie in overeenstemming met Titel VI, paragraaf 33, van het Protocol inzake inspectie.
 Mi-24R en Mi-24K helikopters die de volgende limieten overschrijden:
 Republiek Armenië: 4;
 Republiek Azerbeidzjan: 4;
 Georgië: 4;
 Republiek Kazachstan: 0;
 Republiek Moldavië: 4;
 Oekraïne: 18;
 Russische Federatie: 50;
 Republiek Wit-Rusland: 16,
 worden gecategoriseerd als gespecialiseerde aanvalshelikopters, ongeacht hoe zij zijn uitgerust, en tellen mee voor de beperkingen voor aanvalshelikopters in artikel IV van het Verdrag en in het Protocol inzake nationale plafonds. De bepalingen van artikel IV, derde lid, en artikel IV, vijfde lid, van het Verdrag zijn van overeenkomstige toepassing op alle wijzigingen van de bovengenoemde limieten.”

2. Wordt Titel IV geschrapt en vervangen door:

„TITEL IV. PROCEDURES VOOR CERTIFICERING

1. Elke Partij die algemeen inzetbare aanvalshelikopters recategoriseert, neemt de onderstaande certificeringsprocedures in acht, teneinde te verzekeren dat deze helikopters geen van de in Titel III, paragraaf 1, van dit Protocol genoemde kenmerken hebben.

2. Elke Partij maakt elke certificering bekend aan alle andere Partijen in overeenstemming met Titel X, paragraaf 3, van het Protocol inzake inspectie.

3. Elke Partij heeft het recht de certificering van helikopters te inspecteren in overeenstemming met Titel X van het Protocol inzake inspectie.

4. Het proces van recategorisering wordt geacht te zijn voltooid wanneer de certificeringsprocedures vervat in deze Titel zijn voltooid, ongeacht of een Partij de rechten met betrekking tot inspectie van de certificering beschreven in paragraaf 3 van deze Titel en Titel X van het Protocol inzake inspectie uitoefent, mits binnen 30 dagen na ontvangst van de bekendmaking van voltooiing van de certificering en recategorisering ingevolge paragraaf 5 van deze Titel geen enkele Partij aan alle andere Partijen heeft bekendgemaakt dat zij van mening is dat sprake is van een onduidelijkheid met betrekking tot het certificerings- en recategoriseringsproces. Ingeval wordt gesteld dat sprake is van een onduidelijkheid wordt deze recategorisering niet geacht te zijn voltooid totdat de kwestie aangaande de onduidelijkheid is opgelost.

5. De Partij die de certificering verricht, maakt aan alle andere Partijen de voltooiing van de certificering en recategorisering bekend in overeenstemming met Titel X van het Protocol inzake inspectie.

6. De certificering wordt verricht binnen het toepassingsgebied. Partijen hebben het recht gezamenlijk gebruik te maken van plaatsen voor certificering.”

Artikel 26

Het Protocol inzake bekendmaking en uitwisseling van informatie, met een Bijlage inzake vormvoorschriften voor de uitwisseling van informatie, wordt geschrapt en vervangen door:

„Protocol inzake bekendmaking en uitwisseling van informatie

De Partijen komen hierbij procedures en bepalingen overeen betreffende de bekendmaking en uitwisseling van informatie ingevolge artikel XIII van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa.

TITEL I. INFORMATIE OVER DE STRUCTUUR VAN DE LANDSTRIJDKRACHTEN, DE LUCHTSTRIJDKRACHTEN EN DE LUCHTVERDEDIGINGSSTRIJDKRACHTEN VAN ELKE PARTIJ BINNEN HET TOEPASSINGSGEBIED

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen de volgende informatie over de structuur van haar landstrijdkrachten, luchtstrijdkrachten en luchtverdedigingsstrijdkrachten binnen het toepassingsgebied:

A. de bevelsorganisatie van haar landstrijdkrachten, onder vermelding van de benaming en de subordinitie van alle gevechtsformaties en -eenheden en gevechtsondersteunende en logistieke formaties en eenheden op elk bevelsniveau in neergaande lijn tot aan het niveau van brigade/regiment of daaraan gelijkwaardig, met inbegrip van luchtverdedigingsformaties en -eenheden ondergeschikt aan of onder het niveau van militair district of een gelijkwaardig niveau. Zelfstandige eenheden op het eerstvolgende bevelsniveau onder dat van brigade/regiment die rechtstreeks ondergeschikt zijn aan formaties boven het niveau van brigade/regiment (d.w.z. zelfstandige bataljons) dienen te worden aangeduid, onder vermelding van de formatie of eenheid waaraan die eenheden ondergeschikt zijn;

B. de bevelsorganisatie van haar luchtstrijdkrachten en luchtverdedigingsstrijdkrachten, onder vermelding van de benaming en de subordinitie van formaties en eenheden op elk bevelsniveau in neergaande lijn tot aan het niveau van wing/luchtmachtregiment of daaraan gelijkwaardig. Zelfstandige eenheden op het eerstvolgende bevelsniveau onder dat van wing/luchtmachtregiment (d.w.z. zelfstandige squadrons) dienen te worden aangeduid, onder vermelding van de formatie of eenheid waaraan die eenheden ondergeschikt zijn; en

C. de benaming en subordinitie van militaire installaties zoals genoemd in Titel III, paragraaf 3, letters A en B van dit Protocol.

TITEL II. INFORMATIE OVER DE TOTALE AANTALLEN IN ELKE CATEGORIE BIJ HET VERDRAG BEPERKTE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN EN OVER DE TOTALE AANTALLEN VAN BEPAALDE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN WAAROP DIT VERDRAG VAN TOEPASSING IS

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen informatie over:

A. de totale aantallen en de aantallen per type van hetgeen zij bezit in elke categorie bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen en die zijn onderworpen aan de getalsmatige beperkingen omschreven in het Protocol inzake nationale plafonds;

B. de totale aantallen en de aantallen per type van hetgeen zij bezit wat betreft gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie die worden meegeteld bij de in het Protocol inzake nationale plafonds

omschreven getalsmatige beperkingen, per grondgebied van een Partij en per grondgebied met subplafond;

C. de totale aantallen en de aantallen per type van hetgeen zij bezit wat betreft gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die worden meegeteld bij de in het Protocol inzake nationale plafonds omschreven getalsmatige beperkingen, per grondgebied van een Partij; en

D. de totale aantallen en de aantallen per type van hetgeen zij bezit wat betreft de onderstaande conventionele wapensystemen waarop het Verdrag van toepassing is:

1. brugleggende tanks;
2. pantserinfanteriegevechtsvoertuigen in bezit van organisaties die qua opzet en structuur bedoeld zijn om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten;
3. gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die uit dienst zijn gesteld en in afwachting zijn van een andere bestemming; en
4. Mi-24R en Mi-24K helikopters.

TITEL III. INFORMATIE OVER DE PLAATS, AANTALLEN EN TYPEN VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN IN DIENST BIJ DE CONVENTIONELE STRIJDKRACHTEN VAN DE PARTIJEN

1. Voor elk van haar ingevolge Titel I, paragraaf 1, letters A en B, van dit Protocol bekendgemaakte formaties en eenheden, alsmede afzonderlijk gelegerde bataljons/squadrons, of gelijkwaardige eenheden, die aan die formaties en eenheden ondergeschikt zijn, verstrekt elke Partij aan alle andere Partijen de volgende informatie:

A. de benaming en de plaats in vreedstijd van haar formaties en eenheden waar zich bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen in de onderstaande categorieën bevinden, met inbegrip van het hoofdkwartier, onder vermelding van de aardrijkskundige naam en de coördinaten:

1. gevechtstanks;
2. pantsergevechtsvoertuigen;
3. artillerie;
4. gevechtsvliegtuigen; en
5. aanvalshelikopters;

B. hetgeen haar ingevolge letter A van deze paragraaf bekendgemaakte formaties en eenheden bezitten wat betreft de in letter A van deze paragraaf genoemde conventionele wapensystemen, met opgave van aantallen (per type ingeval van formaties en eenheden op het niveau van divisie, of daaraan gelijkwaardig, en daaronder) alsmede wat betreft:

1. gevechtsondersteunende helikopters;
2. onbewapende transporthelikopters;
3. brugleggende tanks;
4. op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen;

5. op een gepantserd personeelsvoertuig lijkende voertuigen;
 6. lesvliegtuigen ontworpen en gebouwd voor de initiële vliegopleiding;
 7. gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit; en
 8. Mi-24R en Mi-24K helikopters die niet zijn onderworpen aan de in het Protocol inzake nationale plafonds genoemde getal-matige beperkingen¹⁾);
- C. de benaming en de plaats in vreedstijd van andere dan haar inge-
volge letter A van deze paragraaf bekendgemaakte formaties en eenhe-
den, waar zich de volgende categorieën conventionele wapensystemen,
zoals omschreven in artikel II van het Verdrag, genoemd in het Protocol
inzake bestaande typen of vermeld in het Protocol inzake de reclassifi-
cering van vliegtuigen, bevinden, met inbegrip van het hoofdkwartier,
onder vermelding van de aardrijkskundige naam en de coördinaten:
1. gevechtsondersteunende helikopters;
 2. onbewapende transporthelikopters;
 3. brugleggende tanks;
 4. op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen;
 5. op een gepantserd personeelsvoertuig lijkende voertuigen;
 6. lesvliegtuigen ontworpen en gebouwd voor de initiële vlieg-
opleiding;
 7. gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit; en
 8. Mi-24R en Mi-24K helikopters die niet zijn onderworpen aan
de in het Protocol inzake nationale plafonds genoemde getal-
matige beperkingen¹⁾);
- D. hetgeen haar ingevolge letter C van deze paragraaf bekendge-
maakte formaties en eenheden bezitten in elke hierboven genoemde
categorie, met opgave van aantallen (per type ingeval van formaties en
eenheden op het niveau van divisie, of daaraan gelijkwaardig, en daar-
onder).

2. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen informatie over conven-
tionele wapensystemen die in dienst zijn gesteld bij haar conventionele
strijdkrachten, doch niet in het bezit zijn van haar landstrijdkrachten,
luchstrijdkrachten of luchtverdedigingsstrijdkrachten, zulks onder ver-
melding van:

A. de benaming en de plaats in vreedstijd van haar formaties en een-
heden in neergaande lijn tot het niveau van brigade/regiment, wing/
luchtmachtregiment of daaraan gelijkwaardig, alsmede eenheden op het
eerstvolgende bevelsniveau onder dat van brigade/regiment of wing/
luchtmachtregiment die afzonderlijk geleverd of zelfstandig zijn (d.w.z.
bataljons/squadrons of daaraan gelijkwaardig) waar zich bij het Verdrag
beperkte conventionele wapensystemen in de onderstaande categorieën
bevinden, met inbegrip van het hoofdkwartier, onder vermelding van de
aardrijkskundige naam en de coördinaten:

¹⁾ Overeenkomstig Titel I, paragraaf 3, van het Protocol inzake de recategori-
sering van helikopters.

1. gevechtstanks;
2. pantsergevechtsvoertuigen;
3. artillerie;
4. gevechtsvliegtuigen; en
5. aanvalshelikopters; en

B. hetgeen haar ingevolge letter A van deze paragraaf bekendgemaakte formaties en eenheden bezitten wat betreft de in letter A van deze paragraaf genoemde conventionele wapensystemen, met opgave van aantallen (per type in geval van formaties en eenheden op het niveau van divisie, of daaraan gelijkwaardig, en daaronder) en wat betreft:

1. gevechtshelikopters;
2. onbewapende transporthelikopters;
3. brugleggende tanks;
- 4 op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen;
5. op een gepantserd personeelsvoertuig lijkende voertuigen;
6. lesvliegtuigen ontworpen en gebouwd voor de initiële vliegopleiding;
7. gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit; en
8. Mi-24R en Mi-24K helikopters die niet zijn onderworpen aan de in het Protocol inzake nationale plafonds genoemde getalmatige beperkingen¹⁾.

3. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen de volgende informatie:

A. de ligging van haar aangewezen permanente opslagplaatsen, onder vermelding van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, en de aantallen en typen van conventionele wapensystemen in de in paragraaf 1, letters A en B, van deze Titel genoemde categorieën die op die plaatsen aanwezig zijn;

B. de ligging van haar militaire opslagplaatsen die niet-organiek behoren tot als verificatie-object aangeduide formaties en eenheden, zelfstandige reparatie- en onderhoudseenheden, militaire opleidingsinstellingen en militaire vliegvelden, onder vermelding van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, waar zich conventionele wapensystemen in de in paragraaf 1, letters A en B, van deze Titel genoemde categorieën bevinden of routinematig aanwezig zijn, met opgave van hetgeen zij per type in elke categorie op die plaatsen bezit; en

C. de ligging van haar plaatsen waar de vermindering van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen zal plaatsvinden overeenkomstig het Protocol inzake vermindering, onder vermelding van de plaats door middel van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, en hetgeen zij bezit per type in elke categorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die wachten op vermindering op die plaatsen, waarbij wordt vermeld dat het een verminderingsplaats is.

¹⁾ Overeenkomstig Titel I, paragraaf 3, van het Protocol inzake de recategorisering van helikopters.

TITEL IV. INFORMATIE OVER DE PLAATS EN AANTALLEN VAN GEVECHTSTANKS, PANTSERGEVECHTSVOERTUIGEN, ARTILLERIE, GEVECHTSVLIEGTUIGEN EN AANVALSHELIKOPTERS BINNEN HET TOEPASSINGS- GEBIED, DOCH NIET IN DIENST BIJ CONVENTIO- NELE STRIJDKRACHTEN

1. Elke Partij vertrekt alle andere Partijen informatie over de plaats en de aantallen van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters binnen het toepassings- gebied die niet in dienst zijn bij haar conventionele strijdkrachten, doch die van militaire betekenis kunnen zijn.

A. elke Partij verstrekt derhalve de volgende informatie:

1. met betrekking tot haar gevechtstanks, artillerie, gevechtsvlieg- tuigen en gespecialiseerde aanvalshelikopters, alsmede pantser- gevechtsvoertuigen zoals omschreven in artikel XII van het Verdrag, in het bezit van organisaties tot het niveau, in neer- gaande lijn, van zelfstandig of afzonderlijk gelegerd bataljon, of daaraan gelijkwaardig, die qua opzet en structuur zijn be- doeld om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te ver- richten, de ligging, met inbegrip van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, van de plaatsen waar deze wapensystemen zich bevinden, alsook de aantallen en typen van conventionele wapensystemen in die categorieën die elk van die organisaties bezit;
2. met betrekking tot haar gepantserde personeelsvoertuigen, zwaarbewapende gevechtsvoertuigen en algemeen inzetbare aanvalshelikopters in het bezit van organisaties die qua opzet en structuur zijn bedoeld om in vreedstijd binnenlandse veilig- heidstaken te verrichten, de totale aantallen in elke categorie van deze wapensystemen in elke bestuurlijke regio of afdeling;
3. met betrekking tot haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertui- gen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die, in afwachting van een andere bestemming, uit dienst zijn gesteld in overeenstemming met artikel IX van het Verdrag, de ligging, met inbegrip van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, van plaatsen waar deze wapensystemen zich bevinden, alsmede de aantallen en typen per plaats;
4. met betrekking tot haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertui- gen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die in afwachting zijn van of worden opgeknapt voor uitvoer of wederuitvoer en tijdelijk in het toegangsgebied worden gehou- den, verstrekt elke Partij alle andere Partijen na de inwerking- treding van het Verdrag en bij elke jaarlijkse uitwisseling van informatie ingevolge Titel VII, paragraaf 1, van dit Protocol, een herkenbare aanduiding van elke plaats waar zich gewoon- lijk meer dan in totaal 15 gevechtstanks, pantsergevechts-

voertuigen en stukken artillerie of meer dan 5 gevechtsvliegtuigen of meer dan 10 aanvalshelikopters bevinden die, ingevolge artikel III, eerste lid, letter E, van het Verdrag, in afwachting zijn van of worden opgeknapt voor uitvoer of wederuitvoer en tijdelijk in het toepassingsgebied worden gehouden.

Elke Partij verstrekt alle andere Partijen na de inwerkingtreding van het Verdrag en bij elke jaarlijkse uitwisseling van informatie ingevolge Titel VII, paragraaf 1, van dit Protocol:

- a. de aantallen van die gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters per 1 januari van het volgende jaar; en
- b. het totale aantal per type van de gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die gedurende de voorafgaande 12 maanden uit de categorie „in afwachting van uitvoer” zijn verwijderd, uitgesplitst naar bestemming: opnieuw toegewezen aan de conventionele strijdkrachten of aan strijdkrachten belast met binnenlandse veiligheidstaken, overgebracht naar de categorie „uit dienst gesteld en in afwachting van een andere bestemming”, verwijderd of overgebracht buiten het toepassingsgebied.

De Partijen komen in het kader van het Gemengd Overlegorgaan de vorm overeen waarin de informatie over de aantallen ingevolge deze bepaling zal worden verstrekt.

5. met betrekking tot haar gevechtstanks en pantsergevechtsvoertuigen die zijn verminderd en wachten op conversie ingevolge Titel VIII van het Protocol inzake vermindering, de ligging, met inbegrip van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, van elke plaats waar zich deze wapensystemen bevinden, alsmede de aantallen en typen per plaats, en
6. met betrekking tot haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die uitsluitend worden gebruikt voor onderzoeks- of ontwikkelingsdoeleinden ingevolge artikel III, eerste lid, letter B, van het Verdrag, verstrekt elke Partij alle andere Partijen na de inwerkingtreding van het Verdrag en bij elke jaarlijkse uitwisseling van informatie ingevolge Titel VII, paragraaf 1, van dit Protocol, de totale aantallen in elke categorie van deze conventionele wapensystemen.

TITEL V. INFORMATIE OVER VERIFICATIE-OBJECTEN EN OP-GEGEVEN INSPECTIEPLAATSEN

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen informatie waarin zij haar verificatie-objecten aanduidt, met inbegrip van het totale aantal en de

benaming van elk verificatie-object, en waarin zij haar opgegeven inspectieplaatsen, zoals omschreven in Titel I van het Protocol inzake inspectie, noemt, waarbij zij over elke inspectieplaats de volgende informatie verstrekt:

A. de benaming en de ligging van elke inspectieplaats, met inbegrip van de aardrijkskundige naam en de coördinaten;

B. de benaming van alle verificatie-objecten, zoals omschreven in Titel I, paragraaf 1, letter I, van het Protocol inzake inspectie, op die inspectieplaats, met dien verstande dat ondergeschikte onderdelen op het eerstvolgende bevelsniveau onder dat van brigade/regiment of wing/luchtmachtregiment, gelegerd in de nabijheid van elkaar of van het hoofdkwartier dat rechtstreeks boven deze onderdelen, als niet afzonderlijk gelegerd kunnen worden beschouwd, indien de afstand tussen deze afzonderlijk gelegde bataljons/squadrons of gelijkwaardige eenheden onderling of tot hun hoofdkwartier niet groter is dan 15 kilometer;

C. de totale aantallen, per type, van conventionele wapensystemen in elke in Titel III van dit Protocol genoemde categorie die op die inspectieplaats en bij elk verificatie-object aanwezig zijn, alsmede die welke behoren tot een verificatie-object dat zich bevindt op een andere opgegeven inspectieplaats, onder vermelding van de benaming van elk van die verificatie-objecten;

D. daarnaast, voor elke opgegeven inspectieplaats, het aantal conventionele wapensystemen die niet in dienst zijn gesteld bij haar conventionele strijdkrachten, waarbij tevens worden vermeld:

1. gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die, in afwachting van een andere bestemming, buiten dienst zijn gesteld in overeenstemming met de bepalingen van artikel IX van het Verdrag, dan wel zijn verminderd en wachten op conversie ingevolge het Protocol inzake vermindering; en
2. gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters in het bezit van organisaties die qua opzet en structuur zijn bedoeld om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten;

E. opgegeven inspectieplaatsen waar zich gevechtstanks, pantsergevechtsvliegtuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters bevinden die in afwachting zijn van of worden opgeknapt voor uitvoer of wederuitvoer en tijdelijk binnen het toepassingsgebied worden gehouden, of uitsluitend worden gebruikt voor onderzoeks- of ontwikkelingsdoeleinden, dienen als zodanig te worden aangeduid en de totale aantallen in elke categorie op een inspectieplaats dienen te worden verstrekt; en

F. het/de desbetreffende punt(en) van binnenkomst/vertrek voor elke opgegeven inspectieplaats, met inbegrip van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, met inbegrip van ten minste één commerciële luchthaven waarop, indien mogelijk, internationale vluchten worden uitgevoerd.

2. Elke Partij maakt aan alle andere Partijen haar in overeenstemming met Titel II, paragraaf 10, van het Protocol inzake inspectie berekende passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen bekend.

TITEL VI. INFORMATIE OVER DE LIGGING VAN INSPECTIE-PLAATSEN WAARAAN CONVENTIONELE WAPEN-SYSTEMEN ZIJN ONTTROKKEN

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen jaarlijks, bij de jaarlijkse uitwisseling van informatie ingevolge Titel VII, paragraaf 1, letter B, van dit Protocol, informatie over de ligging van plaatsen die eerder zijn bekendgemaakt als opgegeven inspectieplaatsen waaraan alle conventionele wapensystemen in de in Titel III, paragraaf 1, van dit Protocol genoemde categorieën zijn onttrokken sinds de ondertekening van het Verdrag, indien die inspectieplaatsen nog worden gebruikt door de conventionele strijdkrachten van die Partij. De ligging van die inspectieplaatsen wordt voor de duur van drie jaar na de onttrekking bekendgemaakt.

TITEL VII. TIJDSHEMA VOOR HET VERSTREKKEN VAN INFORMATIE INGEVOLGE DE TITELS I TOT EN MET V VAN DIT PROTOCOL

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen de informatie ingevolge de Titels I tot en met V van dit Protocol op de volgende wijze:

A. 30 dagen na de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de aanpassing van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa, de informatie over de toestand op de datum van inwerkingtreding, tenzij de inwerkingtreding binnen 60 dagen voor of binnen zestig dagen na 15 december plaatsvindt, in welk geval:

1. indien de inwerkingtreding na 15 december plaatsvindt, de jaarlijkse uitwisseling die op 15 december plaatsvond wordt beschouwd als informatie-uitwisseling ingevolge paragraaf 1, letter A hierboven en deze, in overeenstemming met de bepalingen van dit Protocol kan worden aangevuld, zoals overeengekomen door de Partijen; of
2. indien de inwerkingtreding voor 15 december plaatsvindt, de voor de vijftiende december geplande uitwisseling van informatie 30 dagen na de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de aanpassing plaatsvindt, tenzij de Partijen anders overeenkomen, ingevolge de bepalingen van dit Protocol; en

B. op 15 december van elk jaar daarna, de informatie over de toestand op 1 januari van het volgende jaar.

2. Uiterlijk op 1 juli van elk jaar verstrekt de Russische Federatie informatie, gelijkwaardig aan die welke wordt verstrekt bij de jaarlijkse informatie-uitwisseling, over haar strijdkrachten in het geografische gebied bedoeld in de aanvullende informatie die zij op 1 juli 1999 heeft verstrekt.

TITEL VIII. INFORMATIE OVER WIJZIGINGEN IN DE ORGANISATORISCHE STRUCTUREN VAN DE STRIJDKRACHTEN OF DE AANTALLEN BIJ HET VERDRAG BEPERKTE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN IN HUN BEZIT

1. Elke Partij maakt aan alle andere Partijen bekend:

A. elke permanente wijziging in de organisatorische structuur van haar conventionele strijdkrachten binnen het toepassingsgebied zoals bekendgemaakt ingevolge Titel I van dit Protocol, met inbegrip van afzonderlijk gelegerde eenheden die zijn aangemerkt als verificatie-objecten; elke wijziging in de benaming of elke wijziging van de plaats van formaties of eenheden zoals bekendgemaakt ingevolge de Titels I en III van dit Protocol; elke vorming van een verificatie-object of van een opgegeven inspectieplaats; en elke naamswijziging of verplaatsing van een verificatie-object zoals bekendgemaakt ingevolge Titel V van dit Protocol. Deze bekendmaking dient ten minste 42 dagen van tevoren te worden afgegeven; en

B. elke wijziging van 10 procent of meer, sinds de laatste jaarlijkse bijgewerkte versie van de uitwisseling van informatie, met inbegrip van de laatste toepasselijke bekendmaking van een wijziging van de aantallen van 10 procent of meer, in één van de categorieën van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die zijn ondergebracht bij haar gevechtsformaties en -eenheden of gevechtsondersteunende of logistieke formaties en eenheden in neergaande lijn tot het niveau van brigade/regiment, wing/luchtmachtregiment, zelfstandig of afzonderlijk gelegerd bataljon/squadron of daaraan gelijkwaardig, zoals bekendgemaakt in Titel III, paragraaf 1, letters A en B, en paragraaf 2, letters A en B, van dit Protocol, of permanent aanwezig of ondergebracht bij een van haar ingevolge Titel III, paragraaf 3, letters A en B, bekendgemaakte installaties die zijn aangemerkt als verificatie-objecten.

Deze bekendmaking wordt uiterlijk vijf dagen nadat de wijziging zich voordoet afgegeven, onder vermelding van hetgeen zij feitelijk bezit na de bekendgemaakte wijziging. De sluiting van een verificatie-object wordt aangegeven. De bekendmaking omvat informatie over de herkomst van toegevoegde wapensystemen, met inbegrip van doch niet beperkt tot nieuwe productie, invoer, overbrenging afkomstig van conventionele strijdkrachten, overbrenging afkomstig van andere strijdkrachten dan conventionele strijdkrachten, of verplaatsing van buiten het toepassingsgebied. Indien de wapensystemen zijn overgebracht van een andere eenheid of als verificatie-object aangemerkte installatie in het

toepassingsgebied, dienen in de bekendmaking de benaming, het registratienummer en de plaats van de eenheid van herkomst of van de als verificatie-object aangemerkte installatie te worden vermeld, indien sprake is van een wijziging van 10 procent of meer bij die eenheid van herkomst of als verificatie-object aangemerkte installatie. In de bekendmaking dient tevens informatie te worden vermeld over de bestemming van de gelichte wapensystemen, met inbegrip van doch niet beperkt tot, uitdienststelling, verwijdering, terugtrekking uit het toepassingsgebied, overbrenging naar conventionele strijdkrachten, overbrenging naar andere strijdkrachten dan conventionele strijdkrachten of in afwachting van uitvoer. Indien de wapensystemen zijn overgebracht naar een andere eenheid of als verificatie-object aangemerkte installatie binnen het toepassingsgebied, dienen in de bekendmaking de benaming, het registratienummer en de plaats van de eenheid van bestemming of van de als verificatie-object aangemerkte installatie te worden vermeld, indien sprake is van een wijziging van 10 procent of meer bij die eenheid van bestemming of als verificatie-object aangemerkte installatie. Ten aanzien van een herkomst of bestemming buiten het toepassingsgebied, wordt alleen dat feit vermeld.

2. Oekraïne verstrekt informatie voor wijzigingen van vijf procent of meer in één van de categorieën van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die zijn ondergebracht bij gevechtsformaties en -eenheden of gevechtsondersteunende of logistieke formaties en eenheden in neergaande lijn tot het niveau van brigade/regiment, wing/luchtmachtregiment, zelfstandig of afzonderlijk gelegerd bataljon/squadron of daaraan gelijkwaardig, zoals bekendgemaakt in Titel III, paragraaf 1, letters A en B, en paragraaf 2, letters A en B, van dit Protocol, met betrekking tot de in de jaarlijkse informatie-uitwisseling vermelde ondergebrachte aantallen in de oblast Odessa. Deze bekendmaking wordt uiterlijk 5 werkdagen na een dergelijke wijziging afgegeven en omvat de feitelijke aantallen na de bekendgemaakte wijziging.

TITEL IX. INFORMATIE OVER DE PLAATS VAN BIJ HET VERDRAG BEPERKTE GEVECHTSTANKS, PANTSERGEVECHTSVOERTUIGEN EN ARTILLERIE DIE ZICH NIET BEVINDEN OP HET GRONDGEBIED VAN DE PARTIJ DAT IS VERMELD ALS HUN PLAATS IN VREDESTIJD OP 1 JANUARI

1. Elke Partij maakt aan alle andere Partijen op 21 januari van elk jaar de informatie over de toestand op 1 januari bekend van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie die zich, op 1 januari, niet bevinden op het grondgebied van de Partij of het grondgebied met subplafond dat is opgegeven als hun plaats in vredestijd, zoals vermeld ingevolge de jaarlijkse uitwisseling van informatie:

A. de bekendgemaakte plaats in vreedstijd, per Partij en grondgebied met subplafond, de benaming van de formatie of eenheid, het registratienummer van de eenheid, indien van toepassing, en het aantal van haar afwezige gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie per type; en

B. de feitelijke plaats van deze wapensystemen op 1 januari, tenzij zij zich bevinden bij de eenheid waarbij zij zijn ondergebracht, in welk geval de feitelijke ligging van de eenheid, met vermelding van de geografische coördinaten per Partij en grondgebied met subplafond, dient te worden opgegeven, of tenzij de feitelijke plaats een opgegeven inspectieplaats is, in welk geval de ligging van de opgegeven inspectieplaats, het registratienummer en de naam dienen te worden vermeld.

2. Elke Partij maakt aan alle andere Partijen op 21 januari van elk jaar de informatie over de toestand op 1 januari bekend van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie die zijn verplaatst van buiten het toepassingsgebied naar het grondgebied van een Partij in het toepassingsgebied of een grondgebied met een subplafond en die, ingevolge de jaarlijkse informatie-uitwisseling, niet zijn vermeld op hun feitelijke plaats. De bekendmaking omvat het aantal van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie per type; en de feitelijke plaats van deze wapensystemen op 1 januari, tenzij zij zich bevinden bij de eenheid waarbij zij zijn ondergebracht, in welk geval de feitelijke ligging van de eenheid, met vermelding van de geografische coördinaten per Partij en grondgebied met subplafond, dient te worden opgegeven, of tenzij de feitelijke plaats een opgegeven inspectieplaats is, in welk geval de ligging van de opgegeven inspectieplaats, het registratienummer en de naam dienen te worden vermeld.

TITEL X. INFORMATIE OVER DE INDIENSTSTELLING EN DE UITDIENSTSTELLING VAN BIJ HET VERDRAG BEPERKTE CONVENTIONELE WAPENSISTEMEN BIJ DE CONVENTIONELE STRIJDKRACHTEN VAN EEN PARTIJ

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen na de inwerkingtreding van het Verdrag en bij elke jaarlijkse uitwisseling van informatie ingevolge Titel VII, paragraaf 1, letter B, van dit Protocol:

A. samengevoegde informatie over de aantallen en typen van de bij Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die in dienst zijn gesteld bij haar conventionele strijdkrachten binnen het toepassingsgebied gedurende de voorafgaande 12 maanden, en hun onderverdeling naar herkomst, met inbegrip van doch niet beperkt tot nieuwe productie, invoer of overbrenging van buiten het toepassingsgebied, resubordinatie afkomstig van de eenheden belast met binnenlandse veiligheidstaken; en

B. samengevoegde informatie over de aantallen en typen van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die:

1. uit dienst zijn gesteld bij haar conventionele strijdkrachten binnen het toepassingsgebied gedurende de voorgaande 12 maanden, hun laatst opgegeven plaats en hun onderverdeling naar bestemming, met inbegrip van doch niet beperkt tot die uit dienst zijn gesteld, zijn geresubordineerd bij eenheden belast met binnenlandse veiligheidstaken, in afwachting van uitvoer zijn, zijn verwijderd door middel van vernietiging/aanpassing, zijn teruggetrokken uit het toepassingsgebied; en
2. zijn verwijderd uit de categorie „uit dienst gesteld en in afwachting van een andere bestemming” gedurende de voorgaande 12 maanden, en hun onderverdeling naar bestemming, met inbegrip van doch niet beperkt tot overdracht aan eenheden belast met binnenlandse veiligheidstaken, plaatsing in de categorie in afwachting van uitvoer, opnieuw in dienst stellen, verwijdering door middel van vernietiging/aanpassing, terugtrekking uit het toepassingsgebied.

TITEL XI. INFORMATIE OVER HET OVERBRENGEN NAAR OF HET VERWIJDEREN UIT HET TOEPASSINGSGEBIED VAN BIJ HET VERDRAG BEPERKTE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN IN DIENST BIJ DE CONVENTIONELE STRIJDKRACHTEN VAN DE PARTIJEN

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen jaarlijks na de inwerking-treding van het Verdrag en bij elke jaarlijkse uitwisseling van informatie ingevolge Titel VII, paragraaf 1, letter B, van dit Protocol:

A. samengevoegde informatie over de aantallen en typen van elke categorie bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die in dienst zijn gesteld bij haar conventionele strijdkrachten en die gedurende de laatste 12 maanden werden overgebracht naar het toepassingsgebied, alsmede informatie over het feit of enige van de wapensystemen een formatie of eenheid vormen;

B. samengevoegde informatie over de aantallen en typen van elke categorie bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die in dienst zijn gesteld bij haar conventionele strijdkrachten en die gedurende de laatste 12 maanden werden verwijderd uit het toepassingsgebied, en daarbuiten blijven, alsmede informatie over de laatste gemelde plaatsen binnen het toepassingsgebied waar die conventionele wapensystemen zich bevonden; en

C. bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die in dienst zijn bij haar conventionele strijdkrachten binnen het toepassingsgebied en die binnen een tijdvak van zeven dagen uit het toepassingsgebied werden verwijderd en wederom daarnaar werden overgebracht, mede voor doeleinden als opleiding en militaire activiteiten, zijn niet onderworpen aan de bepalingen inzake melding in deze Titel.

TITEL XII. CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN DIE DOOR
HET TOEPASSINGSGEBIED WORDEN DOORGE-
VOERD

1. Conventionele wapensystemen in de in Titel III van dit Protocol genoemde categorieën die binnen het toepassingsgebied zijn gebracht met het oog op doorvoer worden gemeld overeenkomstig dit Protocol indien zij langer dan zeven dagen binnen het toepassingsgebied verblijven.

2. In geval van doorvoer van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie in overeenstemming met artikel V van het Verdrag dient elke Partij die een dergelijke doorvoer onderneemt alle andere Partijen, uiterlijk op de dag waarop de conventionele wapensystemen die worden doorgevoerd het grondgebied van de eerste Partij van doorvoer of een grondgebied met een subplafond binnenkomen, de volgende informatie te verstrekken:

- A. de aanvangsdatum van de doorvoer;
- B. de wijze van vervoer;
- C. de eerste Partij van doorvoer;
- D. de categorieën doorgevoerde wapensystemen; en

E. de Partij of het grondgebied met een subplafond waarin de doorgevoerde conventionele wapensystemen het toepassingsgebied binnenkwamen; of

F. de Partij of het grondgebied met een subplafond van herkomst van de doorgevoerde conventionele wapensystemen, naar gelang hetgeen van toepassing is.

3. Elke Partij die een dergelijke doorvoer onderneemt, dient alle andere Partijen onverwijld, doch uiterlijk vijf dagen nadat de conventionele wapensystemen die worden doorgevoerd het grondgebied van de eerste Partij van doorvoer of een grondgebied met een subplafond binnenkomen, de volgende informatie te verstrekken:

- A. de aanvangsdatum van de doorvoer;
- B. de wijze van vervoer;
- C. de Partijen of grondgebieden met een subplafond waarin de doorvoer plaatsvindt;

D. de Partij van uiteindelijke bestemming, indien van toepassing;

E. de verwachte duur van de doorvoer door het grondgebied van elke Partij, of het grondgebied met een subplafond, van doorvoer;

F. de totale aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die worden doorgevoerd; en

G. aanvullende informatie, met inbegrip van de overeenkomstige bekendmakingen.

4. Elke Partij van doorvoer dient alle andere Partijen uiterlijk vijf dagen na de datum waarop de gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie die worden doorgevoerd haar grondgebied binnenkomen, de volgende informatie te verstrekken:

- A. het totale aantal betrokken gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie;
- B. de verwachte duur van de doorvoer over haar grondgebied; en
- C. aanvullende informatie, met inbegrip van de overeenkomstige bekendmakingen.

5. Indien de eindbestemming binnen het toepassingsgebied ligt, maakt de Partij van eindbestemming aan alle andere Partijen bekend, uiterlijk vijf dagen nadat de conventionele wapensystemen op haar grondgebied aankomen, dat de doorvoer is voltooid.

6. Elke Partij die de doorvoer van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie onderneemt, dient alle andere Partijen uiterlijk vijf dagen nadat de conventionele wapensystemen die worden doorgevoerd het grondgebied van de Partij, of het grondgebied met een subplafond, van eindbestemming zijn binnengekomen of uit het toepassingsgebied zijn vertrokken, de volgende informatie te verstrekken:

- A. verwijzing naar de ingevolge paragraaf 2 en 3 van deze Titel gedane bekendmakingen;
- B. de aanvangsdatum en de einddatum van de doorvoer;
- C. de Partij of het grondgebied met een subplafond waar de doorvoer begon;
- D. het totale aantal betrokken gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie;
- E. de Partijen of grondgebieden met een subplafond via welke de doorvoer heeft plaatsgevonden;
- F. het grondgebied van een Partij of het grondgebied met een subplafond van eindbestemming of het grondgebied van de Partij of het grondgebied met een subplafond via welke de doorvoer heeft plaatsgevonden voorafgaand aan het vertrek uit het toepassingsgebied, naar gelang hetgeen van toepassing is; en
- G. aanvullende informatie, met inbegrip van de bekendmakingen afgegeven bij de aankomst van de conventionele wapensystemen die worden doorgevoerd op de eindbestemming, indien deze in het toepassingsgebied is gelegen.

TITEL XIII. DRIEMAANDELIJKSE INFORMATIE OVER GEVECHTSTANKS, PANTSERGEVECHTSVOERTUIGEN EN ARTILLERIE DIE FEITELIJK AANWEZIG ZIJN IN HET TOEPASSINGSGEBIED EN OP HET GRONDGEBIED VAN EEN PARTIJ

1. Elke Partij maakt aan alle andere Partijen de totale aantallen van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie die feitelijk in het toepassingsgebied aanwezig zijn bekend, per grondgebied van een Partij en grondgebied met een subplafond, die worden meegeteld voor de getalsmatige beperkingen zoals omschreven in het Protocol inzake territoriale plafonds.

2. Elke Partij met grondgebied binnen het toepassingsgebied maakt aan alle andere Partijen het totale aantal bekend van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie en het totale aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie van elke andere Partij die feitelijk op haar grondgebied en op grondgebied met een subplafond aanwezig zijn, die worden meegeteld voor haar getalsmatige beperkingen zoals omschreven in het Protocol inzake territoriale plafonds.

3. De informatie ingevolge de paragrafen 1 en 2 van deze Titel wordt verstrekt op elke eenendertigste januari, met informatie geldig per 1 januari; elke dertigste april, met informatie geldig per 1 april; elke eenendertigste juli, met informatie geldig per 1 juli; en elke eenendertigste oktober, met informatie geldig per 1 oktober.

TITEL XIV. DRIEMAANDELIJKSE INFORMATIE OVER GEVECHTSVLIEGTUIGEN EN AANVALSHELIKOPTERS DIE FEITELIJK AANWEZIG ZIJN IN HET TOEPASSINGSGEBIED BINNEN HET GRONDGEBIED VAN EEN PARTIJ

1. Elke Partij maakt aan alle andere Partijen de totale aantallen bekend van haar gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die feitelijk in het toepassingsgebied aanwezig zijn en die worden meegeteld voor haar getalsmatige beperkingen zoals omschreven in het Protocol inzake nationale plafonds, met inbegrip van de aantallen per grondgebied van een Partij waar zij zijn ondergebracht.

De informatie wordt verstrekt op elke eenendertigste januari, met informatie geldig per 1 januari; elke dertigste april, met informatie geldig per 1 april; elke eenendertigste juli, met informatie geldig per 1 juli; en elke eenendertigste oktober, met informatie geldig per 1 oktober.

TITEL XV. INFORMATIE OVER WIJZIGINGEN VAN HET AANTAL GEVECHTSTANKS, PANTSERGEVECHTSVOERTUIGEN OF ARTILLERIE AANWEZIG OP HET GRONDGEBIED VAN EEN PARTIJ OF OP EEN GRONDGEBIED MET EEN SUBPLAFOND

1. Elke Partij maakt, onverminderd de bepalingen van Titel XI, paragraaf 1, letter C, van dit Protocol en met uitzondering van wapensystemen die zijn bekendgemaakt ingevolge de Titels XII, XVIII en XX van dit Protocol, aan alle andere Partijen wijzigingen op elk grondgebied of grondgebied met een subplafond bekend van de niveaus genoemd in de meest recente bekendmakingen ingevolge Titel XIII van dit Protocol en latere bekendmakingen ingevolge deze paragraaf, telkens wanneer het niveau van de wijziging gelijk is aan of meer bedraagt dan 30 gevechtstanks, 30 pantsergevechtsvoertuigen of 10 stukken artillerie. De bekendmakingen dienen de volgende informatie te bevatten:

- A. de vorige bekendgemaakte niveaus, per grondgebied van een Partij of grondgebied met een subplafond;
- B. het aantal waarmee de bekendgemaakte niveaus zijn gewijzigd;
- C. de nieuwe niveaus, per grondgebied van een Partij of grondgebied met een subplafond; en
- D. de feitelijke datum van de wijziging.

2. Bekendmakingen ingevolge deze Titel geschieden uiterlijk vijf werkdagen nadat de vorige bekendgemaakte niveaus zijn overschreden.

TITEL XVI. INFORMATIE MET BETREKKING TOT BEPAALDE GEBEURTENISSEN WAARBIJ GEVECHTSVLIEGTUIGEN EN AANVALSHELIKOPTERS BETROKKEN ZIJN

1. Elke Partij met grondgebied in het toepassingsgebied maakt, onverminderd de bepalingen van Titel XI, paragraaf 1, letter C, van dit Protocol, aan alle andere Partijen de wijzigingen bekend van het totale aantal van haar gevechtsvliegtuigen en van haar gevechtshelikopters die worden meegeteld voor de getalsmatige beperkingen zoals omschreven in het Protocol inzake nationale plafonds, telkens wanneer het niveau van de wijziging gelijk is aan of meer bedraagt dan 18 gevechtsvliegtuigen of 18 aanvalshelikopters boven de aantallen van de meest recente bekendmaking ingevolge:

A. Titel II, paragraaf 1, letter A, van dit Protocol en latere bekendmakingen ingevolge deze paragraaf; of

B. Titel XIV van dit Protocol en latere bekendmakingen ingevolge deze paragraaf indien deze niveaus de ingevolge bovenstaande letter A bekendgemaakte niveaus overschrijden.

2. Elke Partij zonder grondgebied in het toepassingsgebied maakt, onverminderd de bepalingen van Titel XI, paragraaf 1, letter C, van dit Protocol, aan alle andere Partijen de wijzigingen bekend van het totale aantal van haar gevechtsvliegtuigen en van haar gevechtshelikopters die worden meegeteld voor de getalsmatige beperkingen zoals omschreven in het Protocol inzake nationale plafonds, telkens wanneer het niveau van de wijziging gelijk is aan of meer bedraagt dan 18 gevechtsvliegtuigen of 18 aanvalshelikopters boven of onder de niveaus van de meest recente bekendmaking ingevolge hetzij:

A. Titel II, paragraaf 1, letter A, van dit Protocol en latere bekendmakingen ingevolge deze paragraaf; hetzij

B. Titel XIV van dit Protocol en latere bekendmakingen ingevolge deze paragraaf.

3. Bekendmakingen ingevolge deze Titel geschieden uiterlijk vijf werkdagen na elke wijziging en bevatten:

- A. de vorige bekendgemaakte niveaus;
- B. het aantal waarmee de bekendgemaakte niveaus zijn gewijzigd;
- C. de nieuwe niveaus; en
- D. de feitelijke datum van de wijziging.

TITEL XVII. INFORMATIE OVER DE TOESTEMMING OM DE MARGE VAN EEN PARTIJ TE GEBRUIKEN

1. Elke Partij met grondgebied in het toepassingsgebied maakt aan alle andere Partijen de toestemming bekend die een andere Partij het recht geeft gebruik te maken van de marge tussen haar nationale aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie op haar grondgebied en haar territoriale plafond in die categorieën. Deze bekendmaking geschiedt uiterlijk op de feitelijke datum van de toestemming en bevat de maximale marge waarvan het gebruik door een Partij is toegestaan, de aanvangsdatum en de feitelijke duur van de toestemming. De Partij die de bekendmaking verricht, werkt haar bekendmaking bij wanneer zij de toestemming wijzigt.

2. Het totale aantal in een toestemming genoemde gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie mag in geen van deze categorieën groter zijn dan de marge die niet reeds wordt gebruikt voor alle bestaande toestemmingen voor enig tijdvak.

TITEL XVIII. INFORMATIE INDIEN EEN TERRITORIAAL PLAFOND OF EEN TERRITORIAAL SUBPLAFOND TIJDELIJK WORDT OVERSCHREDEN

1. Elke Partij met grondgebied binnen het toepassingsgebied verricht een bekendmaking aan alle andere Partijen wanneer haar territoriale plafond of territoriale subplafond tijdelijk wordt overschreden in overeenstemming met artikel VII van dit Verdrag.

2. Elke Partij die met haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of artillerie deelneemt aan een activiteit die een overschrijding tot gevolg heeft van hetzij het territoriale plafond of subplafond van een andere Partij hetzij van haar eigen territoriale subplafond, maakt zulks bekend aan alle andere Partijen.

3. Wanneer een territoriaal plafond of territoriaal subplafond wordt overschreden als gevolg van een militaire oefening:

A. maakt de Partij op het grondgebied waarvan de militaire oefening wordt gehouden aan alle andere Partijen uiterlijk 42 dagen voorafgaand aan de datum waarop een territoriaal plafond of territoriaal subplafond zal worden overschreden, het volgende bekend: de benaming en het algemene doel van de oefening; de deelnemende Partijen; de datum van aanvang van de oefening en de geschatte duur daarvan; het totale aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie dat bij de oefening wordt gebruikt en het totale aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie dat een overschrijding vormt van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond; de aanvangsdatum en einddatum van die periode van de oefening gedurende welke

een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond overschreden blijft; en het gebied waar de oefening wordt gehouden, gedefinieerd in de vorm van geografische coördinaten;

B. maakt elke Partij die deelneemt aan een oefening met haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of artillerie aan alle andere Partijen uiterlijk 42 dagen voorafgaand aan de datum waarop een territoriaal plafond of territoriaal subplafond zal worden overschreden, het totale aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie bekend dat bij de oefening worden gebruikt; wanneer van toepassing, de plaats van de verificatie-objecten van herkomst, de bevelseenheid van herkomst, de benaming van formaties en eenheden en registratienummers van eenheden; het gebied van inzet, gedefinieerd in de vorm van geografische coördinaten, en de verwachte data van aankomst en vertrek van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie; en aanvullende toelichtende informatie;

C. worden, indien sprake is van een wijziging van de 42 dagen van tevoren bekendgemaakte gegevens, de bekendmakingen ingevolge de letters A en B van deze paragraaf uiterlijk op de datum waarop een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond wordt overschreden, bijgewerkt;

D. worden, wanneer een Partij haar eigen territoriale subplafond overschrijdt, door haar alle bekendmakingen ingevolge deze paragraaf verricht;

E. maakt, indien een territoriaal plafond of territoriaal subplafond langer dan 42 dagen overschreden blijft:

1. de Partij waarvan het territoriale plafond of territoriale subplafond wordt overschreden, zo snel mogelijk, maar uiterlijk 43 dagen nadat een territoriaal plafond of territoriaal subplafond is overschreden, bekend: het doel en de verwachte duur van de overschrijding; de Partijen die bij de overschrijding betrokken zijn; het totale aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie waarmee een territoriaal plafond of territoriaal subplafond wordt overschreden; en het gebied van inzet gedefinieerd in de vorm van geografische coördinaten; en
2. elke Partij die met haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of artillerie deelneemt aan de tijdelijke inzet bekend: het totale aantal van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie en het gebied van inzet gedefinieerd in de vorm van geografische coördinaten;

F. maakt elke Partij bekend wanneer er zich een cumulatieve toename voordoet van 30 gevechtstanks, 30 pantsergevechtsvoertuigen of 10 stukken artillerie ten opzichte van de ingevolge letter A of B van deze paragraaf eerder bekendgemaakte aantallen. Een dergelijke bekendmaking geschiedt uiterlijk vijf dagen nadat deze toename zich voordoet.

4. Wanneer een territoriaal plafond of territoriaal subplafond wordt overschreden als gevolg van een tijdelijke inzet:

A. maakt de Partij waarvan het territoriale plafond of territoriale subplafond wordt overschreden, de volgende gegevens bekend aan alle andere Partijen:

1. uiterlijk op de datum waarop een territoriaal plafond of territoriaal subplafond wordt overschreden, de datum van overschrijding; de benaming van de operatie, het doel en de verwachte duur daarvan; de betrokken Partijen; het totale aantal gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie waarmee een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond wordt overschreden; en het gebied van inzet;
2. uiterlijk 21 dagen na de datum waarop een territoriaal plafond of territoriaal subplafond wordt overschreden, wordt bekendmaking afgegeven waarin de informatie ingevolge punt 1 van deze paragraaf wordt bijgewerkt, met inbegrip van het gebied van inzet gedefinieerd in de vorm van geografische coördinaten; en
3. elke overschrijding van de aantallen tijdelijk ingezette gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie boven het overeenkomstige territoriale plafond met meer dan 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen of 140 stukken artillerie;

B. maakt de Partij die gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie inzet boven een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond aan alle andere Partijen de volgende gegevens bekend:

1. uiterlijk op de datum waarop een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond wordt overschreden, het totale aantal van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie waarmee een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond in het gebied van inzet wordt overschreden; en
2. uiterlijk 21 dagen na de datum waarop een territoriaal plafond of territoriaal subplafond wordt overschreden, het doel en de verwachte duur van de tijdelijke inzet, het totale aantal van haar betrokken gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie, het gebied van inzet gedefinieerd in de vorm van geografische coördinaten en, wanneer van toepassing, de verificatie-objecten, hun plaats en de bevelseenheid van herkomst, en de benaming van formaties en eenheden en registratienummers van eenheden;

C. wordt elke 90 dagen bijgewerkte informatie verstrekt totdat een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond niet langer wordt overschreden;

D. maakt elke Partij bekend wanneer er zich een cumulatieve toename voordoet van 30 gevechtstanks, 30 pantsergevechtsvoertuigen of 10 stukken artillerie ten opzichte van de ingevolge letter A, B of C van deze paragraaf eerder bekendgemaakte aantallen. Een dergelijke bekendmaking geschiedt uiterlijk vijf dagen nadat deze toename zich voordoet;

E. worden, wanneer een Partij haar eigen territoriale subplafond

overschrijdt, door haar alle bekendmakingen ingevolge deze paragraaf verricht;

5. De Partij waarvan het territoriale plafond of territoriale subplafond is overschreden als gevolg van een militaire oefening of als gevolg van een tijdelijke inzet maakt aan alle andere Partijen bekend wanneer de aantallen op haar grondgebied aanwezige gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie haar territoriale plafond of territoriale subplafond niet langer overschrijden.

6. Indien een territoriaal plafond wordt overschreden met of onder het niveau van 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen of 140 stukken artillerie, zijn deze wapensystemen niet onderworpen aan informatie-uitwisseling ingevolge paragraaf 4, letter A, punt 2, paragraaf 4, letter B, punt 2, en paragraaf 4, letter C, van deze Titel indien al deze wapensystemen in de informatie-uitwisseling ingevolge Titel VII, paragraaf 1, letter A, van dit Protocol en daarna in elke jaarlijkse informatie-uitwisseling naar behoren zijn opgegeven op hun feitelijke tijdelijke plaats op het grondgebied van een andere Partij.

TITEL XIX. INFORMATIE OVER GEPANTSERDE GEWONDEN-TRANSPORTVOERTUIGEN

1. Onverminderd het beginsel dat gepantserde gewondentransportvoertuigen niet onderworpen zijn aan de beperkingen van het Verdrag, verstrekt elke Partij, op de vijftiende december, alle andere Partijen informatie over de totale aantallen gepantserde gewondentransportvoertuigen en over de plaatsen waar zich meer dan 18 gepantserde gewondentransportvoertuigen bevinden.

TITEL XX. INFORMATIE BIJ VREDESONDERSTEUNENDE OPERATIES

1. Elke Partij die gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie inzet op het grondgebied van een andere Partij voor een vredesondersteunende operatie in overeenstemming met artikel V, tweede lid, van het Verdrag, verstrekt uiterlijk 5 dagen na de aanvang van de inzet van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of artillerie informatie over het mandaat, de verwachte duur en de benaming van de operatie, het totale aantal van haar bij de operatie betrokken gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie en het bevelsgezag waaronder zij opereren; de verificatie-objecten en de bevelseenheid van herkomst, wanneer van toepassing; en het geplande grondgebied van bestemming van de wapensystemen binnen het toepassingsgebied.

2. Door elke Partij die een bekendmaking ingevolge paragraaf 1 van deze titel afgeeft, wordt elke 90 dagen bijgewerkte informatie verstrekt tot aan het einde van de operatie en de volledige terugtrekking van de betrokken wapensystemen.

TITEL XXI. DE VORM WAARIN DE INFORMATIE WORDT VERSTREKT

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen de in dit Protocol genoemde informatie in overeenstemming met de procedures vervat in artikel XVII van het Verdrag en de Bijlage inzake de vormvoorschriften. In overeenstemming met artikel XVI, vijfde lid, van het Verdrag worden wijzigingen van de Bijlage inzake de vormvoorschriften beschouwd als verbeteringen betreffende de uitvoerbaarheid en de doeltreffendheid van het Verdrag die betrekking hebben op ondergeschikte kwesties van technische aard.

TITEL XXII. ANDERE BEKENDMAKINGEN OP GROND VAN HET VERDRAG

1. Het Gemengd Overlegorgaan stelt een document op betreffende de door het Verdrag voorgeschreven bekendmakingen. Dit document noemt alle bekendmakingen, onder vermelding van die welke moeten worden afgegeven in overeenstemming met artikel XVII van het Verdrag, en omvat, voor zover noodzakelijk, mede de passende vormvoorschriften voor die bekendmakingen. In overeenstemming met artikel XVI, vijfde lid, van het Verdrag worden wijzigingen op dit document, waaronder de vormvoorschriften, beschouwd als verbeteringen betreffende de uitvoerbaarheid en de doeltreffendheid van het Verdrag die betrekking hebben op ondergeschikte kwesties van technische aard.

Bijlage inzake de vormvoorschriften voor de uitwisseling van informatie

1. Elke Partij verstrekt alle andere Partijen informatie ingevolge het Protocol inzake informatie-uitwisseling, hierna te noemen het Protocol, zulks in overeenstemming met de in deze Bijlage beschreven vormvoorschriften. De informatie in elk gegevensoverzicht wordt verstrekt in schriftelijke vorm, aangevuld met een elektronische versie op diskette in de overeengekomen vorm. Het schriftstuk in één van de zes officiële talen van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa is de officiële versie. In elk schema (kolom a) wordt aan de ingevoerde gegevens telkens een volgend regelnummer toegekend.

2. Elke bundel van gegevensoverzichten begint met een schutblad waarop de naam is vermeld van de Partij die de overzichten verstrekt, de taal waarin de overzichten zijn gesteld, de datum waarop de overzichten zullen worden uitgewisseld en de datum met ingang waarvan de in de overzichten verstrekte informatie van toepassing is. Het schutblad wordt gevolgd door een inhoudsopgave, een lijst met gebruikte afkortingen, een index waaruit de relatie blijkt tussen registratienummer van de

eenheid, schema en pagina, schema's I tot en met VI zoals omschreven in deze Bijlage, een lijst van jaarlijkse bekendmakingen, een lijst met nummers van permanente diplomatieke toestemmingen, een volledig bijgewerkte lijst van inspecteurs en van bemanningsleden, indien van toepassing, en aanvullende relevante informatie, met inbegrip van een lijst met officieel erkende feestdagen.

TITEL I. INFORMATIE OVER DE STRUCTUUR VAN DE LANDSTRIJDKRACHTEN, DE LUCHTSTRIJDKRACHTEN EN DE LUCHTVERDEDIGINGSSTRIJDKRACHTEN BINNEN HET TOEPASSINGSGEBIED

1. Ingevolge Titel I van het Protocol verstrekt elke Partij informatie over de bevelsorganisatie van haar landstrijdkrachten, met inbegrip van luchtverdedigingsformaties en -eenheden ondergeschikt aan of onder het niveau van militair district of een gelijkwaardig niveau, en haar luchtstrijdkrachten alsmede haar luchtverdedigingsstrijdkrachten, zulks in de vorm van twee afzonderlijke overzichten van hiërarchiegegevens zoals weergegeven in Schema I.

2. De te verstrekken gegevensoverzichten beginnen bij het hoogste bevelsniveau en bestrijken alle bevelsniveaus in neergaande lijn tot aan het niveau van brigade/regiment, zelfstandig bataljon en wing/luchtmachtregiment, zelfstandig squadron of daaraan gelijkwaardig. Elke aangewezen permanente opslagplaats, militaire opslagplaats, zelfstandige reparatie- en onderhoudseenheid, militaire opleidingsinstelling en militair vliegveld wordt vermeld. Een militair district/leger/korps wordt bijvoorbeeld gevolgd door ondergeschikte zelfstandige regimenten, zelfstandige bataljons, depots, opleidingsinstellingen, vervolgens elke ondergeschikte divisie met haar regimenten/zelfstandige bataljons. Na vermelding van alle ondergeschikte organisaties volgen de gegevens betreffende het volgende militaire district/leger/korps. Dezelfde procedure wordt toegepast voor luchtstrijdkrachten en luchtverdedigingsstrijdkrachten.

A. elke organisatie wordt aangeduid (kolom b) door middel van een eigen identificatiecode (d.w.z. het registratienummer van de formatie of eenheid) die in latere overzichten en alle latere uitwisselingen van informatie voor die organisatie wordt gebruikt; haar nationale benaming (d.w.z. de naam, in kolom c) en, in het geval van divisies, brigades/regimenten, zelfstandige bataljons, en wing/luchtmachtregimenten, zelfstandige squadrons of gelijkwaardige organisaties, wanneer van toepassing, het soort formatie of eenheid (bijvoorbeeld infanterie-, tank-, artillerie-, jachtvliegtuig-, bommenwerper-, bevoorradings-); en

B. voor elke organisatie worden de twee bevelsniveaus binnen het toepassingsgebied aangeduid die onmiddellijk boven die organisatie staan (kolommen d en e).

SCHEMA I: BEVELSORGANISATIE VAN DE LANDSTRIJDKRACHTEN, DE LUCHTSTRIJDKRACHTEN EN DE LUCHTVERDEDIGINGSSTRIJDKRACHTEN VAN (Partij) PER (datum)

TITEL II. INFORMATIE OVER DE TOTALE AANTALLEN BIJ HET VERDRAG BEPERKTE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN IN ELKE CATEGORIE EN OVER DE TOTALE AANTALLEN VAN BEPAALDE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN DIE AAN HET VERDRAG ONDERWORPEN ZIJN

1. Overeenkomstig Titel II, paragraaf 1, letters A en B, van het Protocol verstrekt elke Partij gegevens over haar totale aantallen, per type, van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie (Schema IIA) die zijn onderworpen aan de getalsmatige beperkingen genoemd in het Protocol inzake nationale plafonds, en het aantal, per type, van deze totale aantallen die worden meegeteld voor de in het Protocol inzake territoriale plafonds omschreven limieten (kolom b), en over haar totale aantallen, per type, van gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters (Schema IIB) die zijn onderworpen aan de getalsmatige beperkingen genoemd in het Protocol inzake nationale plafonds (kolom b) en ingevolge Titel II, paragraaf 1, letter C, de aantallen daarvan die zich bevinden op het grondgebied van elke Partij.

2. De gegevens over pantsergevechtsvoertuigen omvatten de totale aantallen van zwaarbewapende gevechtsvoertuigen, pantserinfanteriegevechtsvoertuigen en gepantserde personeelsvoertuigen, alsmede de aantallen (kolom f/e) en de typen (kolom e/d) daarvan in elk van deze subcategorieën (kolom d/c).

3. In het geval van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie en brugleggende tanks, opgeslagen in overeenstemming met artikel X van het Verdrag, wordt het totale aantal vermeld dat zich in aangewezen permanente opslagplaatsen bevindt (kolom g).

4. Ingevolge Titel II, paragraaf 1, letter D, van dit Protocol verstrekt elk Partij gegevens (Schema IIC) over haar totale aantallen, per type, van;

- A. brugleggende tanks (kolommen a t/m d);
- B. pantserinfanteriegevechtsvoertuigen in het bezit van organisaties die qua opzet en structuur bedoeld zijn om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten (kolommen a t/m d);
- C. gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters die uit dienst zijn gesteld en in afwachting zijn van een andere bestemming (kolommen a t/m d); en

4. Mi-24R en Mi-24K helikopters (kolommen a t/m d).

SCHEMA IIA: TOTALE AANTALLEN GEVECHTSTANKS, PANTSERGEVECHTSVOERTUIGEN EN STUKKEN ARTILLERIE DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN DE GETALSMATIGE BEPERKING VAN (Partij) PER (datum)

SCHEMA IIB: TOTALE AANTALLEN GEVECHTSVLIEGTUIGEN EN AANVALSHELIKOPTERS DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN DE GETALSMATIGE BEPERKING VAN (Partij) PER (datum)

SCHEMA IIC: TOTALE AANTALLEN VAN BEPAALDE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN DIE AAN HET VERDRAG ONDERWORPEN ZIJN VAN (Partij) PER (datum)

SCHEMA IID: INFORMATIE OVER TOTALE AANTALLEN PERSONEELSLEDEN VERSTREKT IN OVEREENSTEMMING MET TITEL IV, PARAGRAAF 1, VAN DE SLOTAKTE VAN DE ONDERHANDELING OVER DE PERSONEELSSTERKTE VAN CONVENTIONELE STRIJDKRACHTEN IN EUROPA VAN (Partij) PER (datum)

TITEL III. INFORMATIE OVER DE PLAATS, AANTALLEN EN TYPEN VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN IN DIENST BIJ DE CONVENTIONELE STRIJDKRACHTEN

Elke Partij verstrekt een overzicht van hiërarchiegegevens van al haar landstrijdkrachten, luchstrijdkrachten en luchtverdedigingsstrijdkrachten gemeld ingevolge Titel III, paragraaf 1, van het Protocol, formaties en eenheden gemeld ingevolge Titel III, paragraaf 2, van het Protocol en inrichtingen waar zich in Titel III, paragraaf 3, van het Protocol genoemde conventionele wapensystemen bevinden.

2. Voor elke organisatie en inrichting wordt de volgende informatie verstrekt:

A. het registratienummer van de formatie of eenheid (kolom b) en de benaming van de organisatie (kolom c) als in Schema I. Aan afzonderlijk geleverde bataljons/squadrons vermeld ingevolge paragraaf 1 van deze Titel, formaties en eenheden gemeld ingevolge Titel III, paragraaf 2, van het Protocol en inrichtingen vermeld in overeenstemming met Titel III, paragraaf 3, van het Protocol wordt ook een eigen registratienummer (kolom b) toegekend; tevens wordt hun nationale benaming (d.w.z. de naam) (kolom c) vermeld. In hun rangschikking in het overzicht komt de subordiatie tot uitdrukking, met uitzondering van de in Titel III, paragraaf 2, van het Protocol gemelde formaties en eenheden, die gezamenlijk aan het eind van het overzicht worden genoemd:

1. aangewezen permanente opslagplaatsen worden aangeduid met de aantekening „aangewezen permanente opslagplaats” achter de nationale benaming; en

2. verminderingsplaatsen worden aangeduid met de aantekening „vermindering” achter de nationale benaming;
- B. de ligging (kolom d), met inbegrip van de Partij en het grondgebied met subplafond, aardrijkskundige naam en de coördinaten op tien seconden nauwkeurig;
- C. voor elk bevelsniveau van het hoogste niveau tot aan dat van divisie/luchtmachtdivisie, de totale aantallen conventionele wapensystemen in elke categorie (kolommen f tot en met m/l). Bijvoorbeeld, het totale aantal dat een divisie bezit is de som van hetgeen al haar ondergeschikte organisaties bezitten; en
- D. voor elk bevelsniveau van dat van divisie en lager zoals genoemd in paragraaf 1 van deze Titel, het aantal conventionele wapensystemen per type onder de kopjes in de Schema's IIIA en IIIB (kolommen f tot en met m/n). In de kolom „pantsergevechtsvoertuig” in Schema IIIA (kolom g) worden de subcategorieën (d.w.z. gepantserde personeelsvoertuigen, pantserinfanteriegevechtsvoertuigen, zwaarbewapende gevechtsvoertuigen) afzonderlijk vermeld. In de kolom „aanvalshelikopters” (kolom k/i) worden de subcategorieën (d.w.z. gespecialiseerde of algemeen inzetbare aanvalshelikopters) afzonderlijk vermeld. In de kolom „overige” (l) in Schema IIIB worden vermeld eventuele gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, op een gepantserd personeelsvoertuig lijkende of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen en brugleggende tanks die in dienst zijn bij de luchtmacht en de luchtverdedigingsstrijdkrachten.

SCHEMA IIIA: INFORMATIE OVER DE PLAATS, AANTALLEN EN TYPEN VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN, VERSTREKT INGEVOLGE TITEL III VAN HET PROTOCOL INZAKE INFORMATIE-UITWISSELING VAN (Partij) PER (datum)

SCHEMA IIIB: INFORMATIE OVER DE PLAATS, AANTALLEN EN TYPEN VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN, VERSTREKT INGEVOLGE TITEL III VAN HET PROTOCOL INZAKE INFORMATIE-UITWISSELING VAN (Partij) PER (datum)

TITEL IV. INFORMATIE OVER CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN DIE NIET IN DIENST ZIJN BIJ CONVENTIONELE STRIJDKRACHTEN, VERSTREKT INGEVOLGE TITEL IV VAN HET PROTOCOL INZAKE INFORMATIE-UITWISSELING

1. Ingevolge Titel IV van het Protocol verstrekt elke Partij informatie over de plaats, aantallen en typen van haar gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters

binnen het toepassingsgebied, doch niet in dienst bij haar conventionele strijdkrachten.

2. Voor elke plaats wordt de volgende informatie verstrekt:

A. de bepalingen van Titel IV van het Protocol op grond waarvan de informatie wordt verstrekt (kolom b);

B. de plaats (kolom c):

1. met betrekking tot conventionele wapensystemen gemeld ingevolge Titel IV, paragraaf 1, letter A, punten 1, 3 en 5, van het Protocol, de aardrijkskundige naam en de coördinaten, op tien seconden nauwkeurig, van de plaatsen waar die wapensystemen zich bevinden; en
2. met betrekking tot conventionele wapensystemen gemeld ingevolge Titel IV, paragraaf 1, letter A, punt 2, van het Protocol, de nationale benaming van de bestuurlijke regio of afdeling waar die wapensystemen zich bevinden;

C. met betrekking tot conventionele wapensystemen gemeld ingevolge Titel IV, paragraaf 1, letter A, punten 1 en 2, van het Protocol, de benaming van de organisaties op nationaal niveau die de genoemde wapensystemen bezitten (kolom c); en

D. voor elke plaats, het aantal, per type, onder de desbetreffende kopjes in Schema IV (kolommen d tot en met i), met de volgende uitzondering:

met betrekking tot conventionele wapensystemen gemeld ingevolge Titel IV, paragraaf 1, letter A, punt 2, van het Protocol worden slechts de aantallen in elke categorie verstrekt, zulks uitsluitend voor de genoemde bestuurlijke regio of afdeling (kolom c).

SCHEMA IV: INFORMATIE OVER DE PLAATS VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN, VERSTREKT INGEVOLGE TITEL IV VAN HET PROTOCOL INZAKE INFORMATIE-UITWISSELING VAN (Partij) PER (datum)

TITEL V. INFORMATIE OVER VERIFICATIE-OBJECTEN EN OPGEGEVEN INSPECTIEPLAATSEN

1. Ingevolge Titel V van het Protocol verstrekt elke Partij een overzicht van haar verificatie-objecten en opgegeven inspectieplaatsen zoals omschreven in Titel I van het Protocol inzake inspectie. Opgegeven inspectieplaatsen (Schema V) worden in alfabetische volgorde vermeld en per Partij en, wanneer van toepassing, per grondgebied met een subplafond.

2. Over opgegeven inspectieplaatsen dient de volgende informatie te worden verstrekt:

A. een eigen identificatiecode (d.w.z. het registratienummer van de opgegeven inspectieplaats) (kolom b) die in alle latere uitwisselingen van informatie voor die plaats zal worden gebruikt,

B. de naam van de plaats en de ligging ervan, aangegeven door middel van de aardrijkskundige naam en de coördinaten, op 10 seconden nauwkeurig, (kolom c).

C. het/de desbetreffende punt(en) van binnenkomst/vertrek (kolom d);

D. een eigen volgnummer, de benaming en het registratienummer van de formatie of eenheid van alle verificatie-objecten die zijn gestationeerd op de opgegeven inspectieplaats zoals genoemd in Titel III van deze Bijlage (kolom e). De volgnummers worden zodanig toegekend, dat het nummer dat is toegekend aan het laatste verificatie-object in het overzicht gelijk is aan het totale aantal verificatie-objecten van een Partij; en

E. het totale aantal conventionele wapensystemen in elke in Titel III van het Protocol genoemde categorie dat zich op de opgegeven inspectieplaats bevindt en in het bezit is van elk verificatie-object (kolommen f tot en met p), onder vermelding van bovendien:

1. de conventionele wapensystemen in elke categorie die zich op de opgegeven inspectieplaats bevinden en die behoren tot een verificatie-object dat is gelegen op een andere opgegeven inspectieplaats, onder vermelding van de benaming en het registratienummer van de formatie of eenheid van elk verificatie-object (kolom e); en
2. de conventionele wapensystemen die niet behoren tot een verificatie-object worden aangeduid door middel van de volgende aantekeningen onmiddellijk na/onder de vermelding in de kolommen f tot en met p:
 - a. wapensystemen in het bezit van organisaties die qua opzet en structuur zijn bedoeld om in vreedstijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten, de aantekening „veiligheid”;
 - b. uit dienst gestelde wapensystemen, de aantekening „uit dienst gesteld”;
 - c. wapensystemen die wachten op of worden opgeknapt voor uitvoer of wederuitvoer, de aantekening „export”;
 - d. verminderde wapensystemen die wachten op conversie, de aantekening „verminderd”; en
 - e. wapensystemen die uitsluitend worden gebruikt voor onderzoeks- en ontwikkelingsdoeleinden, de aantekening „research”.

3. In het laatste vakje van Schema V wordt het passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen van de Partij voor het volgende verdragjaar vermeld.

SCHEMA V: INFORMATIE OVER VERIFICATIE-OBJECTEN EN OPGEGEVEN INSPECTIEPLAATSEN VAN (Partij) PER, (datum)

4. Elke Partij verstrekt een overzicht van punten van binnenkomst/vertrek (Schema VI). In het schema wordt telkens een eigen numerieke identificatiecode toegekend (kolom b), die wordt gebruikt ter aanduiding van het/de punt(en) van binnenkomst/vertrek voor elke ingevolge paragraaf 2, letter C, van deze Titel vermelde inspectieplaats. De aanduiding van de plaats omvat mede de aardrijkskundige naam (kolom c) en de coördinaten, op 10 seconden nauwkeurig (kolom d). Bij elk punt wordt tevens vermeld voor welk type vervoer - „lucht”, „zee” of „land” - het geschikt is (kolom e).

SCHEMA VI: PUNTEN VAN BINNENKOMST/VERTREK VAN (Partij) PER (datum)

SCHEMA I: BEVELSORGANISATIE VAN DE LANDSTRIJDKRACHTEN, DE LUCHTSTRIJDKRACHTEN EN DE LUCHTVERDEDIGINGSSTRIJDKRACHTEN VAN (Partij) PER (datum)

Regelnummer	Registratienummer van formatie of eenheid	Benaming van formatie of eenheid	Subordinatie		Plaats in vreedestijd*	Aantal personeelsleden*
			1 ^e hogere	2 ^e hogere		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)

* Ingevolge Titel IV, paragraaf 1, van de Slotakte van de onderhandeling over de personeelssterkte van conventionele strijdkrachten in Europa

SCHEMA IIA: TOTALE AANTALLEN GEVECHTSTANKS, PANTSERGEVECHTSVOERTUIGEN EN STUKKEN ARTILLERIE DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN DE GETALSMATIGE BEPERKING VAN (Partij) PER (datum)

Regelnummer	Grondgebied van een Partij en grondgebied met een subplafond, indien van toepassing	Categorie	Subcategorie	Type	Totaal aantal (inclusief in aangevoerde permanente opslagplaatsen)	Aantal in aangewezen permanente opslagplaatsen
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)

SCHEMA IIB: TOTALE AANTALLEN GEVECHTSVLIEGTUIGEN EN AANVALSHELIKOPTERS DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN DE GETALSMATIGE BEPERKING VAN (Partij) PER (datum)

Regelnummer	Grondgebied	Categorie	Subcategorie	Type	Totaal aantal
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(e)

SCHEMA IIC: TOTALE AANTALLEN VAN BEPAALDE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN HET VERDRAG VAN (Partij) PER (datum)

Regelnummer	Categorie	Type	Totaal aantal
(a)	(b)	(c)	(d)

Regel- nummer	Categorie	Type	Totaal aantal

SCHEMA IID: INFORMATIE OVER TOTALE AANTALLEN PERSONEELSLEDEN VERSTREKT IN OVEREENSTEMMING MET TITEL IV, PARAGRAAF 1, VAN DE SLOTAKTE VAN DE ONDERHANDELING OVER DE PERSONEELSSTERKTE VAN CONVENTIONELE STRIJDKRACHTEN IN EUROPA VAN (Partij) PER (datum)

Regel- nummer	Categorie	Subcategorie	Totaal aantal
(a)	(b)	(c)	(d)

SCHEMA IIIA: INFORMATIE OVER DE PLAATS, AANTALLEN EN TYPEN VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN, VERSTREKT INGEVOLGE TITEL III VAN HET PROTOCOL INZAKE INFORMATIE-UITWISSELING VAN (Partij) PER (datum)

172

Regelnummer	Registratienummer van formatie of eenheid	Benaming van formatie of eenheid	Plaats in vreedestijd	Aantal personeelsleden*	Gevechtstanks	Pantsergevechtsvoertuigen	Op een gepantserd personeelsvoertuig of een pantserinfanterie gevechtsvoertuig lijkende voertuigen	Artillerie	Brugleggende tanks	Aanvalshelikopters	Gevechtsondersteunende helikopters	Onbewapende transporthelikopters	Type materieel
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)

170

* Ingevolge Titel IV, paragraaf 1, van de Slotakte van de onderhandeling over de personeelssterkte van conventionele strijdkrachten in Europa

SCHEMA IIIB: INFORMATIE OVER DE PLAATS, AANTALLEN EN TYPEN VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN, VERSTREKT INGEVOLGE TITEL III VAN HET PROTOCOL INZAKE INFORMATIE-UITWISSELING VAN (Partij) PER (datum)

Regelnummer	Registratienummer van formatie of eenheid	Benaming van formatie of eenheid	Plaats in vredes-tijd	Aantal personeels-leden*	Gevechts-vliegtui-gen	Gereclas-sificeerde lesvlieg-tuigen met gevechts-capaciteit	Lesvlieg-tuigen ontwor-pen en gebouwd voor de initiële vlieg-opleiding	Aanvals-helikop-ters	Gevechts-onder-steunde helikop-ters	Onbewa-pende transport-helikop-ters	Overige	Type materieel
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)

* Ingevolge Titel IV, paragraaf 1, van de Slotakte van de onderhandeling over de personeelssterkte van conventionele strijdkrachten in Europa

SCHEMA IV: INFORMATIE OVER DE PLAATS VAN CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN, VERSTREKT INGEVOLGE TITEL IV VAN HET PROTOCOL INZAKE INFORMATIE-UITWISSELING VAN (Partij) PER (datum)

172

Regelnummer	Verwijzing naar Protocol	Plaats	Gevechts-tanks	Pantser-gevechts-voertuigen	Artillerie	Aanvals-helikopters	Gevechts-vliegtuigen	Type materi-eel	Aantal per-soneelsleden*
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)

* Ingevolge Titel IV, paragraaf 1, van de Slotakte van de onderhandeling over de personeelssterkte van conventionele strijdkrachten in Europa

172

SCHEMA V: INFORMATIE OVER VERIFICATIE-OBJECTEN EN OPgegeven INSPECTIEPLAATSEN VAN (Partij) PER (datum)

Regelnummer	Registratienummer	Ligging van opgegeven inspectieplaats	Punt van binnenkomst/vertrek	Verificatieobject	Gevechtstanks	Pantsergevechtsvoertuigen	Op een gepantserd personeelsvoertuig of een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen	Artillerie	Bruggende tanks	Aanvalshelikopters	Gevechtsondersteunende helikopters	Onbepaalde transporthelikopters	Gevechtsvliegtuigen	Gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit	Lesvliegtuigen ontworpen en gebouwd voor de initiële vliegopleiding	Type materieel
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)

SCHEMA VI: PUNTEN VAN BINNENKOMST/VERTREK VAN (Partij) PER (datum)

Regelnummer	Registratienummer van punt van binnenkomst/vertrek	Naam van punt van binnenkomst/vertrek	Ligging	Type (n)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)

Artikel 27

Het Protocol inzake inspectie wordt geschrapt en vervangen door:

„Protocol inzake inspectie

De Partijen komen hierbij procedures en andere bepalingen overeen betreffende het houden van inspecties zoals bedoeld in artikel XIV van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa.

TITEL I. BEGRIPSOMSCHRIJVINGEN

1. Voor de toepassing van het Verdrag wordt verstaan onder:

A. „geïnspecteerde Partij” een Partij op het grondgebied waarvan een inspectie wordt uitgevoerd in overeenstemming met artikel XIV van het Verdrag:

1. in geval van inspectieplaatsen waar slechts bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van één Partij aanwezig zijn, oefent die Partij, met inachtneming van de bepalingen van dit Protocol, de rechten en verplichtingen uit van de geïnspecteerde Partij zoals neergelegd in dit Protocol, zulks voor de duur van de inspectie op de inspectieplaats waar haar bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen zich bevinden; en
2. in geval van inspectieplaatsen waar bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van meer dan één Partij aanwezig zijn, oefent elk van die Partijen, met inachtneming van de bepalingen van dit Protocol, ten aanzien van haar eigen bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen de rechten en

verplichtingen uit van de geïnspecteerde Partij zoals neergelegd in dit Protocol, zulks voor de duur van de inspectie op de inspectieplaats waar haar bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen zich bevinden;

B. „ontvangende Partij” een Partij die op haar grondgebied binnen het toepassingsgebied door een andere Partij gestationeerde conventionele wapensystemen in dienst bij de conventionele strijdkrachten van die andere Partij ontvangt;

C. „inspecterende Partij” een Partij die om een inspectie verzoekt en derhalve verantwoordelijk is voor de uitvoering daarvan;

D. „inspecteur” een persoon die door één van de Partijen is aangewezen om een inspectie uit te voeren en die is opgenomen in de aanvaarde lijst van inspecteurs van die Partij in overeenstemming met de bepalingen van Titel III van dit Protocol;

E. „bemanningslid” een persoon die taken verricht verband houdende met het gebruik van een vervoermiddel en die is opgenomen in de aanvaarde lijst van bemanningsleden van een Partij in overeenstemming met de bepalingen van Titel III van dit Protocol;

F. „inspectieteam” een groep inspecteurs van één of meer Partijen, geleid door een vertegenwoordiger van de inspecterende Partij om een bepaalde inspectie te houden;

G. „begeleidingsteam” een groep personen aangewezen door een geïnspecteerde Partij om inspecteurs die een bepaalde inspectie houden te vergezellen en bij te staan, alsmede andere in dit Protocol uiteengezette taken op zich te nemen. In het geval van inspectie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van een Partij die zich bevinden op het grondgebied van een andere Partij, wijst elk van beide Partijen personen aan die deel uitmaken van het begeleidingsteam, tenzij zij anderszins zijn overeengekomen;

H. „inspectieplaats” een gebied, locatie of inrichting waar een inspectie wordt uitgevoerd;

I. „verificatie-object”:

1. een formatie of eenheid op het bevelsniveau van brigade/regiment, wing/luchtmachtregiment, zelfstandig bataljon/artilleriebataljon, zelfstandig squadron, of daaraan gelijkwaardig, alsmede een afzonderlijk gelegeerd bataljon/squadron of gelijkwaardige eenheid op het eerstvolgende bevelsniveau onder dat van brigade/regiment en wing/luchtmachtregiment, die beschikt over bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen op een plaats bekendgemaakt overeenkomstig Titel III, paragraaf 1, letter A, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling;
2. een aangewezen permanente opslagplaats, een militaire opslagplaats die niet-organiek tot de in punt 1 van deze letter genoemde formaties en eenheden behoort, een zelfstandige reparatie- of onderhoudseenheid, militaire opleidingsinstelling of militair vliegveld waar permanent of veelvuldig bij het Ver-

drag beperkte conventionele wapensystemen aanwezig zijn, bekendgemaakt overeenkomstig Titel III, paragraaf 3, letters A en B, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling;

3. een verminderingsplaats voor bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen, bekendgemaakt overeenkomstig Titel III, paragraaf 3, letter C, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling;
4. in geval van eenheden onder het bevelsniveau van dat van bataljon die beschikken over bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen en die rechtstreeks ondergeschikt zijn aan een eenheid of formatie boven het bevelsniveau van dat van brigade/regiment, of daaraan gelijkwaardig, wordt de eenheid of formatie waaraan de eenheden onder het bevelsniveau van dat van bataljon ondergeschikt zijn, beschouwd als verificatie-object indien het geen ondergeschikte eenheid of formatie heeft op het bevelsniveau van brigade/regiment of daaraan gelijkwaardig; en
5. een formatie of eenheid die beschikt over conventionele wapensystemen waarop het Verdrag van toepassing is, doch die niet bij de conventionele strijdkrachten van een Partij in dienst zijn gesteld, wordt niet beschouwd als verificatie-object.

J. „militair vliegveld” een permanent militair complex, dat anderszins geen verificatie-object omvat, waar het frequent gebruik, d.w.z. het opstijgen en landen van ten minste zes bij het Verdrag beperkte of aan inwendige inspectie onderworpen gevechtsvliegtuigen of gevechtshelikopters, veelvuldig plaatsvindt;

K. „militaire opleidingsinstelling” een inrichting, die anderszins geen verificatie-object omvat, waar een militaire eenheid of een onderdeel van een militaire eenheid is gelegerd voor de opleiding van personeel, waarbij gebruik wordt gemaakt van ten minste 30 bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen of meer dan 12 stuks van één categorie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen;

L. „militaire opslagplaats”, die niet organiek tot als verificatie-object aangeduide formaties en eenheden behoort, een opslagplaats, anders dan aangewezen permanente opslagplaatsen of plaatsen ondergeschikt aan organisaties die qua opzet en structuur zijn bedoeld voor het verrichten van binnenlandse veiligheidstaken, waar zich bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen bevinden, ongeacht de organisatorische of operationele status. Bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die zich op bedoelde plaatsen bevinden, maken deel uit van de toegestane maximumaantallen in actieve eenheden in overeenstemming met het Protocol inzake nationale plafonds;

M. „opgegeven inspectieplaats” een inrichting of exact begrensde geografische locatie waar zich één of meer verificatie-objecten bevinden. Een opgegeven inspectieplaats omvat het gehele grondgebied binnen de kunstmatige of natuurlijke buitengrenzen, alsmede het bijbehorende gebied bestaande uit schietbanen, oefenterreinen, onderhouds- en opslag-

plaatsen, helihavens en laad- en losinrichtingen voor spoorwegen, waar permanent of veelvuldig gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig lijkende voertuigen, op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks aanwezig zijn;

N. „gespecificeerd gebied” een gebied ergens op het grondgebied van een Partij binnen het toepassingsgebied, anders dan een plaats die wordt geïnspecteerd in overeenstemming met de Titels VII, X of XI van dit Protocol, waarin een verrassingsinspectie wordt gehouden in overeenstemming met Titel VIII van dit Protocol. Een gespecificeerd gebied mag niet groter zijn dan 65 vierkante kilometer. Een rechte lijn tussen twee punten in dit gebied mag niet langer zijn dan 16 kilometer;

O. „aangewezen gebied” een enkel gebied op het grondgebied van een Partij binnen het toepassingsgebied waarbinnen een inspectie ingevolge Titel IX van dit Protocol wordt verricht.

In geval van een inspectie ingevolge Titel IX, paragraaf 3, van dit Protocol, mag de omvang van een aangewezen gebied niet meer bedragen dan hetzij tweemaal het ingevolge Titel XVIII, paragraaf 3, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling bekendgemaakte gebied, hetzij 10000 vierkante kilometer, al naar gelang van welk het kleinst is, maar niet minder dan 1000 vierkante kilometer. Indien de omvang van het bekendgemaakte gebied 5000 vierkante kilometer of minder bedraagt, moet het aangewezen gebied het gehele bekendgemaakte gebied omvatten. Indien de omvang van het bekendgemaakte gebied meer dan 5000 vierkante kilometer bedraagt, moet ten minste de helft van het aangewezen gebied samenvallen met het bekendgemaakte gebied. Het aangewezen gebied moet zodanig zijn ingericht dat geen enkele rechte lijn tussen twee punten binnen het gebied langer is dan 350 kilometer, tenzij de ingevolge Titel XVIII, paragraaf 3, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling bekendgemaakte inrichting een rechte lijn met een maximale lengte tussen twee willekeurige punten binnen het bekendgemaakte gebied van groter dan 350 kilometer toelaat, in welk geval het aangewezen gebied zodanig mag worden ingericht dat dit een lijn bevat die samenvalt met de maximale lengte van een rechte lijn in het bekendgemaakte gebied en niet langer is;

In geval van een inspectie ingevolge Titel IX, paragrafen 4 en 5, van dit Protocol, bedraagt de omvang van een aangewezen gebied niet meer dan 10000 vierkante kilometer. Ten minste 25 procent van het aangewezen gebied moet samenvallen met het bekendgemaakte gebied. Het aangewezen gebied moet zodanig zijn ingericht dat geen enkele rechte lijn tussen twee punten binnen het gebied langer is dan 350 kilometer, tenzij de ingevolge Titel XVIII, paragraaf 4, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling bekendgemaakte inrichting een rechte lijn met een maximale lengte tussen twee willekeurige punten binnen het bekendgemaakte gebied van groter dan 350 kilometer toelaat, in welk geval het aangewezen gebied zodanig mag worden ingericht dat dit een lijn bevat die

samenvalt met de maximale lengte van een rechte lijn in het bekendgemaakte gebied en niet langer is;

P. „gevoelig punt” iedere uitrusting, opstal of locatie die door de geïnspecteerde Partij of door de Partij die de rechten en verplichtingen van de geïnspecteerde Partij uitoefent via het begeleidingsteam als gevoelig is aangeduid en ten aanzien waarvan de toegang of het overvliegen kan worden uitgesteld, beperkt of geweigerd;

Q. „punt van binnenkomst/vertrek” een punt, aangewezen door een Partij op het grondgebied waarvan een inspectie zal worden uitgevoerd, waarlangs inspectieteams en bemanningen aankomen op het grondgebied van die Partij en waarlangs zij het grondgebied van die Partij verlaten;

R. „verblijfsperiode” de totale tijd die voor een inspectie ingevolge de Titels VII en VIII van dit Protocol door een inspectieteam ononderbroken wordt doorgebracht op het grondgebied van een Partij waar een inspectie wordt uitgevoerd, zulks vanaf de aankomst van het inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek tot de terugkomst van het inspectieteam op een punt van binnenkomst/vertrek na voltooiing van de laatste inspectie door dat inspectieteam;

S. „passief quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen” het totale aantal inspecties van verificatie-objecten in overeenstemming met Titel VII van dit Protocol dat elke Partij binnen een verdragjaar moet dulden op inspectieplaatsen waar zich verificatie-objecten bevinden;

T. „passief quotum voor verrassingsinspecties” het maximum aantal verrassingsinspecties binnen gespecificeerde gebieden in overeenstemming met Titel VIII van dit Protocol dat elke Partij met grondgebied binnen het toepassingsgebied in een verdragjaar moet dulden;

U. „actief inspectiequotum” het totale aantal inspecties in overeenstemming met de Titels VII en VIII van dit Protocol dat elke Partij in een verdragjaar mag houden;

V. „certificeringsplaats” een exact aangeduide plaats waar de certificering van gerecategoriseerde algemeen inzetbare aanvalshelikopters en van gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit plaatsvindt in overeenstemming met het Protocol inzake de recategorisering van helikopters en het Protocol inzake de reclassificering van vliegtuigen;

W. „verslagperiode” een in dagen uitgedrukt tijdvak gedurende hetwelk de voorgenomen vermindering van het geplande aantal bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen in overeenstemming met artikel VIII van het Verdrag moet worden verwezenlijkt.

TITEL II. ALGEMENE VERPLICHTINGEN

1. Teneinde de naleving van de bepalingen van het Verdrag te kunnen verifiëren, vergemakkelijkt elke Partij het houden van inspecties uit hoofde van dit Protocol.

2. In het geval van conventionele wapensystemen, in dienst bij de conventionele strijdkrachten van een Partij, die in het toepassingsgebied op het grondgebied van een andere Partij zijn gestationeerd, dragen deze Partijen, ter nakoming van hun onderscheiden verplichtingen, gezamenlijk zorg voor de inachtneming van de desbetreffende bepalingen van dit Protocol. Elke Partij is volledig verantwoordelijk voor de nakoming van de door het Verdrag opgelegde verplichtingen met betrekking tot haar conventionele wapensystemen die in dienst zijn bij haar conventionele strijdkrachten die op het grondgebied van een andere Partij zijn gestationeerd.

3. Het begeleidingsteam valt onder de verantwoordelijkheid van de geïnspecteerde Partij:

A. in het geval van inspectieplaatsen waar zich uitsluitend bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van een Partij, anders dan de Partij op het grondgebied waarvan de inspectie wordt gehouden, bevinden die onder het bevel van die Partij staan, valt het begeleidingsteam voor de duur van de inspectie op die inspectieplaats waar zich bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van de stationerende Partij bevinden, onder de verantwoordelijkheid van een vertegenwoordiger van de stationerende Partij;

B. in het geval van inspectieplaatsen waar zich bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen bevinden van de Partij op het grondgebied waarvan de inspectie wordt gehouden en van een andere Partij, bestaat het begeleidingsteam uit vertegenwoordigers van beide Partijen wanneer daadwerkelijk bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van de andere Partij worden geïnspecteerd. Tijdens de inspectie op die inspectieplaats oefent de Partij op het grondgebied waarvan de inspectie wordt gehouden de rechten en verplichtingen uit van de geïnspecteerde Partij, met uitzondering van de rechten en verplichtingen die verband houden met de inspectie van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van de andere Partij; die rechten en verplichtingen oefent die Partij uit;

C. met de instemming van de Partij op het grondgebied waarvan een inspectie wordt gehouden met betrekking tot bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen van een andere Partij, assisteert die Partij de ontvangende Partij bij de bescherming van de veiligheid van zowel het inspectieteam als het begeleidingsteam gedurende de inspectie.

4. Indien een inspectieteam verzoekt om toegang tot opstallen of terreinen die worden gebruikt door een andere Partij op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij, oefent die andere Partij, in samenwerking met de geïnspecteerde Partij en voor zover zulks verenigbaar is met het akkoord inzake het gebruik, de in dit Protocol neergelegde rechten en verplichtingen uit met betrekking tot inspecties betreffende wapensystemen die toebehoren aan de Partij die de opstallen of terreinen gebruikt.

5. Opstallen of terreinen die door een andere Partij worden gebruikt op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij zijn slechts aan inspectie onderworpen wanneer een vertegenwoordiger van die andere Partij deel uitmaakt van het begeleidingsteam.

6. Inspectieteams en subteams vallen onder de zeggenschap en de verantwoordelijkheid van de inspecterende Partij.

7. Op een inspectieplaats mag zich telkens slechts één inspectieteam bevinden dat een inspectie houdt uit hoofde van Titel VII of VIII van dit Protocol.

8. Met inachtneming van de overige bepalingen van dit Protocol besluit de inspecterende Partij hoe lang elk inspectieteam zal verblijven op het grondgebied van de Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd, en in hoeveel en op welke inspectieplaatsen het inspecties zal houden gedurende de verblijfsperiode.

9. De reiskosten van een inspectieteam tot aan het punt van binnenkomst/vertrek vóór een inspectie en vanaf het punt van binnenkomst/vertrek na voltooiing van de laatste inspectie worden gedragen door de inspecterende Partij.

10. Elke Partij is verplicht elk verdragjaar een aantal inspecties uit hoofde van Titel VII of VIII van dit Protocol te dulden, welk aantal niet groter mag zijn dan haar passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen. Het passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen is gelijk aan 20 procent, afgerond op het dichtstbij gelegen hele getal, van de verificatie-objecten van een Partij, bekendgemaakt overeenkomstig Titel V van het Protocol inzake informatie-uitwisseling;

11. Elke Partij met grondgebied binnen het toepassingsgebied is verplicht een aantal verrassingsinspecties te dulden van ten hoogste 23 procent, afgerond op het dichtstbij gelegen hele getal, van het aantal inspecties op opgegeven inspectieplaatsen dat een Partij op haar grondgebied moet dulden, zowel met betrekking tot haar eigen verificatie-objecten, als met betrekking tot verificatie-objecten die toebehoren aan andere Partijen.

12. Ongeacht andere beperkingen uit hoofde van deze Titel is elke Partij verplicht per verdragjaar ten minste een inspectie van haar verificatie-objecten te dulden ingevolge Titel VII van dit Protocol, en elke Partij met grondgebied binnen het toepassingsgebied is verplicht per verdragjaar ten minste een inspectie binnen een gespecificeerd gebied te dulden ingevolge Titel VIII van dit Protocol.

13. De kosten van de ingevolge Titels VII en VIII van dit Protocol gehouden inspecties worden als volgt gedekt:

A. Een aantal inspecties gelijk aan 75 procent van het passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen, afgerond op het

dichtstbij gelegen hele getal, maar niet minder dan één inspectie ingevolge Titel VII en één inspectie ingevolge Titel VIII van dit Protocol, wordt gehouden op kosten van de geïnspecteerde Partij; en

B. Een aantal inspecties gelijk aan 25 procent van het passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen, afgerond op het dichtstbij gelegen hele getal, wordt gehouden op kosten van de inspecterende Partijen. De wijze van betaling van deze kosten wordt vastgesteld door het Gemengd Overlegorgaan.

14. De inspecties ingevolge Titel IX worden gehouden op kosten van de geïnspecteerde Partij.

15. De Russische Federatie duldt elk verdragjaar, naast haar ingevolge paragraaf 10 van deze Titel berekende passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen, maximaal 10 aanvullende inspecties op opgegeven inspectieplaatsen gehouden op kosten van de inspecterende Partijen, die als volgt worden verdeeld:

A. maximaal vier inspecties in het gebied bestaande uit de oblast Pskov; de oblast Volgograd; de oblast Astrachan; het gedeelte van de oblast Rostov gelegen ten oosten van de lijn lopend van Koesjtsjevskaja tot Volgodonsk tot aan de grens van de oblast Volgograd, met inbegrip van Volgodonsk; en Koesjtsjevskaja en een smalle corridor in de Akraï" Krasnodar tot aan Koesjtsjevskaja;

B. maximaal zes inspecties in het gebied bestaande uit het militaire district Leningrad en het militaire district Noord-Kaukasus, met uitsluiting van het in letter A van deze paragraaf omschreven gebied.

16. Oekraïne duldt elk verdragjaar, naast haar ingevolge paragraaf 10 van deze Titel berekende passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen, maximaal één aanvullende inspectie op een opgegeven inspectieplaats in de oblast Odessa, gehouden op kosten van de inspecterende Partij.

17. Het aantal aanvullende inspecties op opgegeven inspectieplaatsen dat wordt gehouden op opgegeven inspectieplaatsen ingevolge paragraaf 15 of 16 van deze Titel mag het aantal gedurende hetzelfde verdragjaar gehouden inspecties op grond van het passieve quotum van opgegeven inspectieplaatsen op opgegeven inspectieplaatsen gelegen in de in paragraaf 15 en 16 van deze Titel omschreven gebieden, niet overschrijden.

18. Een inspectie van één verificatie-object op een inspectieplaats ingevolge Titel VII van dit Protocol telt mee als één inspectie voor het passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen van de Partij waarvan het verificatie-object wordt geïnspecteerd.

19. Het aandeel van inspecties ingevolge Titel VII van dit Protocol op het grondgebied van een Partij, dat wordt gebruikt voor het inspecteren van verificatie-objecten die aan een ander Partij toebehoren, mag niet groter zijn dan het aandeel van de verificatie-objecten van die Partij in het totale aantal verificatie-objecten dat zich op het grondgebied van de ontvangende Partij bevindt.

20. Het aantal inspecties van verificatie-objecten ingevolge Titel VII van dit Protocol op het grondgebied van een Partij wordt berekend als percentage van het totale aantal verificatie-objecten dat zich op het grondgebied van die Partij bevindt.

21. Een inspectie ingevolge Titel VIII van dit Protocol binnen een gespecificeerd gebied telt mee als één inspectie voor het passieve quotum voor verrassingsinspecties en als één inspectie voor het passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen van de Partij op het grondgebied waarvan de inspectie wordt gehouden.

22. Tenzij anders is overeengekomen tussen het begeleidingsteam en het inspectieteam, duurt de verblijfsperiode van een inspectieteam, met een maximum van in totaal 10 dagen, niet langer dan het totale aantal uren berekend aan de hand van de volgende formule:

A. 48 uur voor de eerste inspectie van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied; plus

B. 36 uur voor elke volgende inspectie van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied.

23. Met inachtneming van de beperkingen genoemd in paragraaf 22 van deze Titel verblijft een inspectieteam dat een inspectie houdt ingevolge Titel VII of VIII van dit Protocol ten hoogste 48 uur op een opgegeven inspectieplaats en ten hoogste 24 uur bij een inspectie binnen een gespecificeerd gebied.

24. De geïnspecteerde Partij verzekert dat het inspectieteam op de snelst mogelijke wijze naar de volgende inspectieplaats reist. Indien de tijd tussen de voltooiing van de ene inspectie en de aankomst van het inspectieteam op een volgende inspectieplaats langer duurt dan negen uur, of indien de tijd tussen de voltooiing van de laatste inspectie die het inspectieteam houdt op het grondgebied van de geïnspecteerde Partij en de aankomst van dat inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek langer duurt dan negen uur, tellen de uren waarmee die negen uur wordt overschreden niet mee voor de verblijfsperiode van dat inspectieteam.

25. Een Partij behoeft op haar grondgebied binnen het toepassingsgebied tegelijkertijd ten hoogste twee inspectieteams ter uitvoering van inspecties ingevolge de Titels VII, VIII en IX van dit Protocol te dulden.

26. Een Partij behoeft tegelijkertijd ten hoogste twee inspectieteams ter uitvoering van inspecties van haar conventionele strijdkrachten ingevolge de Titels VII, VIII of IX van dit Protocol te dulden.

27. Een Partij behoeft inspecties ingevolge de Titels VII en VIII van dit Protocol door dezelfde Partij niet te dulden, wanneer deze gedurende een verdragjaar meer dan 50 procent uitmaken van haar passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen.

28. Elke Partij heeft het recht binnen het toepassingsgebied inspecties te houden op het grondgebied van andere Partijen. Elke Partij maakt

haar actieve inspectiequotum voor elk verdragjaar uiterlijk de vijftiende januari bekend aan alle andere Partijen.

29. Onverminderd het recht om inspecties te houden en het beginsel dat de verificatie van de naleving van het Verdrag een nationaal prerogatief is, kunnen inspecties in het algemeen multinationalaal van aard zijn. De Partijen kunnen hun inspectie-activiteiten naar believen coördineren. De Partijen waarborgen een gelijke behandeling van de inspecteurs, ongeacht hun nationaliteit of geslacht.

30. Elke Partij verstrekt aan alle andere Partijen uiterlijk de vijftiende december van elk jaar een lijst met haar officieel erkende feestdagen voor het volgende kalenderjaar.

TITEL III. VEREISTEN VOOR INSPECTIE

1. Inspecties ingevolge het Verdrag worden uitgevoerd door inspecteurs die zijn aangewezen in overeenstemming met de paragrafen 3 tot en met 7 van deze Titel.

2. Inspecteurs moeten onderdaan zijn van de inspecterende Partij of van andere Partijen.

3. Binnen 90 dagen na ondertekening van het Verdrag verstrekt elke Partij alle andere Partijen een lijst van haar voorgedragen inspecteurs en een lijst van haar voorgedragen bemanningsleden, waarin de namen (voluit) van de inspecteurs en de bemanningsleden, hun geslacht, geboortedatum, geboorteplaats en paspoortnummer zijn vermeld. Een lijst van voorgedragen inspecteurs die door een Partij wordt verstrekt, mag nimmer meer dan 400 personen bevatten en een lijst van voorgedragen bemanningsleden die door een Partij wordt verstrekt, mag nimmer meer dan 600 personen bevatten.

4. Elke Partij bestudeert de lijsten van inspecteurs en bemanningsleden die aan haar zijn verstrekt door de andere Partijen en deelt binnen 30 dagen na de ontvangst van elke lijst aan de Partij die de lijst verstrekt de personen mede van wie zij de naam van die lijst wenst te schrappen.

5. Met inachtneming van paragraaf 7 van deze Titel worden inspecteurs en bemanningsleden om wier schrapping niet is verzocht binnen de in paragraaf 4 van deze Titel genoemde termijn, geacht te zijn aanvaard met het oog op de afgifte van visa en andere documenten in overeenstemming met paragraaf 8 van deze Titel.

6. Elke Partij heeft het recht haar lijsten te wijzigen binnen een maand na de inwerkingtreding van het Verdrag. Daarna kan elke Partij tweemaal per jaar, indien mogelijk op de eerste april en op de eerste oktober, toevoegingen aan of schrappingen van haar lijst van inspecteurs en bemanningsleden voorstellen, mits die gewijzigde lijsten de in paragraaf 3 van deze Titel genoemde aantallen niet overschrijden. Voorge-

stelde toevoegingen worden bestudeerd in overeenstemming met de paragrafen 4 en 5 van deze Titel. Elke Partij verstrekt aan alle andere Partijen jaarlijks, uiterlijk op de vijftiende december, een volledige lijst van inspecteurs en bemanningsleden waarin alle veranderingen sinds de indiening en aanvaarding van de vorige volledige lijst zijn gemarkeerd. Bekendmakingen ter verbetering van typfouten kunnen te allen tijde worden gedaan.

7. Een Partij kan, zonder recht van weigering, naar goeddunken verzoeken om schrapping van elke persoon uit de lijsten van inspecteurs en bemanningsleden die door een andere Partij zijn verstrekt.

8. De Partij op het grondgebied waarvan een inspectie wordt gehouden, verstrekt aan de in overeenstemming met paragraaf 5 van deze Titel aanvaarde inspecteurs en bemanningsleden de visa en alle andere documenten die deze inspecteurs en bemanningsleden nodig hebben om het grondgebied van die Partij binnen te komen en aldaar te verblijven om inspectie-activiteiten te verrichten in overeenstemming met de bepalingen van dit Protocol. De visa en alle andere noodzakelijke documenten worden verstrekt:

A. hetzij binnen 30 dagen na aanvaarding van de lijsten of van latere veranderingen in deze lijsten, in welk geval de visa geldig zijn voor een tijdvak van ten minste 24 maanden; of

B. hetzij binnen een uur na de aankomst van het inspectieteam en de bemanningsleden op het punt van binnenkomst/vertrek, in welk geval de visa geldig zijn voor de duur van hun inspectie-activiteiten.

9. Jaarlijks, uiterlijk de vijftiende december, stelt elke Partij alle andere Partijen in kennis van het nummer van de permanente diplomatieke toestemming voor de vervoermiddelen van die Partij waarmee inspecteurs en materieel, benodigd voor een inspectie, worden vervoerd naar of vanuit het grondgebied van de Partij waar een inspectie wordt gehouden. De routes naar en van de aangewezen punten van binnenkomst/vertrek lopen langs erkende internationale luchtwegen of andere routes die door de betrokken Partijen zijn overeengekomen als grondslag voor deze diplomatieke toestemming. De inspecteurs kunnen gebruik maken van lijnvluchten om te reizen naar de punten van binnenkomst/vertrek die door luchtvaartmaatschappijen worden aangedaan. De bepalingen van deze paragraaf inzake de diplomatieke toestemming zijn niet op die vluchten van toepassing.

10. Elke Partij geeft in de bekendmaking ingevolge Titel V van het Protocol inzake informatie-uitwisseling een punt of punten van binnenkomst/vertrek aan met betrekking tot elke opgegeven inspectieplaats, tezamen met de verificatie-objecten daarvan. Deze punten van binnenkomst/vertrek kunnen doorlaatposten te land, luchthavens of zeehavens zijn, die voldoende capaciteit moeten hebben om de vervoermiddelen van de inspecterende Partij te kunnen ontvangen. Met betrekking tot elke opgegeven inspectieplaats moet ten minste één commerciële

luchthaven waarop, indien mogelijk, internationale vluchten worden uitgevoerd, worden bekendgemaakt als punt van binnenkomst/vertrek. De ligging van een punt van binnenkomst/vertrek dat met betrekking tot een opgegeven inspectieplaats is bekendgemaakt, moet zodanig zijn dat toegang tot de opgegeven plaats mogelijk is binnen de in Titel VII, paragraaf 8, van dit Protocol genoemde tijdsduur. Elke Partij kan aanvullende punten van binnenkomst/vertrek aanwijzen om het houden van inspecties te vergemakkelijken.

11. Elke Partij heeft het recht het punt of de punten van binnenkomst/vertrek op zijn grondgebied te wijzigen door zulks ten minste 90 dagen voordat de wijziging van kracht wordt aan alle andere Partijen bekend te maken.

12. Binnen 90 dagen na ondertekening van het Verdrag maakt elke Partij aan alle andere Partijen de officiële taal of talen van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa bekend waarvan inspectieteams die haar conventionele strijdkrachten inspecteren, zich zullen bedienen.

TITEL IV. BEKENDMAKING VAN HET VOORNEMEN OM TE INSPECTEREN

1. De inspecterende Partij maakt haar voornemen een in artikel XIV van het Verdrag bedoelde inspectie uit te voeren bekend aan de geïnspecteerde Partij.

In geval van inspectie ingevolge Titel VII van dit Protocol van conventionele strijdkrachten van een andere Partij dan de Partij op het grondgebied waarvan de inspectie zal worden uitgevoerd, wordt zulks eveneens aan die Partij bekendgemaakt, ongeacht of het gaat om een eerste of een volgende inspectie.

In geval van inspectie ingevolge Titel IX van dit Protocol maakt de inspecterende Partij dit bekend aan de ontvangende Partij.

In geval van inspectie van certificerings- of verminderingsprocedures uitgevoerd door een Partij op het grondgebied van een andere Partij, maakt de inspecterende Partij dit tegelijkertijd bekend aan de ontvangende Partij en de andere Partij.

2. Voor inspecties ingevolge de Titels VII en VIII van dit Protocol geschieden die bekendmakingen in overeenstemming met artikel XVII van het Verdrag, zulks ten minste 36 uur voor het verwachte tijdstip van aankomst van het inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek op het grondgebied van de Partij waar een inspectie zal worden gehouden, en daarin dient te zijn vermeld:

- A. het desbetreffende punt van binnenkomst/vertrek;
- B. het verwachte tijdstip van aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek;

C. de bij aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek gebruikte vervoermiddelen;

D. een verklaring waaruit blijkt of de eerste inspectie wordt gehouden ingevolge Titel VII of VIII van dit Protocol en of de inspectie te voet, per terreinvoertuig, per helikopter, dan wel een combinatie daarvan, wordt gehouden;

E. de tijdsspanne tussen de aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek en de aanwijzing van de eerste inspectieplaats;

F. de taal waarvan het inspectieteam zich zal bedienen, zijnde een in overeenstemming met Titel III, paragraaf 12, van dit Protocol aangewezen taal;

G. de taal waarin het inspectierapport zal worden opgesteld in overeenstemming met Titel XIV van dit Protocol;

H. de namen (voluit) van de inspecteurs en de bemanningsleden, hun geslacht, geboortedatum, geboorteplaats, nationaliteit en paspoortnummer;

I. het vermoedelijke aantal volgende inspecties; en

J. of de inspectie wordt gehouden op kosten van de geïnspecteerde Partij.

3. Voor inspecties ingevolge Titel IX van dit Protocol geschieden die bekendmakingen in overeenstemming met artikel XVII van het Verdrag, zulks ten minste 36 uur voor het verwachte tijdstip van aankomst van het inspectieteam op het aangewezen punt van binnenkomst/vertrek op het grondgebied van de Partij waar een inspectie wordt gehouden, en daarin dient te zijn vermeld:

A. het aangewezen punt van binnenkomst/vertrek het dichtst bij of binnen het aangewezen gebied, dat de capaciteit heeft om de door de inspecterende Partij gekozen vervoermiddelen te ontvangen;

B. het verwachte tijdstip van aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek;

C. de bij aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek gebruikte vervoermiddelen;

D. een verklaring waaruit blijkt of de inspectie te voet, per terreinvoertuig, per helikopter, dan wel een combinatie daarvan, wordt gehouden;

E. de tijdsspanne tussen de aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek en de aanwijzing van het aangewezen gebied;

F. de taal waarvan het inspectieteam zich zal bedienen, zijnde een in overeenstemming met Titel III, paragraaf 12, van dit Protocol aangewezen taal;

G. de taal waarin het inspectierapport zal worden opgesteld in overeenstemming met Titel XIV van dit Protocol;

H. de namen (voluit) van de inspecteurs en de bemanningsleden, hun geslacht, geboortedatum, geboorteplaats, nationaliteit en paspoortnummer.

4. Voor inspecties ingevolge de Titels X en XI van dit Protocol geschieden die bekendmakingen in overeenstemming met artikel XVII van het Verdrag, zulks ten minste 96 uur voor het verwachte tijdstip van aankomst van het inspectieteam op het aangewezen punt van binnenkomst/vertrek op het grondgebied van de Partij waar een inspectie wordt gehouden, en daarin dient te zijn vermeld:

- A. het desbetreffende punt van binnenkomst/vertrek;
- B. het verwachte tijdstip van aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek;
- C. de bij aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek gebruikte vervoermiddelen;
- D. voor elke verminderings- of certificeringsplaats, een verwijzing naar de bekendmaking ingevolge Titel X, paragraaf 3, of Titel XI, paragraaf 5, van dit Protocol;
- E. de taal waarvan het inspectieteam zich zal bedienen, zijnde een in overeenstemming met Titel III, paragraaf 12, van dit Protocol aangewezen taal;
- F. de taal waarin het inspectierapport zal worden opgesteld in overeenstemming met Titel XIV van dit Protocol; en
- G. de namen (voluit) van de inspecteurs en de bemanningsleden, hun geslacht, geboortedatum, geboorteplaats, nationaliteit en paspoortnummer.

5. De Partijen die in kennis zijn gesteld ingevolge paragraaf 1 van deze Titel bevestigen de ontvangst van de bekendmaking binnen 3 uur in overeenstemming met artikel XVII van het Verdrag. Met inachtneming van de bepalingen van deze Titel wordt het inspectieteam toegestaan op het punt van binnenkomst/vertrek aan te komen op het verwachte tijdstip van aankomst, dat is bekendgemaakt ingevolge paragraaf 2, letter B, of paragraaf 3, letter B, van deze Titel.

6. Een geïnspecteerde Partij die een bekendmaking van het voornemen om te inspecteren ontvangt, stelt onmiddellijk na ontvangst van de bekendmaking alle andere Partijen in overeenstemming met artikel XVII van het Verdrag in kennis van het type inspectie waarom wordt verzocht en het verwachte tijdstip van aankomst van het inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek. In geval van inspectie ingevolge Titel VII of VIII van dit Protocol, dienen het beschikbare passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen, het verwachte aantal volgende inspecties en de Partij die de kosten van elke inspectie dekt, te worden vermeld.

7. Indien de Partij op het grondgebied waarvan een inspectie zal worden uitgevoerd niet in staat is de binnenkomst van het inspectieteam mogelijk te maken op het verwachte tijdstip van aankomst, wordt het inspectieteam toegestaan het grondgebied van die Partij binnen te komen binnen twee uur vóór of na het bekendgemaakte verwachte tijdstip van aankomst. In dat geval maakt de Partij op het grondgebied waarvan een

inspectie zal worden uitgevoerd een nieuwe aankomsttijd bekend aan de inspecterende Partij, zulks uiterlijk 24 uur na de oorspronkelijke bekendmaking.

8. Indien het inspectieteam meer dan twee uur vertraging ondervindt, te rekenen vanaf het bekendgemaakte verwachte tijdstip van aankomst of vanaf het nieuwe tijdstip van aankomst medegedeeld ingevolge paragraaf 6 van deze Titel, maakt de inspecterende Partij aan de ingevolge paragraaf 1 van deze Titel ingelichte Partijen bekend:

A. een nieuw verwacht tijdstip van aankomst, dat in geen geval later dan 6 uur na het aanvankelijke verwachte tijdstip van aankomst of het ingevolge paragraaf 6 van deze Titel medegedeelde nieuwe tijdstip van aankomst mag liggen; en

B. indien de inspecterende Partij zulks wenst, een nieuwe tijdsspanne tussen de aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek en de aanwijzing van de inspectieplaats.

9. Ingeval gebruik wordt gemaakt van andere vluchten dan lijnvluchten voor het vervoer van het inspectieteam naar het punt van binnenkomst/vertrek, verstrekt de inspecterende Partij ten minste 10 uur vóór het verwachte tijdstip van binnenkomst in het luchtruim van de Partij op het grondgebied waarvan de inspectie zal worden uitgevoerd, aan die Partij een vliegplan in overeenstemming met artikel XVII van het Verdrag. Het door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie gereguleerde vaste telecommunicatienetwerk voor de luchtvaart wordt beschouwd als een van de officiële kanalen voor de indiening van het vliegplan. Het vliegplan moet worden ingediend in overeenstemming met de procedures van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie die gelden voor burgerluchtvaartuigen. De inspecterende Partij vermeldt in het gedeelte voor opmerkingen van elk vliegplan het nummer van de permanente diplomatieke toestemming en de aantekening: „CSE-inspectieluchtvaartuigen. Met voorrang te behandelen”.

10. Uiterlijk drie uur na de ontvangst van een vliegplan dat is ingediend in overeenstemming met paragraaf 9 van deze Titel, verzekert de Partij op het grondgebied waarvan een inspectie zal worden uitgevoerd dat het vliegplan wordt goedgekeurd, zodat het inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek kan aankomen op het verwachte tijdstip van aankomst.

11. Indien een inspectieteam dat met vervoermiddelen voor vervoer over land reist naar of van het grondgebied van de geïnspecteerde Partij voornemens is over het grondgebied van een andere Partij te reizen, wordt de Partij via welke wordt gereisd ruim van tevoren informatie verstrekt met betrekking tot haar verplichtingen ingevolge paragraaf 5, letter A, van Titel XV van dit Protocol. Deze informatie omvat ten minste de grensovergangen, de verwachte tijd waarop elke grens wordt gepas-

seerd, de door het inspectieteam te gebruiken vervoermiddelen, de namen van de inspecteurs en chauffeurs, hun nationaliteit en paspoortnummer.

TITEL V. PROCEDURES BIJ AANKOMST OP HET PUNT VAN BINNENKOMST/VERTREK

1. Het begeleidingsteam wacht het inspectieteam en de bemanningsleden op bij aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek.
2. Een Partij die op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij opstallen en terreinen gebruikt, wijst een contactambtenaar aan voor het begeleidingsteam, die desgewenst beschikbaar is op het punt van binnenkomst/vertrek om het inspectieteam te allen tijde, in overleg met het begeleidingsteam, te kunnen begeleiden.
3. De tijdstippen van aankomst en terugkomst op een punt van binnenkomst/vertrek worden overeengekomen en vastgelegd door zowel het inspectieteam als het begeleidingsteam.
4. De Partij op het grondgebied waarvan een inspectie zal worden uitgevoerd, ziet erop toe dat de bagage, uitrusting en voorraden van het inspectieteam zijn vrijgesteld van douanerechten en dat deze snel worden behandeld op het punt van binnenkomst/vertrek.
5. De uitrusting en voorraden die de inspecterende Partij op het grondgebied brengt van de Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd, worden telkens wanneer deze op dat grondgebied worden gebracht, aan een controle onderworpen. De controle moet zijn voltooid vóór het vertrek van het inspectieteam van het punt van binnenkomst/vertrek naar de inspectieplaats. De uitrusting en voorraden worden gecontroleerd door het begeleidingsteam in aanwezigheid van de leden van het inspectieteam.
6. Indien het begeleidingsteam bij de controle vaststelt dat een voorwerp dat deel uitmaakt van de door inspecteurs meegebrachte uitrusting of voorraden functies kunnen verrichten die niet stroken met de inspectievereisten van dit Protocol of niet voldoen aan de vereisten uiteengezet in Titel VI, paragraaf 18, van dit Protocol, heeft het begeleidingsteam het recht de toestemming tot gebruik van het voorwerp te weigeren en dit in bewaring te nemen op het punt van binnenkomst/vertrek. De inspecterende Partij verwijderd deze in bewaring genomen uitrusting of voorraden van het grondgebied van de Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd bij de eerstvolgende gelegenheid die zich naar haar goeddunken voordoet, doch niet later dan het tijdstip waarop het inspectieteam die de in bewaring genomen uitrusting of voorraden heeft meegebracht, het grondgebied verlaat.
7. Indien een Partij de controle van de uitrusting van een inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek niet heeft bijgewoond, is die

Partij gerechtigd de rechten van het begeleidingsteam ingevolge de paragrafen 5 en 6 van deze Titel uit te oefenen vóór de inspectie op een opgegeven inspectieplaats waar haar conventionele strijdkrachten zich bevinden, of van opstallen of terreinen die zij gebruikt op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij.

8. Gedurende de gehele periode waarin het inspectieteam en de bemanningsleden verblijven op het grondgebied van de Partij waar de inspectieplaats is gelegen, verzorgt of regelt de geïnspecteerde Partij de verschaffing van maaltijden, onderdak, werkruimte, vervoer en, indien nodig, het bieden van medische verzorging of enige andere noodhulp.

9. De Partij op het grondgebied waarvan een inspectie wordt uitgevoerd, draagt zorg voor de stalling, de beveiliging, het onderhoud en de brandstof voor de vervoermiddelen van de inspecterende Partij op het punt van binnenkomst/vertrek.

TITEL VI. ALGEMENE REGELS VOOR HET HOUDEN VAN INSPECTIES

1. Inspecties kunnen worden uitgesteld in geval van overmacht. Ingeval de geïnspecteerde Partij of de Partij die de rechten en verplichtingen van de geïnspecteerde Partij uitoefent respectievelijk nakomt, een inspectie uitstelt op grond van overmacht, dient zij schriftelijk gedetailleerde uitleg te geven van de redenen van dit uitstel en de verwachte duur van het uitstel, op de volgende wijze:

A. Indien de overmacht wordt gemeld voor de aankomst van het inspectieteam, door middel van het antwoord op de desbetreffende bekendmaking van het voornemen tot inspectie;

B. Indien de overmacht wordt gemeld na de aankomst van het inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek, dient de uitleg te worden verstrekt aan het inspectieteam en zo snel mogelijk via de diplomatieke kanalen of andere officiële kanalen aan alle Partijen.

2. In geval van uitstel als gevolg van overmacht zijn de bepalingen van Titel XIII, paragraaf 2, van dit Protocol van toepassing.

3. Een inspectieteam kan naast inspecteurs van de inspecterende Partij mede inspecteurs van andere Partijen omvatten.

4. Bij inspecties in overeenstemming met de Titels VII, VIII, X en XI van dit Protocol bestaat een inspectieteam uit ten hoogste negen inspecteurs en kan het worden opgesplitst in ten hoogste drie subteams.

5. Bij inspecties in overeenstemming met Titel IX van dit Protocol bestaat een inspectieteam uit ten hoogste 20 inspecteurs of uit vijf inspecteurs van de inspecterende Partij plus één inspecteur van elk van de overige Partijen die geïnteresseerd zijn in deelname aan een dergelijke inspectie, al naar gelang welk aantal het grootst is. Een inspectieteam van een Partij mag uit ten hoogste negen inspecteurs bestaan. Een inspectieteam kan worden opgesplitst in ten hoogste vier subteams.

6. De inspecteurs en de leden van het begeleidingsteam dragen duidelijke herkenningstekenen waardoor zij als zodanig te onderscheiden zijn.

7. Een inspecteur wordt geacht zijn/haar taken te hebben aangevangen bij aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek op het grondgebied van de Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd, en wordt geacht die taken te hebben beëindigd bij het verlaten van het grondgebied van die Partij via het punt van binnenkomst/vertrek.

8. Het aantal bemanningsleden mag niet groter zijn dan 10.

9. Onverminderd hun voorrechten en immuniteiten eerbiedigen de inspecteurs en bemanningsleden de wetten en voorschriften van de Partij op het grondgebied waarvan een inspectie wordt uitgevoerd en laten zij zich niet in met de binnenlandse aangelegenheden van die Partij. Inspecteurs en bemanningsleden nemen ook de voorschriften op een inspectieplaats in acht, waaronder de veiligheidsprocedures en administratieve procedures. Wanneer de geïnspecteerde Partij van oordeel is dat een inspecteur of bemanningslid heeft gehandeld in strijd met de wetten en voorschriften of andere voorwaarden ter zake van inspectie-activiteiten genoemd in dit Protocol, maakt zij dit bekend aan de inspecterende Partij die, op verzoek van de geïnspecteerde Partij, die persoon onmiddellijk schrap van de lijst van inspecteurs en bemanningsleden. Indien die persoon zich bevindt op het grondgebied van de Partij waar een inspectie wordt uitgevoerd, trekt de inspecterende Partij die persoon onverwijld uit dat grondgebied terug.

10. De geïnspecteerde Partij is verantwoordelijk voor de veiligheid van het inspectieteam en de bemanningsleden vanaf het tijdstip waarop zij aankomen op het punt van binnenkomst/vertrek tot het tijdstip waarop zij vertrekken van het punt van binnenkomst/vertrek om het grondgebied van die Partij te verlaten.

11. Het begeleidingsteam staat het inspectieteam bij in de vervulling van zijn taken. Het begeleidingsteam kan naar eigen goeddunken gebruik maken van het recht om het inspectieteam te vergezellen vanaf het tijdstip waarop dit het grondgebied van de Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd binnenkomt tot het tijdstip waarop het dat grondgebied verlaat.

12. De inspecterende Partij ziet erop toe dat het inspectieteam en de subteams over de nodige talenkennis beschikken om gemakkelijk te kunnen communiceren met het begeleidingsteam in de taal die is bekendgemaakt in overeenstemming met Titel IV, paragraaf 2, letter F, paragraaf 3, letter F en paragraaf 4, letter E, van dit Protocol. De geïnspecteerde Partij ziet erop toe dat het begeleidingsteam over de nodige talenkennis beschikt om gemakkelijk in die taal te kunnen communiceren met het inspectieteam en elk subteam. Inspecteurs en leden van het begeleidingsteam mogen ook in andere talen met elkander communiceren.

13. Informatie die tijdens inspecties is verkregen, wordt niet openbaar gemaakt zonder de uitdrukkelijke toestemming van de inspecterende Partij.

14. Gedurende hun aanwezigheid op het grondgebied van een Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd, hebben de inspecteurs het recht om zich in verbinding te stellen met de ambassade of het consulaat van de inspecterende Partij gelegen op dat grondgebied, met gebruikmaking van de door de geïnspecteerde Partij ter beschikking gestelde telecommunicatiemiddelen. De geïnspecteerde Partij stelt ook middelen voor de communicatie tussen de subteams van een inspectieteam ter beschikking.

15. De geïnspecteerde Partij vervoert het inspectieteam naar, van en tussen de inspectieplaatsen, met gebruikmaking van de door haar te kiezen vervoermiddelen en route. De inspecterende Partij kan verzoeken om een afwijking van de gekozen route. De geïnspecteerde Partij willicht dat verzoek indien mogelijk in. Wanneer zulks onderling is overeengekomen, kan de inspecterende Partij haar eigen landvoertuigen gebruiken.

16. Ingeval een noodsituatie ontstaat die de inspecteurs noopt van een inspectieplaats te reizen naar een punt van binnenkomst/vertrek of naar de ambassade of het consulaat van de inspecterende Partij op het grondgebied van de Partij waar een inspectie wordt uitgevoerd, doet het inspectieteam daarvan kennisgeving aan het begeleidingsteam, dat onverwijld voorzieningen treft voor die reis en, indien noodzakelijk, geschikte vervoermiddelen ter beschikking stelt.

17. De geïnspecteerde Partij stelt het inspectieteam op de inspectieplaats een ruimte ter beschikking voor de opslag van de uitrusting en voorraden, het schrijven van rapporten, alsmede voor rustpauzes en maaltijden.

18. Het is het inspectieteam toegestaan de voor het houden van de inspectie benodigde documenten mee te brengen, in het bijzonder zijn eigen kaarten en plattegronden. Inspecteurs mogen draagbare passieve nachtzichtapparatuur, verrekijkers, video- en fotocamera's, dicteerapparaten, meetlinten, zaklantaarns, magnetische kompassen en draagbare computers meenemen en gebruiken. De inspecteurs mogen ook andere benodigdheden gebruiken, mits de geïnspecteerde Partij daarmee instemt. Gedurende de gehele verblijfsperiode is het begeleidingsteam gerechtigd toe te zien op het gebruik van de door de inspecteurs meegebrachte benodigdheden; het begeleidingsteam mag zich echter niet bemoeien met het gebruik van de uitrusting die het heeft goedgekeurd in overeenstemming met Titel V, paragrafen 5 tot en met 7, van dit Protocol.

19. In geval van een inspectie ingevolge Titel VII, VIII of IX van dit Protocol geeft het inspectieteam telkens als het de inspectieplaats aanwijst die het zal inspecteren aan of de inspectie te voet, per terrein-

voertuig, per helikopter, dan wel een combinatie hiervan, zal worden gehouden. Tenzij anderszins is overeengekomen, worden op de inspectieplaats de vereiste terreinvoertuigen aan elk subteam ter beschikking gesteld en bestuurd door de geïnspecteerde Partij.

20. Telkens wanneer zulks mogelijk is, heeft het inspectieteam het recht, met inachtneming van de veiligheids- en vliegvoorschriften van de geïnspecteerde Partij en de bepalingen van de paragrafen 18 tot en met 21 van deze Titel, om gedurende inspecties ingevolge de Titels VII, VIII of IX van dit Protocol per helikopter een vlucht boven de inspectieplaats te maken, met gebruikmaking van een door de geïnspecteerde Partij ter beschikking gestelde en bestuurde helikopter.

21. De geïnspecteerde Partij is niet verplicht een helikopter ter beschikking te stellen op inspectieplaatsen met een oppervlakte van minder dan 20 vierkante kilometer.

22. De geïnspecteerde Partij heeft het recht om het vliegen per helikopter boven gevoelige punten uit te stellen, te beperken of te weigeren, maar de aanwezigheid van gevoelige punten mag geen beletsel vormen voor het vliegen per helikopter over de overige delen van de inspectieplaats. Het fotograferen van of boven gevoelige punten tijdens vluchten per helikopter is slechts toegestaan indien het begeleidingsteam daarmee instemt.

23. De duur van bedoelde helikoptervluchten boven een inspectieplaats mag niet langer zijn dan in totaal één uur in het geval van een inspectie ingevolge Titel VII of VIII, en zeven uur in het geval van een inspectie ingevolge Titel IX van dit Protocol, tenzij anders is overeengekomen tussen het inspectieteam en het begeleidingsteam.

24. De door de geïnspecteerde Partij ter beschikking gestelde helikopters moeten groot genoeg zijn om ten minste twee leden van het inspectieteam en ten minste één lid van het begeleidingsteam te kunnen vervoeren. Tijdens het vliegen over de inspectieplaats mogen de inspecteurs de in paragraaf 18 van deze Titel bedoelde benodigdheden meenemen en gebruiken. Telkens wanneer het inspectieteam voornemens is foto's te nemen tijdens inspectievluchten deelt het dit mede aan het begeleidingsteam. Een helikopter moet de inspecteurs ononderbroken en ongehinderd uitzicht op de grond kunnen bieden.

25. Bij de vervulling van hun taken bemoeien de inspecteurs zich niet rechtstreeks met de gang van zaken op een inspectieplaats; zij mogen de verrichtingen op een inspectieplaats niet onnodig hinderen of vertragen, noch maatregelen nemen die het veilig functioneren beïnvloeden.

26. Voor zover in de paragrafen 27 tot en met 32 van deze Titel niet anders is bepaald, wordt tijdens een inspectie van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied of binnen een aangewezen gebied aan inspecteurs toegang verleend en een ongehinderde inspectie toegestaan als volgt:

A. in geval van een gespecificeerd gebied, binnen het gehele gebied, met uitzondering van opgegeven inspectieplaatsen binnen de grenzen van het gebied, indien van toepassing; en

B. in geval van een aangewezen gebied, binnen het gehele gebied, met inbegrip van opgegeven inspectieplaatsen binnen de grenzen van het gebied; en

C. in geval van een verificatie-object, binnen het gehele grondgebied van de opgegeven inspectieplaats, met uitzondering van zones die op de plattegrond zijn gemarkeerd als zones die uitsluitend behoren tot een ander verificatie-object dat het inspectieteam niet heeft aangewezen voor inspectie.

27. Gedurende een inspectie ingevolge Titel VII, VIII of IX van dit Protocol van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied of binnen een aangewezen gebied hebben de inspecteurs het recht, met inachtneming van de bepalingen van paragraaf 28 van deze Titel, om binnen de in paragraaf 26 van deze Titel genoemde gebieden alle terreinen, opstallen of ruimten binnen opstallen te betreden waar zich permanent of veelvuldig gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks bevinden. Inspecteurs zijn niet gerechtigd andere opstallen of ruimten binnen opstallen te betreden die slechts toegankelijk zijn via deuren voor personeel, met een breedte van ten hoogste 2 meter, en waartoe de toegang is geweigerd door het begeleidingsteam.

28. Gedurende een inspectie ingevolge Titel VII, VIII of IX van dit Protocol van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied of binnen een aangewezen gebied hebben de inspecteurs het recht om in versterkte vliegtuigonderkomens te kijken om zich uit eigen waarneming ervan te vergewissen of zich daarin gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks bevinden en zo ja, zich te vergewissen van hun aantallen, typen, modellen of versies. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 27 van deze Titel mogen de inspecteurs versterkte vliegtuigonderkomens slechts betreden met toestemming van het begeleidingsteam. Indien deze toestemming wordt geweigerd en indien de inspecteurs zulks verzoeken, worden de zich in de versterkte vliegtuigonderkomens bevindende gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks buiten getoond.

29. Gedurende een inspectie ingevolge Titels VII, VIII of IX van dit Protocol van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied

of een aangewezen gebied, wordt, indien niet anders is bepaald in de paragrafen 30 tot en met 36 van deze Titel, inspecteurs slechts toegang verleend tot conventionele wapensystemen voor zover zulks noodzakelijk is om zich uit eigen waarneming te vergewissen van hun aantallen en typen, modellen of versies.

30. De geïnspecteerde Partij heeft het recht afzonderlijke gevoelige uitrustingsstukken af te dekken.

31. Het begeleidingsteam heeft het recht de toegang te weigeren tot gevoelige punten, waarvan het aantal en de omvang zo beperkt mogelijk dient te blijven, tot afgedekte objecten en tot containers waarvan de afmetingen (breedte, hoogte, lengte of doorsnede) kleiner zijn dan twee meter. Wanneer er een gevoelig punt wordt aangewezen of er afgedekte objecten of containers aanwezig zijn, geeft het begeleidingsteam op of het gevoelige punt, het afgedekte object of de container gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks bevat, en zo ja, hun aantallen en typen, modellen of versies.

32. Indien het begeleidingsteam opgeeft dat een gevoelig punt, een afgedekt object of een container één van de in paragraaf 31 van deze Titel genoemde conventionele wapensystemen bevat, toont of noemt het begeleidingsteam die conventionele wapensystemen aan het inspectieteam en onderneemt het stappen om het inspectieteam ervan te overtuigen dat er niet meer conventionele wapensystemen aanwezig zijn dan het opgegeven aantal.

33. Indien gedurende een inspectie ingevolge Titel VII en VIII van dit Protocol van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied er op een inspectieplaats een helikopter aanwezig is van een type dat is of was opgenomen in de lijst van algemeen inzetbare aanvalshelikopters in het Protocol inzake bestaande typen die door het begeleidingsteam is opgegeven als gevechtsondersteunende helikopter, of indien er op een inspectieplaats een helikopter aanwezig is van het type Mi-24R of Mi-24K die door het begeleidingsteam is opgegeven als beperkt ingevolge Titel 1, paragraaf 3, van het Protocol inzake de recategorisering van helikopters, is die helikopter onderworpen aan inwendige inspectie in overeenstemming met Titel X, paragrafen 4 tot en met 6, van dit Protocol.

34. Indien gedurende een inspectie ingevolge Titel VII of VIII van dit Protocol van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied er op een inspectieplaats een vliegtuig aanwezig is van bepaald model of bepaalde versie van lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, genoemd in Titel II van het Protocol inzake de reclassificering van vliegtuigen, dat door het begeleidingsteam is opgegeven als gecertificeerd als onbewapend in overeenstemming met het Protocol inzake de reclassificering van

vliegtuigen, is dat vliegtuig onderworpen aan inwendige inspectie in overeenstemming met Titel X, paragrafen 4 en 5, van dit Protocol.

35. Indien gedurende een inspectie ingevolge Titel VII, VIII of IX van dit Protocol van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied of binnen een aangewezen gebied er op een inspectieplaats een pantservoertuig aanwezig is dat door het begeleidingsteam is opgegeven als op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkend voertuig, heeft het inspectieteam het recht zich ervan te vergewissen dat dat voertuig geen infanteriegevechtsgroep kan vervoeren. De inspecteurs hebben het recht te verlangen dat de deuren en/of luiken van het voertuig worden geopend, zodat het inwendige van het voertuig van buiten af kan worden waargenomen. Gevoelige uitrusting in of op het voertuig mag worden afgedekt.

36. Indien gedurende een inspectie ingevolge Titel VII of VIII van dit Protocol van een verificatie-object of binnen een gespecificeerd gebied er op een inspectieplaats wapensystemen aanwezig zijn die door het begeleidingsteam zijn opgegeven als verminderd in overeenstemming met de bepalingen van het Protocol inzake vermindering, heeft het inspectieteam het recht die wapensystemen te inspecteren om zich ervan te vergewissen dat zij zijn verminderd in overeenstemming met de procedures genoemd in de Titels III tot en met XII van het Protocol inzake vermindering. Indien gedurende een inspectie ingevolge Titel IX van dit Protocol binnen een aangewezen gebied er op een inspectieplaats gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie aanwezig zijn die door het begeleidingsteam zijn opgegeven als verminderd in overeenstemming met de bepalingen van het Protocol inzake vermindering, heeft het inspectieteam het recht die gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie te inspecteren om zich ervan te vergewissen dat zij zijn verminderd in overeenstemming met de procedures genoemd in de Titels III tot en met XII van het Protocol inzake vermindering.

37. De inspecteurs hebben het recht foto's, waaronder video-opnamen, te maken met het doel de aanwezigheid vast te leggen van conventionele wapensystemen waarop dit Verdrag van toepassing is; dit geldt ook voor aangewezen permanente opslagplaatsen of andere opslagplaatsen waar zich meer dan 50 van zulke conventionele wapensystemen bevinden. Het gebruik van fotocamera's is beperkt tot 35 mm-camera's en polaroid-camera's. Het inspectieteam deelt het begeleidingsteam op voorhand mede of het voornemens is om foto's te maken. Het begeleidingsteam verleent medewerking aan het maken van foto's door het inspectieteam.

38. Het fotograferen van gevoelige punten is slechts toegestaan met toestemming van het begeleidingsteam.

39. Tenzij in paragraaf 41 van deze Titel anders is bepaald, is het fotograferen van het inwendige van andere opstallen dan opslagplaatsen genoemd in paragraaf 37 van deze Titel slechts toegestaan met toestemming van het begeleidingsteam.

40. De inspecteurs hebben het recht om maten te controleren teneinde onduidelijkheden op te lossen die tijdens inspecties aan het licht treden. De tijdens de inspecties vastgestelde maten worden onmiddellijk bevestigd door een lid van het inspectieteam en een lid van het begeleidingsteam. Deze bevestigde gegevens worden vermeld in het inspectierapport.

41. Telkens wanneer zulks mogelijk is, lossen de Partijen tijdens een inspectie onduidelijkheden op die zich voordoen met betrekking tot feitenmateriaal. Telkens wanneer inspecteurs het begeleidingsteam verzoecken een dergelijke onduidelijkheid op te helderen, verschaft het begeleidingsteam het inspectieteam onmiddellijk opheldering. Indien de inspecteurs besluiten een niet opgehelderde onduidelijkheid fotografisch vast te leggen, verleent het begeleidingsteam, met inachtneming van de bepalingen van paragraaf 38 van deze Titel, medewerking aan het maken van de desbetreffende foto's door het inspectieteam, zulks met gebruikmaking van een polaroid-camera. Wordt een onduidelijkheid niet tijdens de inspectie opgelost, dan worden de kwestie, de daarop betrekking hebbende toelichting en eventuele relevante foto's opgenomen in het inspectierapport in overeenstemming met Titel XIV van dit Protocol.

42. Bij inspecties ingevolge de Titels VII, VIII en IX van dit Protocol wordt de inspectie geacht te zijn voltooid wanneer het inspectierapport is ondertekend en medeondertekend.

43. Uiterlijk bij de voltooiing van een inspectie op een opgegeven inspectieplaats of binnen een gespecificeerde zone deelt het inspectieteam aan het begeleidingsteam mede of het voornemens is een volgende inspectie te houden. Indien het inspectieteam voornemens is een volgende inspectie te houden, wijst het op dat tijdstip de volgende inspectieplaats aan. In dergelijke gevallen verzekert de geïnspecteerde Partij, met inachtneming van de bepalingen van Titel VII, paragrafen 6 en 20, en Titel VIII, paragraaf 6, letter A, van dit Protocol, dat het inspectieteam zo spoedig mogelijk na voltooiing van de voorgaande inspectie op de volgende inspectieplaats aankomt. De in Titel VII, paragraaf 8, en Titel VIII, paragraaf 6, letter B, bedoelde tijdslimieten, al naar gelang welke van toepassing is, zijn van toepassing. Indien het inspectieteam niet voornemens is een volgende inspectie te houden, zijn de bepalingen van de paragrafen 45 en 46 van deze Titel van toepassing.

44. Een inspectieteam is, met inachtneming van de bepalingen van de Titels VII en VIII van dit Protocol, gerechtigd om een volgende inspectie te houden op het grondgebied van de Partij waar dat inspectieteam de voorgaande inspectie heeft gehouden, zulks:

A. op elke opgegeven inspectieplaats met hetzelfde punt van binnenkomst/vertrek als de vorige inspectieplaats of met hetzelfde punt van binnenkomst/vertrek als dat waarop het inspectieteam is aangekomen; of

B. binnen een gespecificeerd gebied waarvoor het punt van binnenkomst/vertrek waarop het inspectieteam is aangekomen, het dichtstbij gelegen punt van binnenkomst/vertrek is, dat is bekendgemaakt ingevolge Titel V van het Protocol inzake informatie-uitwisseling; of

C. op elke plaats binnen 200 kilometer van de vorige inspectieplaats binnen hetzelfde militaire district; of

D. op de plaats die volgens een mededeling van de geïnspecteerde Partij ingevolge Titel VII, paragraaf 12, letter A, de tijdelijke verblijfplaats is van de gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen of brugleggende tanks die afwezig waren tijdens de inspectie van een verificatie-object op de vorige inspectieplaats, ingeval die conventionele wapensystemen meer dan 15 procent uitmaken van het aantal conventionele wapensystemen dat is bekendgemaakt in de laatste bekendmaking ingevolge het Protocol inzake informatie-uitwisseling; of

E. op een opgegeven inspectieplaats die volgens een mededeling van de geïnspecteerde Partij ingevolge Titel VII, paragraaf 12, letter B, van dit Protocol de plaats van herkomst is van de gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen of brugleggende tanks op de vorige inspectieplaats waarmee het aantal op de vorige inspectieplaats aanwezige conventionele wapensystemen dat is bekendgemaakt in de laatste bekendmaking ingevolge het Protocol inzake informatie-uitwisseling wordt overschreden, ingeval die conventionele wapensystemen het aldus bekendgemaakte aantal met meer dan 15 procent overschrijden.

45. Na voltooiing van een inspectie op een opgegeven inspectieplaats of binnen een gespecificeerd gebied wordt het inspectieteam, indien geen volgende inspectie is aangekondigd, of na voltooiing van een inspectie binnen een aangewezen gebied, zo spoedig mogelijk vervoerd naar het desbetreffende punt van binnenkomst/vertrek en verlaat het het grondgebied van de Partij waar de inspectie is uitgevoerd binnen 24 uur.

46. Het inspectieteam verlaat het grondgebied van de Partij waar het inspecties heeft gehouden via hetzelfde punt van binnenkomst/vertrek als dat waar het is binnengekomen, tenzij anderszins is overeengekomen. Indien een inspectieteam wenst door te reizen naar een punt van binnenkomst/vertrek op het grondgebied van een andere Partij om inspecties te houden, is het daartoe gerechtigd, mits de inspecterende Partij is overgegaan tot de vereiste bekendmaking in overeenstemming met Titel IV, paragraaf 1 van dit Protocol.

47. In geval van inspecties uitgevoerd ingevolge Titel VII en/of VIII van dit Protocol stelt de geïnspecteerde Partij, uiterlijk 72 uur na het ver-

trek van het inspectieteam na voltooiing van de inspectie of inspecties, alle andere Partijen op de hoogte van het aantal uitgevoerde inspecties, de opgegeven inspectieplaatsen en verificatie-objecten of gespecificeerde gebieden die zijn geïnspecteerd, de Partij die de kosten van elke inspectie dekt, haar resterende passieve quotum voor inspecties op opgegeven inspectieplaatsen als totaal aantal en het aantal inspecties dat wordt uitgevoerd op kosten van de inspecterende Partij.

In geval van een inspectie uitgevoerd ingevolge Titel IX, stelt de Partij op het grondgebied waarvan de inspectie is uitgevoerd, uiterlijk 72 uur na het vertrek van het inspectieteam, alle andere Partijen op de hoogte van het aangewezen gebied dat is geïnspecteerd.

TITEL VII. INSPECTIE VAN OPGEGEVEN INSPECTIEPLAATSEN

1. Inspectie ingevolge dit Protocol van een opgegeven inspectieplaats kan niet worden geweigerd. Een inspectie kan slechts worden uitgesteld in geval van overmacht of in overeenstemming met de bepalingen van Titel II, paragrafen 7, 25 en 26, van dit Protocol. In geval van overmacht zijn de bepalingen van Titel VI, paragraaf I, van dit Protocol van toepassing.

2. Behoudens het in paragraaf 3 van deze Titel bepaalde komt een inspectieteam op het grondgebied van de Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd aan via een punt van binnenkomst/vertrek dat ingevolge Titel V van het Protocol inzake informatie-uitwisseling is toegevoegd aan de opgegeven inspectieplaats die het beoogt aan te wijzen als eerste inspectieplaats ingevolge paragraaf 7 van deze Titel.

3. Indien een inspecterende Partij een doorlaatpost te land of een zeehaven als punt van binnenkomst/vertrek wenst te gebruiken en de geïnspecteerde Partij nog niet een doorlaatpost te land of zeehaven als punt van binnenkomst/vertrek heeft bekendgemaakt ingevolge Titel V van het Protocol inzake informatie-uitwisseling voor de opgegeven inspectieplaats die de inspecterende Partij wenst aan te wijzen als eerste inspectieplaats ingevolge paragraaf 7 van deze Titel, geeft de inspecterende Partij in de bekendmaking ingevolge Titel IV, paragraaf 2, van dit Protocol de doorlaatpost te land of zeehaven aan die zij wenst als punt van binnenkomst/vertrek. De geïnspecteerde Partij geeft in haar ontvangstbevestiging van de bekendmaking, bedoeld in Titel IV, paragraaf 5, van dit Protocol, aan of dit punt van binnenkomst/vertrek aanvaardbaar is of niet. In laatstbedoeld geval maakt de geïnspecteerde Partij aan de inspecterende Partij een ander punt van binnenkomst/vertrek bekend, dat zo dicht mogelijk is gelegen bij het gewenste punt van binnenkomst/vertrek en dat een luchthaven, bekendgemaakt ingevolge Titel V van het Proto-

col inzake informatie-uitwisseling, een zeehaven of een doorlaatpost te land kan zijn, waarlangs het inspectieteam en de bemanningsleden op haar grondgebied kunnen aankomen.

4. Indien een inspecterende Partij haar wens bekendmaakt een doorlaatpost te land of een zeehaven te gebruiken als punt van binnenkomst/vertrek ingevolge paragraaf 3 van deze Titel, moet zij voorafgaande aan die bekendmaking nagaan of er voldoende zekerheid bestaat dat haar inspectieteam de eerste opgegeven inspectieplaats waar zij een inspectie wenst uit te voeren binnen de in paragraaf 8 van deze Titel genoemde termijn kan bereiken met vervoermiddelen over land.

5. Indien een inspectieteam en bemanningsleden ingevolge paragraaf 3 van deze Titel aankomen op het grondgebied van de Partij waar een inspectie zal worden uitgevoerd via een ander punt van binnenkomst/vertrek dan het punt van binnenkomst/vertrek dat, ingevolge Titel V van het Protocol inzake informatie-uitwisseling, was bekendgemaakt in verband met de opgegeven inspectieplaats die zij als eerste inspectieplaats wenst aan te wijzen, maakt de geïnspecteerde Partij zo spoedig mogelijk de toegang tot die aangewezen inspectieplaats mogelijk, waarbij zij, indien nodig, de in paragraaf 8 van deze Titel genoemde termijn mag overschrijden.

6. De geïnspecteerde Partij heeft na de aanwijzing van een opgegeven inspectieplaats ten hoogste zes uur de tijd om de aankomst van het inspectieteam op die inspectieplaats voor te bereiden.

7. Op het ingevolge Titel IV, paragraaf 2, letter E, van dit Protocol bekendgemaakte tijdstip, dat niet minder dan een uur en niet meer dan 16 uur na de aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek mag liggen, wijst het inspectieteam de eerste inspectieplaats aan die het zal inspecteren.

8. De geïnspecteerde Partij zorgt ervoor dat het inspectieteam op de snelst mogelijke wijze naar de eerste opgegeven inspectieplaats reist, en dat het zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk negen uur na de aanwijzing van de te inspecteren inspectieplaats, aankomt, tenzij het inspectieteam en het begeleidingsteam anderszins zijn overeengekomen of tenzij de inspectieplaats is gelegen in een bergachtig of moeilijk toegankelijk gebied. In dat geval wordt het inspectieteam uiterlijk 15 uur na de aanwijzing van de inspectieplaats naar de inspectieplaats vervoerd. Indien de reistijd meer bedraagt dan negen uur, telt de extra benodigde tijd niet mee voor de verblijfsperiode van dat inspectieteam.

9. Onmiddellijk na aankomst op de opgegeven inspectieplaats, zoals omschreven in Titel I, paragraaf 1, letter M, van dit Protocol, wordt het inspectieteam begeleid naar een voorlichtingsruimte, waar een plattegrond van de opgegeven inspectieplaats wordt verstrekt. Op de bij aankomst op de opgegeven inspectieplaats verstrekte plattegrond moet, naast de in de omschrijving van de opgegeven inspectieplaats genoemde onderdelen, het volgende exact zijn aangegeven:

A. een referentiepunt binnen de grenzen van de opgegeven inspectieplaats, dat binnen de inspectieplaats toegankelijk is, met de geografische coördinaten, op tien seconden nauwkeurig, met aanduiding van het geografische noorden;

B. de schaal waarop de plattegrond is getekend, die groot genoeg moet zijn om een duidelijke aanduiding van de in deze Titel vermelde onderdelen daarvan mogelijk te maken;

C. een duidelijke aanduiding van de omtrek van de inspectieplaats en van de oppervlakte hiervan in vierkante kilometer;

D. de nauwkeurig bepaalde grenzen van de zones die uitsluitend tot een bepaald verificatie-object op de opgegeven inspectieplaats behoren, met vermelding van het registratienummer van de formatie of eenheid van elk verificatie-object waartoe elke zone behoort, met inbegrip van de afzonderlijk gelegen zones waaraan tot elk verificatie-object behorende gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen, gevechtshelikopters gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks permanent zijn toegewezen;

E. de voornaamste gebouwen en wegen op de opgegeven inspectieplaats;

F. de ingangen van de opgegeven inspectieplaats;

G. de ligging van de administratieve ruimte, de medische faciliteiten, de kantine en de helikopterlandingsplaats, indien van toepassing, die het inspectieteam kan gebruiken; en

H. alle aanvullende informatie die de geïnspecteerde Partij nuttig acht.

10. Binnen een half uur na ontvangst van de plattegrond van de opgegeven inspectieplaats wijst het inspectieteam het verificatie-object aan dat het zal inspecteren. Het inspectieteam krijgt dan voorlichting, die niet meer dan een uur in beslag mag nemen, waarin het volgende aan de orde moet komen:

A. de veiligheidsprocedures en administratieve procedures op de inspectieplaats;

B. de modaliteiten betreffende het vervoer en de communicatie voor inspecteurs op de inspectieplaats;

C. de aantallen en vindplaatsen op de inspectieplaats, waaronder de gemeenschappelijke gedeelten van de opgegeven inspectieplaats, van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen, gevechtshelikopters, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen en brugleggende tanks, waaronder die welke behoren tot afzonderlijk gelegen ondergeschikte onderdelen die behoren tot hetzelfde te inspecteren verificatie-object; en

D. informatie ingevolge Titel VI, paragraaf 2, van de Slotakte van de

onderhandeling over de personeelssterkte van conventionele strijdkrachten in Europa.

11. Naar goeddunken van de geïnspecteerde Partij kan tijdens de voorlichting voorafgaande aan de inspectie aan het inspectieteam een aparte plattegrond worden verstrekt van het gebied waarin het verificatie-object dat aan inspectie onderworpen is, is gelegen, of een uitgewerkte plattegrond van de opgegeven inspectieplaats. Op deze plattegrond moet het volgende zijn aangegeven:

A. alle grondgebied dat tot de opgegeven inspectieplaats behoort met een duidelijke weergave van de grenzen van de zones die uitsluitend tot het aan inspectie onderworpen verificatie-object behoren, met inbegrip van alle afzonderlijk gelegen gebieden waarin zich daartoe behorende en op de inspectieplaats aanwezige gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen, gevechtshelikopters, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit, op een gepantserd personeelvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen en brugleggende tanks bevinden;

B. het geografische noorden;

C. de schaal waarop de plattegrond is getekend, die groot genoeg moet zijn om een duidelijke aanduiding van de in deze Titel vermelde onderdelen mogelijk te maken;

D. alle wegen en de voornaamste gebouwen, ook met vermelding van:

1. de plaats van alle op de inspectieplaats aanwezige aan het Verdrag onderworpen conventionele wapensystemen;
2. gebouwen waarvan de deuren breder zijn dan twee meter; en
3. de door het personeel van het aan inspectie onderworpen verificatie-object en door alle andere in gemeenschappelijke gedeelten van de opgegeven inspectieplaats gestationeerde eenheden gebruikte kazernes en kantines;

E. alle ingangen van het aan inspectie onderworpen verificatie-object, met inbegrip van permanent of tijdelijk ontoegankelijke toegangen; en

F. alle aanvullende informatie die de geïnspecteerde Partij nuttig acht.

12. De voorlichting voorafgaande aan de inspectie omvat mede een toelichting bij eventuele verschillen tussen de aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen of gevechtshelikopters die op de inspectieplaats aanwezig zijn, en de desbetreffende aantallen die zijn vermeld in de laatste bekendmaking ingevolge het Protocol inzake informatie-uitwisseling, zulks in overeenstemming met de volgende bepalingen:

A. indien de aantallen conventionele wapensystemen die zich op de inspectieplaats bevinden, kleiner zijn dan de in de laatste bekendmaking vermelde aantallen, moet de toelichting mede informatie omvatten omtrent de tijdelijke plaats, de datum van vertrek en de verwachte datum van terugkeer van de desbetreffende conventionele wapensystemen; en

B. indien de aantallen conventionele wapensystemen die zich op de inspectieplaats bevinden, groter zijn dan de in de laatste bekendmaking vermelde aantallen, moet de toelichting mede nauwkeurige informatie bevatten omtrent de herkomst, het tijdstip van vertrek van de plaats van herkomst, het tijdstip van aankomst en de geplande verblijfsduur van de extra conventionele wapensystemen op de inspectieplaats.

13. Daarnaast omvat de voorlichting voorafgaande aan de inspectie mede informatie over het totale aantal op de inspectieplaats aanwezige gepantserde gewondentransportvoertuigen.

14. Onverminderd de bepalingen van Titel VI, paragraaf 44, letter D, van dit Protocol heeft het inspectieteam, indien de ingevolge bovenstaande paragraaf 12, letter A, opgegeven aantallen conventionele wapensystemen die zich niet bij het verificatie-object bevinden meer belopen dan 30 bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen of meer dan 12 van een enkele categorie, het recht, als onderdeel van dezelfde inspectie van dat verificatie-object, een van de plaatsen binnen het grondgebied van de geïnspecteerde Partij te bezoeken waarvan de geïnspecteerde Partij stelt dat het de tijdelijke plaats is van deze gevechtstanks, pantsergevechtvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters of gevechtsvliegtuigen, teneinde de wapensystemen te inspecteren, indien die plaats op minder dan 60 kilometer van de inspectieplaats is gelegen. De reistijd telt niet mee voor de verblijfsperiode van dat inspectieteam.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing wanneer een territoriaal plafond of territoriaal subplafond is overschreden als gevolg van een militaire oefening of een tijdelijke inzet indien een dergelijke plaats is gelegen in een ingevolge Titel XVIII, paragraaf 3 of 4, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling bekendgemaakt gebied of in een ingevolge Titel IX, paragraaf 12, van dit Protocol opgegeven aangewezen gebied.

15. Wanneer het inspectieteam een verificatie-object aanwijst om te inspecteren, heeft het inspectieteam het recht, als onderdeel van dezelfde inspectie van dat verificatie-object, om al het grondgebied te inspecteren dat op de plattegrond van de inspectieplaats is aangeduid als behorende tot dat verificatie-object, met inbegrip van de afzonderlijk gelegen terreinen op het grondgebied van dezelfde Partij waaraan tot hetzelfde verificatieobject behorende aan het Verdrag onderworpen conventionele wapensystemen permanent zijn toegewezen.

16. Bij de inspectie van een verificatie-object op een opgegeven inspectieplaats wordt aan het inspectieteam de toegang en de ongehinderde inspectie toegestaan met betrekking tot het gehele grondgebied van de opgegeven inspectieplaats, met uitzondering van de zones die op de plattegrond zijn aangeduid als uitsluitend behorende tot een ander verificatie-object dat het inspectieteam niet heeft aangewezen voor inspectie. Gedurende de inspectie zijn de bepalingen van Titel VI van dit Protocol van toepassing.

17. Indien het begeleidingsteam het inspectieteam mededeelt dat zich gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtshelikopters, gevechtsvliegtuigen, gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechts-capaciteit, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks, waarvan is bekendgemaakt dat zij in het bezit zijn van een verificatie-object op een opgegeven inspectieplaats, bevinden binnen een zone die op de plattegrond is aangeduid als uitsluitend behorende tot een ander verificatie-object, zorgt het begeleidingsteam ervoor dat het inspectieteam, als onderdeel van dezelfde inspectie, toegang heeft tot de desbetreffende conventionele wapensystemen.

18. Indien zich bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen bevinden binnen zones van een opgegeven inspectieplaats die op de plattegrond niet zijn aangeduid als uitsluitend behorende tot een verificatie-object, deelt het begeleidingsteam het inspectieteam mede tot welk verificatie-object de desbetreffende conventionele wapensystemen behoren.

19. Elke Partij is verplicht verantwoording af te leggen omtrent het totale aantal van elke categorie bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen, bekendgemaakt ingevolge Titel III van het Protocol inzake informatie-uitwisseling, op het bevelsniveau boven dat van brigade/regiment of gelijkwaardig, indien een andere Partij daarom verzoekt.

20. Indien het inspectieteam gedurende een inspectie op een opgegeven inspectieplaats besluit op dezelfde opgegeven inspectieplaats een inspectie te houden van een verificatie-object dat niet eerder was aangewezen, heeft het inspectieteam het recht binnen drie uur na de aanwijzing met die inspectie te beginnen. In dat geval ontvangt het inspectieteam voorlichting betreffende het voor de volgende inspectie aangewezen verificatie-object in overeenstemming met de paragrafen 10 en 12 van deze Titel.

TITEL VIII. VERRASSINGSINSPECTIES BINNEN GESPECIFICEERDE GEBIEDEN

1. Elke Partij heeft het recht binnen gespecificeerde gebieden verrassingsinspecties te houden in overeenstemming met dit Protocol.

2. Indien de inspecterende Partij voornemens is binnen een gespecificeerd gebied een verrassingsinspectie te houden als eerste inspectie na aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek:

A. vermeldt zij in haar bekendmaking ingevolge Titel IV van dit Protocol het aangewezen punt van binnenkomst/vertrek, dat het dichtst gelegen is bij dan wel binnen dat gespecificeerde gebied, dat geschikt is om de door de inspecterende Partij gekozen vervoermiddelen te ontvangen, en

B. wijst het inspectieteam op het ingevolge Titel IV, paragraaf 2, letter E, van dit Protocol bekendgemaakte tijdstip, dat niet minder dan een uur en niet meer dan 16 uur na de aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek mag liggen, het eerste gespecificeerde gebied aan dat het wenst te inspecteren. Opgegeven inspectieplaatsen gelegen binnen de grenzen van een gespecificeerd gebied zijn niet onderworpen aan inspecties in overeenstemming met deze Titel. Wanneer een gespecificeerd gebied wordt aangewezen verstrekt het inspectieteam, als onderdeel van het verzoek om inspectie, aan het begeleidingsteam een geografische beschrijving waarin de buitengrenzen van het gebied worden bepaald. Het inspectieteam heeft het recht om als onderdeel van dat verzoek elke opstal of inrichting aan te duiden die het wenst te inspecteren.

3. De Partij op wier grondgebied een verzoek om een verrassingsinspectie betrekking heeft, licht onmiddellijk na ontvangst van de aanwijzing van een gespecificeerd gebied de andere Partijen die op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij gebruik maken van opstalen of terreinen in omtrent dat gespecificeerde gebied, met inbegrip van de geografische beschrijving waarin de buitengrenzen worden bepaald.

4. De geïnspecteerde Partij heeft het recht verrassingsinspecties binnen gespecificeerde gebieden te weigeren.

5. De geïnspecteerde Partij deelt het inspectieteam binnen twee uur na de aanwijzing van een gespecificeerd gebied mede of het verzoek om inspectie wordt ingewilligd.

6. Indien toegang wordt verleend tot een gespecificeerd gebied:

A. heeft de geïnspecteerde Partij vanaf het tijdstip waarop zij met de inspectie instemt ten hoogste zes uur de tijd om de aankomst van het inspectieteam in het gespecificeerde gebied voor te bereiden;

B. zorgt de geïnspecteerde Partij ervoor dat het inspectieteam op de snelst mogelijke wijze naar het eerste gespecificeerde gebied reist en dat het zo spoedig mogelijk na de aanwijzing van de plaats die zal worden geïnspecteerd, doch uiterlijk negen uur na het tijdstip waarop zij instemt met de inspectie, aankomt, tenzij het inspectieteam en het begeleidingsteam anderszins zijn overeengekomen of tenzij de inspectieplaats is gelegen in een bergachtig of moeilijk toegankelijk gebied. In dat geval wordt het inspectieteam uiterlijk 15 uur na het tijdstip waarop met die inspectie wordt ingestemd naar de inspectieplaats vervoerd. Indien de reistijd meer bedraagt dan negen uur, telt de extra benodigde tijd niet mee voor de verblijfsperiode van dat inspectieteam; en

C. zijn de bepalingen van Titel VI van dit Protocol van toepassing. Binnen het gespecificeerde gebied kan het begeleidingsteam de toegang tot of het vliegen boven bepaalde delen daarvan uitstellen. Indien het uitstel meer dan vier uur bedraagt, heeft het inspectieteam het recht de inspectie te annuleren. De duur van het uitstel telt niet mee voor de verblijfsperiode of de maximaal toegestane tijd voor aanwezigheid binnen een gespecificeerd gebied.

7. Indien een inspectieteam verzoekt om toegang tot opstallen of terreinen die door een andere Partij worden gebruikt op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij, stelt de geïnspecteerde Partij die Partij onmiddellijk in kennis van het verzoek. Het begeleidingsteam deelt het inspectieteam mede dat, op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij, de andere Partij in samenwerking met de geïnspecteerde Partij en voor zover zulks verenigbaar is met het akkoord inzake het gebruik, de in dit Protocol neergelegde rechten en verplichtingen uitoefent ten aanzien van inspecties die betrekking hebben op uitrusting of materieel van de Partij die de opstallen of terreinen gebruikt.

8. Indien de geïnspecteerde Partij zulks wenst, kan het inspectieteam instructies ontvangen bij aankomst in het gespecificeerde gebied. Deze instructies mogen niet meer dan een uur in beslag nemen. Deze instructies kunnen ook betrekking hebben op veiligheidsprocedures en administratieve regelingen.

9. Indien de toegang tot een gespecificeerd gebied wordt geweigerd:

A. geeft de geïnspecteerde Partij, of de Partij die de rechten en verplichtingen van de geïnspecteerde Partij uitoefent, op passende wijze de verzekering dat zich in het gespecificeerde gebied geen bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen bevinden. Indien daar zulke wapensystemen aanwezig zijn en deze zijn toegewezen aan organisaties die qua opzet en structuur zijn bedoeld om in vredetijd binnenlandse veiligheidstaken te verrichten, staat de geïnspecteerde Partij, of de Partij die de rechten en verplichtingen van de geïnspecteerde Partij uitoefent, bevestiging van de aanwezigheid daarvan uit eigen waarneming toe, tenzij overmacht zulks belet, in welk geval de bevestiging uit eigen waarneming zo spoedig mogelijk wordt toegestaan; en

B. wordt niets op het inspectiequotum in mindering gebracht en tel de tijdsspanne tussen de aanwijzing van het gespecificeerde gebied en de daaropvolgende weigering niet mee voor de verblijfsperiode. Het inspectieteam heeft het recht een ander gespecificeerd gebied of een opgegeven inspectieplaats aan te wijzen, of de inspectie beëindigd te verklaren.

TITEL IX. INSPECTIE BINNEN EEN AANGEWEEZEN GEBIED

1. Een inspectie in een aangewezen gebied vindt plaats als reactie op de bekendmaking van een overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond als gevolg van een militaire oefening of een tijdelijke inzet. Derhalve zijn, onverminderd de bepalingen van Titel VI, paragrafen 27, 28 en 29, van dit Protocol, gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie onderworpen aan deze inspectie; maar de waarneming van gevechtsvliegtuigen en aanvalshelikopters wordt toegestaan.

2. Een inspectie binnen een aangewezen gebied kan niet worden geweigerd. Een dergelijke inspectie heeft voorrang op elke uit te voeren bekendgemaakte inspectie in hetzelfde gebied ingevolge Titel VII of

VIII van dit Protocol, die zal worden uitgevoerd na de voltooiing van de inspectie binnen het aangewezen gebied. In geval van overmacht zijn de bepalingen van Titel VI, paragraaf 1, van dit Protocol van toepassing.

3. Wanneer als gevolg van een militaire oefening:

A. een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond van een Partij op tijdelijke basis wordt overschreden gedurende meer dan 21 dagen, duldt die Partij een inspectie binnen een aangewezen gebied. De inspectie mag niet eerder plaatsvinden dan 7 dagen na de bekendgemaakte datum van de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond en mag uiterlijk 7 dagen na de bekendgemaakte datum verstrekt ingevolge Titel XVIII, paragraaf 5, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling, worden uitgevoerd; en

B. een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond van een Partij op tijdelijke basis overschreden blijft gedurende meer dan 42 dagen, wordt deze oefening beschouwd als een tijdelijke inzet en is deze uiterlijk 60 dagen na de bekendgemaakte van de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond onderworpen aan een aanvullende inspectie. Volgende inspecties mogen niet eerder plaatsvinden dan 150 dagen na de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond en daarna elke 90 dagen.

4. Wanneer een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond van een Partij als gevolg van een tijdelijke inzet van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of artillerie op tijdelijke basis wordt overschreden met 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen of 140 stukken artillerie of minder:

A. duldt die Partij een inspectie binnen een aangewezen gebied niet eerder dan 30 dagen na de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond;

B. indien de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond voortduurt, duldt die Partij een tweede inspectie binnen een aangewezen gebied niet eerder dan 90 dagen na de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond; en

C. indien de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond voortduurt, duldt die Partij een derde inspectie binnen een aangewezen gebied niet eerder dan 180 dagen na de overschrijding van een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond; en daarna een aanvullende inspectie binnen een aangewezen gebied na elke 90 dagen.

5. Wanneer een territoriaal plafond van een Partij als gevolg van een tijdelijke inzet van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of artillerie op tijdelijke basis wordt overschreden met meer dan 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen of 140 stukken artillerie:

A. duldt die Partij een inspectie binnen een aangewezen gebied niet eerder dan 27 dagen na de overschrijding van een territoriaal plafond;

B. indien de overschrijding van een territoriaal plafond voortduurt, duldt die Partij een tweede inspectie binnen een aangewezen gebied niet eerder dan 75 dagen na de overschrijding van het territoriale plafond; en

C. indien de overschrijding van het territoriale plafond voortduurt, duldt die Partij een derde inspectie binnen een aangewezen gebied niet eerder dan 180 dagen na de overschrijding van het territoriale plafond en daarna een aanvullende inspectie binnen een aangewezen gebied na elke 90 dagen.

6. Onverminderd de bepalingen van bovenstaande paragraaf 4, leidt een overschrijding van een territoriaal plafond met 153 gevechtstanks, 241 pantsergevechtsvoertuigen of 140 stukken artillerie of minder, niet tot een verplichting tot inspectie van de wapensystemen ingevolge deze Titel, indien al deze wapensystemen naar behoren zijn opgegeven op hun feitelijke tijdelijke plaats op het grondgebied van een andere Partij in de informatie-uitwisseling ingevolge Titel VII, paragraaf 1, letter A, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling en daarna in elke jaarlijkse informatie-uitwisseling.

7. Elke Partij heeft het recht deel te nemen aan een inspectie binnen een aangewezen gebied, behalve de Partij wier territoriale plafond of subplafond tijdelijk wordt overschreden en de Partijen die aan het Verdrag onderworpen wapensystemen op het grondgebied van die Partij hebben. In het algemeen is het inspectieteam multinationaal van aard. Een van de Partijen die deelneemt aan het inspectieteam vervult de verantwoordelijkheden van de inspecterende Partij in overeenstemming met dit Protocol.

8. De Partijen die voornemens zijn deel te nemen aan een inspectie binnen een aangewezen gebied werken samen bij de voorbereiding daarvan.

9. In geval van een inspectie ingevolge paragraaf 3, letter A, van deze Titel, is de volgende procedure van toepassing:

A. elke Partij die belangstelling heeft voor deelname aan een inspectie maakt zulks uiterlijk een dag na de datum van de overschrijding van een territoriaal plafond of territoriaal subplafond zoals bekendgemaakt ingevolge Titel XVIII, paragraaf 3, letter A of C, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling bekend aan alle andere Partijen. Indien een Partij belangstelling heeft voor het vervullen van de verplichtingen van de inspecterende Partij, dient zulks in haar bekendmaking te worden aangegeven. Afschriften van deze bekendmaking worden tegelijkertijd verstrekt aan alle delegaties bij het Gemengd Overlegorgaan en aan de voorzitter van het Gemengd Overlegorgaan;

B. daarna plegen de Partijen die hun belangstelling voor deelname aan een inspectie hebben bekendgemaakt binnen een dag overleg in het kader van het Gemengd Overlegorgaan, tenzij zij anders besluiten, ten einde het volgende vast te stellen:

1. de inspecterende Partij;
2. de samenstelling van het inspectieteam, rekening houdend met de bepalingen van Titel VI, paragraaf 5, van dit Protocol; en

3. alle andere modaliteiten van de inspectie die zij passend achten.

10. In geval van inspectie ingevolge paragraaf 4 of 5 van deze Titel, is de volgende procedure van toepassing:

A. elke Partij die belangstelling heeft voor deelname aan een inspectie ingevolge paragraaf 4, letter A, of paragraaf 5, letter A, van deze Titel, maakt zulks uiterlijk negen dagen na de datum van de overschrijding van een territoriaal plafond of territoriaal subplafond zoals bekendgemaakt ingevolge Titel XVIII, paragraaf 4, letter A, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling, bekend aan alle andere Partijen. Indien een Partij belangstelling heeft voor het vervullen van de verplichtingen van de inspecterende Partij, dient zulks in haar bekendmaking te worden aangegeven. Afschriften van deze bekendmaking worden tegelijkertijd verstrekt aan alle delegaties bij het Gemengd Overlegorgaan en aan de voorzitter van het Gemengd Overlegorgaan;

B. in geval van een volgende inspectie ingevolge paragraaf 4, letter B of C, of paragraaf 5, letter B of C, of paragraaf 3, letter B, van deze Titel, maakt elke Partij die belangstelling heeft voor deelname aan een dergelijke inspectie zulks, uiterlijk negen dagen voorafgaand aan de datum waarop de verplichting om een dergelijke volgende inspectie te dulden, van kracht wordt, bekend aan alle andere Partijen.

C. daarna plegen de Partijen die hun belangstelling voor deelname aan een inspectie hebben bekendgemaakt ingevolge bovenstaande letter A of B, binnen drie dagen overleg in het kader van het Gemengd Overlegorgaan, tenzij zij anders besluiten, teneinde het volgende vast te stellen:

1. de inspecterende Partij;
2. de samenstelling van het inspectieteam, rekening houdend met de bepalingen van Titel VI, paragraaf 5, van dit Protocol; en
3. alle andere modaliteiten van de inspectie die zij passend achten.

11. Een inspectieteam dat een inspectie ingevolge deze Titel uitvoert, brengt niet meer dan 72 uur door binnen het aangewezen gebied.

12. Het inspectieteam wijst op het ingevolge Titel IV, paragraaf 2, letter E, van dit Protocol bekendgemaakte tijdstip van aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek, dat niet minder dan een uur en niet meer dan 16 uur na de aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek mag liggen, het aangewezen gebied aan dat het wenst te inspecteren. Wanneer een aangewezen gebied wordt aangewezen verstrekt het inspectieteam, als onderdeel van het verzoek om inspectie, aan het begeleidings-team een geografische beschrijving waarin de buitengrenzen van het gebied worden bepaald. Het inspectieteam heeft het recht om als onderdeel van dat verzoek elke opstal of inrichting aan te duiden die het wenst te inspecteren.

13. De Partij op wier grondgebied een verzoek om een inspectie binnen een aangewezen gebied betrekking heeft, licht onmiddellijk na ontvangst van de aanwijzing van een aangewezen gebied de andere Partijen, die op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij daar strijdkrachten hebben of gebruik maken van opstallen of terreinen, in omtrent dat aangewezen gebied, met inbegrip van de geografische beschrijving waarin de buitengrenzen worden bepaald.

A. de geïnspecteerde Partij heeft na de aanwijzing van het aangewezen gebied ten hoogste zes uur de tijd om de inspectie voor te bereiden;

B. de geïnspecteerde Partij zorgt ervoor dat het inspectieteam op de snelst mogelijke wijze naar het aangewezen gebied reist en dat het zo spoedig mogelijk na de aanwijzing van de plaats die zal worden geïnspecteerd, doch uiterlijk negen uur na de aanwijzing van het aangewezen gebied, aankomt, tenzij het inspectieteam en het begeleidingsteam anderszins zijn overeengekomen of tenzij de inspectieplaats is gelegen in een bergachtig of moeilijk toegankelijk gebied. In dat geval wordt het inspectieteam uiterlijk 15 uur na het tijdstip waarop de te inspecteren plaats wordt aangewezen naar de inspectieplaats vervoerd.

14. Bij aankomst in het aangewezen gebied wordt het inspectieteam begeleid naar een voorlichtingsruimte, waar een plattegrond (schaal niet groter dan 1:250000) en een geografische beschrijving van het aangewezen gebied worden verstrekt, waarbij worden vermeld de ligging van de opgegeven inspectieplaatsen, gebieden waarin bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen die aan deze inspectie onderworpen zijn, zijn ingezet en hun geschatte aantallen, helikopterlandingsplaatsen en de ligging van de voorlichtingsruimte en de administratieve ruimte voor de inspecteurs.

15. Binnen een half uur na de aankomst bij de voorlichtingsinrichting in het aangewezen gebied ontvangt het inspectieteam een aan de inspectie voorafgaande voorlichting die uiterlijk een uur in beslag neemt en de volgende onderdelen omvat:

A. de veiligheidsprocedures en administratieve procedures op de inspectieplaats;

B. de modaliteiten betreffende het vervoer, de helikopterlandingsplaatsen en de communicatie voor inspecteurs op de inspectieplaats;

C. de meest recente informatie over de totale aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie, per Partij, die feitelijk aanwezig zijn op het grondgebied van de geïnspecteerde Partij of op een grondgebied met een subplafond, als volgt:

1. opgegeven in de jaarlijkse informatie-uitwisseling op plaatsen op het grondgebied van de geïnspecteerde Partij of op haar grondgebied met subplafond en feitelijk aanwezig;
2. niet opgegeven in de jaarlijkse informatie-uitwisseling op plaatsen op het grondgebied van de geïnspecteerde Partij of op haar

grondgebied met een subplafond, maar feitelijk aanwezig en onder het overeenkomstige territoriale plafond of territoriale subplafond;

3. niet opgegeven in de jaarlijkse informatie-uitwisseling op plaatsen op het grondgebied van de geïnspecteerde Partij of op grondgebied met een subplafond, maar feitelijk aanwezig boven het overeenkomstige territoriale plafond of territoriale subplafond.

De voorlichting voorafgaande aan de inspectie omvat een verklaring van eventuele verschillen tussen de aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen of stukken artillerie die feitelijk aanwezig zijn boven een territoriaal plafond of een territoriaal subplafond en de overeenkomstige aantallen verstrekt ingevolge Titel XVIII, paragraaf 3 of 4, van het Protocol inzake informatie-uitwisseling.

D. de meest recente informatie over de totale aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie, per Partij, die feitelijk aanwezig zijn in het aangewezen gebied, als volgt:

1. opgegeven in de jaarlijkse informatie-uitwisseling op plaatsen binnen het aangewezen gebied en feitelijk aanwezig in het aangewezen gebied;
2. opgegeven in de jaarlijkse informatie-uitwisseling op plaatsen op het grondgebied van de geïnspecteerde Partij die niet binnen het aangewezen gebied liggen, maar feitelijk aanwezig in het aangewezen gebied;
3. niet opgegeven in de jaarlijkse informatie-uitwisseling op plaatsen op het grondgebied van de geïnspecteerde Partij, maar feitelijk aanwezig in het aangewezen gebied;

E. de meest recente informatie over de op elke opgegeven inspectieplaats binnen het aangewezen gebied feitelijk aanwezige aantallen gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en artillerie bekendgemaakt per 1 januari, met een bijgewerkte versie van de bekendmaking;

F. aanvullende informatie die de uitvoering van de inspectie door het inspectieteam zou kunnen vergemakkelijken.

16. Na de voorlichting voorafgaande aan de inspectie zet het inspectieteam het inspectieplan uiteen, zulks onverminderd het recht van het inspectieteam om het in eerste instantie uiteengezette plan in de loop van de inspectie te wijzigen.

17. Gedurende de inspectie kan aan het inspectieteam ter vergemakkelijking van de uitvoering van de inspectie aanvullende informatie worden verstrekt, zoals voorlichting, grafieken en plattegronden.

18. Ingeval het inspectieteam een opgegeven inspectieplaats wenst te inspecteren, verstrekt het begeleidingsteam, op verzoek van het inspectieteam, voorlichting over die opgegeven inspectieplaats.

19. Binnen het aangewezen gebied kan het begeleidingsteam de toegang tot of het vliegen boven bepaalde delen daarvan uitstellen. Indien

het uitstel meer dan vier uur bedraagt, telt de duur van het uitstel die meer dan vier uur bedraagt niet mee voor de maximaal toegestane tijd voor aanwezigheid binnen het aangewezen gebied.

20. Indien een inspectieteam verzoekt om toegang tot opstallen of terreinen die door een andere Partij worden gebruikt op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij, stelt de geïnspecteerde Partij die Partij onmiddellijk in kennis van het verzoek. Het begeleidingsteam deelt het inspectieteam mede dat, op grond van een akkoord met de geïnspecteerde Partij, de andere Partij in samenwerking met de geïnspecteerde Partij en voor zover zulks verenigbaar is met het akkoord inzake het gebruik, de in dit Protocol neergelegde rechten en verplichtingen uitoefent ten aanzien van inspecties die betrekking hebben op uitrusting of materieel van de Partij die de opstallen of terreinen gebruikt.

TITEL X. INSPECTIE VAN CERTIFICERINGEN

1. Elke Partij heeft het recht, zonder recht van weigering, over te gaan tot inspectie van de certificering van gerecategoriseerde algemeen inzetbare aanvalshelikopters en gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit in overeenstemming met de bepalingen van deze Titel, het Protocol inzake de recategorisering van helikopters en het Protocol inzake de reclassificering van vliegtuigen. Deze inspecties tellen niet mee voor de in Titel II van dit Protocol vastgelegde quota. De inspectieteams die deze inspecties houden, mogen bestaan uit vertegenwoordigers van verschillende Partijen. De geïnspecteerde Partij is niet verplicht meer dan één inspectieteam tegelijkertijd tot een certificeringsplaats toe te laten.

2. Bij een inspectie van certificeringen in overeenstemming met deze Titel is het inspectieteam gerechtigd ten hoogste twee dagen in een certificeringsplaats te blijven, tenzij anderszins is overeengekomen.

3. Ten minste 15 dagen voor de certificering van gerecategoriseerde algemeen inzetbare aanvalshelikopters of van gereclassificeerde lesvliegtuigen met gevechtscapaciteit maakt de Partij die tot certificering overgaat aan alle andere Partijen bekend:

A. de plaats waar de certificering zal plaatsvinden, met vermelding van de geografische coördinaten,

B. de geplande data voor het certificeringsproces;

C. de verwachte aantallen, typen, modellen of versies van helikopters en vliegtuigen die zullen worden gecertificeerd;

D. de serienummers van de fabrikant voor elke helikopter of elk vliegtuig;

E. de eenheid of plaats waaraan de helikopters of vliegtuigen voorheen waren toegewezen;

F. de eenheid of plaats waaraan de helikopters of vliegtuigen in de toekomst zullen worden toegewezen;

G. het door een inspectieteam te gebruiken punt van binnenkomst/vertrek; en

H. de datum en het tijdstip waarop een inspectieteam aankomt op het punt van binnenkomst/vertrek om een certificering te inspecteren.

4. De inspecteurs hebben het recht de cockpit en het interieur van helikopters of vliegtuigen te betreden en deze met eigen ogen te inspecteren, waaronder het controleren van de serienummers van de fabrikant, zulks zonder recht van weigering van de kant van de Partij die tot certificering overgaat.

5. Indien het inspectieteam daarom verzoekt, verwijdert het begeleidingsteam, zonder recht van weigering, de toegangspanelen die de plaats bedekken vanwaar de onderdelen en de bedrading zijn verwijderd in overeenstemming met de bepalingen van het Protocol inzake recategorisering van helikopters of het Protocol inzake de reclassificering van vliegtuigen.

6. De inspecteurs zijn gerechtigd, met recht van weigering van de kant van de Partij die tot certificering overgaat, te verzoeken om het in werking zetten van elk onderdeel van het wapensysteem in algemeen inzetbare aanvalshelikopters die worden gecertificeerd of die zijn opgegeven als gerecategoriseerd, en dit in werking zetten te aanschouwen.

7. Aan het einde van elke inspectie van een certificering stelt het inspectieteam een inspectierapport op in overeenstemming met de bepalingen van Titel XIV van dit Protocol.

8. Na voltooiing van een inspectie op een certificeringsplaats is het inspectieteam gerechtigd om ofwel het grondgebied van de geïnspecteerde Partij te verlaten, ofwel een volgende inspectie te houden op een andere certificeringsplaats of op een verminderingsplaats, indien het inspectieteam is overgegaan tot de desbetreffende bekendmaking in overeenstemming met Titel IV, paragraaf 3, van dit Protocol. Het inspectieteam stelt het begeleidingsteam in kennis van zijn voorgenomen vertrek van de certificeringsplaats en, indien van toepassing, van zijn voornemen om zich te begeven naar een andere certificeringsplaats of een verminderingsplaats, zulks ten minste 24 uur vóór de voorgenomen vertrektijd.

9. Binnen zeven dagen na voltooiing van de certificering maakt de Partij die voor de certificering verantwoordelijk is de voltooiing van de certificering bekend aan alle andere Partijen. In die bekendmaking moeten zijn vermeld de aantallen, typen, modellen of versies en de serienummers van de fabrikant van gecertificeerde helikopters of vliegtuigen, de desbetreffende certificeringsplaats, de feitelijke data van de certificering, alsmede de eenheden of plaatsen waaraan de gerecategoriseerde helikopters of gereclassificeerde vliegtuigen zullen worden toegewezen.

TITEL XI. INSPECTIE VAN VERMINDERINGEN

1. Elke Partij is gerechtigd, zonder recht van weigering door de geïnspecteerde Partij, om inspecties te houden van het vermindingsproces ingevolge de Titels I tot en met VIII en X tot en met XII van het Protocol inzake vermindering, zulks in overeenstemming met de bepalingen van deze Titel. Deze inspecties tellen niet mee voor de in Titel II van dit Protocol vastgelegde quota. De inspectieteams die deze inspecties houden, mogen bestaan uit vertegenwoordigers van verschillende Partijen. De geïnspecteerde Partij is niet verplicht meer dan één inspectieteam tegelijkertijd op een verminderingsplaats toe te laten.

2. De geïnspecteerde Partij is gerechtigd het vermindingsproces te organiseren en uit te voeren met inachtneming van uitsluitend de bepalingen van artikel VIII van het Verdrag en het Protocol inzake vermindering. Inspecties van het vermindingsproces dienen te worden gehouden op een wijze die de gang van zaken op een verminderingsplaats niet nadelig beïnvloedt en die de uitvoering van het vermindingsproces niet onnodig hindert, vertraagt of bemoeilijkt.

3. Indien een ingevolge Titel III van het Protocol inzake informatie-uitwisseling bekendgemaakte verminderingsplaats door meer dan één Partij wordt gebruikt, worden de inspecties van het vermindingsproces gehouden in overeenstemming met de gebruiksregeling die door elk van de Partijen die de verminderingsplaats gebruikt, wordt verstrekt.

4. Elke Partij die voornemens is bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen te verminderen, maakt aan alle andere Partijen bekend welke conventionele wapensystemen op elke verminderingsplaats zullen worden verminderd gedurende een verslagperiode. Elke verslagperiode duurt ten hoogste 90 dagen en ten minste 30 dagen. Deze bepaling geldt voor elke vermindering op een verminderingsplaats, ongeacht of het vermindingsproces ononderbroken of met onderbrekingen wordt uitgevoerd.

5. Uiterlijk 15 dagen voor de aanvang van de vermindering waarop een verslagperiode betrekking heeft, doet de Partij die voornemens is verminderingprocedures uit te voeren, aan alle andere Partijen de bekendmaking van de verslagperiode toekomen. Deze bekendmaking omvat mede de aanduiding van de verminderingsplaats met geografische coördinaten, de geplande datum voor de aanvang van de vermindering en de geplande datum voor de voltooiing van de vermindering van conventionele wapensystemen die zijn aangewezen voor vermindering gedurende de verslagperiode. Daarnaast moeten in de bekendmaking zijn vermeld:

A. de vermoedelijke aantallen en typen van de te verminderen conventionele wapensystemen,

B. het verificatie-object of de verificatie-objecten waaraan de te verminderen exemplaren zijn onttrokken;

C. de verminderingsprocedures die ingevolge de Titels III tot en met VIII en de Titels X tot en met XII van het Protocol inzake vermindering zullen worden toegepast voor elk type van de te verminderen conventionele wapensystemen;

D. het punt van binnenkomst/vertrek waarvan gebruik moet worden gemaakt door een inspectieteam dat een inspectie houdt van de voor de desbetreffende verslagperiode bekendgemaakte vermindering; en

E. de datum en het tijdstip waarop een inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek moet aankomen om de conventionele wapensystemen te kunnen inspecteren vóór de aanvang van de vermindering.

6. Tenzij in paragraaf 11 van deze Titel anders is bepaald, is het inspectieteam gerechtigd op elk tijdstip gedurende de verslagperiode, plus drie dagen na het einde van een bekendgemaakte verslagperiode, op een verminderingsplaats aan te komen of vandaar te vertrekken. Bovendien is het inspectieteam gerechtigd gedurende de gehele duur van één of meer verslagperiodes op de verminderingsplaats te blijven, mits die periodes door niet meer dan drie dagen worden gescheiden. Gedurende de gehele periode waarin het inspectieteam op de verminderingsplaats blijft, is het gerechtigd alle in overeenstemming met het Protocol inzake vermindering uitgevoerde verminderingsprocedures te aanschouwen.

7. In overeenstemming met de bepalingen van deze Titel is het inspectieteam gerechtigd om voor de vermindering ongehinderd fabrieks-serienummers van de te verminderen conventionele wapensystemen te noteren of op bedoeld materieel speciale merktekens aan te brengen en vervolgens deze nummers of merktekens na voltooiing van het verminderingsproces op te tekenen. Delen en onderdelen van verminderde conventionele wapensystemen zoals genoemd in Titel II, paragrafen 1 en 2, van het Protocol inzake vermindering of, in geval van conversie, de voor niet-militaire doeleinden geconverteerde voertuigen, moeten ten minste gedurende drie dagen na het einde van de bekendgemaakte verslagperiode voor inspectie beschikbaar blijven, tenzij de inspectie van die verminderde delen eerder is voltooid.

8. De Partij die het proces van vermindering van bij het Verdrag beperkte conventionele wapensystemen uitvoert, houdt op elke verminderingsplaats een werkregister bij, waarin de fabrieks-serienummers van elk te verminderen exemplaar worden aangetekend, alsook de data waarop de verminderingsprocedures zijn aangevangen en voltooid. Het register bevat tevens de totaalgegevens voor elke verslagperiode. Het register ligt gedurende het inspectietijdvak ter inzage voor het inspectieteam.

9. Aan het einde van elke inspectie van het verminderingsproces stelt het inspectieteam een gestandaardiseerd rapport op, dat door de leider van het inspectieteam en een vertegenwoordiger van de geïnspecteerde Partij wordt ondertekend. De bepalingen van Titel XIV van dit Protocol zijn van toepassing.

10. Na voltooiing van een inspectie op een verminderingsplaats is het inspectieteam gerechtigd om ofwel het grondgebied van de geïnspecteerde Partij te verlaten, ofwel een volgende inspectie te houden op een andere verminderingsplaats of op een certificeringsplaats, indien de desbetreffende bekendmaking is geschied in overeenstemming met Titel IV, paragraaf 4, van dit Protocol. Het inspectieteam stelt het begeleidings-team in kennis van zijn voorgenomen vertrek van de verminderingsplaats en, indien van toepassing, van zijn voornemen om zich te begeven naar een andere verminderingsplaats of een certificeringsplaats, zulks ten minste 24 uur vóór de voorgenomen vertrektijd.

11. Elke Partij is verplicht per jaar ten hoogste 10 inspecties ter bevestiging van de voltooiing van de conversie van conventionele wapensystemen in voertuigen voor niet-militaire doeleinden overeenkomstig Titel VIII van het Protocol inzake vermindering te dulden. Deze inspecties worden gehouden in overeenstemming met de bepalingen van deze Titel, met de volgende uitzonderingen:

A. de bekendmaking ingevolge paragraaf 5, letter E, van deze Titel behoeft slechts de datum en het tijdstip te bevatten waarop een inspectieteam op het punt van binnenkomst/vertrek moet aankomen om het materieel te kunnen inspecteren bij de voltooiing van de conversie in voertuigen voor niet-militaire doeleinden; en

B. het inspectieteam mag slechts gedurende de drie dagen na de bekendgemaakte datum van voltooiing van de conversie op een verminderingsplaats aankomen of vandaar vertrekken.

12. Binnen zeven dagen na de voltooiing van het verminderingproces waarop een verslagperiode betrekking heeft, maakt de Partij die voor de vermindering verantwoordelijk is de voltooiing van de vermindering voor die periode bekend aan alle andere Partijen. In die bekendmaking dienen de aantallen en typen van de verminderde conventionele wapensystemen te zijn vermeld, alsook de desbetreffende verminderingsplaats, de toegepaste verminderingprocedures en de feitelijke data van aanvang en voltooiing van het verminderingproces waarop de verslagperiode betrekking heeft. Voor de overeenkomstig de Titels X, XI en XII van het Protocol inzake vermindering verminderde conventionele wapensystemen dient in die bekendmaking ook de plaats te worden vermeld waar die conventionele wapensystemen definitief zullen worden ondergebracht. Voor overeenkomstig Titel VIII van het Protocol inzake vermindering verminderde conventionele wapensystemen moet in die bekendmaking worden vermeld ofwel de verminderingsplaats waar de definitieve conversie zal plaatsvinden, ofwel de opslagplaats waarnaar elk te converteren exemplaar zal worden overgebracht.

TITEL XII. VERWIJDERING VAN BIJ HET VERDRAG BEPERKTE CONVENTIONELE WAPENSYSTEMEN IN AANVULLING OP DE VERPLICHTE VERMINDERING DOOR MIDDEL VAN Vernietiging/AANPASSING

1. Elke Partij die voornemens is gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, stukken artillerie, gevechtsvliegtuigen of aanvalshelikopters te verwijderen in aanvulling op de verplichte vermindering door middel van vernietiging/aanpassing, maakt zulks uiterlijk 15 dagen voor de aanvang van de verwijdering bekend aan alle andere Partijen. Deze bekendmaking omvat mede informatie over de aanduiding van de verwijderingsplaats met geografische coördinaten, de geplande datum voor de aanvang en voor de voltooiing van de verwijdering, de vermoedelijke aantallen en typen van elk te vernietigen/aan te passen stuk materieel, de wijze van vernietiging/aanpassing, en de voorgestelde wijze van bevestiging van de resultaten van het vernietigings-/aanpassingsproces zoals omschreven in de paragrafen 4 en 11 van deze Titel.

2. De Partij die een verwijdering door middel van vernietiging/aanpassing heeft uitgevoerd, maakt zulks uiterlijk zeven dagen na de voltooiing van de verwijdering bekend aan alle andere Partijen. Deze bekendmaking omvat de aanduiding van de verwijderingsplaats met geografische coördinaten, de feitelijke datum van de aanvang en van de voltooiing van het verwijderingsproces, de aantallen verwijderde wapensystemen, met inbegrip van het type en het fabrieksnummer van elk verwijderd stuk materieel, en de wijze van vernietiging/aanpassing.

3. Elke Partij die een verwijdering uitvoert, draagt zorg voor de bevestiging van de resultaten van de verwijdering, door middel van hetzij:

A. uitnodiging van een waarnemingsteam in overeenstemming met de bepalingen van paragraaf 4 van deze Titel, hetzij

B. gebruikmaking van samenwerkingsmaatregelen in overeenstemming met de bepalingen van paragraaf 11 van deze Titel voor de vernietiging van conventionele wapensystemen volgens procedures die voldoende zichtbaar bewijs opleveren waarmee wordt bevestigd dat zij zijn vernietigd of voor militaire doeleinden onbruikbaar zijn gemaakt.

4. Elke Partij die een verwijdering uitvoert, heeft het recht een van de volgende modaliteiten te kiezen voor een waarnemingsbezoek in geval van de verwijdering van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen of aanvalshelikopters in aanvulling op de verplichte vermindering door middel van vernietiging/aanpassing:

A. een onmiddellijk waarnemingsbezoek op het tijdstip van de voltooiing van elk verwijderingsproces;

B. een uitgesteld waarnemingsbezoek voor twee of meer verwijderingsprocessen die hebben plaatsgevonden binnen 90 dagen na afgifte van een bekendmaking ingevolge paragraaf 2 van deze Titel. In dit geval houdt de Partij die de verwijdering door middel van vernietiging/

aanpassing heeft uitgevoerd de tijdens alle verwijderingsprocessen vernietigde/aangepaste wapensystemen onder zich tot de datum van het waarnemingsbezoek;

C. uitnodiging van een waarnemingsteam om een inspectie ter waarneming van de verwijdering uit te voeren. Een dergelijke inspectie wordt uitgevoerd in overeenstemming met de bepalingen van Titel VII of VIII van dit Protocol, tenzij in deze Titel anders is bepaald, en wordt niet meegeteld als een inspectie ingevolge de krachtens Titel II van dit Protocol vastgestelde quota. Aan een dergelijke inspectie zijn uitsluitend de verwijderde wapensystemen onderworpen, die ingevolge de paragrafen 1 en 2 van deze Titel zijn bekendgemaakt.

5. In geval van een waarnemingsbezoek wordt de aangeduide tijdsduur voor het waarnemingsbezoek en het punt van binnenkomst/vertrek dat door het waarnemingsteam zal worden gebruikt, vermeld in de bekendmaking ingevolge paragraaf 1 van deze Titel. Het waarnemingsteam arriveert op of vertrekt van een verwijderingsplaats gedurende de door de uitnodigende Partij aangeduide tijdsspanne.

6. De Partij die voornemens is een waarnemingsbezoek uit te voeren maakt zulks uiterlijk zeven dagen voorafgaand aan het verwachte tijdstip van aankomst van het waarnemingsteam op het voorgestelde punt van binnenkomst/vertrek bekend aan de uitnodigende Partij. In deze bekendmaking dient te zijn vermeld:

A. het desbetreffende punt van binnenkomst/vertrek;

B. het verwachte tijdstip van aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek;

C. de bij aankomst op het punt van binnenkomst/vertrek gebruikte vervoermiddelen;

D. de taal waarvan het waarnemingsteam zich zal bedienen, zijnde een in overeenstemming met Titel III, paragraaf 12, van dit Protocol aangewezen taal;

E. de namen (voluit) van de waarnemers en de bemanningsleden, hun geslacht, geboortedatum, geboorteplaats, nationaliteit en paspoortnummer. Tenzij anderszins is overeengekomen, worden de waarnemers en bemanningsleden gekozen uit de ingevolge Titel III, paragraaf 6, van dit Protocol verstrekte lijsten van inspecteurs en bemanningsleden.

7. De Partij die een bekendmaking van een voorgenomen waarnemingsbezoek ontvangt, zendt, zodra zij de bekendmaking heeft ontvangen, afschriften van deze bekendmaking aan alle andere Partijen.

8. De Partij die een verwijdering uitvoert, biedt het waarnemingsteam de gelegenheid de uiteindelijke resultaten van het verwijderingsproces door middel van vernietiging/aanpassing te aanschouwen. Gedurende het waarnemingsbezoek heeft het waarnemingsteam het recht de fabrieks-serienummers te noteren van elk stuk materieel dat is vernietigd/aangepast.

9. Waarnemingsbezoeken en inspecties ingevolge paragraaf 4, letter C, van deze Titel vinden plaats op kosten van de waarnemende Partij. De wijze van betaling van deze kosten wordt vastgesteld door het Gemengd Overlegorgaan.

10. De waarnemende Partij brengt alle andere Partijen onverwijld op de hoogte van de resultaten van het bezoek.

11. In geval van samenwerkingsmaatregelen voor de verstrekking van voldoende zichtbaar bewijs van de vernietiging van conventionele wapensystemen, zijn de volgende procedures van toepassing:

A. elk stuk materieel dat wordt verwijderd wordt uiterlijk 14 dagen voor de aanvang van de feitelijke vernietiging in volledige samenstelling getoond in een duidelijk omschreven gebied waar de verwijdering zal plaatsvinden; en

B. na de vernietiging worden de onderdelen van elke volledige samenstelling gedurende een periode van 14 dagen na de voltooiing van de feitelijke vernietiging getoond in hetzelfde omschreven gebied.

TITEL XIII. ANNULEREN VAN INSPECTIES

1. Indien het inspectieteam van oordeel is dat het niet in staat is op het punt van binnenkomst/vertrek aan te komen binnen zes uur na het aanvankelijke verwachte tijdstip van aankomst of het nieuwe tijdstip van aankomst, medegedeeld ingevolge Titel IV, paragraaf 7, van dit Protocol, licht de inspecterende Partij de Partijen die een bekendmaking ingevolge Titel IV, paragraaf 1, van dit Protocol hebben ontvangen hierover in. In dat geval vervalt de bekendmaking van de voorgenomen inspectie en wordt de inspectie geannuleerd.

2. In geval van vertraging, ten gevolge van omstandigheden waarop de inspecterende Partij geen invloed kan uitoefenen, die zich voordoet nadat het inspectieteam is aangekomen op het punt van binnenkomst/vertrek en die het inspectieteam heeft belet binnen de in Titel VI, paragraaf 43, of Titel VII, paragraaf 8, of Titel VIII, paragraaf 6, letter B, of Titel IX, paragraaf 12, van dit Protocol genoemde termijn aan te komen op de eerste aangewezen inspectieplaats, heeft de inspecterende Partij het recht de inspectie te annuleren. Indien een inspectie ingevolge Titel VII of VIII onder zodanige omstandigheden wordt geannuleerd, wordt zij niet meegeteld voor de in het Verdrag genoemde quota.

TITEL XIV. INSPECTIERAPPORTEN

1. Ter voltooiing van een inspectie uitgevoerd in overeenstemming met de Titels VII, VIII, IX, X of XI van dit Protocol en alvorens de inspectieplaats te verlaten:

A. verstrekt het inspectieteam het begeleidingsteam een schriftelijk rapport; en

B. heeft het begeleidingsteam het recht zijn schriftelijke commentaar in het inspectierapport op te nemen en het rapport mede te ondertekenen binnen een uur nadat het het rapport van het inspectieteam heeft ontvangen, tenzij een verlenging is overeengekomen tussen het inspectieteam en het begeleidingsteam.

2. Het rapport wordt ondertekend door de leider van het inspectieteam en de ontvangst wordt schriftelijk bevestigd door de leider van het begeleidingsteam.

3. Het rapport moet zakelijk en gestandaardiseerd zijn. De vormvoorschriften voor elk type inspectie worden overeengekomen door het Gemengd Overlegorgaan.

4. In rapporten van inspecties ingevolge de Titels VII en VIII van dit Protocol dienen te worden vermeld:

A. de inspectieplaats;

B. de datum en het tijdstip waarop het inspectieteam op de inspectieplaats aankomt;

C. de datum en het tijdstip waarop het inspectieteam van de inspectieplaats vertrekt; en

D. de aantallen en typen, modellen of versies van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen, artillerie, gevechtsvliegtuigen, gevechtshelikopters, op een gepantserd personeelsvoertuig of op een pantserinfanteriegevechtsvoertuig lijkende voertuigen of brugleggende tanks die tijdens de inspectie zijn aanschouwd, met inbegrip van, indien van toepassing, een aanduiding van het verificatie-object waartoe deze behoord.

5. In rapporten van inspecties ingevolge Titel IX van dit Protocol dienen te worden vermeld:

A. het aangewezen gebied, gedefinieerd door middel van de geografische coördinaten;

B. de datum en het tijdstip waarop het inspectieteam in het aangewezen gebied aankomt;

C. de datum en het tijdstip waarop het inspectieteam uit het aangewezen gebied vertrekt;

D. de aantallen en typen, modellen of versies van gevechtstanks, pantsergevechtsvoertuigen en stukken artillerie die tijdens de inspectie zijn aanschouwd in totaal en per Partij.

6. In rapporten van inspecties ingevolge de Titels X en XI van dit Protocol dienen te worden vermeld:

A. de verminderings- of certificeringsplaats, waar de verminderings- of certificeringsprocedures plaatsvonden;

B. de data waarop het inspectieteam op de plaats voor inspectie of certificering aanwezig was;

C. de aantallen en typen, modellen of versies van conventionele wapensystemen ten aanzien waarvan een verminderings- of certificeringsprocedure werd aanschouwd.

D. een lijst van alle serienummers die tijdens de inspecties zijn genoteerd;

E. in geval van vermindering, de bijzondere verminderingsprocedures die zijn toegepast of aanschouwd; en

F. in geval van vermindering, de feitelijke data waarop de verminderingsprocedures zijn aangevangen en voltooid, indien het inspectieteam gedurende de gehele verslagperiode op de verminderingsplaats aanwezig was.

7. Het inspectierapport wordt geschreven in de officiële taal van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa die door de inspecterende Partij is aangewezen in overeenstemming met Titel IV, paragraaf 2, letter G, of paragraaf 3, letter F, van dit Protocol.

8. De inspecterende Partij en de geïnspecteerde Partij behouden elk een exemplaar van het rapport. De inspecterende Partij stelt het inspectierapport op verzoek daartoe beschikbaar aan elke Partij.

9. Elke Partij wier aan het Verdrag onderworpen conventionele wapensystemen zijn geïnspecteerd:

A. heeft in het bijzonder het recht schriftelijk commentaar op te nemen met betrekking tot de inspectie van haar conventionele strijdkrachten; en

B. behoudt een exemplaar van het inspectierapport in geval van inspectie van haar conventionele strijdkrachten.

TITEL XV. VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN INSPECTEURS EN BEMANNINGSLEDEN

1. Teneinde hun taken doeltreffend te kunnen uitoefenen, ter uitvoering van het Verdrag en niet in hun persoonlijk voordeel, worden aan inspecteurs en bemanningsleden de voorrechten en immuniteiten verleend die diplomatieke ambtenaren genieten uit hoofde van artikel 29, artikel 30, tweede lid, artikel 31, eerste, tweede en derde lid, en de artikelen 34 en 35 van het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer van 18 april 1961.

2. Bovendien worden aan inspecteurs en bemanningsleden de voorrechten verleend die diplomatieke ambtenaren genieten uit hoofde van artikel 36, eerste lid, letter b, van het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer van 18 april 1961. Het is hun niet toegestaan op het grondgebied van de Partij waar de inspectie zal worden gehouden, goederen te brengen waarvan de invoer of uitvoer verboden is door de wetgeving of is onderworpen aan quarantainebepalingen van die Partij.

3. De vervoermiddelen van het inspectieteam zijn onschendbaar, tenzij in het Verdrag anders is bepaald.

4. De inspecterende Partij kan afstand doen van de immuniteit van rechtsmacht van haar inspecteurs of bemanningsleden ingeval zij van

mening is dat de immuniteit een beletsel zou vormen voor de rechtsbedeling en dat daarvan afstand kan worden gedaan zonder afbreuk te doen aan de uitvoering van de bepalingen van het Verdrag. Van de immuniteit van inspecteurs en bemanningsleden die geen onderdaan zijn van de inspecterende Partij kan slechts afstand worden gedaan door de Partijen waarvan die inspecteurs onderdaan zijn. Het doen van afstand van immuniteit dient altijd uitdrukkelijk kenbaar te worden gemaakt.

5. De voorrechten en immuniteiten waarin deze Titel voorziet, worden verleend aan inspecteurs en bemanningsleden:

A. wanneer zij op doorreis zijn via het grondgebied van een Partij om een inspectie te houden op het grondgebied van een andere Partij;

B. gedurende hun verblijf op het grondgebied van de Partij waar een inspectie wordt uitgevoerd; en

C. daarna met betrekking tot eerder verrichte handelingen in de uitoefening van officiële taken als inspecteur of bemanningslid.

6. Indien de geïnspecteerde Partij van oordeel is dat een inspecteur of bemanningslid misbruik heeft gemaakt van zijn voorrechten en immuniteiten, zijn de bepalingen van Titel VI, paragraaf 9, van dit Protocol van toepassing. Op verzoek van één van de betrokken Partijen vindt onderling overleg plaats teneinde herhaling van een dergelijk misbruik te voorkomen.”

Artikel 28

1. In het Protocol inzake het Gemengd Overlegorgaan wordt paragraaf 3 geschrapt en vervangen door:

„3., Het Gemengd Overlegorgaan komt tweemaal per jaar in gewone zitting bijeen, tenzij het anderszins besluit.”

2. In het Protocol inzake het Gemengd Overlegorgaan wordt paragraaf 11 geschrapt en vervangen door:

„11. De verdeelsleutel voor de gezamenlijke kosten in verband met het functioneren van het Gemengd Overlegorgaan is als volgt, tenzij het Gemengd Overlegorgaan anderszins besluit:

10,73%	voor de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Verenigde Staten van Amerika;
9,00%	voor de Russische Federatie;
6,49%	voor Canada;
5,15%	voor het Koninkrijk Spanje;
4,23%	voor het Koninkrijk België en voor het Koninkrijk der Nederlanden;
2,47%	voor het Koninkrijk Denemarken en voor het Koninkrijk Noorwegen;
1,75%	voor Oekraïne;
1,72%	voor de Republiek Polen;

1,20%	voor de Republiek Turkije;
0,84%	voor de Helleense Republiek, voor de Republiek Hongarije en voor Roemenië;
0,81%	voor de Tsjechische Republiek;
0,70%	voor de Republiek Wit-Rusland;
0,67%	voor de Republiek Bulgarije, voor het Groothertogdom Luxemburg en voor de Portugese Republiek;
0,40%	voor de Slowaakse Republiek;
0,20%	voor de Republiek Armenië, voor de Republiek Azerbeidzjan, voor Georgië, voor de Republiek IJsland, voor de Republiek Kazachstan en voor de Republiek Moldavië.”

3. In het Protocol inzake het Gemengd Overlegorgaan wordt paragraaf 12 geschrapt.

Artikel 29

Het Protocol inzake de voorlopige toepassing van enkele bepalingen van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa wordt herroepen.

Artikel 30

1. Veranderingen van de ingevolge de bepalingen van het Verdrag bekendgemaakte maximum aantallen gedurende het tijdvak tussen de ondertekening en inwerkingtreding van het Verdrag tot herziening van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa, hierna te noemen het Herzieningsverdrag, worden tevens beschouwd als veranderingen van de in het Protocol inzake nationale plafonds en, op verzoek daartoe door de betrokken Partij, van de in het Protocol inzake territoriale plafonds omschreven aantallen, mits:

A. deze veranderingen verenigbaar zijn met de in artikel IV, derde en vierde lid, en artikel V, vierde en vijfde lid, van het Verdrag genoemde beperkingen, en

B. de getalsmatige beperkingen genoemd in artikel IV, vierde lid, en artikel V, vijfde lid, van het Verdrag worden toegepast naar verhouding van de tijd die is verstreken tussen de ondertekening en de inwerkingtreding van het Herzieningsverdrag.

2. Ingeval voor deze veranderingen de instemming van alle andere Partijen vereist is, zoals omschreven in artikel IV, vierde lid, en artikel V, vijfde lid, van het Verdrag, worden deze veranderingen beschouwd als veranderingen van de in het Protocol inzake nationale plafonds genoemde aantallen, mits geen enkele Partij hiertegen binnen 60 dagen na de inwerkingtreding van het Herzieningsverdrag schriftelijk bezwaar maakt.

3. Onverminderd de bepalingen van het eerste en het tweede lid van dit artikel, worden bekendgemaakte veranderingen niet beschouwd als

veranderingen van het Protocol inzake nationale plafonds en het Protocol inzake territoriale plafonds, indien een Partij een eenzijdige vermindering bekend maakt van haar maximumaantallen, tenzij die Partij daarom verzoekt.

Artikel 31

1. Dit Herzieningsverdrag dient door elke Partij te worden bekrachtigd in overeenstemming met haar constitutionele procedures.

2. De akten van bekrachtiging dienen te worden nedergelegd bij de Depositaris.

3. Dit Herzieningsverdrag treedt in werking tien dagen nadat de akten van bekrachtiging zijn nedergelegd door alle in de Preambule genoemde Partijen, waarna het Verdrag uitsluitend in herziene vorm zal bestaan.

4. Na de inwerkingtreding van dit Herzieningsverdrag worden de in artikel IV, vierde lid, en artikel V, vijfde lid, van het Verdrag genoemde aantallen verminderd naar verhouding van de resterende tijd tussen de datum van inwerkingtreding en de volgende Herzieningsconferentie ingevolge artikel XXI, eerste lid.

5. Het oorspronkelijke exemplaar van dit Herzieningsverdrag, waarvan de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Russische en de Spaanse tekst gelijkelijk authentiek zijn, wordt nedergelegd in het archief van de Depositaris. De Depositaris doet aan alle Partijen voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van dit Verdrag toekomen.

6. Dit Herzieningsverdrag wordt door de Depositaris geregistreerd ingevolge artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, naar behoren gemachtigd, dit Herzieningsverdrag hebben ondertekend.

GEDAAN te Istanboel, op negentien november negentienhonderd-negenennegentig, in de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Russische en de Spaanse taal.

D. PARLEMENT

Het Verdrag, met de Protocollen, behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Verdrag kan worden gebonden.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 31, eerste lid, van het Verdrag heeft de volgende staat een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de regering van het Koninkrijk der Nederlanden:

Wit-Rusland 4 oktober 2000

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag en van de Protocolen zullen ingevolge artikel 31, derde lid, in werking treden tien dagen nadat de akten van bekrachtiging door alle in de preambule tot het Verdrag genoemde staten zijn nedergelegd.

J. GEGEVENS

De Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, naar welke Organisatie in artikel 27 van het onderhavige Verdrag wordt verwezen, is ingesteld bij een op 7 december 1944 tot stand gekomen Verdrag. Van dat Verdrag zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* H 65. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1999, 108.

Van het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest van de Verenigde Naties, naar welk Handvest wordt verwezen in de preambule tot het onderhavige Verdrag, zijn de gewijzigde Engelse en Franse tekst geplaatst in *Trb.* 1979, 37 en de herziene vertaling in *Trb.* 1987, 113. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1998, 145.

Van het op 18 april 1961 tot stand gekomen Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer, naar welk Verdrag in artikel 27 van het onderhavige Verdrag wordt verwezen, zijn de Engelse en Franse tekst geplaatst in *Trb.* 1962, 101 en de vertaling in *Trb.* 1962, 159. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 212.

Van het op 19 november 1990 te Parijs tot stand gekomen Verdrag inzake de conventionele strijdkrachten in Europa, tot aanpassing waarvan het onderhavige Verdrag strekt, is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1991, 31 en de vertaling in *Trb.* 1991, 106. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 2001, 186.

Van de "Concluding Act of the negotiation on personnel strength of conventional armed forces in Europe", welke op de van 15 tot en met 31 mei 1996 te Wenen gehouden eerste toetsingsconferentie van de werking van het hierbovengenoemde Verdrag van 1990 is aangenomen en naar welke in artikel 26 van het onderhavige Verdrag wordt verwezen, is de Engelse tekst geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1996, 256.

Uitgegeven de tweeëntwintigste oktober 2001.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. J. VAN AARTSEN

INHOUD

A.	TITEL	1
B.	TEKST	
	Agreement on adaptation of the Treaty on conventional armed forces in Europe	1
	Protocol on national ceilings for conventional armaments and equipment limited by the Treaty on conventional armed forces in Europe	21
	Treaty on conventional armed forces in Europe	23
	Protocol on notification and exchange of information.	29
	Protocol on inspection.	62
	Ondertekening	109
C.	VERTALING	
	Verdrag tot herziening van het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa.	110
	Protocol inzake nationale plafonds voor bij het Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele wapensystemen	130
	Verdrag inzake conventionele strijdkrachten in Europa beperkte conventionele wapensystemen.	133
	Protocol inzake bekendmaking en uitwisseling van informatie	139
	Protocol inzake inspectie	174
D.	PARLEMENT	224
E.	BEKRACHTIGING	224
G.	INWERKINGTREDING	225
J.	GEGEVENS	225